

# **STIHL**<sup>®</sup>

## **STIHL BGA 85**

Gebrauchsanleitung  
Instruction Manual  
Notice d'emploi  
Manual de instrucciones

Skötselansvining  
Käyttöohje  
Istruzioni d'uso  
Betjeningsvejledning  
Bruksanvisning  
Használati utasítás  
Instruções de serviço  
Handleiding  
οδηγίες χρήσης  
Instrukcja użytkowania



- Ⓓ Gebrauchsanleitung  
1 - 19
- ⒼⒺ Instruction Manual  
20 - 36
- Ⓕ Notice d'emploi  
37 - 55
- Ⓔ Manual de instrucciones  
56 - 74
- Ⓐ Skötselanvisning  
75 - 90
- Ⓕ Käyttöohje  
91 - 108
- Ⓘ Istruzioni d'uso  
109 - 126
- ⒹⓀ Betjeningsvejledning  
127 - 143
- Ⓖ Bruksanvisning  
144 - 160
- Ⓕ Használati utasítás  
161 - 179
- Ⓐ Instruções de serviço  
180 - 198
- ⒼⓃ Handleiding  
199 - 217
- ⒼⓇ οδηγίες χρήσης  
218 - 236
- ⒶⓁ Instrukcja użytkowania  
237 - 255

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Vorwort</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>Blasgerät und Akku prüfen</b>	<b>12</b>
<b>2</b>	<b>Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung</b>	<b>2</b>	10.1	Bedienungselemente prüfen	12
2.1	Geltende Dokumente	2	10.2	Akku prüfen	13
2.2	Kennzeichnung der Warnhinweise im Text	3	<b>11</b>	<b>Mit dem Blasgerät arbeiten</b>	<b>13</b>
2.3	Symbole im Text	3	11.1	Blasgerät halten und führen	13
<b>3</b>	<b>Übersicht</b>	<b>3</b>	11.2	Blasen	13
3.1	Blasgerät	3	<b>12</b>	<b>Nach dem Arbeiten</b>	<b>13</b>
3.2	Symbole	4	12.1	Nach dem Arbeiten	13
<b>4</b>	<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>	<b>13</b>	<b>Transportieren</b>	<b>13</b>
4.1	Warnsymbole	4	13.1	Blasgerät transportieren	13
4.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	5	13.2	Akku transportieren	14
4.3	Anforderungen an den Benutzer	5	<b>14</b>	<b>Aufbewahren</b>	<b>14</b>
4.4	Bekleidung und Ausstattung	5	14.1	Blasgerät aufbewahren	14
4.5	Arbeitsbereich und Umgebung	6	14.2	Akku aufbewahren	14
4.6	Sicherheitsgerechter Zustand	7	<b>15</b>	<b>Reinigen</b>	<b>14</b>
4.7	Arbeiten	8	15.1	Blasgerät reinigen	14
4.8	Transportieren	8	15.2	Akku reinigen	14
4.9	Aufbewahren	9	<b>16</b>	<b>Warten und Reparieren</b>	<b>14</b>
4.10	Reinigen, Warten und Reparieren	10	16.1	Blasgerät warten und reparieren	14
<b>5</b>	<b>Blasgerät einsatzbereit machen</b>	<b>10</b>	16.2	Akku warten und reparieren	14
5.1	Blasgerät einsatzbereit machen	10	<b>17</b>	<b>Störungen beheben</b>	<b>15</b>
<b>6</b>	<b>Akku laden und LEDs</b>	<b>10</b>	17.1	Störungen des Blasgeräts oder des Akkus beheben	15
6.1	Akku laden	10	<b>18</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>17</b>
6.2	Ladezustand anzeigen	11	18.1	Blasgerät STIHL BGA 85	17
6.3	LEDs am Akku	11	18.2	Akku STIHL AP	17
<b>7</b>	<b>Blasgerät zusammenbauen</b>	<b>11</b>	18.3	Schallwerte und Vibrationswerte	17
7.1	Düse anbauen und abbauen	11	18.4	REACH	17
<b>8</b>	<b>Akku einsetzen und herausnehmen</b>	<b>11</b>	<b>19</b>	<b>Ersatzteile und Zubehör</b>	<b>17</b>
8.1	Akku einsetzen	11	19.1	Ersatzteile und Zubehör	17
8.2	Akku herausnehmen	11	<b>20</b>	<b>Entsorgen</b>	<b>17</b>
<b>9</b>	<b>Blasgerät einschalten und ausschalten</b>	<b>12</b>	20.1	Blasgerät und Akku entsorgen	17
9.1	Blasgerät einschalten	12			
9.2	Blasgerät ausschalten	12			



Diese Gebrauchsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten, besonders das Recht der Vervielfältigung, Übersetzung und der Verarbeitung mit elektronischen Systemen.

<b>21 EU-Konformitätserklärung</b> .....	<b>18</b>
21.1 Blasgerät STIHL BGA 85.....	18
<b>22 Anschriften</b> .....	<b>18</b>
22.1 STIHL Hauptverwaltung .....	18
22.2 STIHL Vertriebsgesellschaften .....	18
22.3 STIHL Importeure .....	19

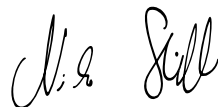
## 1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.**

## 2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

### 2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR
  - Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“
  - Sicherheitshinweise Akku STIHL AP
  - Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500

- Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

### **WARNUNG**

Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.


- ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

### **HINWEIS**

Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.

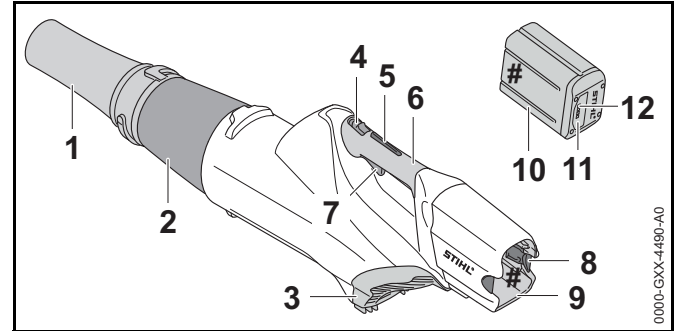
- ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

## 2.3 Symbole im Text

-  Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

# 3 Übersicht

## 3.1 Blasergerät



### 1 Düse

Die Düse führt und bündelt den Luftstrom.

### 2 Blasrohr

Das Blasrohr führt den Luftstrom.

### 3 Schutzgitter

Das Schutzgitter schützt den Benutzer vor sich bewegenden Teilen im Blasergerät.

### 4 Rasthebel

Der Rasthebel entspermt zusammen mit der Schalthebelsperre den Schalthebel.

### 5 Schalthebelsperre

Die Schalthebelsperre entspermt zusammen mit dem Rasthebel den Schalthebel.

### 6 Bedienungsgriff

Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Führen und Tragen des Blasergeräts.

### 7 Schalthebel

Der Schalthebel schaltet das Blasergerät ein und aus.

### 8 Sperrhebel

Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

**9 Akku-Schacht**

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

**10 Akku**

Der Akku versorgt das Blasgerät mit Energie.

**11 Drucktaste**

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

**12 LEDs**

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

**# Leistungsschild mit Maschinenummer****3.2 Symbole**

Die Symbole können auf dem Blasgerät und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:



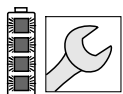
Der Rasthebel entriegelt in dieser Position den Schalthebel.



Der Rasthebel verriegelt in dieser Position den Schalthebel.



1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



**LWA** Garantierter Schalleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

**4 Sicherheitshinweise****4.1 Warnsymbole**

Die Warnsymbole auf dem Blasgerät und dem Akku bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



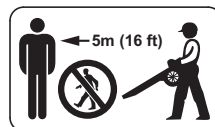
Schutzbrille tragen.



Lange Haare so sichern, dass sie nicht in das Blasgerät hineingezogen werden können.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Sicherheitsabstand einhalten.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.



Zulässigen Temperaturbereich des Akkus einhalten.

## 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Blasgerät STIHL BGA 85 dient zum Blasen von Laub, Gras, Papier und ähnlichen Materialien.

Das Blasgerät kann bei Regen verwendet werden.

Das Blasgerät wird von einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR mit Energie versorgt.

### ⚠️ WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für das Blasgerät freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Blasgerät mit einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR verwenden.
- Falls das Blasgerät oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Blasgerät so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ▶ Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR beschrieben ist.

## 4.3 Anforderungen an den Benutzer

### ⚠️ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Blasgeräts nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls das Blasgerät an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - Der Benutzer ist ausgeruht.
  - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, das Blasgerät zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
  - Der Benutzer ist volljährig.
  - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Blasgerät arbeitet.
  - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 4.4 Bekleidung und Ausstattung

### ⚠️ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in das Blasgerät hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.



- ▶ Lange Haare zusammenbinden und so sichern, dass sie nicht in das Blasgerät hineingezogen werden können.

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

- ▶ Eine lange Hose tragen.

- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.

- ▶ Eine Staubschutzmaske tragen.

- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Blasgerät verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.

- ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.

- ▶ Schals und Schmuck ablegen.

- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Der aufgewirbelte Staub kann das Blasgerät elektrostatisch aufladen. Falls das Blasgerät berührt wird, kann es sich elektrisch entladen und einen leichten elektrischen Schlag auslösen. Der Benutzer kann verletzt werden.

- ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.

- ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

## 4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

### 4.5.1 Blasgerät

#### **WARNUNG**

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Blasgeräts und hochgeschleudelter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 5 m um den Arbeitsbereich fernhalten.

- ▶ Einen Abstand von 5 m zu Gegenständen einhalten.

- Der Elektromotor des Blasgeräts kann Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

### 4.5.2 Akku

#### **WARNUNG**

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.

- ▶ Kinder fernhalten.

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.

- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.





- ▶ Akku im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C einsetzen und aufbewahren.



- ▶ Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Akku von metallischen Gegenständen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

## 4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

### 4.6.1 Blasgerät

Das Blasgerät ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Das Blasgerät ist unbeschädigt.
- Das Blasgerät ist sauber.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Nur original STIHL Zubehör für dieses Blasgerät ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

## ⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Falls das Blasgerät verschmutzt ist: Blasgerät reinigen.
  - ▶ Blasgerät nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer für dieses Blasgerät passenden Düse.

- ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Blasgerät arbeiten.
- ▶ Nur original STIHL Zubehör für dieses Blasgerät anbauen.
- ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
- ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Blasgeräts stecken.

### 4.6.2 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

## ⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
  - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
  - ▶ Falls der Akku verschmutzt oder nass ist: Akku reinigen und trocknen lassen.
  - ▶ Akku nicht verändern.
  - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
  - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
  - ▶ Akku nicht öffnen.

- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
  - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
  - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Personen und Tiere können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in Richtung von Personen, Tieren und Gegenständen blasen.
- Falls sich das Blasgerät während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann das Blasgerät in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch das Blasgerät entstehen.
  - ▶ Handschuhe tragen.
  - ▶ Arbeitspausen machen.
  - ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.

## 4.7 Arbeiten


### **⚠** WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Blasgerät alleine bedienen.
  - ▶ Nicht über Schulterhöhe arbeiten.
  - ▶ Auf Hindernisse achten.
  - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
  - ▶ In Windrichtung blasen.

## 4.8 Transportieren

### 4.8.1 Blasgerät

### **⚠** WARNUNG

- Während des Transports kann das Blasgerät umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Rasthebel in die Position  schieben.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Blasgerät so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

## 4.8.2 Akku


**⚠️ WARNUNG**

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
  - ▶ Akku in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
  - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

## 4.9 Aufbewahren

## 4.9.1 Blasgerät


**⚠️ WARNUNG**

- Kinder können die Gefahren des Blasgeräts nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ▶ Rasthebel in die Position  schieben.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Blasgerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die elektrischen Kontakte am Blasgerät und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Das Blasgerät kann beschädigt werden.
  - ▶ Rasthebel in die Position  schieben.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Blasgerät sauber und trocken aufbewahren.

## 4.9.2 Akku

**⚠️ WARNUNG**

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ▶ Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden.
  - ▶ Akku sauber und trocken aufbewahren.
  - ▶ Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
  - ▶ Akku getrennt vom Blasgerät aufbewahren.
  - ▶ Akku in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung aufbewahren.
  - ▶ Akku im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C aufbewahren.

## 4.10 Reinigen, Warten und Reparieren

### ⚠️ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann das Blasgerät unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Rasthebel in die Position  schieben.









- ▶ Akku herausnehmen.

- Scharfe Reinigungsmittel, Hochdruckreiniger oder spitze Gegenstände können das Blasgerät und den Akku beschädigen. Falls das Blasgerät oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Blasgerät und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls das Blasgerät oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Blasgerät und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
  - ▶ Falls das Blasgerät und der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 5 Blasgerät einsatzbereit machen

### 5.1 Blasgerät einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - Blasgerät,  4.6.1.
  - Akku,  4.6.2.
- ▶ Akku prüfen,  10.2.
- ▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
- ▶ Blasgerät reinigen,  15.1.
- ▶ Düse anbauen,  7.1.
- ▶ Bedienungselemente prüfen,  10.1.
  - ▶ Falls während der Prüfung der Bedienungselemente 3 LEDs am Akku rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Im Blasgerät besteht eine Störung.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

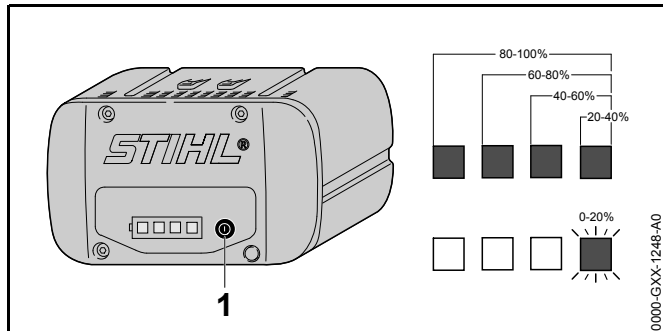
## 6 Akku laden und LEDs

### 6.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) angegeben.

- ▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.

## 6.2 Ladezustand anzeigen



- ▶ Drucktaste (1) drücken.  
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

## 6.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

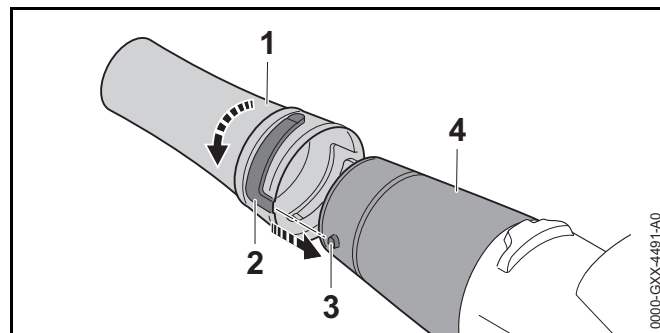
Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben, 17.  
Im Blasgerät oder im Akku besteht eine Störung.

# 7 Blasgerät zusammenbauen

## 7.1 Düse anbauen und abbauen

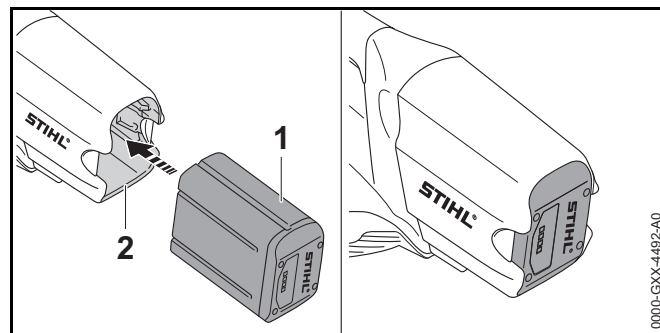
- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Zapfen (3) und Nut (2) auf gleiche Höhe bringen.
- ▶ Düse (1) auf das Blasrohr (4) schieben.
- ▶ Düse (1) so lange drehen, bis sie einrastet.

# 8 Akku einsetzen und herausnehmen

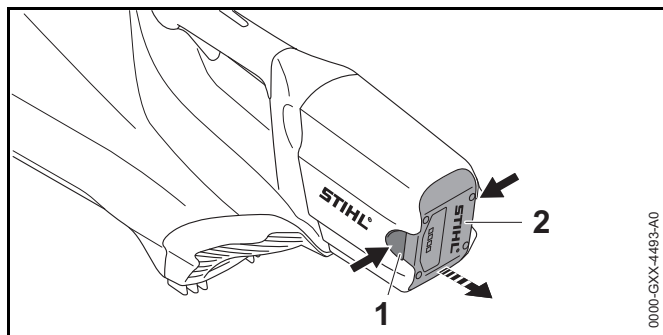
## 8.1 Akku einsetzen



- ▶ Akku (1) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (2) drücken.  
Der Akku (1) rastet mit einem Klick ein.

## 8.2 Akku herausnehmen

- ▶ Blasgerät auf eine ebene Fläche stellen.
- ▶ Eine Hand so vor den Akku-Schacht halten, dass der Akku (2) nicht herunterfallen kann.

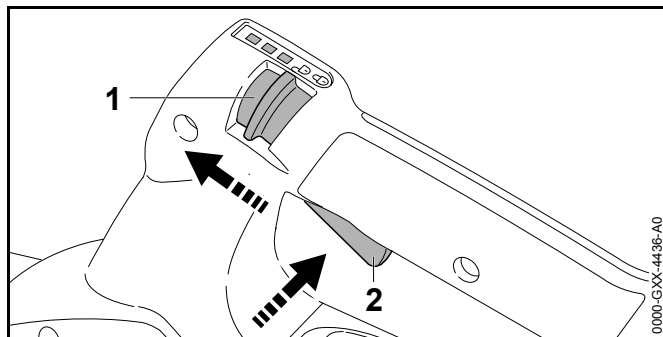



- ▶ Beide Sperrhebel (1) drücken.  
Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

## 9 Blasergerät einschalten und ausschalten

### 9.1 Blasergerät einschalten

- ▶ Blasergerät mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.




- ▶ Rasthebel (1) mit dem Daumen in die Position  schieben.
- ▶ Schalthebelsperre (2) mit der Hand drücken und gedrückt halten.

- ▶ Schalthebel (3) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.

Das Blasergerät beschleunigt und Luft strömt aus der Düse.

Je weiter der Schalthebel (3) gedrückt ist, umso mehr Luft strömt aus der Düse.



### 9.2 Blasergerät ausschalten

- ▶ Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.  
Luft strömt nicht mehr aus der Düse.
- ▶ Falls weiterhin Luft aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Das Blasergerät ist defekt.
- ▶ Rasthebel in die Position  schieben.

## 10 Blasergerät und Akku prüfen

### 10.1 Bedienungselemente prüfen

#### Rasthebel, Schalthebelsperre und Schalthebel

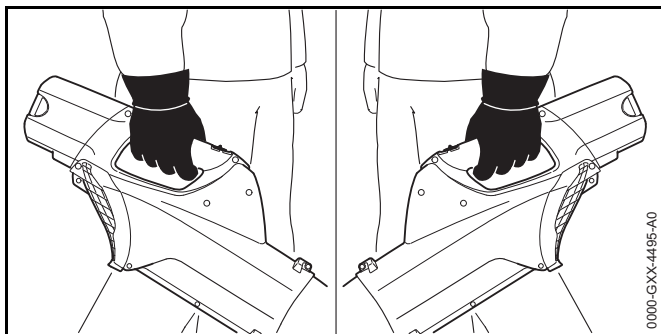
- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Rasthebel in die Position  schieben.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne die Schalthebelsperre zu drücken.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Blasergerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Der Rasthebel oder die Schalthebelsperre sind defekt.
- ▶ Rasthebel in die Position  schieben.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken.
- ▶ Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
- ▶ Falls der Schalthebel oder die Schalthebelsperre schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedern: Blasergerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Der Schalthebel oder die Schalthebelsperre ist defekt.

**Blasgerät einschalten**

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten.  
Luft strömt aus der Düse.
- ▶ Falls 3 LEDs rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Im Blasgerät besteht eine Störung.
- ▶ Schalthebel loslassen.  
Luft strömt nicht mehr aus der Düse.
- ▶ Falls weiterhin Luft aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Das Blasgerät ist defekt.

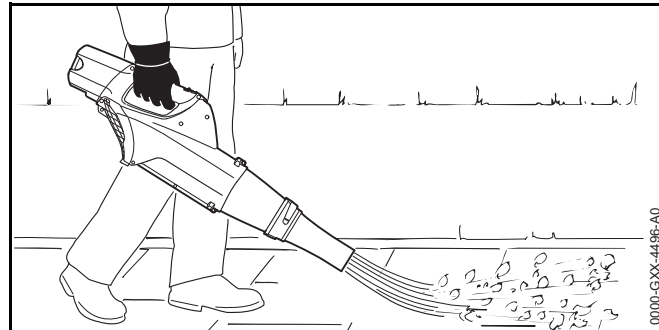
**10.2 Akku prüfen**

- ▶ Drucktaste am Akku drücken.  
Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Im Akku besteht eine Störung.

**11 Mit dem Blasgerät arbeiten****11.1 Blasgerät halten und führen**

0000-GXX-4495-A0


- ▶ Blasgerät mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten und führen, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.

**11.2 Blasen**


0000-GXX-4495-A0

- ▶ Düse auf den Boden richten.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

**12 Nach dem Arbeiten****12.1 Nach dem Arbeiten**


- ▶ Blasgerät ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.
- ▶ Falls das Blasgerät nass ist: Blasgerät trocknen lassen.
- ▶ Blasgerät reinigen.
- ▶ Akku reinigen.

**13 Transportieren****13.1 Blasgerät transportieren**

- ▶ Blasgerät ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.
- ▶ Blasgerät mit einer Hand am Bedienungsgriff tragen.

- ▶ Falls das Blasgerät in einem Fahrzeug transportiert wird: Sicherstellen, dass das Blasgerät nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

### 13.2 Akku transportieren


- ▶ Blasgerät ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- ▶ Akku so verpacken, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Die Verpackung ist elektrisch nicht leitfähig.
  - Der Akku kann sich in der Verpackung nicht bewegen.
- ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) angegeben.

## 14 Aufbewahren

### 14.1 Blasgerät aufbewahren

- ▶ Blasgerät ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.
- ▶ Blasgerät so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Das Blasgerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Das Blasgerät ist sauber und trocken.

### 14.2 Akku aufbewahren


STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ▶ Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
- Der Akku ist getrennt vom Blasgerät und Ladegerät.
- Der Akku ist in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung.
- Der Akku ist im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C.

## 15 Reinigen

### 15.1 Blasgerät reinigen

- ▶ Blasgerät ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.
- ▶ Blasgerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Schutzgitter mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

### 15.2 Akku reinigen

- ▶ Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

## 16 Warten und Reparieren

### 16.1 Blasgerät warten und reparieren

Der Benutzer kann das Blasgerät nicht selbst warten und nicht reparieren.

- ▶ Falls das Blasgerät gewartet werden muss oder defekt oder beschädigt ist: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 16.2 Akku warten und reparieren

Der Akku muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.

- ▶ Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.



## 17 Störungen beheben

### 17.1 Störungen des Blasgeräts oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Das Blasgerät läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Im Blasgerät besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▶ Akku einsetzen. ▶ Blasgerät einschalten. ▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Der Blasgerät ist zu warm.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Blasgerät abkühlen lassen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▶ Blasgerät einschalten. ▶ Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die elektrische Verbindung zwischen dem Blasgerät und dem Akku ist unterbrochen.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▶ Akku einsetzen.
		Das Blasgerät oder der Akku sind feucht.	▶ Blasgerät oder Akku trocknen lassen.
Das Blasgerät schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Das Blasgerät ist zu warm.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Blasgerät abkühlen lassen.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
		Es besteht eine elektrische Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen.</li> <li>▶ Blasgerät einschalten.</li> </ul>
Die Betriebszeit des Blasgeräts ist zu kurz.		Der Akku ist nicht vollständig geladen.	▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	▶ Akku ersetzen.

## 18 Technische Daten

### 18.1 Blasgerät STIHL BGA 85

- Zulässige Akkus:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Luftgeschwindigkeit:
  - mit angebauter Runddüse: 46 m/s
  - mit angebauter Flachdüse: 45 m/s
- Gewicht ohne Akku: 3,2 kg

### 18.2 Akku STIHL AP

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild
- Zulässiger Temperaturbereich für Verwendung und Aufbewahrung: - 10 °C bis + 50 °C

### 18.3 Schallwerte und Vibrationswerte

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  gemessen nach EN 50636-2-100: 83 dB(A). Der K-Wert für den Schalldruckpegel beträgt 2,5 dB(A).
- Schalleistungspegel  $L_{WA}$  gemessen nach EN 50636-2-100: 98 dB(A). Der K-Wert für den Schalleistungspegel beträgt 2,5 dB(A).
- Vibrationswert  $a_{hv}$  gemessen nach EN 50636-2-100, Bedienungsgriff: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. Der K-Wert für den Vibrationswert beträgt 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

### 18.4 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) angeben.

## 19 Ersatzteile und Zubehör

### 19.1 Ersatzteile und Zubehör

**STIHL**® Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.



STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

## 20 Entsorgen

### 20.1 Blasgerät und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

- ▶ Blasgerät, Akku, Zubehör und Verpackung vorschriftsmäßig und umweltfreundlich entsorgen.

## 21 EU-Konformitätserklärung

### 21.1 Blasgerät STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen  
Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Blasgerät
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: BGA 85
- Serienidentifizierung: 4853

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2000/14/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 und EN 50636-2-100.

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schalleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang V verfahren.

- Gemessener Schalleistungspegel: 98 dB(A)
- Garantierter Schalleistungspegel: 100 dB(A)

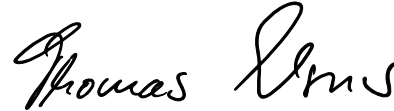
Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Blasgerät angegeben.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.



Thomas Elsner, Leiter Produktmanagement und Services

## 22 Anschriften

### 22.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### 22.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

#### DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG

Robert-Bosch-Straße 13

64807 Dieburg

Telefon: +49 6071 3055358

#### ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.

Fachmarktstraße 7

2334 Vösendorf

Telefon: +43 1 86596370

#### SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG

Isenrietstraße 4

8617 Mönchaltorf

Telefon: +41 44 9493030

## **TSCHECHISCHE REPUBLIK**

Andreas STIHL, spol. s r.o.

Chrlická 753

664 42 Modřice

## **22.3 STIHL Importeure**

### **BOSNIEN-HERZEGOWINA**

UNIKOMERC d. o. o.

Bišće polje bb

88000 Mostar

Telefon: +387 36 352560

Fax: +387 36 350536

### **KROATIEN**

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Sjedište:

Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:

Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010

Fax: +385 1 6221569

### **TÜRKEI**

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ TİCARET A.Ş.

Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel

34956 Tuzla, İstanbul

Telefon: +90 216 394 00 40

Fax: +90 216 394 00 44

# Contents

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>21</b>	9.1	Switching On the Blower	30
<b>2</b>	<b>Guide to Using this Manual</b>	<b>21</b>	9.2	Switching Off the Blower	30
2.1	Applicable Documentation	21	<b>10</b>	<b>Testing the Blower and Battery</b>	<b>30</b>
2.2	Symbols used with warnings in the text	22	10.1	Checking the Controls	30
2.3	Symbols in Text	22	10.2	Testing the Battery	31
<b>3</b>	<b>Overview</b>	<b>22</b>	<b>11</b>	<b>Operating the Blower</b>	<b>31</b>
3.1	Blower	22	11.1	Holding and Guiding the Blower	31
3.2	Symbols	22	11.2	Operating the Blower	31
<b>4</b>	<b>Safety Precautions</b>	<b>23</b>	<b>12</b>	<b>After Finishing Work</b>	<b>32</b>
4.1	Warning Symbols	23	12.1	After Finishing Work	32
4.2	Intended Use	23	<b>13</b>	<b>Transporting</b>	<b>32</b>
4.3	The Operator	24	13.1	Transporting the Blower	32
4.4	Clothing and Equipment	24	13.2	Transporting the Battery	32
4.5	Work Area and Surroundings	25	<b>14</b>	<b>Storing</b>	<b>32</b>
4.6	Safe Condition	25	14.1	Storing the Blower	32
4.7	Operation	26	14.2	Storing the Battery	32
4.8	Transporting	27	<b>15</b>	<b>Cleaning</b>	<b>32</b>
4.9	Storing	27	15.1	Cleaning the Blower	32
4.10	Cleaning, Servicing and Repairs	28	15.2	Cleaning the Battery	32
<b>5</b>	<b>Preparing the Blower for Operation</b>	<b>28</b>	<b>16</b>	<b>Maintenance and Repairs</b>	<b>33</b>
5.1	Preparing the Blower for Operation	28	16.1	Servicing and Repairing the Blower	33
<b>6</b>	<b>Charging the Battery, LEDs</b>	<b>29</b>	16.2	Servicing and Repairing the Battery	33
6.1	Charging the Battery	29	<b>17</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>34</b>
6.2	Displaying State of Charge	29	17.1	Remedying Faults in the Blower or Battery	34
6.3	LEDs on Battery	29	<b>18</b>	<b>Specifications</b>	<b>35</b>
<b>7</b>	<b>Assembling the Blower</b>	<b>29</b>	18.1	Blower STIHL BGA 85	35
7.1	Attaching and Removing the Nozzle	29	18.2	STIHL AP battery	35
<b>8</b>	<b>Removing and Fitting the Battery</b>	<b>29</b>	18.3	Sound and Vibration Levels	35
8.1	Inserting the Battery	29	18.4	REACH	35
8.2	Removing the Battery	30	<b>19</b>	<b>Spare Parts and Accessories</b>	<b>35</b>
<b>9</b>	<b>Switching the Blower On/Off</b>	<b>30</b>	19.1	Spare Parts and Accessories	35

# STIHL®

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the rights to reproduce, translate and process with electronic systems.

<b>20 Disposal</b> .....	<b>35</b>
20.1 Disposing of the Blower and Battery .....	35
<b>21 EC Declaration of Conformity</b> .....	<b>36</b>
21.1 Blower STIHL BGA 85 .....	36


## 1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our specialist dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT: READ BEFORE USE AND KEEP IN A SAFE PLACE.**

## 2 Guide to Using this Manual

### 2.1 Applicable Documentation

Local safety regulations apply.

- ▶ Read, understand and save the following documents in addition to this instruction manual:
  - User instructions for STIHL AR battery
  - Instruction manual for AP belt bag with connecting cable
  - Safety notes and precautions for STIHL AP battery
  - Instruction manual for STIHL AL 101, 300, 500 chargers
  - Safety information for STIHL batteries and products with built-in batteries: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Symbols used with warnings in the text

### WARNING

This symbol indicates dangers that can cause serious injuries or death.


- ▶ The measures indicated can avoid serious injuries or death.

### NOTICE

This symbol indicates dangers that can cause damage to property.

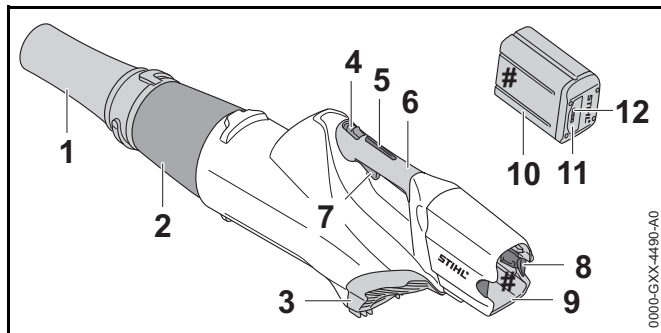
- ▶ The measures indicated can avoid damage to property.

## 2.3 Symbols in Text

-  This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

# 3 Overview

## 3.1 Blower



### 1 Nozzle

The nozzle directs and controls the air stream.

### 2 Blower tube

The blower tube directs the air stream.

### 3 Shield

The shield protects the user from moving parts inside the blower.

### 4 Retaining latch

The retaining latch unlocks the trigger switch together with the trigger switch lockout.

### 5 Trigger switch lockout

The trigger switch lockout unlocks the trigger switch together with the retaining latch.

### 6 Control handle

The control handle is used to operate, control and carry the blower.

### 7 Trigger switch

The trigger switch switches the blower on and off.

### 8 Locking lever

The locking lever holds the battery in the battery compartment.

### 9 Battery compartment

The battery compartment holds the battery.

### 10 Battery

The battery supplies the blower with energy.

### 11 Pushbutton

The pushbutton activates the LEDs on the battery.

### 12 LEDs


The LEDs indicate the state of charge of the battery and any faults.


### # Rating plate with serial number


## 3.2 Symbols

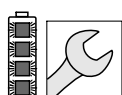
The symbols may appear on the blower and the battery. Their meaning is as follows:





 In this position the retaining latch unlocks the trigger switch.


 In this position the retaining latch locks the trigger switch.

 1 LED lights up red. The battery is too warm or too cold.

 4 LEDs flashing red. There is a fault in the battery.

 **LWA** Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) to allow noise emissions of different products to be compared.


 The information next to the symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available in operation is lower.


 Do not dispose of product with the household waste.


## 4 Safety Precautions


### 4.1 Warning Symbols


The warning symbols on the blower and the battery have the following meanings:

 Observe the safety advice and associated measures.


 Read the Instruction Manual, make sure you have understood it and keep it in a safe place for reference.


 Wear safety glasses.


 Tie back long hair and confine it so that it cannot be pulled into the blower.

 Remove battery during breaks from operation and before transport, storage, servicing or repair.

 Keep a safe distance.

 Protect battery from heat and fire.

 Do not immerse battery in fluids.

 Observe permitted battery temperature range.

### 4.2 Intended Use

The blower STIHL BGA 85 is designed for blowing leaves, grass, paper and similar materials.

The blower can be used in the rain.

The blower takes its energy supply from a STIHL AP battery or a STIHL AR battery.

## ▲ WARNING

- Batteries not approved by STIHL for the blower can cause fires and explosions. This can result in serious injuries or death and damage to property.
  - ▶ Operate the blower with a STIHL AP battery or a STIHL AR battery.
- Using the blower or battery other than for its intended use can result in serious injuries or death and damage to property.
  - ▶ Always use the blower as described in this Instruction Manual.
  - ▶ Always use the battery as described in this Instruction Manual or in the Instruction Manual for the STIHL AR battery.

### 4.3 The Operator

## ▲ WARNING

- Users who have had no instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the blower. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



- ▶ Read, understand and save the instruction manual.

- ▶ If you pass the blower on to another person: Always give them the instruction manual.
- ▶ Make sure the user meets the following requirements:
  - The user must be rested.
  - The user must be in good physical condition and mental health to operate and work with the machine. If the user's physical, sensory or mental ability is

restricted, he or she may work only under the supervision of or as instructed by a responsible person.

- The user must be legally recognized as an adult.
  - The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other experienced user before working with the blower for the first time.
  - The user must not be under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

### 4.4 Clothing and Equipment

## ▲ WARNING

- Long hair can be sucked into the blower during operation. This can result in serious injuries.



- ▶ Tie up and confine long hair so that it cannot be sucked into the blower.

- Objects can be thrown at high speed during operation. This can result in personal injury.



- ▶ Wear safety glasses. Suitable glasses that have been tested and labeled in accordance with EN 166 or national standards are available from retailers.

- ▶ Wear long trousers.
- Dust can be whipped up during operation: Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
  - ▶ Wear a respirator.
- Unsuitable clothing can snag on wood, brush or the blower. Not wearing personal protective equipment may result in serious injury.
  - ▶ Wear snug-fitting clothing.
  - ▶ Do not wear a scarf or jewelry.

- Dust can be whipped up during operation: The dust generated may cause the blower to be electrostatically charged. If the blower is touched, there may be a static electricity discharge which can produce a mild electric shock. This can result in personal injury.
  - ▶ Wear work gloves made of durable material.
- Wearing unsuitable footwear may cause you to slip or stumble. This can result in personal injury.
  - ▶ Wear sturdy footwear with non-slip soles.

## 4.5 Work Area and Surroundings

### 4.5.1 Blower

#### **⚠ WARNING**

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the blower or flying debris. Innocent bystanders, children and animals may be seriously injured and damage to property may occur.



- ▶ Do not allow bystanders, children or animals within 5 meters of the work area.
  - ▶ Maintain a clearance of 5 meters from objects.
- The blower's electric motor may produce sparks. Sparks may cause a fire or an explosion in an easily combustible or explosive environment. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ▶ Do not work in an easily combustible or explosive environment.

### 4.5.2 Battery

#### **⚠ WARNING**

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery and can be seriously injured.
  - ▶ Keep children away from the work area.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, it may catch fire or explode. This can result in serious injuries and damage to property.



- ▶ Protect battery from heat and fire.
- ▶ Do not throw the battery into a fire.



- ▶ Use and store the battery at temperatures between -10°C and +50°C.



- ▶ Do not immerse battery in fluids.

- ▶ Keep battery away from metallic objects.
- ▶ Do not expose battery to high pressure.
- ▶ Do not expose battery to microwaves.
- ▶ Protect battery from chemicals and salts.

## 4.6 Safe Condition

### 4.6.1 Blower

The blower is in a safe condition if the following conditions are fulfilled:

- The blower is undamaged.
- The blower is clean.
- The controls work and they have not been modified.
- Only an original STIHL accessory for this blower is fitted.
- The accessory is correctly fitted.

#### **⚠ WARNING**

- Parts that are not in a safe condition cannot function properly and safety devices can be disabled. People can be seriously injured or killed.
  - ▶ Never use a damaged blower.
  - ▶ If the blower is dirty: clean the blower.

- ▶ Do not modify the blower. Exception: attaching a nozzle specified for this blower.
- ▶ If the controls do not work: do not operate the blower.
- ▶ Only fit original STIHL accessories for this blower.
- ▶ Fit the accessories as described in this Instruction Manual or in the Instruction Manual for the accessory.
- ▶ Do not insert objects into the openings in the blower.

#### 4.6.2 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:

- Battery is undamaged.
- Battery is clean and dry.
- Battery functions properly and has not been modified.

### WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. This can result in serious injuries.
  - ▶ Never work with a damaged battery.
  - ▶ Never attempt to charge a damaged or defective battery.
  - ▶ If the battery is dirty or wet: Clean the battery and allow it to dry.
  - ▶ Never attempt to modify the battery.
  - ▶ Never insert objects in the battery's openings.
  - ▶ Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
  - ▶ Do not open the battery.
- Fluid may escape from a damaged battery. The fluid can cause irritation if it contacts the skin or eyes.
  - ▶ Avoid contact with the fluid.
  - ▶ In case of contact with the skin: Wash affected areas with plenty of water and soap.

- ▶ In case of contact with the eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and seek medical advice.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ▶ If the battery smells unusual or emits smoke: Do not use the battery and keep it away from combustible substances.
  - ▶ If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

#### 4.7 Operation

### WARNING


- The user cannot concentrate on the work in certain situations. The user may trip, fall and be seriously injured.
  - ▶ Work calmly and carefully.
  - ▶ If light and visibility are poor: Do not work with the blower.
  - ▶ Operate the blower alone.
  - ▶ Do not work above shoulder height.
  - ▶ Watch out for obstacles.
  - ▶ Stand on the ground while working and keep a good balance. If it is necessary to work at heights: Use a lift bucket or a safe platform.
  - ▶ Blow sweep with the wind.

- Objects can be thrown at high speed during operation. Bystanders and animals may be injured and damage to property may occur.
  - ▶ Do not direct the air blast towards bystanders, animals or objects.
- If the behavior of the blower changes during operation or feels unusual, it may no longer be in a safe condition. This can result in serious injuries and damage to property.
  - ▶ Stop work, remove the battery and contact your STIHL servicing dealer.
- Blower vibrations may occur during operation.
  - ▶ Wear gloves.
  - ▶ Take regular breaks.
  - ▶ If signs of circulation problems occur: Seek medical advice.

## 4.8 Transporting

### 4.8.1 Blower

#### **▲ WARNING**

- The blower may topple over or move during transport. This can result in injuries and damage to property.
  - ▶ Move retaining latch to the  position.



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Secure the blower so that it cannot topple over and cannot move.

### 4.8.2 Battery


#### **▲ WARNING**

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions and damage to property may occur.
  - ▶ Never transport a damaged battery.
  - ▶ Store the battery in non-conductive packaging.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in personal injuries and damage to property.
  - ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
  - ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

## 4.9 Storing

### 4.9.1 Blower


#### **▲ WARNING**

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the blower. Children can be seriously injured.
  - ▶ Move retaining latch to the  position.



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Store the blower out of the reach of children.

- Moisture may cause the electrical contacts on the blower and metal components to corrode. The blower may be damaged.
  - ▶ Move retaining latch to the  position.



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Store the blower in a clean, dry state.


#### 4.9.2 Battery

### ⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery. Children can be seriously injured.
  - ▶ Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may be damaged.
  - ▶ Store the battery in a clean, dry state.
  - ▶ Store the battery in an enclosed room.
  - ▶ Store the battery separately from the blower.
  - ▶ Store the battery in electrically non-conductive packaging.
  - ▶ Store the battery at temperatures between - 10 °C and + 50 °C.

#### 4.10 Cleaning, Servicing and Repairs

### ⚠ WARNING

- If the battery is inserted when carrying out cleaning, servicing or repairs, it is possible for the blower to be switched on unintentionally. This can result in serious injuries and damage to property.
  - ▶ Move retaining latch to the  position.









- ▶ Remove the battery.

- Harsh detergents, pressure washers or sharp objects can damage the blower and the battery. If the blower or the battery are not properly cleaned, parts may not function correctly and safety devices can be disabled. People can be seriously injured.
  - ▶ Clean the blower and battery as described in this Instruction Manual.
- If the blower or the battery are not properly serviced or repaired, parts may not function correctly and safety devices can be disabled. People can be seriously injured or killed.
  - ▶ Do not attempt to service or repair the blower or the battery yourself.
  - ▶ If the blower or the battery needs to be serviced or repaired: Contact a STIHL servicing dealer.

## 5 Preparing the Blower for Operation

### 5.1 Preparing the Blower for Operation

The following steps must be carried out every time before starting work:

- ▶ Make sure that the following components are in a safe condition:
  - Blower,  4.6.1.
  - Battery,  4.6.2.
- ▶ Check the battery,  10.2.
- ▶ Fully charge the battery as described in the Instruction Manual for chargers STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Clean blower,  15.1.
- ▶ Attach nozzle,  7.1.
- ▶ Check controls,  10.1.
  - ▶ If 3 LEDs on the battery flash red while checking the controls: remove the battery and consult a STIHL servicing dealer.  
There is a fault in the blower.
- ▶ If it is not possible to carry out these steps: do not use the blower. Consult a STIHL servicing dealer.

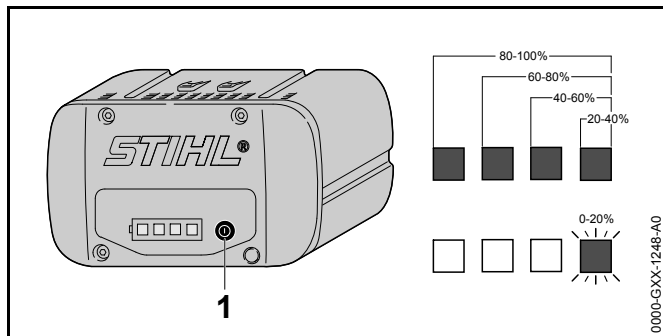
## 6 Charging the Battery, LEDs

### 6.1 Charging the Battery

The charging time depends on several factors, e.g. temperature of the battery or the ambient temperature. The actual charging time may differ from the specified charging time. For specified charging times see [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Recharge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 300, 500 chargers.

### 6.2 Displaying State of Charge



- ▶ Press the button (1).  
The LEDs (5) glow green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- ▶ If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

### 6.3 LEDs on Battery

The LEDs can show the state of charge or malfunctions. The LEDs can glow or flash green or red.

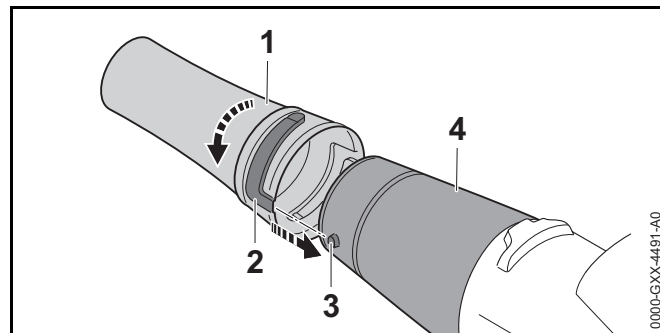
The state of charge is indicated when the LEDs glow or flash green.

- ▶ If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting, 17.  
Malfunction in blower or battery.

## 7 Assembling the Blower

### 7.1 Attaching and Removing the Nozzle

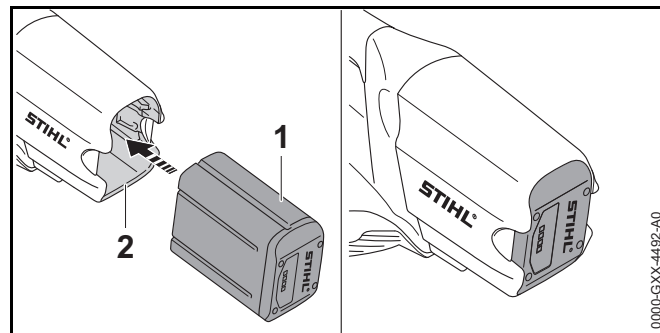
- ▶ Switch off blower and remove battery.



- ▶ Align peg (3) with slot (2).
- ▶ Push nozzle (1) onto the blower tube (4).
- ▶ Twist nozzle (1) until it locks into position.

## 8 Removing and Fitting the Battery

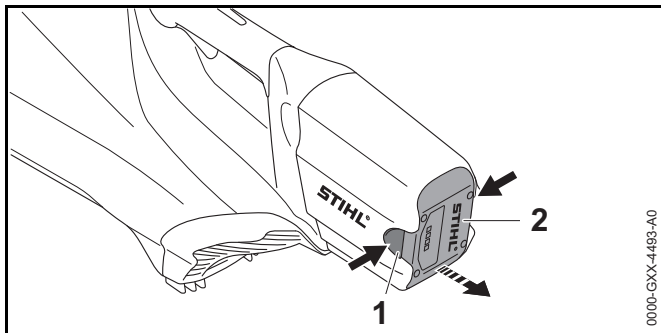
### 8.1 Inserting the Battery



- ▶ Push battery (1) as far as it will go into the battery compartment (2).  
The battery (1) engages with a click.

## 8.2 Removing the Battery

- ▶ Place blower on a level surface.
- ▶ Keep one hand in front of the battery compartment so that the battery (2) cannot fall out.

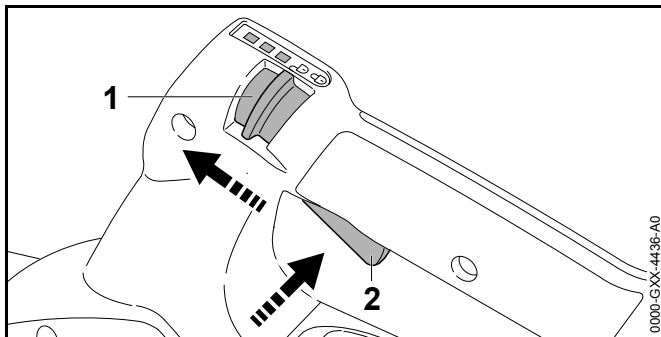



- ▶ Press both locking levers (1).  
The battery (2) is unlocked and can be removed.

## 9 Switching the Blower On/Off

### 9.1 Switching On the Blower

- ▶ Hold the blower by the control handle with one hand, wrapping your thumb around the control handle.




- ▶ Slide the retaining latch (1) to the  position with your thumb.

- ▶ Press the trigger switch lockout (2) with your hand and hold it down.
- ▶ Squeeze and hold the trigger switch (3) with your index finger.

The blower accelerates and air flows out of the nozzle.

The further the trigger switch (3) is depressed, the more air flows out of the nozzle.



### 9.2 Switching Off the Blower

- ▶ Release trigger switch and trigger switch lockout.  
Air stops flowing out of the nozzle.
- ▶ If air continues to flow out of the nozzle: remove the battery and consult a STIHL servicing dealer.  
There is a fault in the blower.
- ▶ Move retaining latch to the  position.

## 10 Testing the Blower and Battery

### 10.1 Checking the Controls

#### Retaining latch, trigger switch lockout and trigger switch

- ▶ Remove the battery.
- ▶ Move retaining latch to the  position.
- ▶ Try squeezing the trigger switch without depressing the trigger switch lockout.
- ▶ If the trigger switch can be squeezed: Do not use the blower. Consult a STIHL servicing dealer.  
There is a fault in the retaining latch or the trigger switch lockout.
- ▶ Move retaining latch to the  position.
- ▶ Depress and hold the trigger switch lockout.
- ▶ Squeeze the trigger switch.
- ▶ Release trigger switch and trigger switch lockout.



- ▶ If the trigger switch or the trigger switch lockout is stiff or does not spring back to its initial position: Do not use the blower. Consult a STIHL servicing dealer.  
There is a fault in the trigger switch or the trigger switch lockout.

### Switch on blower.

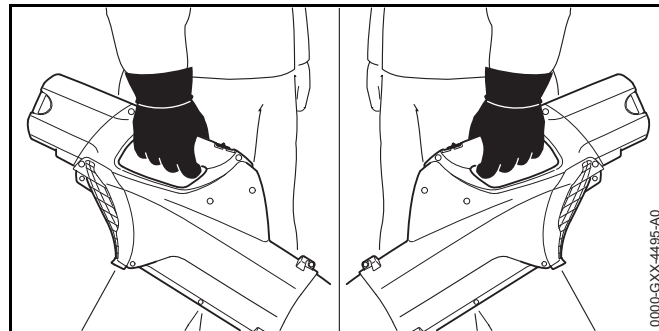
- ▶ Insert battery.
- ▶ Depress and hold the trigger switch lockout.
- ▶ Squeeze and hold the trigger switch.  
Air flows out of the nozzle.
- ▶ If 3 LEDs flash red: Remove the battery and consult a STIHL servicing dealer.  
There is a fault in the blower.
- ▶ Release trigger switch.  
Air stops flowing out of the nozzle.
- ▶ If air continues to flow out of the nozzle: Remove the battery and consult a STIHL servicing dealer.  
There is a fault in the blower.

### 10.2 Testing the Battery

- ▶ Press button on battery.  
The LEDs glow or flash.
- ▶ If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer.  
There is a malfunction in the battery.

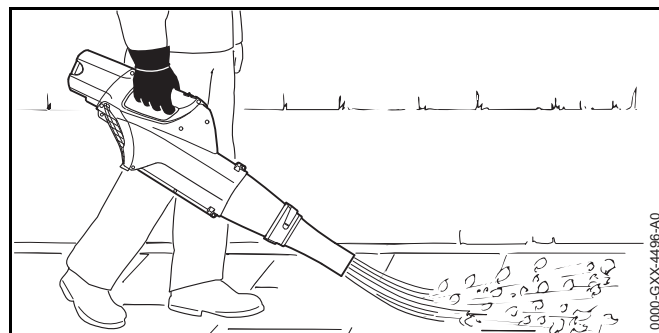
## 11 Operating the Blower

### 11.1 Holding and Guiding the Blower



- ▶ Hold and guide the blower by the control handle with one hand, wrapping your thumb around the control handle.


### 11.2 Operating the Blower



- ▶ Point the nozzle at the ground.
- ▶ Move forward slowly, in a controlled manner.


## 12 After Finishing Work

### 12.1 After Finishing Work


- ▶ Switch off blower, move retaining latch to the  position and remove battery.
- ▶ If the blower is wet: allow blower to dry.
- ▶ Clean blower.
- ▶ Clean battery.

## 13 Transporting

### 13.1 Transporting the Blower

- ▶ Switch off blower, move retaining latch to the  position and remove battery.
- ▶ Carry blower by the control handle in one hand.
- ▶ If transporting the blower in a vehicle: make sure that the blower cannot topple over and cannot move.

### 13.2 Transporting the Battery


- ▶ Switch off blower, move retaining latch to the  position and remove battery.
- ▶ Check that the battery is in a safe condition.
- ▶ Pack the battery in such a way that the following conditions are fulfilled:
  - The packaging is electrically non-conductive.
  - The battery cannot move inside the packaging.
- ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the Carriage of Dangerous Goods regulations. The battery is classed as UN 3480 (lithium ion batteries) and has been tested in accordance with the UN Manual of Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3 .

The transport regulations can be found in [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Storing

### 14.1 Storing the Blower

- ▶ Switch off blower, move retaining latch to the  position and remove battery.
- ▶ The blower should be stored in such a way that the following conditions are fulfilled:
  - The blower is out of the reach of children.
  - The blower is clean and dry.


### 14.2 Storing the Battery

STIHL recommends that you store the battery with a charge between 40% and 60% (2 LEDs glow green).

- ▶ Observe the following points when storing the battery:
  - Battery is out of the reach of children.
  - Battery is clean and dry.
  - Battery is in an enclosed space.
  - Battery is stored separately, away from the blower and charger.
  - Battery is in non-conductive packaging.
  - Battery is in a temperature range between -10°C and +50°C.

## 15 Cleaning

### 15.1 Cleaning the Blower

- ▶ Switch off blower, move retaining latch to the  position and remove battery.
- ▶ Clean blower with a damp cloth.
- ▶ Clean shield with a paintbrush or soft brush.

### 15.2 Cleaning the Battery

- ▶ Clean the battery with a damp cloth.

## 16 Maintenance and Repairs

### 16.1 Servicing and Repairing the Blower

The blower cannot be serviced or repaired by the user.

- ▶ If your blower has a malfunction or is damaged or requires servicing: Contact your STIHL servicing dealer.

### 16.2 Servicing and Repairing the Battery

The battery requires no servicing and cannot be repaired.

- ▶ If the battery has a malfunction or is damaged: Replace the battery.

## 17 Troubleshooting

### 17.1 Remedying Faults in the Blower or Battery

Fault	LEDs on Battery	Cause	Remedy
The blower does not start when switched on.	1 LED flashing green.	State of charge of the battery is too low.	▶ Charge battery as described in the Instruction Manual for chargers STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED lights up red.	The battery is too warm or too cold.	▶ Remove the battery. ▶ Allow battery to cool down or warm up.
	3 LEDs flashing red.	There is a fault in the blower.	▶ Remove the battery. ▶ Clean electrical contacts in the battery compartment. ▶ Insert battery. ▶ Switch on blower. ▶ If 3 LEDs still flash red: Do not use the blower. Consult a STIHL servicing dealer.
	3 LEDs light up red.	The blower is too warm.	▶ Remove the battery. ▶ Allow the blower to cool down.
	4 LEDs flashing red.	There is a fault in the battery.	▶ Remove battery and reinsert it. ▶ Switch on blower. ▶ If 4 LEDs still flash red: Do not use the battery. Consult a STIHL servicing dealer.
		There is a break in the electrical connection between the blower and the battery.	▶ Remove the battery. ▶ Clean electrical contacts in the battery compartment. ▶ Insert battery.
The blower switches off while in operation.	3 LEDs light up red.	The blower is too warm.	▶ Remove the battery. ▶ Allow the blower to cool down.
		There is an electrical fault.	▶ Remove battery and reinsert it. ▶ Switch on blower.
The blower operating time is too short.		The battery is not fully charged.	▶ Fully charge battery as described in the Instruction Manual for chargers STIHL AL 101, 300, 500.
		The battery life has been exceeded.	▶ Replace battery.

## 18 Specifications

### 18.1 Blower STIHL BGA 85

- Permissible batteries:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Air velocity:
  - with round nozzle attached: 46 m/s
  - with fan-jet nozzle attached: 45 m/s
- Weight without battery: 3.2 kg

### 18.2 STIHL AP battery

- Battery Technology: Lithium-ion
- Voltage: 36 V
- Capacity in Ah: see rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Weight in kg: see rating label
- Permissible temperature range for operation and storage: -10°C to +50°C

### 18.3 Sound and Vibration Levels

STIHL recommends wearing ear defenders.

- Sound pressure level  $L_{pA}$  measured according to EN 50636-2-100: 83 dB(A). The K value for the sound pressure level is 2.5 dB(A).
- Sound power level  $L_{WA}$  measured according to EN 50636-2-100: 98 dB(A). The K value for the sound power level is 2.5 dB(A).
- Vibration level  $a_{hv}$  measured according to EN 50636-2-100, control handle: < 2.5 m/s<sup>2</sup>. The K value for the vibration level is 2.0 m/s<sup>2</sup>.

The vibration levels indicated were measured according to a standardized test method and can be used as a basis for comparing electric power tools. The vibration levels actually occurring may vary from the values indicated, depending on the type of application. The vibration levels indicated can be used for an initial estimate of the vibration stress. The actual vibration stress has to be estimated. The times when the power tool is switched off and the times when it is switched on but running under no load can be taken into account in the estimate.

### 18.4 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Spare Parts and Accessories

### 19.1 Spare Parts and Accessories

**STIHL**® These symbols identify original STIHL replacement parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts and accessories.

Original STIHL replacement parts and original STIHL accessories are available from STIHL servicing dealers.

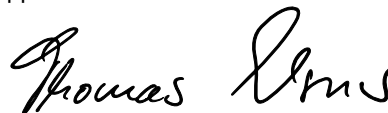
## 20 Disposal

### 20.1 Disposing of the Blower and Battery

Information concerning disposal is available from any STIHL servicing dealer.

- ▶ Dispose of the blower, battery, accessories and packaging in accordance with the applicable regulations and in an environmentally responsible manner.

pp



Thomas Elsner, Head of Product Management and Services

## 21 EC Declaration of Conformity

### 21.1 Blower STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Germany

declare under our sole responsibility that

- Type: Cordless blower
- Make: STIHL
- Model: BGA 85
- Serial identification number: 4853

conforms to the specifications of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2000/14/EC and has been developed and built in compliance with the versions of the following standards valid at the production date:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 and EN 50636-2-100.

The measured and guaranteed equivalent sound power level has been determined in accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V.

- Measured sound power level: 98 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 100 dB(A)

The Technical Documentation has been retained by the Produktzulassung of ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

The year of construction, the country of manufacture and the machine number are shown on the blower.

Waiblingen, 1 March 2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Préface</b>	<b>38</b>	9.1	Mise en marche du souffleur	48
<b>2</b>	<b>Informations concernant la présente Notice d'emploi</b>	<b>38</b>	9.2	Arrêt du souffleur	49
2.1	Documents à respecter	38	<b>10</b>	<b>Contrôle du souffleur et de la batterie</b>	<b>49</b>
2.2	Marquage des avertissements dans le texte	39	10.1	Contrôle des éléments de commande	49
2.3	Symboles employés dans le texte	39	10.2	Contrôle de la batterie	49
<b>3</b>	<b>Vue d'ensemble</b>	<b>39</b>	<b>11</b>	<b>Travail avec le souffleur</b>	<b>50</b>
3.1	Souffleur	39	11.1	Prise en main et utilisation du souffleur	50
3.2	Symboles	40	11.2	Soufflage	50
<b>4</b>	<b>Prescriptions de sécurité</b>	<b>40</b>	<b>12</b>	<b>Après le travail</b>	<b>50</b>
4.1	Symboles d'avertissement	40	12.1	Après le travail	50
4.2	Utilisation conforme à la destination prévue	41	<b>13</b>	<b>Transport</b>	<b>50</b>
4.3	Exigences posées à l'utilisateur	41	13.1	Transport du souffleur	50
4.4	Vêtements et équipement	42	13.2	Transport de la batterie	50
4.5	Aire de travail et voisinage	42	<b>14</b>	<b>Rangement</b>	<b>51</b>
4.6	Bon état pour une utilisation en toute sécurité	43	14.1	Rangement du souffleur	51
4.7	Utilisation	44	14.2	Rangement de la batterie	51
4.8	Transport	45	<b>15</b>	<b>Nettoyage</b>	<b>51</b>
4.9	Rangement	45	15.1	Nettoyage du souffleur	51
4.10	Nettoyage, maintenance et réparation	46	15.2	Nettoyage de la batterie	51
<b>5</b>	<b>Préparatifs avant l'utilisation du souffleur</b>	<b>47</b>	<b>16</b>	<b>Maintenance et réparation</b>	<b>51</b>
5.1	Préparatifs avant l'utilisation du souffleur	47	16.1	Maintenance et réparation du souffleur	51
<b>6</b>	<b>Recharge de la batterie et DEL</b>	<b>47</b>	16.2	Maintenance et réparation de la batterie	51
6.1	Recharge de la batterie	47	<b>17</b>	<b>Dépannage</b>	<b>52</b>
6.2	Affichage du niveau de charge	47	17.1	Élimination des dérangements du souffleur ou de la batterie	52
6.3	DEL sur la batterie	47	<b>18</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>54</b>
<b>7</b>	<b>Assemblage du souffleur</b>	<b>47</b>	18.1	Souffleur STIHL BGA 85	54
7.1	Montage et démontage de la buse	47	18.2	Batterie STIHL AP	54
<b>8</b>	<b>Introduction et extraction de la batterie</b>	<b>48</b>	18.3	Niveaux sonores et taux de vibrations	54
8.1	Introduction de la batterie	48	18.4	REACH	54
8.2	Extraction de la batterie	48	<b>19</b>	<b>Pièces de rechange et accessoires</b>	<b>54</b>
<b>9</b>	<b>Mise en marche et arrêt du souffleur</b>	<b>48</b>	19.1	Pièces de rechange et accessoires	54



La présente Notice d'emploi est protégée par des droits d'auteur. Tous droits réservés, en particulier tout droit de copie, de traduction et de traitement avec des systèmes électroniques quelconques.

<b>20 Mise au rebut</b> .....	<b>55</b>
20.1 Mise au rebut du souffleur et de la batterie .....	55
<b>21 Déclaration de conformité UE</b> .....	<b>55</b>
21.1 Souffleur STIHL BGA 85 .....	55

## 1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous sommes très heureux que vous ayez choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.**

## 2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

### 2.1 Documents à respecter

Les prescriptions de sécurité locales doivent être respectées.

- ▶ En plus de la présente Notice d'emploi, il faut lire, bien comprendre et conserver les documents suivants :
  - Notice d'emploi Batterie STIHL AR
  - Notice d'emploi « Pochette AP à porter à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique »



- Consignes de sécurité Batterie STIHL AP
- Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500
- Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Marquage des avertissements dans le texte

### AVERTISSEMENT

Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.


- ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

### AVIS

Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.

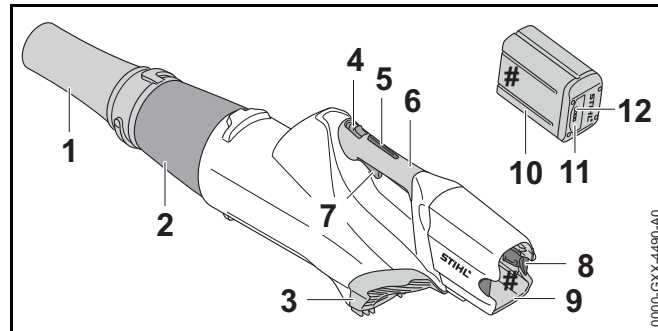
- ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

## 2.3 Symboles employés dans le texte

-  Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

## 3 Vue d'ensemble

### 3.1 Souffleur



#### 1 Buse

La buse dirige et concentre le flux d'air.

#### 2 Tube de soufflage

Le tube de soufflage dirige le flux d'air.

#### 3 Grille de protection

La grille de protection protège l'utilisateur contre les pièces en mouvement à l'intérieur du souffleur.

#### 4 Levier d'encliquetage

En corrélation avec le blocage de la gâchette de commande, le levier d'encliquetage déverrouille la gâchette de commande.

#### 5 Blocage de gâchette de commande

En corrélation avec le levier d'encliquetage, le blocage de la gâchette de commande déverrouille la gâchette de commande.

#### 6 Poignée de commande

La poignée de commande sert à commander, mener et porter le souffleur.

#### 7 Gâchette de commande

La gâchette de commande met le souffleur en marche et l'arrête.

**8 Levier de verrouillage**

Le levier de verrouillage immobilise la batterie dans le logement pour batterie.

**9 Logement pour batterie**

Logement dans lequel on introduit la batterie.

**10 Batterie**

La batterie fournit au souffleur l'énergie nécessaire au fonctionnement.

**11 Touche**

La touche active les DEL qui se trouvent sur la batterie.

**12 DEL**

Des diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

**# Plaque signalétique avec numéro de machine****3.2 Symboles**

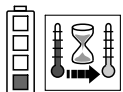
Les symboles d'avertissement qui peuvent être appliqués sur le souffleur et la batterie ont les significations suivantes :



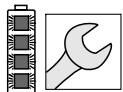
Dans cette position, le levier d'encliquetage déverrouille la gâchette de commande.



Dans cette position, le levier d'encliquetage verrouille la gâchette de commande.



1 DEL est allumée de couleur rouge. La batterie est trop chaude ou trop froide.



4 DEL clignotent de couleur rouge. Il y a un dérangement à l'intérieur de la batterie.



**LWA** Niveau de puissance acoustique garanti selon la directive 2000/14/CE, en dB(A), pour permettre la comparaison des émissions sonores de différents produits.



Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.



Ne pas jeter ce produit à la poubelle.

**4 Prescriptions de sécurité****4.1 Symboles d'avertissement**

Les symboles d'avertissement appliqués sur le souffleur et la batterie ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.



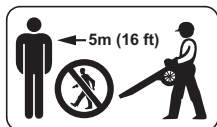
Porter des lunettes de protection.



Les personnes aux cheveux longs doivent les assurer de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être aspirés dans le souffleur.



Retirer la batterie pour les pauses de travail, le transport, le rangement, la maintenance ou la réparation de la machine.



Respecter la distance de sécurité indiquée.



Préserver la batterie de la chaleur et du feu.



Ne pas plonger la batterie dans un liquide quelconque.



Respecter la plage de températures admissibles pour la batterie.

#### 4.2 Utilisation conforme à la destination prévue

Ce souffleur STIHL BGA 85 convient pour balayer les feuilles mortes, l'herbe, les papiers et d'autres matières similaires.

Le souffleur peut être utilisé en cas de pluie.

Ce souffleur est alimenté par une batterie STIHL AP ou par une batterie STIHL AR.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries qui ne sont pas autorisées par STIHL pour ce souffleur risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ▶ Utiliser le souffleur avec une batterie STIHL AP ou une batterie STIHL AR.
- Si le souffleur ou la batterie n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ▶ Utiliser le souffleur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ▶ Utiliser la batterie, comme décrit dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi Batterie STIHL AR.

#### 4.3 Exigences posées à l'utilisateur

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers du souffleur. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



- ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.

- ▶ Si l'on confie le souffleur à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- ▶ S'assurer que l'utilisateur remplit les conditions suivantes :
  - L'utilisateur est reposé.
  - L'utilisateur dispose de toute son intégrité physique, sensorielle et mentale et est capable d'utiliser correctement le souffleur et de travailler avec le souffleur. Si l'utilisateur ne dispose pas de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale requise, il

ne doit travailler avec cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu, de cette personne responsable, toutes les instructions nécessaires.

- L'utilisateur est majeur.
  - Avant de travailler pour la première fois avec le souffleur, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
  - L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

#### 4.4 Vêtements et équipement

### AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, les cheveux longs risquent d'être aspirés dans le souffleur. L'utilisateur pourrait alors subir des blessures graves.



- Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être aspirés dans le souffleur.

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- Porter des lunettes de protection. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.

- Porter un pantalon long.

- Au cours du travail, de la poussière peut être soulevée. La poussière inhalée peut nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques.
  - Porter un masque antipoussière.
- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou le souffleur. Les utilisateurs qui ne portent pas de vêtements appropriés risquent d'être grièvement blessés.
  - Porter des vêtements de coupe assez étroite.
  - Ne porter ni châle, ni bijoux.
- Au cours du travail, de la poussière peut être soulevée. La poussière soulevée peut générer une charge électrostatique dans le souffleur. Lorsqu'on touche le souffleur, une décharge électrique peut se produire et causer un léger choc électrique. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - Porter des gants de travail en matière résistante.
- Si l'utilisateur porte des chaussures mal appropriées, il risque de dérapier. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - Porter des chaussures fermées, robustes et à semelle crantée antidérapante.

#### 4.5 Aire de travail et voisinage

##### 4.5.1 Souffleur

### AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du souffleur et des objets soulevés et projetés par le souffleur. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés, et des dégâts matériels peuvent survenir.



- Veiller à ce que les passants, les enfants et les animaux respectent une distance de sécurité de 5 m tout autour de l'aire de travail.
- Toujours respecter une distance de 5 m par rapport à tout objet.

- Le moteur électrique du souffleur peut produire des étincelles. Dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables, les étincelles peuvent causer des incendies ou des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas travailler dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.

#### 4.5.2 Batterie

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
  - ▶ Veiller à ce que des enfants ne s'approchent pas.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.



- ▶ Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
- ▶ Ne jamais jeter la batterie au feu.



- ▶ Utiliser et conserver la batterie dans la plage de températures de - 10 °C à + 50 °C.



- ▶ Ne pas plonger la batterie dans un liquide quelconque.

- ▶ Tenir la batterie à l'écart de tout objet métallique.
- ▶ Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
- ▶ Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.

- ▶ Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques et des sels.

## 4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

### 4.6.1 Souffleur

Le souffleur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le souffleur ne présente aucun endommagement.
- Le souffleur est propre.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont subi aucune modification.
- Seuls des accessoires d'origine STIHL destinés à ce souffleur sont montés.
- Les accessoires sont montés correctement.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Travailler uniquement avec un souffleur qui ne présente aucun endommagement.
  - ▶ Si le souffleur est encrassé : nettoyer le souffleur.
  - ▶ N'apporter aucune modification au souffleur. Exception : montage d'une buse qui convient pour ce souffleur.
  - ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec le souffleur.
  - ▶ Ne monter que des accessoires d'origine STIHL destinés à ce souffleur.
  - ▶ Monter les accessoires comme décrit dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de l'accessoire respectif.
  - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices du souffleur.

### 4.6.2 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La batterie ne présente aucun endommagement.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle ne peut plus fonctionner correctement. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
  - ▶ Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
  - ▶ Si la batterie est encrassée ou mouillée : nettoyer la batterie et la faire sécher.
  - ▶ N'apporter aucune modification à la batterie.
  - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
  - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
  - ▶ Ne pas ouvrir la batterie.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
  - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
  - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
  - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.

- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ▶ Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
  - ▶ Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

### 4.7 Utilisation

## ▲ AVERTISSEMENT


- Dans certaines situations, l'utilisateur ne peut plus travailler avec la concentration nécessaire. L'utilisateur risque alors de trébucher, de tomber et de subir des blessures graves.
  - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec le souffleur.
  - ▶ Le souffleur ne doit être manié que par une seule personne.
  - ▶ Ne pas travailler à bras levés – c'est-à-dire à une hauteur supérieure aux épaules.
  - ▶ Faire attention aux obstacles.
  - ▶ Travailler en se tenant debout sur le sol et veiller à ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
  - ▶ Souffler dans le sens du vent.

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés et projetés à haute vitesse. Cela risque de blesser des personnes et des animaux et de causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne jamais souffler en direction de personnes, d'animaux ou d'objets quelconques.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel du souffleur, il est possible que le souffleur ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Arrêter le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Au cours du travail, le souffleur peut produire des vibrations.
  - ▶ Porter des gants.
  - ▶ Faire des pauses.
  - ▶ Si l'on constate des symptômes qui pourraient signaler une perturbation de l'irrigation sanguine des mains : consulter un médecin.

## 4.8 Transport

### 4.8.1 Souffleur

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le souffleur risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
  - ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Assurer le souffleur de telle sorte qu'il ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

### 4.8.2 Batterie


#### ⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne pas transporter une batterie endommagée.
  - ▶ Transporter la batterie dans un emballage non-conducteur d'électricité.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
  - ▶ Immobiliser la batterie dans l'emballage de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer.
  - ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

## 4.9 Rangement

### 4.9.1 Souffleur

#### ⚠ AVERTISSEMENT


- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du souffleur. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
  - ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Conserver le souffleur hors de portée des enfants.

- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques du souffleur et des composants métalliques. Le souffleur pourrait être endommagé.

► Pousser le levier d'encliquetage dans la position .



► Retirer la batterie.

► Conserver le souffleur au propre et au sec.

#### 4.9.2 Batterie

### AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
  - Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée.
  - Conserver la batterie au propre et au sec.
  - Conserver la batterie dans un local fermé.
  - Conserver la batterie séparément du souffleur.
  - Conserver la batterie dans un emballage non-conducteur d'électricité.
  - Conserver la batterie dans la plage de températures de - 10 °C à + 50 °C.

#### 4.10 Nettoyage, maintenance et réparation

### AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas la batterie avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, le souffleur risque d'être mis en marche par mégarde. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

► Pousser le levier d'encliquetage dans la position .



► Retirer la batterie.







- Des détergents agressifs, un nettoyeur haute pression ou des objets pointus peuvent endommager le souffleur et la batterie. Si le souffleur ou la batterie n'est pas nettoyé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - Nettoyer le souffleur et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si le souffleur ou la batterie n'est pas entretenu ou réparé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation du souffleur et de la batterie.
  - Si une maintenance ou une réparation du souffleur ou de la batterie s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.



## 5 Préparatifs avant l'utilisation du souffleur

### 5.1 Préparatifs avant l'utilisation du souffleur

Chaque fois, avant de commencer le travail, il faut effectuer les opérations suivantes :

- ▶ S'assurer que les composants suivants se trouvent dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
  - Souffleur,  4.6.1.
  - Batterie,  4.6.2.
- ▶ Contrôler la batterie,  10.2.
- ▶ Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Nettoyer le souffleur,  15.1.
- ▶ Monter la buse,  7.1.
- ▶ Contrôler les éléments de commande,  10.1.
  - ▶ Si au cours du contrôle des éléments de commande 3 DEL de la batterie clignotent de couleur rouge : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement dans le souffleur.
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

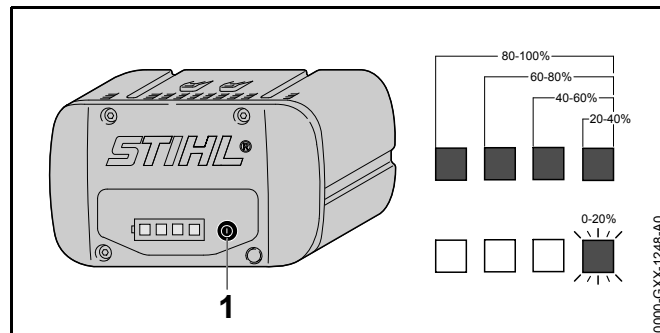
## 6 Recharge de la batterie et DEL

### 6.1 Recharge de la batterie

Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour le temps de recharge, voir [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Recharger la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500.

### 6.2 Affichage du niveau de charge




- ▶ Enfoncer la touche (1).  
Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- ▶ Si la DEL droite clignote de couleur verte : recharger la batterie.

### 6.3 DEL sur la batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

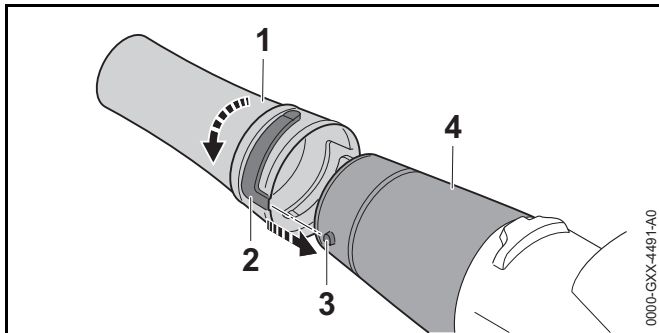
Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- ▶ Si les LED sont allumées ou clignotent de couleur rouge : éliminer les dérangements,  17.  
Il y a un dérangement dans le souffleur ou dans la batterie.

## 7 Assemblage du souffleur

### 7.1 Montage et démontage de la buse

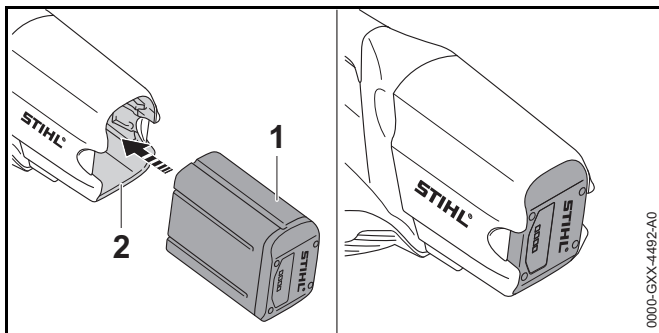
- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.



- ▶ Faire coïncider le téton (3) et la rainure (2).
- ▶ Glisser la buse (1) sur le tube de soufflage (4).
- ▶ Tourner la buse (1) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

## 8 Introduction et extraction de la batterie

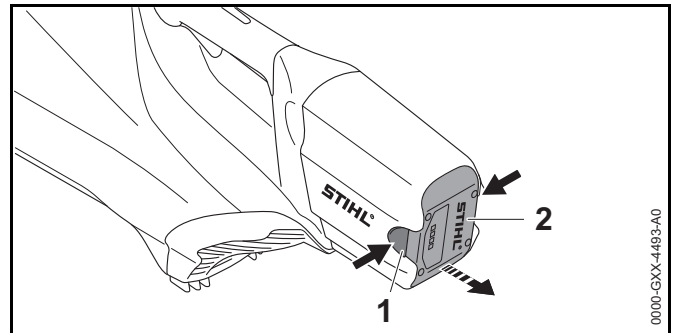
### 8.1 Introduction de la batterie



- ▶ Enfoncer la batterie (1) à fond dans le logement pour batterie (2).  
La batterie (1) s'encliquette avec un déclic perceptible.

### 8.2 Extraction de la batterie

- ▶ Placer le souffleur sur une surface plane.
- ▶ Tenir une main devant le logement pour batterie, de telle sorte que la batterie (2) ne risque pas de tomber.

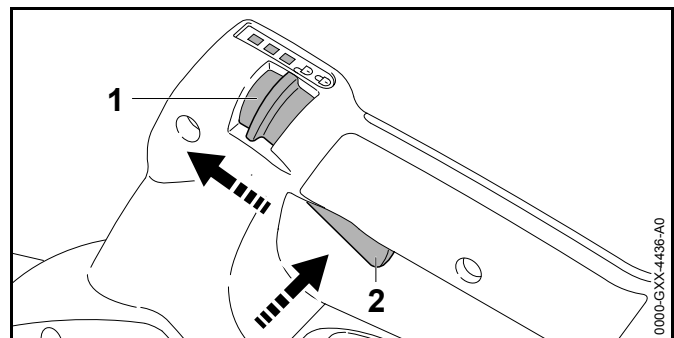



- ▶ Enfoncer les deux leviers de verrouillage (1).  
La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.

## 9 Mise en marche et arrêt du souffleur

### 9.1 Mise en marche du souffleur


- ▶ Tenir le souffleur d'une main, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.



- ▶ Pousser, avec le pouce, le levier d'encliquetage (1) dans la position .
- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette de commande (2) avec la main et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande (3) avec l'index et la maintenir enfoncée.  
Le souffleur accélère et la buse débite de l'air.

Plus l'on enfonce la gâchette de commande (3), plus le débit d'air de la buse augmente.



## 9.2 Arrêt du souffleur

- ▶ Relâcher la gâchette de commande et le blocage de gâchette de commande.  
La buse ne débite plus d'air.
- ▶ Si la buse débite encore de l'air : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.  
Le souffleur est défectueux.
- ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .

# 10 Contrôle du souffleur et de la batterie

## 10.1 Contrôle des éléments de commande

### Levier d'encliquetage, blocage de gâchette de commande et gâchette de commande

- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .
- ▶ Essayer d'enfoncer la gâchette de commande sans enfoncer le blocage de gâchette de commande.
- ▶ S'il est possible d'enfoncer la gâchette de commande : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.  
Le levier d'encliquetage ou le blocage de gâchette de commande est défectueux.
- ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .
- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette de commande et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande et le blocage de gâchette de commande.

- ▶ Si la gâchette de commande ou le blocage de gâchette de commande fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

La gâchette de commande ou le blocage de gâchette de commande est défectueux.

### Mise en marche du souffleur

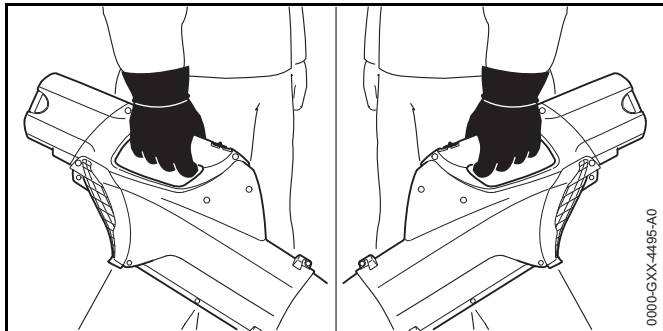
- ▶ Introduire la batterie.
- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette de commande et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande et la maintenir enfoncée.  
La buse débite de l'air.
- ▶ Si 3 DEL clignotent de couleur rouge : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.  
Il y a un dérangement dans le souffleur.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande.  
La buse ne débite plus d'air.
- ▶ Si la buse débite encore de l'air : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.  
Le souffleur est défectueux.

## 10.2 Contrôle de la batterie

- ▶ Appuyer sur la touche de la batterie.  
Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- ▶ Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.  
Il y a un dérangement dans la batterie.

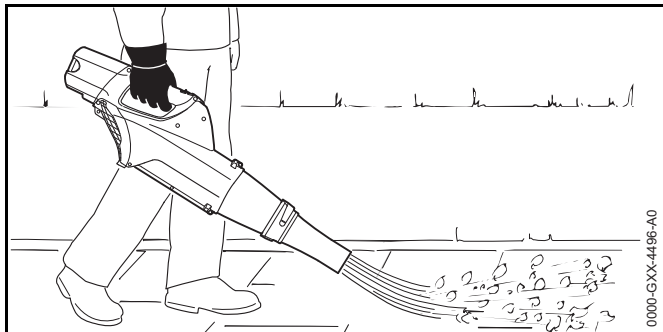
## 11 Travail avec le souffleur

### 11.1 Prise en main et utilisation du souffleur



- ▶ Tenir et mener le souffleur d'une main, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.


### 11.2 Soufflage



- ▶ Diriger la buse vers le sol.
- ▶ Avancer lentement et en restant concentré sur le travail.


## 12 Après le travail

### 12.1 Après le travail


- ▶ Arrêter le souffleur, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ Si le souffleur est mouillé : faire sécher le souffleur.
- ▶ Nettoyer le souffleur.
- ▶ Nettoyer la batterie.

## 13 Transport

### 13.1 Transport du souffleur

- ▶ Arrêter le souffleur, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ Porter le souffleur d'une main, par la poignée de commande.
- ▶ Si l'on doit transporter le souffleur dans un véhicule : veiller à ce que le souffleur ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

### 13.2 Transport de la batterie

- ▶ Arrêter le souffleur, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- ▶ Emballer la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - L'emballage n'est pas conducteur d'électricité.
  - La batterie ne peut pas se déplacer dans l'emballage.
- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.


La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et

elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir : [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Rangement

### 14.1 Rangement du souffleur

- ▶ Arrêter le souffleur, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ Ranger le souffleur de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - Le souffleur se trouve hors de portée des enfants.
  - Le souffleur est propre et sec.


### 14.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - La batterie se trouve hors de portée des enfants.
  - La batterie est propre et sèche.
  - La batterie est conservée dans un local fermé.
  - La batterie est séparée du souffleur et du chargeur.
  - La batterie se trouve dans un emballage non-conducteur d'électricité.
  - La batterie se trouve dans une plage de températures de - 10 °C à + 50 °C.

## 15 Nettoyage

### 15.1 Nettoyage du souffleur

- ▶ Arrêter le souffleur, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer le souffleur avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer la grille de protection à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

### 15.2 Nettoyage de la batterie

- ▶ Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

## 16 Maintenance et réparation

### 16.1 Maintenance et réparation du souffleur

L'utilisateur ne peut pas procéder lui même à la maintenance du souffleur, et il ne peut pas non plus le réparer.

- ▶ Si une maintenance s'avère nécessaire ou si le souffleur est endommagé ou défectueux : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

### 16.2 Maintenance et réparation de la batterie

La batterie ne nécessite aucune maintenance et elle ne peut pas être réparée.

- ▶ Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.

## 17 Dépannage

### 17.1 Élimination des dérangements du souffleur ou de la batterie

Dérangement	DEL sur la batterie	Cause	Remède
Le souffleur ne démarre pas à la mise en circuit.	1 DEL clignote de couleur verte.	Le niveau de charge de la batterie est trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500.</li> </ul>
	1 DEL est allumée de couleur rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie.</li> <li>▶ Laisser la batterie se refroidir ou se réchauffer.</li> </ul>
	3 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans le souffleur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie.</li> <li>▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie.</li> <li>▶ Introduire la batterie.</li> <li>▶ Mettre le souffleur en marche.</li> <li>▶ Si 3 DEL clignent encore de couleur rouge : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.</li> </ul>
	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	Le souffleur est trop chaud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie.</li> <li>▶ Laisser le souffleur refroidir.</li> </ul>
	4 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement à l'intérieur de la batterie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie et la remettre en place.</li> <li>▶ Mettre le souffleur en marche.</li> <li>▶ Si 4 DEL clignent encore de couleur rouge : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.</li> </ul>
		La connexion électrique entre le souffleur et la batterie est coupée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie.</li> <li>▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie.</li> <li>▶ Introduire la batterie.</li> </ul>
		Le souffleur ou la batterie est humide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Faire sécher le souffleur ou la batterie.</li> </ul>
Le souffleur s'arrête au cours de l'utilisation.	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	Le souffleur est trop chaud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie.</li> <li>▶ Laisser le souffleur refroidir.</li> </ul>

Dérangement	DEL sur la batterie	Cause	Remède
		Il y a un dérangement électrique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie et la remettre en place.</li> <li>▶ Mettre le souffleur en marche.</li> </ul>
Le temps de fonctionnement du souffleur est trop court.		La batterie n'est pas complètement chargée.	▶ Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500.
		La durée de vie de la batterie est dépassée.	▶ Remplacer la batterie.

## 18 Caractéristiques techniques

### 18.1 Souffleur STIHL BGA 85

- Batteries autorisées :
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Vitesse de l'air :
  - avec buse ronde montée : 46 m/s
  - avec buse plate montée : 45 m/s
- Poids sans batterie : 3,2 kg

### 18.2 Batterie STIHL AP

- Technologie de batterie : lithium-ion
- Tension : 36 V
- Capacité en Ah : voir plaque signalétique
- Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
- Poids en kg : voir plaque signalétique
- Plage de températures admissibles pour l'utilisation et le rangement : de - 10 °C à + 50 °C

### 18.3 Niveaux sonores et taux de vibrations

STIHL recommande de porter une protection auditive.

- Niveau de pression sonore  $L_{pA}$  suivant EN 50636-2-100 : 83 dB(A). La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2,5 dB(A).
- Niveau de puissance acoustique  $L_{wA}$  suivant EN 50636-2-100 : 98 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 2,5 dB(A).
- Taux de vibrations  $a_{hv}$  suivant EN 50636-2-100, à la poignée de commande : < 2,5 m/s<sup>2</sup>. La valeur K pour le taux de vibrations est de 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les vibrations engendrées dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation. Les taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux vibrations. L'exposition aux vibrations réelle ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

### 18.4 REACH

REACH (enRegistration, Evaluation et Autorisation des substances Chimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Pièces de rechange et accessoires

### 19.1 Pièces de rechange et accessoires

**STIHL**® Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.



## 20 Mise au rebut

### 20.1 Mise au rebut du souffleur et de la batterie

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter le revendeur spécialisé STIHL.

- ▶ Le souffleur, la batterie, les accessoires et leur emballage doivent être éliminés conformément à la réglementation pour la protection de l'environnement.

## 21 Déclaration de conformité UE

### 21.1 Souffleur STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen  
Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant

- Genre de produit : souffleur à batterie
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : BGA 85
- Numéro d'identification de série : 4853

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2000/14/CE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 et EN 50636-2-100.

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe V.

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 98 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 100 dB(A)

Conservation des documents techniques :  
ANDREAS STIHL AG & Co. KGProduktzulassung  
(Service Homologation Produits).

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur le souffleur.

Waiblingen, le 01/03/2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner, Chef de la Division Produits et Services

## Índice

<b>1</b>	<b>Prólogo</b>	<b>57</b>	9.1	Conectar el soplador	67
<b>2</b>	<b>Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación</b>	<b>57</b>	9.2	Desconectar el soplador	67
2.1	Documentación aplicable	57	<b>10</b>	<b>Comprobar el soplador y el acumulador</b>	<b>67</b>
2.2	Marca de las indicaciones de advertencia en el texto	58	10.1	Comprobar los elementos de mando	67
2.3	Símbolos en el texto	58	10.2	Comprobar el acumulador	68
<b>3</b>	<b>Síntesis</b>	<b>58</b>	<b>11</b>	<b>Trabajar con el soplador</b>	<b>68</b>
3.1	Soplador	58	11.1	Sujeción y manejo del soplador	68
3.2	Símbolos	59	11.2	Soplar	68
<b>4</b>	<b>Indicaciones relativas a la seguridad</b>	<b>59</b>	<b>12</b>	<b>Después del trabajo</b>	<b>69</b>
4.1	Símbolos de advertencia	59	12.1	Después del trabajo	69
4.2	Aplicación para trabajos apropiados	60	<b>13</b>	<b>Transporte</b>	<b>69</b>
4.3	Requerimientos al usuario	60	13.1	Transportar el soplador	69
4.4	Ropa y equipo	60	13.2	Transportar el acumulador	69
4.5	Sector de trabajo y entorno	61	<b>14</b>	<b>Almacenamiento</b>	<b>69</b>
4.6	Estado seguro	62	14.1	Guardar el soplador	69
4.7	Trabajar	63	14.2	Guardar el acumulador	69
4.8	Transporte	63	<b>15</b>	<b>Limpiar</b>	<b>69</b>
4.9	Almacenamiento	64	15.1	Limpiar el soplador	69
4.10	Limpieza, mantenimiento y reparación	65	15.2	Limpiar el acumulador	70
<b>5</b>	<b>Preparar el soplador para el trabajo</b>	<b>65</b>	<b>16</b>	<b>Mantenimiento y reparación</b>	<b>70</b>
5.1	Preparar el soplador para el trabajo	65	16.1	Mantenimiento y reparación del soplador	70
<b>6</b>	<b>Cargar el acumulador y LEDs</b>	<b>65</b>	16.2	Mantenimiento y reparación del acumulador	70
6.1	Cargar el acumulador	65	<b>17</b>	<b>Subsanar las perturbaciones</b>	<b>71</b>
6.2	Indicar el estado de carga	66	17.1	Subsanar las perturbaciones del soplador o el acumulador	71
6.3	LEDs en el acumulador	66	<b>18</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>73</b>
<b>7</b>	<b>Ensamblar el soplador</b>	<b>66</b>	18.1	Soplador STIHL BGA 85	73
7.1	Acoplar y desmontar la tobera	66	18.2	Acumulador STIHL AP	73
<b>8</b>	<b>Colocar y sacar el acumulador</b>	<b>66</b>	18.3	Valores de sonido y vibraciones	73
8.1	Colocar el acumulador	66	18.4	REACH	73
8.2	Sacar el acumulador	66	<b>19</b>	<b>Piezas de repuesto y accesorios</b>	<b>73</b>
<b>9</b>	<b>Conectar y desconectar el soplador</b>	<b>67</b>	19.1	Piezas de repuesto y accesorios	73

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Nos reservamos todos los derechos, especialmente el derecho a la reproducción, traducción y elaboración con sistemas electrónicos.

<b>20 Gestión de residuos</b> .....	<b>73</b>
20.1 Desechar el soplador y el acumulador.....	73
<b>21 Declaración de conformidad UE</b> .....	<b>74</b>
21.1 Soplador STIHL BGA 85 .....	74

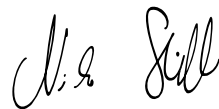
## 1 Prólogo

Distinguido cliente:

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.**

## 2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

### 2.1 Documentación aplicable

Se aplican las normas de seguridad locales.

- ▶ Adicionalmente a este manual de instrucciones, leer los siguientes documentos, entenderlos, y guardarlos:
  - Manual de instrucciones del acumulador STIHL AR
  - Manual de instrucciones "Bolsa de la correa AP con cable de conexión"
  - Indicaciones de seguridad del acumulador STIHL AP

- Manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500
- Información de seguridad para acumuladores STIHL y productos con acumulador montado: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

### ADVERTENCIA

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.


- Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

### INDICACIÓN

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.

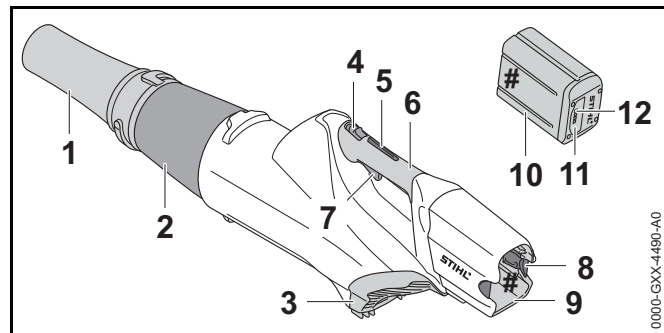
- Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

## 2.3 Símbolos en el texto

-  Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

## 3 Sinopsis

### 3.1 Soplador



#### 1 Tobera

La tobera conduce y aglutina la corriente de aire.

#### 2 Tubo de soplado

El tubo de soplado conduce la corriente de aire.

#### 3 Rejilla protectora

La rejilla protectora protege al usuario contra las piezas en movimiento del soplador.

#### 4 Bloqueo de seguridad

El bloqueo de seguridad desbloquea la palanca de mando junto con el bloqueo de esta.

#### 5 Bloqueo de la palanca de mando

El bloqueo de la palanca de mando desbloquea la palanca de mando junto con el bloqueo de seguridad.

#### 6 Empuñadura de mando

La empuñadura de mando sirve para el mando, manejo y porte del soplador.

#### 7 Palanca de mando

La palanca de mando conecta y desconecta el soplador.

#### 8 Palanca de bloqueo

La palanca de bloqueo mantiene el acumulador en su cavidad.

**9 Cavidad para el acumulador**

La cavidad para el acumulador aloja el acumulador.

**10 Acumulador**

El acumulador alimenta el soplador con energía.

**11 Tecla de presión**

La tecla de presión activa los LEDs en el acumulador.

**12 LEDs**

Los LEDs indican el estado de carga del acumulador y las perturbaciones.

**# Rótulo de potencia con número de máquina****3.2 Símbolos**

Los símbolos pueden estar en el soplador y el acumulador y significan lo siguiente:



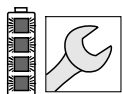
El bloqueo de seguridad desbloquea la palanca de mando.



El bloqueo de seguridad bloquea la palanca de mando.



1 LED luce en rojo. El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.



4 LEDs parpadean en rojo. Hay una perturbación en el acumulador.



**LWA** Nivel de potencia sonora garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones sonoras de productos.



Los datos cerca del símbolo indican el contenido energético del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía que hay a disposición en la aplicación es más bajo.



No desprenderse del producto mediante la basura doméstica.

**4 Indicaciones relativas a la seguridad****4.1 Símbolos de advertencia**

Los símbolos de advertencia en el soplador y el acumulador significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.



Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.



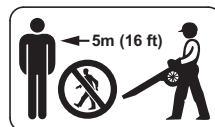
Ponerse gafas protectoras.



Asegurar el pelo largo, de modo que no pueda ser absorbido por el soplador.



Sacar el acumulador durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



Mantener la distancia de seguridad.



Proteger el acumulador contra el calor y el fuego.



No sumergir el acumulador en líquidos.



Mantener el margen de temperatura admisible del acumulador.

## 4.2 Aplicación para trabajos apropiados

El soplador STIHL BGA 85 sirve para soplar hojas, hierba, papel y materiales similares.

El soplador se puede utilizar bajo la lluvia.

Se suministra energía al soplador mediante un acumulador STIHL AP o un acumulador STIHL AR.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Los acumuladores no autorizados por STIHL para el soplador pueden originar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Utilizar el soplador con un acumulador STIHL AP o un acumulador STIHL AR.
- En el caso de que el soplador o el acumulador no se empleen de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Emplear el soplador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ▶ Emplear el acumulador tal como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR.

## 4.3 Requerimientos al usuario

### ⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

- ▶ En caso de dar el soplador a otra persona, hay que proporcionarle también el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el usuario satisface los siguientes requisitos:
  - El usuario está descansado.
  - El usuario es corporal, sensorial y mentalmente capaz de manejar y trabajar con el soplador. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, deberá trabajar solo bajo tutela y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.
  - El usuario es mayor de edad.
  - El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con el soplador.
  - El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

## 4.4 Ropa y equipo

### ⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, el soplador puede absorber el pelo largo. El usuario puede lesionarse gravemente.



- ▶ Recogerse el pelo largo y asegurar de esta manera que no pueda ser absorbido por el soplador.

- Durante el trabajo se pueden lanzar hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede lesionarse.



- ▶ Ponerse gafas protectoras. Las gafas protectoras apropiadas están testadas según la norma EN 166 o según preceptos nacionales y se pueden adquirir en el comercio con la correspondiente marcación.

- ▶ Llevar pantalones largos.
- Durante el trabajo se puede levantar polvo por arremolinamiento. El polvo inhalado puede dañar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  - ▶ Ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el soplador. Los usuarios que no llevan ropa apropiada pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Llevar ropa ceñida.
  - ▶ Quitarse chales y joyas.
- Durante el trabajo se puede levantar polvo por arremolinamiento. El polvo levantado puede originar una carga electrostática en el soplador. Si se toca el soplador, este se puede descargar eléctricamente y provocar una ligera descarga eléctrica. El usuario puede lesionarse.
  - ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado se puede resbalar. El usuario puede lesionarse.
  - ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

## 4.5 Sector de trabajo y entorno

### 4.5.1 Soplador

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.



- ▶ Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un círculo de 5 m.
- ▶ Mantener una distancia de 5 m respecto de objetos.
- El motor eléctrico del soplador puede producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

### 4.5.2 Acumulador

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del acumulador. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Mantener los niños alejados.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger el acumulador contra el calor y fuego.
- ▶ No echar el acumulador al fuego.



- ▶ Utilizar y guardar el acumulador en un margen de temperatura de entre - 10°C y + 50°C.



- ▶ No sumergir el acumulador en líquidos.

- ▶ Mantener el acumulador apartado de objetos metálicos.
- ▶ No someter el acumulador a alta presión.
- ▶ No someter el acumulador a microondas.
- ▶ Proteger el acumulador contra productos químicos y sales.

## 4.6 Estado seguro

### 4.6.1 Soplador

El soplador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El soplador está intacto.
- El soplador está limpio.
- Los elementos de mando funcionan y no se han modificado.
- Solo se han montado accesorios originales STIHL para este soplador.
- Los accesorios están montados correctamente.

## ⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y se desactivan los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ▶ Trabajar con un soplador que no esté defectuoso.
  - ▶ Si el soplador está sucio: limpiar el soplador.
  - ▶ No modificar el soplador. Excepción: montaje de una tobera admisible para este soplador.

- ▶ Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con el soplador.
- ▶ Montar solo accesorios originales STIHL para este soplador.
- ▶ Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio.
- ▶ No introducir objetos en las aberturas del soplador.

### 4.6.2 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El acumulador está intacto.
- El acumulador está limpio y seco.
- El acumulador funciona y no ha sido modificado.

## ⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funciones bien.
  - ▶ No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
  - ▶ Si el acumulador está sucio o mojado: limpiar el acumulador y dejarlo secar.
  - ▶ No modificar el acumulador.
  - ▶ No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
  - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
  - ▶ No abrir el acumulador.



- Puede salir líquido de un acumulador dañado. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar estos.
  - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
  - ▶ Si se ha producido un contacto con la piel: lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
  - ▶ Si se ha producido un contacto con los ojos: enjuagar los ojos al menos 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
  - ▶ Si el acumulador arde: intentar apagar el acumulador con un extintor o agua.
- Durante el trabajo se pueden lanzar hacia arriba objetos a alta velocidad. Las personas y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ No soplar hacia personas, animales u objetos.
- En el caso de que el soplador cambie o se comporte de forma no acostumbrada durante el trabajo, el soplador puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves o se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Finalizar el trabajo, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo el soplador puede producir vibraciones.
  - ▶ Llevar guantes protectores.
  - ▶ Hacer pausas.
  - ▶ Si se producen síntomas de trastornos circulatorios: acudir a un médico.

## 4.7 Trabajar


### ⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El usuario puede tropezar, caerse o sufrir lesiones graves.
  - ▶ Trabajar con tranquilidad y precaución.
  - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con el soplador.
  - ▶ Manejar solo una persona el soplador.
  - ▶ No trabajar a una altura superior a la de los hombros.
  - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
  - ▶ Trabajar estando de pie en el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas: utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
  - ▶ Soplar en el sentido del aire.

## 4.8 Transporte

### 4.8.1 Soplador

### ⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el soplador puede volcar y moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Asegurar el soplador, de manera que no pueda volcar ni moverse.

#### 4.8.2 Acumulador


### ⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ No transportar un acumulador dañado.
  - ▶ Transportar el acumulador en un embalaje no conductor de electricidad.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
  - ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

## 4.9 Almacenamiento

### 4.9.1 Soplador


### ⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Guardar el soplador fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos del soplador y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. El soplador se puede dañar.
  - ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Guardar el soplador limpio y seco.


### 4.9.2 Acumulador

### ⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del acumulador. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Guardar el acumulador fuera del alcance de los niños.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede dañarse.
  - ▶ Guardar el acumulador limpio y seco.
  - ▶ Guardar el acumulador en un local cerrado.
  - ▶ Guardar el acumulador separado del soplador.
  - ▶ Guardar el acumulador en un embalaje no conductor de electricidad.
  - ▶ Utilizar el acumulador en un margen de temperatura de entre - 10°C y + 50°C.

## 4.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está colocado el acumulador, se puede conectar el soplador de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .









- ▶ Sacar el acumulador.

- Los detergentes agresivos, las hidrolimpiadoras de alta presión o los objetos puntiagudos pueden dañar el soplador y el acumulador. En el caso de que no se limpie correctamente el soplador o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Limpiar el soplador y el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se efectúe correctamente el mantenimiento del soplador o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación del soplador y el acumulador uno mismo.
  - ▶ En el caso que haya que realizar el mantenimiento o reparación del soplador y el acumulador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

## 5 Preparar el soplador para el trabajo

### 5.1 Preparar el soplador para el trabajo

Antes de comenzar el trabajo, se han de realizar siempre los siguientes pasos:

- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado que permita trabajar con seguridad.
  - Soplador,  4.6.1.
  - Acumulador,  4.6.2.
- ▶ Comprobar el acumulador,  10.2.
- ▶ Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Limpiar el soplador,  15.1.
- ▶ Acoplar la tobera,  7.1.
- ▶ Comprobar los elementos de mando,  10.1.
  - ▶ Si durante la comprobación de los elementos de mando parpadean en rojo 3 LED en el acumulador: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. En el soplador hay una perturbación.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

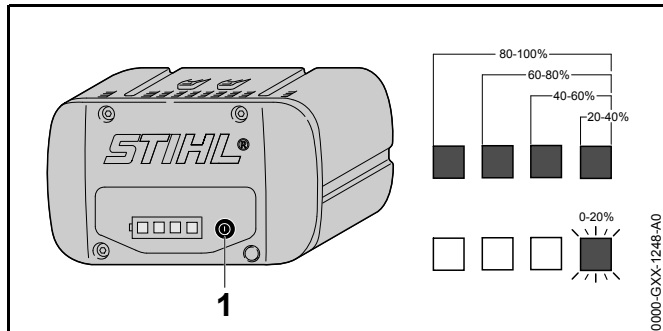
## 6 Cargar el acumulador y LEDs

### 6.1 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de distintas influencias, p. ej. de la temperatura del acumulador o de la temperatura ambiente. El tiempo de carga efectivo puede divergir del indicado. El tiempo de carga se especifica en [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.

## 6.2 Indicar el estado de carga



- ▶ Pulsar la tecla (1).  
Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- ▶ Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el acumulador.

## 6.3 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga o las averías de la motoguadaña. Los LEDs pueden lucir permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

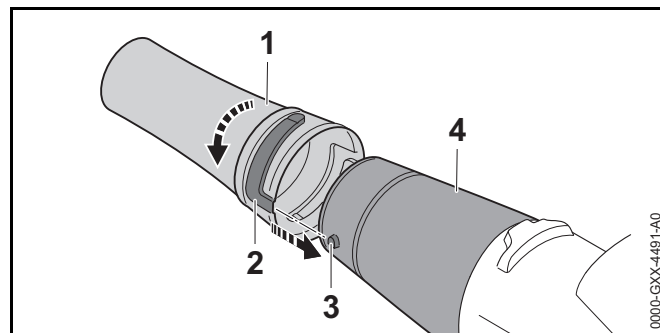
Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- ▶ Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en rojo: subsanar las perturbaciones, [17](#).  
En el soplador o en el acumulador existe una perturbación.

## 7 Ensamblar el soplador

### 7.1 Acoplar y desmontar la tobera

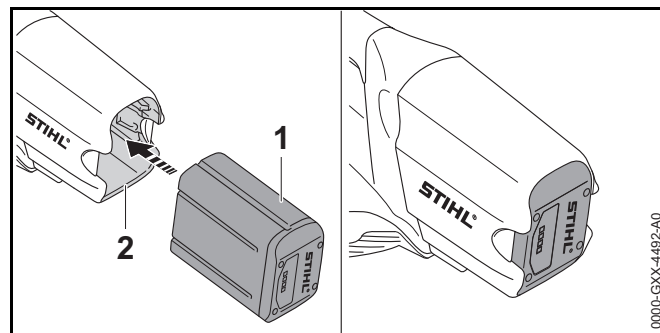
- ▶ Desconectar el soplador y sacar el acumulador.



- ▶ Poner el pivote (3) y la ranura (2) a la misma altura.
- ▶ Empujar la tobera (1) en el tubo de soplado (4).
- ▶ Girar la tobera (1) hasta que encaje.

## 8 Colocar y sacar el acumulador

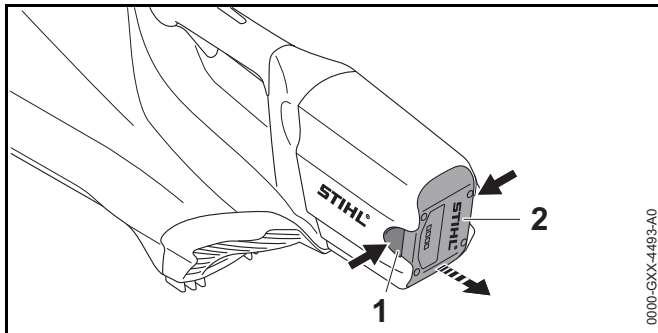
### 8.1 Colocar el acumulador



- ▶ Oprimir el acumulador (1) en su cavidad (2) hasta el tope. El acumulador (1) encaja con un clic.

### 8.2 Sacar el acumulador

- ▶ Depositar el soplador sobre una superficie plana.
- ▶ Mantener una mano delante de la cavidad para el acumulador, de manera que el acumulador (2) no pueda caerse.

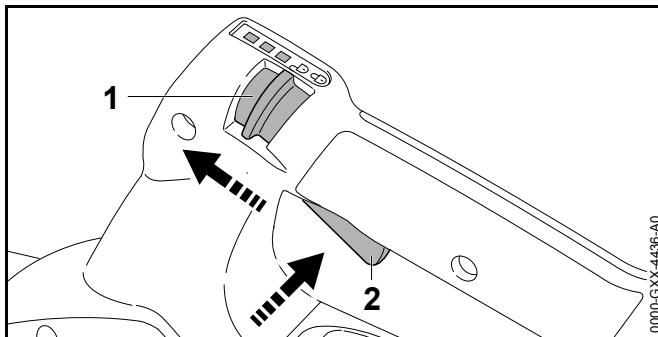


- ▶ Presionar ambas palancas de bloqueo (1). El acumulador (2) está desenclavado y se puede sacar.

## 9 Conectar y desconectar el soplador

### 9.1 Conectar el soplador

- ▶ Sujetar el soplador por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.



- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad (1) a la posición con el pulgar.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando (2) con la mano y mantenerlo oprimido.
- ▶ Presionar la palanca de mando (3) con el dedo índice y mantenerla presionada. El soplador se acelera y sale aire de la tobera.

Cuanto más se apriete la palanca de mando (3), más aire sale de la tobera.

### 9.2 Desconectar el soplador

- ▶ Soltar la palanca de mando y el bloqueo de la palanca de mando. Ya no sale aire de la tobera.
- ▶ Si sigue saliendo aire de la tobera: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El soplador está averiado.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .

## 10 Comprobar el soplador y el acumulador

### 10.1 Comprobar los elementos de mando

#### Bloqueo de seguridad, bloqueo de la palanca de mando y palanca de mando

- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .
- ▶ Intentar oprimir la palanca de mando sin presionar el bloqueo de la palanca de mando.
- ▶ Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El bloqueo de seguridad o el bloqueo de la palanca de mando están averiados.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- ▶ Presionar la palanca de mando.
- ▶ Soltar la palanca de mando y el bloqueo de la palanca de mando.

- ▶ Si la palanca de mando o el bloqueo de la palanca de mando ofrecen resistencia o no pueden regresar a la posición inicial: no usar el soplador y acudir a un distribuidor especializado de STIHL.  
La palanca de mando o el bloqueo de la misma están averiados.

### Conectar el soplador

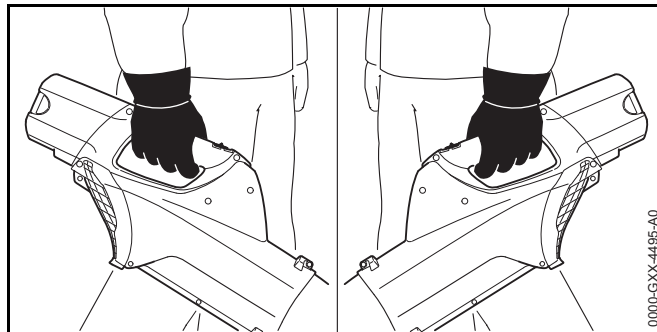
- ▶ Colocar el acumulador.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- ▶ Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada. Sale aire de la tobera.
- ▶ Si parpadean 3 LEDs en rojo: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. En el soplador hay una perturbación.
- ▶ Soltar la palanca de mando. Ya no sale aire de la tobera.
- ▶ Si sigue saliendo aire de la tobera: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El soplador está averiado.

### 10.2 Comprobar el acumulador

- ▶ Pulsar la tecla en el acumulador  
Los LEDs lucen o parpadean.
- ▶ Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.  
Hay una perturbación en el acumulador.

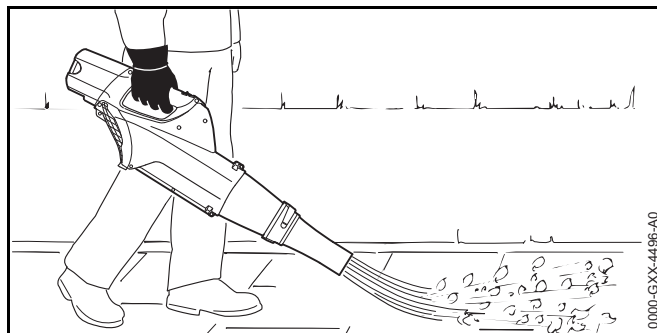
## 11 Trabajar con el soplador

### 11.1 Sujeción y manejo del soplador



- ▶ Sujetar y manejar el soplador por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.


### 11.2 Soplar



- ▶ Orientar la tobera hacia el suelo.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.


## 12 Después del trabajo

### 12.1 Después del trabajo


- ▶ Desconectar el soplador, empujar el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- ▶ Si el soplador está mojado: dejarlo secar.
- ▶ Limpiar el soplador.
- ▶ Limpiar el acumulador.

## 13 Transporte

### 13.1 Transportar el soplador

- ▶ Desconectar el soplador, empujar el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- ▶ Llevar el soplador por la empuñadura de mando con una mano.
- ▶ Si el soplador se transporta en un vehículo: asegurarse de que el soplador no pueda volcar ni moverse.

### 13.2 Transportar el acumulador


- ▶ Desconectar el soplador, empujar el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- ▶ Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- ▶ Embalar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - El embalaje no es conductor de electricidad.
  - El acumulador no se puede mover en el embalaje.
- ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

El acumulador está sujeto a los requerimientos para el transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como ONU 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios ONU, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Almacenamiento

### 14.1 Guardar el soplador

- ▶ Desconectar el soplador, empujar el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- ▶ Guardar el soplador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - El soplador está fuera del alcance de los niños.
  - El soplador está limpio y seco.


### 14.2 Guardar el acumulador

STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs luciendo en verde).

- ▶ Guardar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - El acumulador está fuera del alcance de los niños.
  - El acumulador está limpio y seco.
  - El acumulador está en un local cerrado.
  - El acumulador está desconectado del soplador y del cargador.
  - El acumulador está en un embalaje no conductor de electricidad.
  - Utilizar el acumulador en un margen de temperatura de entre - 10 °C y + 50 °C.

## 15 Limpiar

### 15.1 Limpiar el soplador

- ▶ Desconectar el soplador, empujar el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- ▶ Limpiar el soplador con un paño húmedo.

- ▶ Limpiar la rejilla protectora con un pincel o con un cepillo blando.

## 15.2 Limpiar el acumulador

- ▶ Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

# 16 Mantenimiento y reparación

## 16.1 Mantenimiento y reparación del soplador

El usuario no puede realizar por sí mismo el mantenimiento y la reparación del soplador.

- ▶ Si hay que realizar el mantenimiento del soplador o si este está averiado o dañado: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

## 16.2 Mantenimiento y reparación del acumulador

El acumulador no requiere mantenimiento ni se ha de reparar.

- ▶ Si el acumulador está averiado o dañado: sustituirlo.



## 17 Subsanan las perturbaciones

### 17.1 Subsanan las perturbaciones del soplador o el acumulador

Perturbación	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
El soplador no se pone en marcha al conectarlo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es insuficiente.	► Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse o calentarse el acumulador.
	3 LEDs parpadean en rojo.	En el soplador hay una perturbación.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador. ► Conectar el soplador. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LEDs lucen en rojo.	El soplador está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse el soplador.
	4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una perturbación en el acumulador.	► Sacar el acumulador y volver a ponerlo. ► Conectar el soplador. ► Si siguen parpadeando 4 LEDs en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre el soplador y el acumulador está interrumpida.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador.
		El soplador y el acumulador están húmedos.	► Dejar secarse el soplador o el acumulador.
El soplador se desconecta estando en servicio.	3 LEDs lucen en rojo.	El soplador está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse el soplador.

Perturbación	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
		Hay una perturbación eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sacar el acumulador y volver a ponerlo.</li> <li>▶ Conectar el soplador.</li> </ul>
El tiempo de servicio del soplador es demasiado corto.		El acumulador no está completamente cargado.	▶ Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.
		Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	▶ Sustituir el acumulador.

## 18 Datos técnicos

### 18.1 Soplador STIHL BGA 85

- Acumuladores permitidos:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Velocidad del aire:
  - con tobera redonda acoplada: 46 m/s
  - con tobera plana acoplada: 45 m/s
- Peso sin acumulador: 3,2 kg

### 18.2 Acumulador STIHL AP

- Tecnología del acumulador: iones de litio
- Tensión: 36 V
- Capacidad en Ah: véase el rótulo de potencia
- Contenido de energía en Wh: véase el rótulo de potencia
- Peso en kg: véase el rótulo de potencia
- Margen de temperatura admisible para usarlo y guardarlo:
  - 10 °C hasta + 50 °C

### 18.3 Valores de sonido y vibraciones

STIHL recomienda llevar un protector de oídos.

- Nivel de intensidad sonora  $L_{pA}$  medido según EN 50636-2-100: 83 dB(A). El valor K para el nivel de intensidad sonora es de 2,5 dB(A).
- Nivel de potencia sonora  $L_{wA}$  medido según EN 50636-2-100: 98 dB(A). El valor K para el nivel de potencia sonora es de 2,5 dB(A).
- Valor de vibraciones  $a_{hv}$  medido según EN 50636-2-100, empuñadura de mando: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. El valor K para el valor de vibraciones es de 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Los valores de vibraciones indicados se han medido según un procedimiento de comprobación normalizado y se pueden consultar para la comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden divergir de los valores indicados, en función del tipo que sea la aplicación. Los valores de vibraciones indicados se pueden emplear para formarse una primera impresión de la exposición a las vibraciones. La exposición efectiva a las vibraciones se ha de calcular. Al hacerlo, se pueden tener en cuenta también los tiempos en los que la máquina está desconectada y aquellos en los que, si bien está conectada, la máquina funciona sin carga.

### 18.4 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Piezas de repuesto y accesorios

### 19.1 Piezas de repuesto y accesorios

**STIHL**® Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

## 20 Gestión de residuos

### 20.1 Desechar el soplador y el acumulador

El distribuidor especializado STIHL le proporcionará informaciones relativas a la gestión de residuos.

- ▶ Desechar el soplador, el acumulador, los accesorios y el embalaje de forma reglamentaria y respetuosa con el medioambiente.

Atentamente



Thomas Elsner, Director de gestión de productos y servicios

## 21 Declaración de conformidad UE

### 21.1 Soplador STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Alemania

comunica bajo su exclusiva responsabilidad, que

- Tipo de construcción: soplador de acumulador
- Marca de fábrica: STIHL
- Modelo: BGA 85
- Identificación de serie: 4853

corresponde a las prescripciones habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las normas siguientes: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 y EN 50636-2-100.

Para determinar los niveles de potencia sonora medido y garantizado, se ha procedido conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo V.

- Nivel de potencia sonora medido: 98 dB(A)
- Nivel de potencia sonora garantizado: 100 dB(A)

La documentación técnica está depositada en Produktzulassung ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en el soplador.

Waiblingen, 01/03/2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

## Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Förord</b>	<b>76</b>	9.1	Sätt på lövblåsen	85
<b>2</b>	<b>Information bruksanvisningen</b>	<b>76</b>	9.2	Stäng av lövblåsen	85
2.1	Kompletterande dokument	76	<b>10</b>	<b>Kontrollera fläkten och batteriet</b>	<b>85</b>
2.2	Varningar i texten	77	10.1	Kontrollera manöverdonen	85
2.3	Symboler i texten	77	10.2	Kontrollera batteriet	86
<b>3</b>	<b>Översikt</b>	<b>77</b>	<b>11</b>	<b>Arbeta med lövblåsen</b>	<b>86</b>
3.1	Lövblås	77	11.1	Håll i och styr lövblåsen	86
3.2	Symboler	77	11.2	Blåsa	86
<b>4</b>	<b>Säkerhetsanvisningar</b>	<b>78</b>	<b>12</b>	<b>Efter arbetet</b>	<b>86</b>
4.1	Varningssymboler	78	12.1	Efter arbetet	86
4.2	Avsedd användning	78	<b>13</b>	<b>Transport</b>	<b>86</b>
4.3	Krav på användaren	79	13.1	Transportera lövblåsen	86
4.4	Klädsel och utrustning	79	13.2	Transportera batteriet	87
4.5	Arbetsområde och omgivning	80	<b>14</b>	<b>Förvaring</b>	<b>87</b>
4.6	Säker användning	80	14.1	Förvaring av lövblåsen	87
4.7	Arbete	81	14.2	Förvara batteriet	87
4.8	Transport	82	<b>15</b>	<b>Rengöring</b>	<b>87</b>
4.9	Förvaring	82	15.1	Rengör lövblåsen	87
4.10	Rengöring, underhåll och reparation	83	15.2	Rengör batteriet	87
<b>5</b>	<b>Förbered lövblåsen</b>	<b>83</b>	<b>16</b>	<b>Underhåll och reparation</b>	<b>87</b>
5.1	Förbered lövblåsen	83	16.1	Underhåll och reparation av lövblåsen	87
<b>6</b>	<b>Ladda batteriet och lampor</b>	<b>84</b>	16.2	Underhåll och reparation av batteriet	87
6.1	Ladda batteriet	84	<b>17</b>	<b>Felavhjälpning</b>	<b>88</b>
6.2	Visa laddningsnivån	84	17.1	Åtgärda fel på lövblåsen eller batteriet	88
6.3	Lampor på batteriet	84	<b>18</b>	<b>Tekniska data</b>	<b>89</b>
<b>7</b>	<b>Montera lövblåsen</b>	<b>84</b>	18.1	Lövblås STIHL BGA 85	89
7.1	Montera, och demontera munstycket	84	18.2	Batteri STIHL AP	89
<b>8</b>	<b>Sätt in och ta ut batteriet</b>	<b>84</b>	18.3	Buller- och vibrationsvärden	89
8.1	Sätt in batteriet	84	18.4	REACH	89
8.2	Ta ut batteriet	85	<b>19</b>	<b>Reservdelar och tillbehör</b>	<b>89</b>
<b>9</b>	<b>Sätt på och stäng av lövblåsen</b>	<b>85</b>	19.1	Reservdelar och tillbehör	89

**STIHL**®

Denna skötselansvisning är upphovsrättsskyddad. Alla rättigheter förbehålls, i synnerhet rätten till duplicering, översättning och bearbetning med elektroniska system.

<b>20 Kassering</b> .....	<b>89</b>
20.1 Kassera lövblåsen och batteriet .....	89
<b>21 EU-försäkran om överensstämmelse</b> .....	<b>90</b>
21.1 Lövblås STIHL BGA 85 .....	90

## 1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

**VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.**

## 2 Information bruksanvisningen

### 2.1 Kompletterande dokument

Följ lokala säkerhetsföreskrifter.

- ▶ Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
  - Bruksanvisningen till STIHL AR-batteriet
  - Bruksanvisningen till väskan AP med anslutningskabel
  - Säkerhetsföreskrifterna till STIHL AP-batteriet
  - Bruksanvisningen till laddarna STIHL AL 101, 300, 500

- Säkerhetsföreskrifterna för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Varningar i texten

### VARNING

Varnar för faror som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.


- ▶ Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

### OBS!

Varnar för faror som kan leda till materialskador.

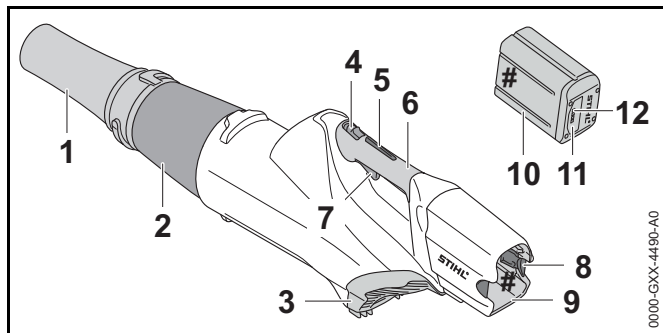
- ▶ Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

## 2.3 Symboler i texten

-  Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

# 3 Översikt

## 3.1 Lövblås



### 1 Munstycke

I munstycket styrs och sammanförs luftströmmen.

### 2 Blåsrör

Blåsröret leder luftströmmen.

### 3 Skyddsgaller

Skyddsgallret skyddar användaren mot rörliga delar i lövblåsen.

### 4 Spärrspak

Spärrspaken och strömbrytarspärren låser upp strömbrytaren.

### 5 Strömbrytarspär

Strömbrytarspärren och spärrspaken låser tillsammans upp strömbrytaren.

### 6 Handtag

Handtaget används för att manövrera, styra och bära lövblåsen.

### 7 Strömbrytare

Strömbrytaren sätter på och stänger av lövblåsen.

### 8 Spärrarm

Spärrarmen håller fast batteriet i batterifacket.

### 9 Batterifack

Batteriet sitter i batterifacket.

### 10 Batteri

Batteriet försörjer lövblåsen med kraft.

### 11 Tryckknapp

Tryckknappen aktiverar lamporna på batteriet.

### 12 Lampor

Lamporna indikerar batteriets laddning och fel.

### # Typskylt med serienummer

## 3.2 Symboler

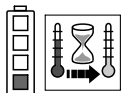
Symbolerna kan finnas på lövblåsen och batteriet och har följande innebörd:



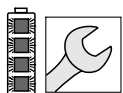
Spärrspaken låser upp strömbrytaren i detta läge.



Spärrspaken låser strömbrytaren i detta läge.



1 lampa blinkar rött. Batteriet är för varmt eller för kallt.



4 lampor blinkar rött. Fel på batteriet.



**LWA** Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.



Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som finns under användningen är mindre.



Släng inte produkten i hushållsavfallet.

## 4 Säkerhetsanvisningar

### 4.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på lövblåsen och batteriet har följande innebörd:



Följ säkerhetsföreskrifterna och vidta rätt åtgärder.



Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.



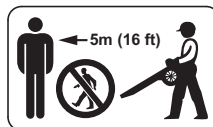
Använd skyddsglasögon.



Sätt upp långt hår så att det inte kan dras in i lövblåsen.



Ta ut batteriet under arbetspauser, transport, förvaring, underhåll och reparation.



Håll ett säkerhetsavstånd.



Skydda batteriet mot värme och eld.



Doppa inte batteriet i vätska.



Använd inte batteriet utanför det tillåtna temperaturområdet.

### 4.2 Avsedd användning

Lövblåsen STIHL BGA 85 används för att blåsa bort löv, gräs, papper och liknande.

Lövblåsen kan användas när det regnar.

Lövblåsen drivs med ett batteri STIHL AP eller STIHL AR.



## ▲ VARNING

- Batterier som inte är godkända av STIHL för lövblåsen kan orsaka brand och explosion. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
  - ▶ Använd lövblåsen med ett batteri STIHL AP eller STIHL AR.
- Om lövblåsen eller batteriet inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
  - ▶ Använd lövblåsen enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
  - ▶ Använd batteriet enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen eller i bruksanvisningen till STIHL AR-batteriet.

### 4.3 Krav på användaren

## ▲ VARNING

- Användare som inte utbildats känner inte till farorna med lövblåsen. Användaren eller andra personer kan skadas allvarligt eller dödas.



- ▶ Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

- ▶ Om lövblåsen överlämnas till någon annan: Skicka med bruksanvisningen.

- ▶ Kontrollera att användaren uppfyller följande krav:
  - Användaren är utvilad.
  - Användaren är i skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt att använda lövblåsen och att arbeta med den. Om användaren är begränsad fysiskt, motoriskt och mentalt får denne bara arbeta under uppsikt av en ansvarig person.
  - Användaren måste vara myndig.
  - Användaren måste ha instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder lövblåsen för första gången.
  - Användaren får inte vara påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

### 4.4 Klädsel och utrustning

## ▲ VARNING

- Under arbetet kan långt hår dras in i lövblåsen. Användaren kan skadas allvarligt.



- ▶ Sätt upp långt hår så att det inte kan dras in i lövblåsen.

- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Du kan skadas.



- ▶ Använd skyddsglasögon. Skyddsglasögonen ska vara kontrollerade enligt EN 166 eller nationella bestämmelser och vara märkta när de säljs.

- ▶ Använd långbyxor.

- Damm kan virvlas upp under arbetet. Damm som angas in kan skada hälsan och leda till allergiska reaktioner.
  - ▶ Använd dammskyddsmask.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage och i lövblåsen. Man kan skadas allvarligt om man använder olämpliga kläder.
  - ▶ Använd tätt sittande kläder.
  - ▶ Ta av halsdukar och smycken.
- Damm kan virvlas upp under arbetet. Dammen kan leda till att lövblåsen laddas upp elektrostatiskt. Om man vidrör lövblåden kan man få en lätt elstöt. Du kan skadas.
  - ▶ Använd arbetshandskar av slitstarkt material.
- Man kan halka om man använder olämpliga skor. Du kan skadas.
  - ▶ Använd stabila, slutna skor med halkfria sulor.

## 4.5 Arbetsområde och omgivning

### 4.5.1 Lövblås

#### **!** VARNING

- Förståndshandikappade, barn och djur känner inte till farorna med lövblåsen. De kan skadas allvarligt eller skada utrustningen.



- ▶ Förståndshandikappade, barn och djur måste hållas på minst 5 m avstånd från arbetsområdet.

- ▶ Ha ett avstånd på 5 m till föremål.
- Det kan bildas gnistor i lövblåsens elmotor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brännbar eller explosiv miljö. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
  - ▶ Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.

### 4.5.2 Batteri

#### **!** VARNING

- Barn känner inte till farorna med batterier. Barn kan skadas allvarligt.
  - ▶ Håll barn borta från dessa.
- Batteriet är inte skyddat mot påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna eller explodera om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Det kan leda till allvarliga personskador eller materialskador.



- ▶ Skydda batteriet mot värme och eld.
- ▶ Släng inte batterier i elden.



- ▶ Använd och förvara batteriet mellan - 10 °C och + 50 °C.



- ▶ Doppa inte batteriet i vätska.

- ▶ Låt inte batteriet komma i kontakt med metallföremål.
- ▶ Utsätt inte batteriet för högt tryck.
- ▶ Utsätt inte batteriet för mikrovågor.
- ▶ Skydda batteriet mot kemikalier och salt.

## 4.6 Säker användning

### 4.6.1 Lövblås

Lövblåsen är säker att använda när följande villkor uppfylls:

- Lövblåsen är oskadad.
- Lövblåsen är ren.
- Manöverdonen fungerar och är oförändrade.
- Endast originaltillbehör från STIHL används på lövblåsen.
- Tillbehören är korrekt monterade.

## **⚠ VARNING**

- Om motorlien inte är säker att använda fungerar eventuellt inte komponenterna och säkerhetsanordningar korrekt. Personer kan skadas svårt eller dödas.
  - ▶ Använd inte lövblåsen om den är trasig.
  - ▶ Om lövblåsen är nedsmutsad: Rengör lövblåsen.
  - ▶ Gör inga ändringar på lövblåsen. Undantag: Montera ett passande munstycke på lövblåsen.
  - ▶ Om manöverdonen inte fungerar: Använd inte lövblåsen.
  - ▶ Använd endast originaltillbehör från STIHL på lövblåsen.
  - ▶ Montera tillbehören enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller bruksanvisningen till tillbehöret.
  - ▶ Stick inte in föremål i hålen på lövblåsen.

### 4.6.2 Batteri

Batteriet är säkert att använda när följande uppfylls:

- Batteriet är oskadat.
- Batteriet är rent och torrt.
- Batteriet fungerar och har inte modifierats.

## **⚠ VARNING**

- Om batteriet inte är säkert att använda fungerar det inte längre korrekt. Personer kan skadas allvarligt.
  - ▶ Arbeta bara med ett oskadat och fungerande batteri.
  - ▶ Ladda inte trasiga eller skadade batterier.
  - ▶ Om batteriet är smutsigt eller blött: Rengör batteriet och låt det torka.
  - ▶ Gör inga ändringar på batteriet.
  - ▶ Stick inte in föremål i hålen på batteriet.
  - ▶ Låt inte de elektriska kontakterna på batteriet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.

▶ Öppna inte batteriet.

- Det kan komma ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan de bli irriterade.
  - ▶ Undvik kontakt med vätskan.
  - ▶ Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med mycket vatten och tvål.
  - ▶ Om du fått vätska i ögonen: Skölj ögonen med mycket vatten i minst 15 minuter och kontakta en läkare.
- Ett trasigt eller defekt batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
  - ▶ Om batteriet luktar konstigt eller ryker: Använd inte batteriet och håll det borta från brännbart material.
  - ▶ Om batteriet brinner: Försök att släcka branden med en brandsläckare eller vatten.

### 4.7 Arbete

## **⚠ VARNING**


- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
  - ▶ Arbeta lugnt och med eftertanke.
  - ▶ Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Använd inte lövblåsen.
  - ▶ Använd lövblåsen ensam.
  - ▶ Arbeta inte över axelhöjd.
  - ▶ Var uppmärksam på hinder.
  - ▶ Stå på marken och ha god balans när du arbetar. Om du måste arbeta uppe i luften: Använd en lyftplattform eller en säker ställning.
  - ▶ Blås i vindriktningen.

- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Det kan leda till person- och djurskador eller materialskador.
  - ▶ Blås inte mot människor, djur eller föremål.
- Om lövblåsen förändras under arbetet eller betar sig konstigt kan det vara fel på den. Det kan leda till allvarliga personskador eller materialskador.
  - ▶ Avsluta arbetet, ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Lövblåsen kan vibrera under arbetet.
  - ▶ Använd handskar.
  - ▶ Ta rast.
  - ▶ Om du får problem med blodcirkulationen: Kontakta en läkare.

## 4.8 Transport

### 4.8.1 Lövblås

#### ⚠ VARNING

- Lövblåsen kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.
  - ▶ Skjut spärrspaken till läget .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Se till att lövblåsen inte kan välta eller röra sig.

### 4.8.2 Batteri

#### ⚠ VARNING


- Batteriet är inte skyddat mot påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.
  - ▶ Transportera inte batteriet om det är trasigt.
  - ▶ Transportera batteriet i en förpackning som inte leder elektricitet.

- Batteriet kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.
  - ▶ Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
  - ▶ Se till att förpackningen inte kan välta eller röra sig.

## 4.9 Förvaring

### 4.9.1 Lövblås


#### ⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med lövblåsen. Barn kan skadas allvarligt.
  - ▶ Skjut spärrspaken till läget .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Förvara lövblåsen utom räckhåll för barn.

- De elektriska kontakterna på lövblåsen och metalldelarna kan korrodera på grund av fukt. Lövblåsen kan skadas.
  - ▶ Skjut spärrspaken till läget .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Förvara lövblåsen på en ren och torr plats.


#### 4.9.2 Batteri

### ⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med batteriet. Barn kan skadas allvarligt.
  - ▶ Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.
  - ▶ Förvara batteriet på en ren och torr plats.
  - ▶ Förvara batteriet i ett stängt rum.
  - ▶ Förvara inte batteriet tillsammans med lövblåsen.
  - ▶ Förvara batteriet i en förpackning som inte leder elektricitet.
  - ▶ Förvara batteriet mellan -10 °C och +50 °C.

#### 4.10 Rengöring, underhåll och reparation

### ⚠ VARNING

- Om batteriet sitter i under rengöring, underhåll eller reparation kan lövblåsen plötsligt starta. Det kan leda till allvarliga personskador eller materialskador.
  - ▶ Skjut spärrensken till läget .



- ▶ Ta ut batteriet.

- Starka rengöringsmedel, högtryckstvätt eller vassa föremål kan skada lövblåsen och batteriet. Om lövblåsen eller batteriet inte rengörs på rätt sätt kan vissa







komponenter inte fungera ordentligt och säkerhetsanordningar försätts ur funktion. Personer kan skadas allvarligt.

- ▶ Rengör lövblåsen och batteriet på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Om lövblåsen eller batteriet inte underhålls eller repareras på rätt sätt kan vissa komponenter inte fungera ordentligt och säkerhetsanordningar försätts ur funktion. Personer kan skadas svårt eller dödas.
  - ▶ Underhåll och reparera inte lövblås eller batteriet själv.
  - ▶ Om lövsågen eller batteriet måste underhållas eller repareras: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

## 5 Förbered lövblåsen

### 5.1 Förbered lövblåsen

Varje gång innan maskinen används måste följande göras:

- ▶ Kontrollera att följande komponenter är säkra att använda:
  - Lövblås,  4.6.1.
  - Batteri,  4.6.2.
- ▶ Kontrollera batteriet,  10.2.
- ▶ Ladda batteriet helt enligt anvisningarna i bruksanvisningen Laddare STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Rengör lövblåsen,  15.1.
- ▶ Montera munstycket,  7.1.
- ▶ Kontrollera manöverdonen,  10.1.
  - ▶ Om 3 lampor blinkar rött på batteriet när manöverdonen kontrolleras: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  - Fel på lövblåsen.
- ▶ Om de här stegen inte kan utföras: Använd inte lövblåsen och kontakta en STIHL-återförsäljare.

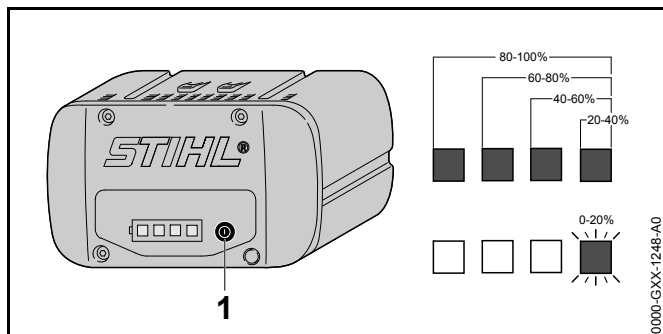
## 6 Ladda batteriet och lampor

### 6.1 Ladda batteriet

Laddningstiden beror på olika saker som batteriets temperatur eller omgivningstemperaturen. Den verkliga laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddtiden finns på [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Ladda batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddaren STIHL AL 101, 300, 500.

### 6.2 Visa laddningsnivån



- ▶ Tryck på knappen (1). Lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsnivån.
- ▶ Om höger lampa blinkar grönt: Ladda batteriet.

### 6.3 Lampor på batteriet

Lamporna indikerar batteriets laddning och fel. Lamporna kan lysa eller blinka rött eller grönt.

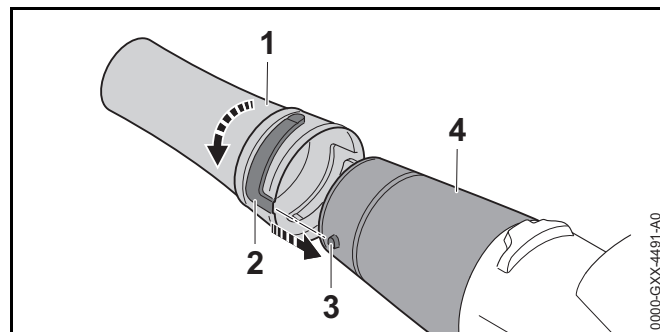
Om lamporna lyser eller blinkar grönt indikeras batterinivån.

- ▶ Om lamporna lyser eller blinkar rött: Åtgärda felen, 17. Det finns ett fel på lövblåsen eller batteriet.

## 7 Montera lövblåsen

### 7.1 Montera, och demontera munstycket

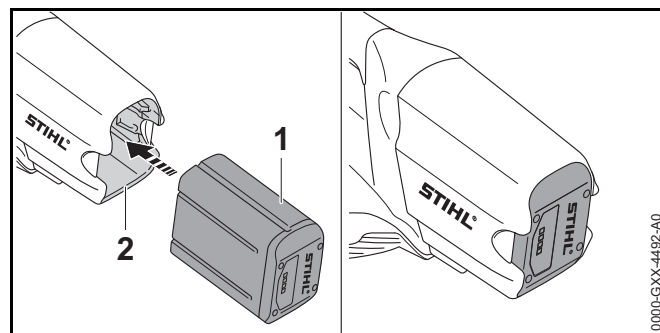
- ▶ Stäng av lövblåsen och ta ut batteriet.



- ▶ Placera tappen (3) och spåret (2) på samma höjd.
- ▶ Skjut på munstycket (1) på blåsroret (4).
- ▶ Vrid munstycket (1) tills det hakar fast.

## 8 Sätt in och ta ut batteriet

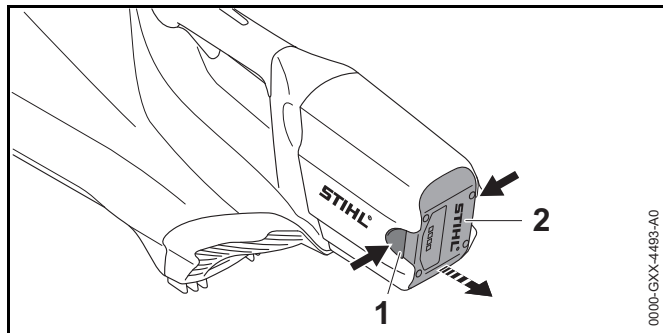
### 8.1 Sätt in batteriet



- ▶ Tryck in batteriet (1) så långt det går i batterifacket (2). Batteriet (1) låses fast med ett klick.

## 8.2 Ta ut batteriet

- ▶ Placera lövblåsen på en plan yta.
- ▶ Håll en hand framför batterifacket så att batteriet (2) inte kan ramla ut.

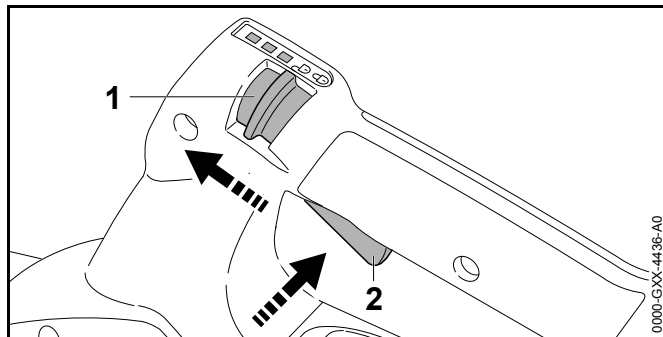


- ▶ Tryck på båda spärrarmarna (1). Batteriet (2) kan nu tas ut.

## 9 Sätt på och stäng av lövblåsen

### 9.1 Sätt på lövblåsen

- ▶ Håll lövblåsen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.



- ▶ Skjut spärrspaken (1) med tummen till läget ☞.
- ▶ Tryck på strömbrytarspärren (2) med handen och håll kvar.

- ▶ Tryck på strömbrytaren (3) med pekfingeret och håll kvar. Lövblåsen accelererar och luft kommer ut ur munstycket. Ju längre ner strömbrytaren (3) trycks, desto mer luft kommer ut ur munstycket.

### 9.2 Stäng av lövblåsen

- ▶ Släpp strömbrytaren och strömbrytarspärren. Luft kommer inte längre ut ur munstycket.
- ▶ Om det fortfarande kommer ut luft ur munstycket: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Lövblåsen är defekt.
- ▶ Skjut spärrspaken till läget ☞.

## 10 Kontrollera fläkten och batteriet

### 10.1 Kontrollera manöverdonen

#### Spärrspak, strömbrytarspärr och strömbrytare

- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Skjut spärrspaken till läget ☞.
- ▶ Försök att trycka på strömbrytaren utan att trycka på strömbrytarspärren.
- ▶ Om det går att trycka in strömbrytaren: Använd inte lövblåsen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Spärrspaken eller strömbrytarspärren är defekt.
- ▶ Skjut spärrspaken till läget ☞.
- ▶ Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytaren.
- ▶ Släpp strömbrytaren och strömbrytarspärren.
- ▶ Om strömbrytaren eller strömbrytarspärren är trög eller inte går tillbaka till utgångsläget: Använd inte lövblåsen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Strömbrytaren eller strömbrytarspärren är defekt.

#### Sätt på lövblåsen

- ▶ Sätt in batteriet.
- ▶ Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.

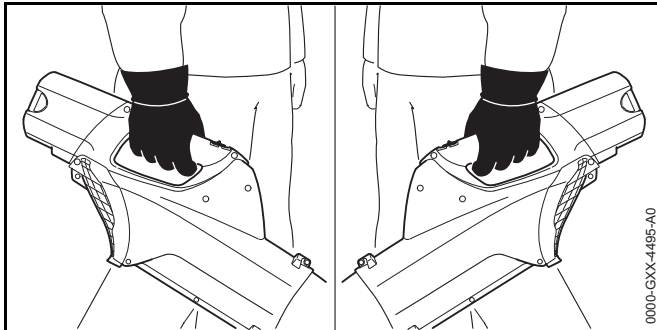
- ▶ Tryck på strömbrytaren och håll kvar. Luft kommer ut ur munstycket.
- ▶ Om de 3 lamporna blinkar rött: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Fel på lövblåsen.
- ▶ Släpp strömbrytaren. Luft kommer inte längre ut ur munstycket.
- ▶ Om det fortfarande kommer ut luft ur munstycket: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Lövblåsen är defekt.

## 10.2 Kontrollera batteriet

- ▶ Tryck på tryckknappen på batteriet. Om lamporna lyser eller blinkar.
- ▶ Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte batteriet och uppsök en STIHL-återförsäljare. Fel på batteriet.

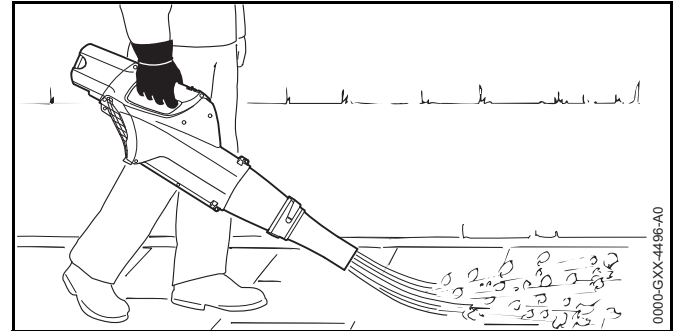
## 11 Arbeta med lövblåsen

### 11.1 Håll i och styr lövblåsen



- ▶ Håll och styr lövblåsen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.


### 11.2 Blåsa



- ▶ Rikta munstycket mot marken.
- ▶ Gå framåt långsamt och kontrollerat.


## 12 Efter arbetet

### 12.1 Efter arbetet

- ▶ Stäng av lövblåsen, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.
- ▶ Om lövblåsen är blöt: Låt lövblåsen torka.
- ▶ Rengör lövblåsen.
- ▶ Rengör batteriet.


## 13 Transport

### 13.1 Transportera lövblåsen

- ▶ Stäng av lövblåsen, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.
- ▶ Bär lövblåsen med en hand i handtaget.
- ▶ Om lövblåsen transporteras i ett fordon: Se till att lövblåsen inte kan välta eller röra sig.



## 13.2 Transportera batteriet


- ▶ Stäng av lövblåsen, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.
- ▶ Kontrollera att batteriet är i ett säkert skick.
- ▶ Förpacka batteriet enligt följande:
  - Förpackningen leder inte elektricitet.
  - Batteriet kan inte röra sig i förpackningen.
- ▶ Se till att förpackningen inte kan röra sig.

Batteriet måste transporteras som farligt gods. Batteriet är klassat som UN 3480 (litiumjonbatterier) och har kontrollerats enligt UN-handboken del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns på [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Förvaring

### 14.1 Förvaring av lövblåsen

- ▶ Stäng av lövblåsen, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.
- ▶ Förvara lövblåsen enligt följande:
  - Förvara lövblåsen utom räckhåll för barn.
  - Lövblåsen är ren och torr.


### 14.2 Förvara batteriet

STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 lampor lyser grönt).

- ▶ Förvara batteriet enligt följande:
  - Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
  - Batteriet är rent och torrt.
  - Förvara batteriet i ett stängt rum.
  - Förvara inte batteriet tillsammans med lövblåsen och laddaren.
  - Förvara batteriet i en förpackning som inte leder elektricitet.
  - Förvara batteriet mellan - 10 °C och + 50 °C.

## 15 Rengöring

### 15.1 Rengör lövblåsen

- ▶ Stäng av lövblåsen, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.
- ▶ Rengör lövblåsen med en fuktig trasa.
- ▶ Rengör skyddsgallret med en pensel eller en mjuk borste.

### 15.2 Rengör batteriet

- ▶ Rengör batteriet med en fuktig trasa.

## 16 Underhåll och reparation

### 16.1 Underhåll och reparation av lövblåsen

Användaren kan inte underhålla och reparera lövblåsen själv.

- ▶ Om lövblåsen måste underhållas eller är defekt eller trasig: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

### 16.2 Underhåll och reparation av batteriet

Batteriet måste inte underhållas och kan inte repareras.

- ▶ Om batteriet är defekt eller trasigt: Byt batteriet.

## 17 Felavhjälpning

### 17.1 Åtgärda fel på lövblåsen eller batteriet

Fel	Lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
Lövblåsen startar inte.	1 lampa blinkar grönt.	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	► Ladda batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddaren STIHL AL 101, 300, 500.
	1 lampa blinkar rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	► Ta ut batteriet. ► Låt batteriet svalna eller värm det.
	3 lampor blinkar rött.	Fel på lövblåsen.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt in batteriet. ► Sätt på lövblåsen. ► Om de 3 lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte lövblåsen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	3 lampor lyser rött.	Lövblåsen är för varm.	► Ta ut batteriet. ► Låt lövblåsen svalna.
	4 lampor blinkar rött.	Fel på batteriet.	► Ta ut batteriet och sätt i det igen. ► Sätt på lövblåsen. ► Om de 4 lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		Elanslutningen mellan lövblåsen och batteriet har avbrott.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt in batteriet.
		Fukt i lövblåsen eller batteriet.	► Torka lövblåsen eller batteriet.
Lövblåsen stängs av under drift.	3 lampor lyser rött.	Lövblåsen är överhettad.	► Ta ut batteriet. ► Låt lövblåsen svalna.
		Elfel.	► Ta ut batteriet och sätt i det igen. ► Sätt på lövblåsen.
Lövblåsens drifttid är för kort.		Batteriet är inte helt laddat.	► Ladda batteriet helt enligt anvisningarna i bruksanvisningen Laddare STIHL AL 101, 300, 500.
		Batteriets livslängd är slut.	► Byt batteriet.

## 18 Tekniska data

### 18.1 Lövblås STIHL BGA 85

- Godkända batterier:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Lufthastighet:
  - med påbyggt rundmunstycke 46 m/s
  - med påbyggt plattmunstycke 45 m/s
- Vikt utan batteri: 3,2 kg

### 18.2 Batteri STIHL AP

- Batteriteknik: litiumjon
- Spänning: 36 V
- Kapacitet i Ah: se typskylten
- Energiinnehåll i Wh: se typskylten
- Vikt i kg: se typskylten
- Tillåtet temperaturområde för användning och förvaring: -10 °C till + 50 °C

### 18.3 Buller- och vibrationsvärden

STIHL rekommenderar att hörselskydd används.

- Bullernivå  $L_{pA}$  mätt enligt EN 50636-2-100: 83 dB(A). K-faktorn för ljudtrycksnivån är 2,5 dB(A).
- Bullernivå  $L_{WA}$  mätt enligt EN 50636-2-100: 98 dB(A). K-faktorn för bullernivån är 2,5 dB(A).
- Vibrationsvärde  $a_{HV}$  mätt enligt EN 50636-2-100, handtag: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. K-faktorn för vibrationsvärdet är 2,0 m/s<sup>2</sup>.

De angivna vibrationsvärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De verkliga vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning. De angivna

vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta vibrationsbelastningen. Den verkliga vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till tiderna som den elektriska utrustningen är avstängd och när den varit på men gått utan belastning.

### 18.4 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservdelar och tillbehör

### 19.1 Reservdelar och tillbehör

**STIHL**® De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

## 20 Kassering

### 20.1 Kassera lövblåsen och batteriet

Information om återvinning kan fås av en STIHL-återförsäljare.

- ▶ Kassera lövblåsen, batteriet, tillbehören och emballaget enligt gällande miljöbestämmelser.

## 21 EU-försäkrans om överensstämmelse

Thomas Elsner Chef för produkthantering och tjänster

### 21.1 Lövbås STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Tyskland

intygar på eget ansvar att

- konstruktionstypen: batteridrivna lövbåsar
- fabrikat: STIHL
- typ: BGA 85
- serieidentifiering: 4853

uppfyller bestämmelserna i direktiv 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU samt 2000/14/EG och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 och EN 50636-2-100.

Beräkning av uppmätt och garanterad ljudeffektnivå har gjorts enligt direktiv 2000/14/EG, bilaga V.

- Uppmätt ljudeffektnivå: 98 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå: 100 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos avdelningen för produktgodkännande hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer anges på lövbåsen.

Waiblingen, 2017-03-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt



## Sisällysluettelo

<b>1</b>	<b>Alkusanat</b> .....	<b>92</b>	9.2	Puhaltimen pysäyttäminen .....	102
<b>2</b>	<b>Tietoja tästä käyttöohjeesta</b> .....	<b>92</b>	<b>10</b>	<b>Lehtipuhaltimen ja akun tarkastus</b> .....	<b>102</b>
2.1	Voimassa olevat julkaisut .....	92	10.1	Hallintalaitteiden tarkastus .....	102
2.2	Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen .....	93	10.2	Akun tarkastus .....	103
2.3	Tekstissä käytetyt merkit .....	93	<b>11</b>	<b>Työskentely puhaltimen avulla</b> .....	<b>103</b>
<b>3</b>	<b>Yleiskuva</b> .....	<b>93</b>	11.1	Puhaltimen pitäminen käsissä ja puhaltimen ohjaaminen .....	103
3.1	Puhallin .....	93	11.2	Puhaltimen käyttö .....	103
3.2	Symbolit .....	94	<b>12</b>	<b>Työskentelyn jälkeen</b> .....	<b>103</b>
<b>4</b>	<b>Turvallisuusohjeet</b> .....	<b>94</b>	12.1	Työskentelyn jälkeen .....	103
4.1	Varoitusmerkit .....	94	<b>13</b>	<b>Kuljettaminen</b> .....	<b>103</b>
4.2	Käyttötarkoitus .....	95	13.1	Puhaltimen kuljetus .....	103
4.3	Käyttäjälle asetettavat vaatimukset .....	95	13.2	Akun kuljettaminen .....	103
4.4	Vaatetus ja varustus .....	95	<b>14</b>	<b>Säilytys</b> .....	<b>104</b>
4.5	Työskentelyalue ja ympäristö .....	96	14.1	Lehtipuhaltimen säilytys .....	104
4.6	Turvallinen toimintakunto .....	97	14.2	Akun säilyttäminen .....	104
4.7	Työskentely .....	98	<b>15</b>	<b>Puhdistaminen</b> .....	<b>104</b>
4.8	Kuljettaminen .....	98	15.1	Lehtipuhaltimen puhdistus .....	104
4.9	Säilytys .....	99	15.2	Akun puhdistus .....	104
4.10	Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen .....	99	<b>16</b>	<b>Huoltaminen ja korjaaminen</b> .....	<b>104</b>
<b>5</b>	<b>Puhaltimen valmistelu käyttöä varten</b> .....	<b>100</b>	16.1	Puhaltimen huolto ja korjaus .....	104
5.1	Puhaltimen valmistelu käyttöä varten .....	100	16.2	Akun huolto ja korjaus .....	104
<b>6</b>	<b>Akun lataaminen ja LED-valot</b> .....	<b>100</b>	<b>17</b>	<b>Häiriöiden poistaminen</b> .....	<b>105</b>
6.1	Akun lataaminen .....	100	17.1	Puhaltimen tai akun häiriöiden poistaminen .....	105
6.2	Lataustilan tarkastaminen .....	100	<b>18</b>	<b>Tekniset tiedot</b> .....	<b>107</b>
6.3	Akun LED-valot .....	100	18.1	Puhallin STIHL BGA 85 .....	107
<b>7</b>	<b>Puhaltimen kokoaminen</b> .....	<b>101</b>	18.2	Akku STIHL AP .....	107
7.1	Suuttimen asentaminen ja irrottaminen .....	101	18.3	Meluarvot ja tärinäarvot .....	107
<b>8</b>	<b>Akun asentaminen ja irrottaminen</b> .....	<b>101</b>	18.4	REACH-asetus .....	107
8.1	Akun sijoittaminen laitteeseen .....	101	<b>19</b>	<b>Varaosat ja varusteet</b> .....	<b>107</b>
8.2	Akun poistaminen .....	101	19.1	Varaosat ja varusteet .....	107
<b>9</b>	<b>Puhaltimen käynnistäminen ja pysäyttäminen</b> .....	<b>102</b>			
9.1	Puhaltimen käynnistäminen .....	102			



Tämä käyttöohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti jäljennys-, käännös- ja elektroniset käsittelyoikeudet.

<b>20 Hävittäminen</b> .....	<b>107</b>
20.1 Puhaltimen ja akun hävittäminen .....	107
<b>21 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b> .....	<b>108</b>
21.1 Puhallin STIHL BGA 85 .....	108

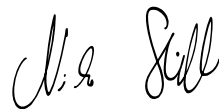
## 1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta! STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohtana asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

Kiitämme sinua STIHLiä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.



Dr. Nikolas Stihl

**TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.**

## 2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

### 2.1 Voimassa olevat julkaisut

Käyttöpaikassa voimassa olevia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- ▶ Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat ja varmista niin ikään, että olet ymmärtänyt kyseisten oppaiden sisällön. Säilytä myös nämä oppaat vastaisen käytön varalle:
  - STIHL AR -akun käyttöohje
  - Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP käyttöohje

- STIHL AP -akun turvallisuusohjeet
- Latauslaitteiden käyttöohje STIHL AL 101, 300, 500
- STIHLin akkuja ja kiinteästi asennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen

### VAROITUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.


- Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

### HUOMAUTUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.

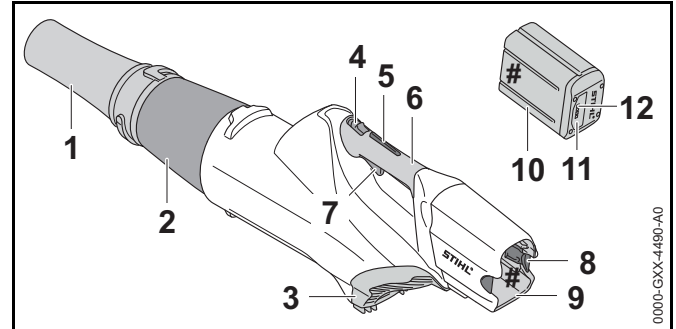
- Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

## 2.3 Tekstissä käytetyt merkit

-  Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

## 3 Yleiskuva

### 3.1 Puhallin



#### 1 Suutin

Suuttimen tehtävänä on ilmavirran ohjaaminen ja kokoaminen.

#### 2 Puhallusputki

Puhallusputki ohjaa ilman virtausta.

#### 3 Suojaristikko

Suojaristikko suojaa käyttäjää puhaltimen sisältämillä liikkuvilta osilta.

#### 4 Lukitusvipu

Lukitusvipu vapauttaa kytkentävivun lukituksen yhdessä kytkentävivun lukitsimen kanssa.

#### 5 KytKentävivun lukitsin

KytKentävivun lukitsin vapauttaa kytkentävivun lukituksen yhdessä lukitusvivun kanssa.

#### 6 Takakahva

Kahva on tarkoitettu puhaltimen käyttöön, liikuttamiseen ja kantamiseen.

#### 7 KytKentävipu

KytKentävivulla puhaltimen voi kytkeä päälle ja pois päältä.

**8 Lukitusvipu**

Lukitusvivulla akun voi lukita akkulokeroon.

**9 Akkulokero**

Akkulokero toimii akun säilytystilana.

**10 Akku**

Akku toimii puhaltimen energialähteenä.

**11 Painike**

Tällä painikkeella voi kytkeä akun LED-valot.

**12 LED-valot**

LED-valot ilmaisevat akun varaustilan ja akussa ilmenevät häiriöt.

**# Koneen numerolla varustettu arvokilpi****3.2 Symbolit**

Puhallin ja akku voi olla varustettu erilaisilla symboleilla. Symbolien merkitys on seuraava:



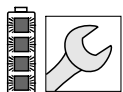
Lukitusvipu vapauttaa tässä asennossa kytkentävivun lukituksen.



Lukitusvipu lukitsee tässä asennossa kytkentävivun lukituksen.



1 punainen LED-valo palaa. Akku on liian kuuma tai liian kylmä.



4 LED-valoa palaa punaisena. Akussa on häiriö.



**LWA** Taattu äänenpainetaso dB(A) direktiivin 2000/14/EY mukaan. Direktiivissä määriteltyä mittaomenetelmää noudattamalla on mahdollista vertailla keskenään erilaisten tuotteiden melupäästöjä.



Symbolin vieressä oleva arvo ilmoittaa kennovalmistajan määritelmän mukaisen akun energiasisällön. Käyttötilanteessa käytettävissä oleva energiasisältö on tätä pienempi.



Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.

**4 Turvallisuusohjeet****4.1 Varoitusmerkit**

Puhaltimeen sijoitettujen varoitusmerkkien merkitys on seuraava:



Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden sisältämien ohjeiden mukaisesti.



Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.



Käytä suojalaseja.

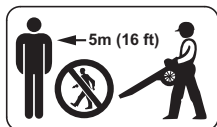


Kiinnitä pitkät hiukset, jotta imuvirtaus ei voi vetää hiuksia puhaltimen sisään.



Poista akku työtaukojen sekä laitteen kuljettamisen, säilyttämisen, huoltamisen ja korjaamisen ajaksi.





Säilytä turvaväli.



Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.



Älä upota akkua nesteisiin.



Huolehdi siitä, että akulle sallitun lämpötila-alueen rajat eivät ylitä.

## 4.2 Käyttötarkoitus

Puhallin STIHL BGA 85 on tarkoitettu lehtien, ruohon, paperin ja näihin verrattavan materiaalin puhaltamiseen.

Puhallinta voi käyttää sateessa.

Puhallimen energianlähteenä on STIHL AP tai STIHL AR akku.

## VAROITUS

- Muiden kuin STIHLin puhallinta varten hyväksymien akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ▶ Käytä puhallimessa akkua STIHL AP tai STIHL AR.
- Jos puhallinta tai akkua käytetään laitteille määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavasti, seurauksena voi olla sekä vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen että esinevahinkoja.
  - ▶ Käytä puhallinta tämän käyttöohjeen mukaisesti.
  - ▶ Käytä akkua tämän käyttöohjeen tai STIHL AR -akun käyttöohjeen mukaisesti.

## 4.3 Käyttäjälle asetettavat vaatimukset

### VAROITUS

- Käyttäjä ei pysty tunnistamaan eikä arvioimaan puhaltimeen liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä laitteen käyttöön. Käyttäjä itse tai sivulliset saattavat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.



- ▶ Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

- ▶ Jos luovutat puhallimen toiselle henkilölle: luovuta myös käyttöohje laitteen mukana.
- ▶ Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat vaatimukset:
  - Käyttäjä on levännyt.
  - Käyttäjä pystyy fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään puhallinta. Jos käyttäjän fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt rajoittavat laitteen käyttöä, käyttäjä saa käyttää laitetta ainoastaan vastuuhenkilön valvonnassa ja opastuksella.
  - Käyttäjä on täysi-ikäinen.
  - Käyttäjä on saanut STIHL-jälleenmyyjältä tai joltakin muulta asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen puhallimen käyttöön, ennen kuin hän työskentelee laitteella ensimmäistä kertaa.
  - Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumausaineiden vaikutuksen alainen.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään.

## 4.4 Vaatetus ja varustus

### VAROITUS

- Imuvirtaus saattaa vetää pitkät hiukset työskentelyn aikana puhallimen sisään. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.



- Solmi pitkät hiukset yhteen ja suojaa ne siten, että imuvirtaus ei voi vetää hiuksia puhaltimen sisään.

- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.



- Käytä suojalaseja. Sopivat suojalasiset on tarkastettu normin EN 166 tai maakohtaisten määräysten mukaan ja niitä on saatavilla vastaavalla merkinnällä.

- Käytä pitkiä housuja.
- Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Sisäänhengitetty pöly voi olla haitallista terveydelle ja laukaista allergisia reaktioita.
  - Käytä pölysuojainta.
- Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni puustoon, risuihin ja puhaltimeen. Käyttäjä saattaa loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut työskentelyn kannalta sopivaan vaatetukseen.
  - Käytä tiiviisti kehoa vasten olevaa vaatetusta.
  - Riisu huivit ja korut yltäsi.
- Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Ilmaan noussut pöly voi johtaa puhaltimen sähköstaattiseen varautumiseen. Sähköinen varaus voi purkautua puhallinta kosketettaessa ja aiheuttaa tällöin lievän sähköiskun. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työvälineitä.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hänellä ei ole yllään työskentelyyn sopivia jalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

## 4.5 Työskentelyalue ja ympäristö

### 4.5.1 Puhallin

#### ⚠ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan puhaltimesta ja ilmaan nousevista kappaleista aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti, minkä lisäksi seurauksena voi olla esinevahinkoja.



- Pidä sivulliset, lapset ja eläimet vähintään 5 metrin päässä työskentelyalueesta.

- Säilytä vähintään 5 metrin etäisyys ympäristössä oleviin esineisiin.
- Puhaltimen sähkömoottori voi tuottaa kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

### 4.5.2 Akku

#### ⚠ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  - Pidä lapset loitolla laitteesta.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää altistuttuaan eräille ympäristötekijöille. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.



- Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.
- Älä heitä akkua tuleen.



- ▶ Käytä ja säilytä akkua lämpötila-alueella - 10 °C ... + 50 °C.



- ▶ Älä upota akkua nesteisiin.

- ▶ Pidä akku erossa metalliesineistä.
- ▶ Älä altista akkua suurelle paineelle.
- ▶ Älä altista akkua mikroaalloille.
- ▶ Suojaa akku kemikaaleilta ja suoloilta.

## 4.6 Turvallinen toimintakunto

### 4.6.1 Puhallin

Puhallin on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Puhallin on ehjä.
- Puhallin on viallinen.
- Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteissa ei ilmennyt muutoksia.
- Tähän puhaltimeen on asennettu vain alkuperäisiä STIHL-varusteita.
- Varusteet on asennettu oikein.

## ⚠ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, komponentit saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ▶ Käytä puhallinta vain, jos se on ehjä.
  - ▶ Jos puhallin on likainen: Puhdista puhallin.
  - ▶ Älä tee puhaltimeen muutoksia. Poikkeus: Tähän puhaltimeen sopivan suuttimen asennus.

- ▶ Jos hallintalaitteet eivät toimi: Älä käytä puhallinta.
- ▶ Asenna tähän puhaltimeen ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varusteita.
- ▶ Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- ▶ Älä työnnä esineitä puhaltimen aukkoihin.

### 4.6.2 Akku

Akku on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Akku on ehjä.
- Akku on puhdas ja kuiva.
- Akku toimii moitteettomasti, eikä akussa ole ilmennyt muutoksia.

## ⚠ VAROITUS

- Akkua ei voi enää käyttää turvallisesti, mikäli akku ei ole turvallisessa toimintakunnossa. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
  - ▶ Käytä akkua vain, jos siinä ei ole minkäänlaisia vaurioita.
  - ▶ Älä lataa vaurioitunutta tai viallista akkua.
  - ▶ Jos akku on likaantunut tai märkä: Puhdista akku ja anna sen kuivua.
  - ▶ Älä tee akkuun muutoksia.
  - ▶ Älä työnnä esineitä akussa oleviin aukkoihin.
  - ▶ Älä yhdistä ja oikosulje akun sähkökoskettimia metalliesineillä.
  - ▶ Älä avaa akkua.

- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyntyä, jos neste joutuu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.
  - ▶ Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
  - ▶ Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: Pese altistuneet ihoalueet käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä sekä saippuaa.
  - ▶ Jos silmät ovat joutuneet kosketuksiin nesteen kanssa: Huuhtelee silmiä vähintään 15 minuutin ajan käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä. Hakeudu tämän jälkeen lääkäriin.
- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi poistua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ▶ Jos akusta poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä akkua ja pidä se erossa palavista materiaaleista.
  - ▶ Jos akku palaa: Yritä sammuttaa akku sammuttimella tai vedellä.

## 4.7 Työskentely

### ⚠ VAROITUS


- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
  - ▶ Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: Älä käytä puhallinta.
  - ▶ Käytä puhallinta yksin.
  - ▶ Älä työskentele olkapäiden korkeuden yläpuolella.
  - ▶ Kiinnitä huomiota esteisiin.
  - ▶ Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä. Jos joudut työskentelemään korkealla: Käytä nostolavaa tai tukevaa telinettä.
  - ▶ Suuntaa puhallimen ilmavirta tuulen suuntaan.

- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Seurauksena voi olla ihmisten ja eläinten loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
  - ▶ Älä suuntaa ilmavirtaa ihmisiä, eläimiä tai esineitä kohti.
- Jos puhaltimessa tapahtuu muutoksia tai puhallimen käyttäytyminen muuttuu työskentelyn aikana, puhallin ei ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
  - ▶ Lopeta työt, poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
- Puhallin saattaa täristä työskentelyn aikana.
  - ▶ Käytä käsineitä.
  - ▶ Pidä taukoja työskentelyn aikana.
  - ▶ Jos havaitset merkkejä verenkiertohäiriöistä: Hakeudu lääkäriin.

## 4.8 Kuljettaminen

### 4.8.1 Puhallin

### ⚠ VAROITUS

- Puhallin voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
  - ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .



- ▶ Poista akku.

- ▶ Kiinnitä puhallin siten, että se ei voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

## 4.8.2 Akku


**⚠ VAROITUS**

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräille ympäristötekijöille altistunut akku saattaa vahingoittua. Tästä voi olla seurauksena esinevahinkoja.
  - ▶ Älä kuljeta vaurioitunutta akkua.
  - ▶ Kuljeta akku pakkauksessa, joka ei johda sähköä.
- Akku voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
  - ▶ Pakkaa akku pakkaukseen siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.
  - ▶ Kiinnitä pakkaus siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

## 4.9 Säilytys

## 4.9.1 Puhallin


**⚠ VAROITUS**

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan puhaltimesta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .



- ▶ Poista akku.

- ▶ Säilytä puhallin poissa lasten ulottuvilta.

- Kosteus voi syövyttää puhaltimen sähkökoskettimia ja metalliosia. Puhallin voi vaurioitua.
  - ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .



- ▶ Poista akku.

- ▶ Säilytä puhallin puhtaana ja kuivana.


## 4.9.2 Akku

**⚠ VAROITUS**

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräiden ympäristötekijöiden vaikutuksille altistunut akku saattaa vahingoittua.
  - ▶ Säilytä akku puhtaana ja kuivana.
  - ▶ Säilytä akku suljetussa tilassa.
  - ▶ Säilytä akku erillään puhaltimesta.
  - ▶ Säilytä akku pakkauksessa, joka ei johda sähköä.
  - ▶ Säilytä akku lämpötila-alueella - 10 °C ... + 50 °C.

## 4.10 Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen

**⚠ VAROITUS**

- Jos akku on paikallaan puhaltimessa puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, puhallin saattaa kytkeytyä vahingossa päälle. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
  - ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .



- ▶ Poista akku.

- Voimakkaat puhdistusaineet, painepesurit tai terävät esineet saattavat vahingoittaa lehtipuhallinta ja akkua. Jos lehtipuhallinta tai akkua ei puhdisteta oikein, laitteiden







osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.

- ▶ Puhdista lehtipuhallin ja akku tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Jos lehtipuhallinta tai akkua ei huolleta tai korjata oikein, laitteiden osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ▶ Älä yritä itse huoltaa tai korjata puhallinta ja akkua.
  - ▶ Jos puhallin tai akku vaatii huoltoa tai korjaamista: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

## 5 Puhaltimen valmistelu käyttöä varten

### 5.1 Puhaltimen valmistelu käyttöä varten

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- ▶ Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
  - Puhallin,  4.6.1.
  - Akku,  4.6.2.
- ▶ Tarkasta akku,  10.2.
- ▶ Lataa akku täyteen siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.
- ▶ Puhdista puhallin,  15.1.
- ▶ Asenna suutin,  7.1.
- ▶ Tarkasta hallintalaitteet,  10.1.
  - ▶ Jos akun 3 punaista LED-valoa vilkkuu hallintalaitteiden tarkastamisen aikana: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Puhaltimessa esiintyy häiriö.
- ▶ Jos nämä toimenpiteet eivät ole mahdollisia: Älä käytä puhallinta, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

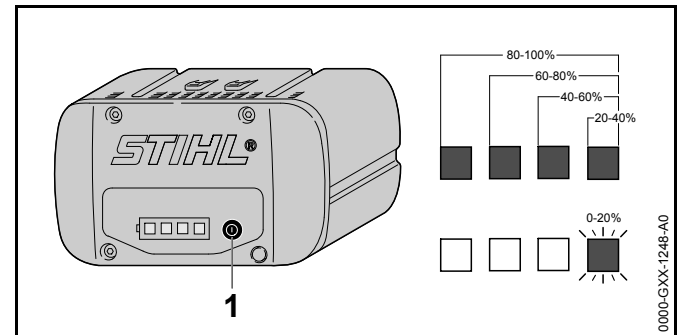
## 6 Akun lataaminen ja LED-valot

### 6.1 Akun lataaminen

Latausaikaan vaikuttavat monet eri tekijät, kuten akun lämpötila ja ympäristön lämpötila. Todellinen latausaika saattaa poiketa valmistajan ilmoittamasta latausajasta. Latausaika on ilmoitettu osoitteessa [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Lataa akku siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.

### 6.2 Lataustilan tarkastaminen




- ▶ Paina painiketta (1). Lataustilan ilmaisevat vihreät LED-valot, jotka palavat noin 5 sekunnin ajan.
- ▶ Jos oikeanpuoleinen vihreä LED-valo vilkkuu: Lataa akku.

### 6.3 Akun LED-valot

LED-valot pystyvät ilmaisemaan sekä akun varaustilan että akussa ilmenevät häiriöt. LED-valojen väri voi olla vihreä tai punainen, ja valot voivat joko palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkua.

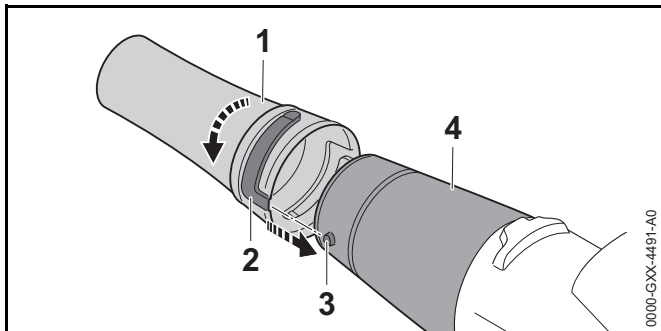
LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- ▶ Jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien LED-valojen väri on punainen: Poista häiriöt,  17. Puhaltimessa tai akussa esiintyy häiriö.

## 7 Puhaltimen kokoaminen

### 7.1 Suuttimen asentaminen ja irrottaminen

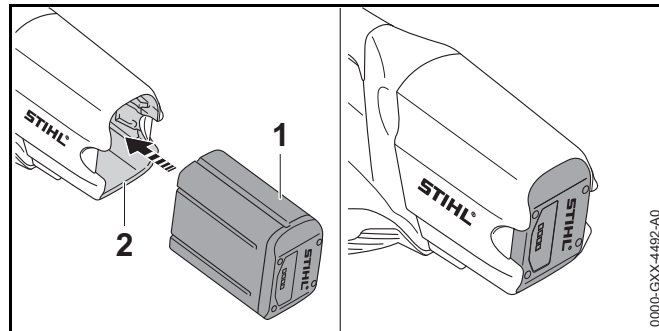
- ▶ Katkaise virta puhaltimesta ja poista akku.



- ▶ Siirrä tappi (3) ja ura (2) samalle korkeudelle.
- ▶ Työnnä suutin (1) puhaltimen putkeen (4).
- ▶ Kierrä suutinta (1), kunnes suutin lukittuu paikalleen.

## 8 Akun asentaminen ja irrottaminen

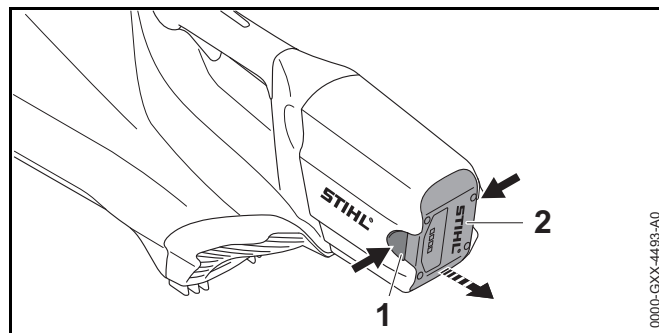
### 8.1 Akun sijoittaminen laitteeseen



- ▶ Paina akku (1) vasteeseen saakka akkulokeroon (2). Akku (1) lukittuu paikalleen yhdellä napsahduksella.

### 8.2 Akun poistaminen

- ▶ Aseta lehtipuhallin tasaiselle alustalle.
- ▶ Pidä toista kättä akkulokeron edessä siten, että akku (2) ei voi pudota.

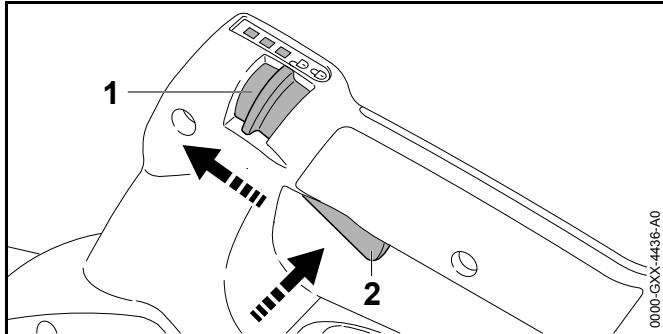



- ▶ Paina kumpaakin lukitusvipua (1). Akun (2) lukitus on avattu ja akun voi poistaa.

## 9 Puhaltimen käynnistäminen ja pysäyttäminen

### 9.1 Puhaltimen käynnistäminen


- ▶ Tartu toisella kädellä puhaltimen kahvaan siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.



- ▶ Työnnä lukitusvipu (1) peukalolla asentoon .
- ▶ Paina kytkentävivun lukitsinta (2) kämmenellä yhtäjaksoisesti.
- ▶ Paina kytkentävipua (3) etusormella yhtäjaksoisesti. Puhaltimen nopeus kiihtyy, ja ilma virtaa suuttimesta.

Mitä pidemmälle kytkentävipua (3) on painettu, sitä enemmän suuttimesta virtaa ilmaa.



### 9.2 Puhaltimen pysäyttäminen

- ▶ Irrota ote kytkentävivusta ja kytkentävivun lukitsimesta. Suuttimesta ei enää virtaa ilmaa.
- ▶ Jos suuttimesta virtaa edelleenkin ilmaa: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Puhallin on viallinen.
- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .

## 10 Lehtipuhaltimen ja akun tarkastus

### 10.1 Hallintalaitteiden tarkastus

#### Lukitusvipu, kytkentävivun lukitsin ja kytkentävipu

- ▶ Poista akku.
- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .
- ▶ Yritä painaa kytkentävipua painamatta samalla kytkentävivun lukitsinta.
- ▶ Jos kytkentävivun painaminen ei ole mahdollista: Älä käytä puhallinta, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Lukitusvipu tai kytkentävivun lukitsin on viallinen.
- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .
- ▶ Paina kytkentävivun lukitsinta yhtäjaksoisesti.
- ▶ Paina kytkentävipua.
- ▶ Irrota ote kytkentävivusta ja kytkentävivun lukitsimesta.
- ▶ Jos kytkentävipu tai kytkentävivun lukitsin liikkuu jäykästi tai ei palaa lähtöasentoon: Älä käytä puhallinta, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Kytkentävipu tai kytkentävivun lukitsin on viallinen.

#### Puhaltimen käynnistäminen

- ▶ Sijoita akku paikalleen.
- ▶ Paina kytkentävivun lukitsinta yhtäjaksoisesti.
- ▶ Paina kytkentävipua yhtäjaksoisesti. Suuttimesta virtaa ilmaa.
- ▶ Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Puhallimessa esiintyy häiriö.
- ▶ Irrota ote kytkentävivusta. Suuttimesta ei enää virtaa ilmaa.
- ▶ Jos suuttimesta virtaa edelleenkin ilmaa: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Puhallin on viallinen.

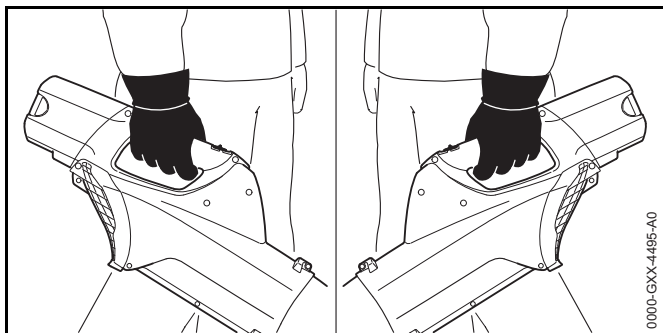


## 10.2 Akun tarkastus

- ▶ Paina akussa olevaa painiketta. LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- ▶ Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään. Akussa on häiriö.

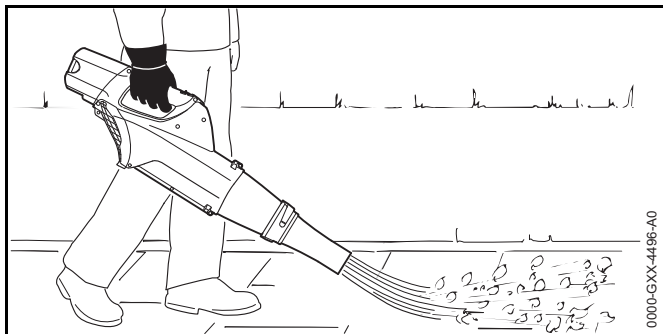
## 11 Työskentely puhaltimen avulla

### 11.1 Puhaltimen pitäminen käsissä ja puhaltimen ohjaaminen



- ▶ Tartu toisella kädellä puhaltimen kahvaan ja ohjaa puhallinta siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.


### 11.2 Puhaltimen käyttö



- ▶ Suuntaa suutin maata kohti.
- ▶ Liiku hitaasti ja varovasti eteenpäin.


## 12 Työskentelyn jälkeen

### 12.1 Työskentelyn jälkeen


- ▶ Katkaise virta puhaltimesta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.
- ▶ Jos puhallin on märkä: Anna puhaltimen kuivua.
- ▶ Puhdista puhallin.
- ▶ Puhdista akku.

## 13 Kuljettaminen

### 13.1 Puhaltimen kuljetus

- ▶ Katkaise virta puhaltimesta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.
- ▶ Kanna puhallinta yhdellä kädellä kahvasta käsin.
- ▶ Jos puhallin on tarkoitettu kuljettaa ajoneuvossa: Varmista, että puhallin ei voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

### 13.2 Akun kuljettaminen


- ▶ Katkaise virta puhaltimesta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.
- ▶ Varmista, että akku on turvallisessa kunnossa.
- ▶ Pakkaa akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - Pakkaus ei johda sähköä.
  - Akku ei voi liikkua pakkauksen sisällä.
- ▶ Kiinnitä pakkaus siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

Akun kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Akku kuuluu luokkaan UN 3480 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n käsikirjan "Kokeet ja kriteerit" osan III alakohdan 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset ovat luettavissa osoitteessa [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Säilytys

### 14.1 Lehtipuhaltimen säilytys

- ▶ Katkaise virta puhaltimesta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.
- ▶ Säilytä puhallin siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - Puhallin on poissa lasten ulottuvilta.
  - Puhallin on puhdas ja kuiva.


### 14.2 Akun säilyttäminen

STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana 40 %:n ja 60 %:n välillä (2 vihreää LED-valoa palaa).

- ▶ Säilytä akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - Akku on poissa lasten ulottuvilta.
  - Akku on puhdas ja kuiva.
  - Akku on suljetussa tilassa.
  - Akku on erillään puhaltimesta ja laturista.
  - Akku on sijoitettu pakkaukseen, joka ei johda sähköä.
  - Akun lämpötila on vähintään - 10 °C ja enintään + 50 °C.

## 15 Puhdistaminen

### 15.1 Lehtipuhaltimen puhdistus

- ▶ Katkaise virta puhaltimesta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.
- ▶ Puhdista puhallin kostealla liinalla.
- ▶ Puhdista suojaristikko siveltimellä tai pehmeällä harjalla.

### 15.2 Akun puhdistus

- ▶ Puhdista akku kostealla liinalla.

## 16 Huoltaminen ja korjaaminen

### 16.1 Puhaltimen huolto ja korjaus

Käyttäjä ei saa itse huoltaa eikä korjata puhallinta.

- ▶ Jos puhallin vaatii huoltoa tai jos puhallin on viallinen tai vaurioitunut: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

### 16.2 Akun huolto ja korjaus

Akkua ei tarvitse huoltaa. Akkua ei voi myöskään korjata.

- ▶ Jos akku on viallinen tai vaurioitunut: Vaihda akku.

## 17 Häiriöiden poistaminen

### 17.1 Puhaltimen tai akun häiriöiden poistaminen

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaus
Puhallin ei käynnisty virran kytkemisen yhteydessä.	1 vihreä LED-valo vilkkuu.	Akun varaus on liian pieni.	► Lataa akku täyteen siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.
	1 punainen LED-valo palaa.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Poista akku. ► Anna akun jäähtyä tai lämmitä.
	3 punaista LED-valoa vilkkuu.	Puhaltimessa esiintyy häiriö.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet. ► Sijoita akku paikalleen. ► Käynnistä puhallin. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä puhallinta, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
	3 punaista LED-valoa palaa.	Puhallin on liian kuuma.	► Poista akku. ► Anna puhaltimen jäähtyä.
	4 punaista LED-valoa vilkkuu.	Akussa on häiriö.	► Ota akku laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Käynnistä puhallin. ► Jos 4 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä akkua, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
		Puhaltimen ja akun välinen sähköinen yhteys on poikki.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet. ► Sijoita akku paikalleen.
		Puhallin tai akku on kostea.	► Puhdista puhallin tai akku ja anna sen kuivua.
Puhallin kytkeytyy käytön aikana pois päältä.	3 punaista LED-valoa palaa.	Puhallin on liian kuuma.	► Poista akku. ► Anna puhaltimen jäähtyä.

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaus
		Laitteessa esiintyy sähköinen häiriö.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ota akku laitteesta ja asenna se uudelleen.</li><li>▶ Käynnistä puhallin.</li></ul>
Puhaltimen toiminta-aika on liian lyhyt.		Akkua ei ole ladattu täyteen.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Lataa akku täyteen siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.</li></ul>
		Akun käyttöikä on kulunut umpeen.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vaihda akku.</li></ul>

## 18 Tekniset tiedot

### 18.1 Puhallin STIHL BGA 85

- Sallitut akut:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Ilmannonopeus:
  - pyöreällä suuttimella varustettuna: 46 m/s
  - litteällä suuttimella varustettuna: 45 m/s
- Paino ilman akkua: 3,2 kg

### 18.2 Akku STIHL AP

- Akkutekniikka: litium-ioni
- Jännite: 36 V
- Kapasiteetti (Ah): ks. arvokilpi
- Energiasisältö (Wh): ks. arvokilpi
- Paino (kg): ks. arvokilpi
- Sallittu lämpötila-alue käytön ja säilytyksen aikana: -10 °C ... +50 °C

### 18.3 Meluarvot ja tärinäarvot

STIHL suosittelee kuulosuojaimen käyttöä.

- Äänenpainetaso  $L_{pA}$  mitattu standardin EN 50636-2-100 mukaan: 83 dB(A). Äänenpainetason laskennassa käytettävä korjauskerto on 2,5 dB(A).
- Äänitehotaso  $L_{wA}$  mitattu standardin EN 50636-2-100 mukaan: 98 dB(A). Äänitehotason laskennassa käytettävä korjauskerto on 2,5 dB(A).
- Tärinäarvo  $a_{hv}$  mitattu standardin EN 50636-2-100 mukaan, kahva: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. Tärinän laskennassa käytettävä korjauskerto on 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Ilmoitetut tärinäarvot on mitattu standardoitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja ne ovat vertailukelpoisia vertailtaessa sähkölaitteita keskenään. Tosiasialliset tärinäarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja tärinäarvoja voi käyttää lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista tärinärasitukselle. Tosiasiallinen tärinärasitus on arvioitava erikseen. Tällöin voidaan ottaa huomioon myös ajat, jolloin sähkölaite on pois käytöstä, samoin kuin ne ajat, jolloin laite on toiminnassa altistamatta kuitenkaan käyttäjää tärinärasitukselle.

### 18.4 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämistä on saatavissa osoitteesta [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Varaosat ja varusteet

### 19.1 Varaosat ja varusteet

**STIHL**® Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-jälleenmyyjältä.

## 20 Hävittäminen

### 20.1 Puhaltimen ja akun hävittäminen

Lisätietoja hävittämisestä saat STIHL-jälleenmyyjältä.

- ▶ Hävitä puhallin, akku, varusteet ja pakkaus määräysten mukaisesti sekä ympäristöystävällisesti.

## 21 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Thomas Elsner, Leiter Produktmanagement und Services  
(tuotehallinta- ja palveluasioista vastaava johtaja)

### 21.1 Puhallin STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Saksa

vakuuttaa, että

- Tuote: Akkukäyttöinen puhallin
- Merkki: STIHL
- Malli: BGA 85
- Sarjatunniste: 4853

vastaa soveltuvilta osin direktiivien 2011/65/EU, 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2000/14/EY säännöksiä ja että tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 ja EN 50636-2-100.

Mitattu ja taattu äänitehotaso on määritetty direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

- Mitattu äänitehotaso: 98 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 100 dB(A)

Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG:n tuotteiden lupamenettelyistä vastaava osasto (Produktzulassung).

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty puhaltimeen.

Waiblingen, 1.3.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta



## Indice

<b>1</b>	<b>Premessa</b> .....	<b>110</b>	9.1	Accendere il soffiatore .....	119
<b>2</b>	<b>Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso</b> .....	<b>110</b>	9.2	Spegnimento del soffiatore .....	120
2.1	Documenti validi .....	110	<b>10</b>	<b>Controllo di soffiatore e batteria</b> .....	<b>120</b>
2.2	Contrassegno delle avvertenze nel testo .....	111	10.1	Controllare gli elementi di comando .....	120
2.3	Simboli nel testo .....	111	10.2	Controllare la batteria .....	120
<b>3</b>	<b>Sommario</b> .....	<b>111</b>	<b>11</b>	<b>Lavorare con il soffiatore</b> .....	<b>120</b>
3.1	Soffiatore .....	111	11.1	Tenuta e guida del soffiatore .....	120
3.2	Simboli .....	111	11.2	Soffiatura .....	121
<b>4</b>	<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	<b>112</b>	<b>12</b>	<b>Dopo il lavoro</b> .....	<b>121</b>
4.1	Simboli di avvertimento .....	112	12.1	Dopo il lavoro .....	121
4.2	Impiego secondo la destinazione .....	112	<b>13</b>	<b>Trasporto</b> .....	<b>121</b>
4.3	Requisiti dell'utente .....	113	13.1	Trasporto del soffiatore .....	121
4.4	Abbigliamento ed equipaggiamento .....	113	13.2	Trasportare la batteria .....	121
4.5	Zona di lavoro e area circostante .....	114	<b>14</b>	<b>Conservazione</b> .....	<b>121</b>
4.6	Condizioni di sicurezza .....	114	14.1	Conservazione del soffiatore .....	121
4.7	Impiego .....	115	14.2	Conservazione della batteria .....	121
4.8	Trasporto .....	116	<b>15</b>	<b>Pulizia</b> .....	<b>122</b>
4.9	Conservazione .....	116	15.1	Pulizia del soffiatore .....	122
4.10	Pulizia, manutenzione e riparazione .....	117	15.2	Pulizia della batteria .....	122
<b>5</b>	<b>Preparare il soffiatore per l'esercizio</b> .....	<b>118</b>	<b>16</b>	<b>Manutenzione e riparazione</b> .....	<b>122</b>
5.1	Preparare il soffiatore per l'esercizio .....	118	16.1	Manutenzione e riparazione del soffiatore .....	122
<b>6</b>	<b>Carica della batteria e LED</b> .....	<b>118</b>	16.2	Manutenzione e riparazione della batteria .....	122
6.1	Caricare la batteria .....	118	<b>17</b>	<b>Eliminazione dei guasti</b> .....	<b>123</b>
6.2	Visualizzazione dello stato di carica .....	118	17.1	Eliminare i guasti del soffiatore o della batteria .....	123
6.3	LED sulla batteria .....	118	<b>18</b>	<b>Dati tecnici</b> .....	<b>125</b>
<b>7</b>	<b>Assemblaggio del soffiatore</b> .....	<b>118</b>	18.1	Soffiatore STIHL BGA 85 .....	125
7.1	Montare e smontare l'ugello .....	118	18.2	Batteria STIHL AP .....	125
<b>8</b>	<b>Inserire e togliere la batteria</b> .....	<b>119</b>	18.3	Valori acustici e vibratorii .....	125
8.1	Inserire la batteria .....	119	18.4	REACH .....	125
8.2	Estrarre la batteria .....	119	<b>19</b>	<b>Ricambi e accessori</b> .....	<b>125</b>
<b>9</b>	<b>Accendere e spegnere il soffiatore</b> .....	<b>119</b>	19.1	Ricambi e accessori .....	125



Le presenti Istruzioni d'uso sono tutelate dai diritti d'autore. Tutti i diritti sono riservati, specialmente quelli di riproduzione, traduzione ed elaborazione con sistemi elettronici.

<b>20 Smaltimento</b> .....	<b>125</b>
20.1 Smaltire soffiatore e batteria .....	125
<b>21 Dichiarazione di conformità UE</b> .....	<b>126</b>
21.1 Soffiatore STIHL BGA 85 .....	126

## 1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

La ringraziamo per la fiducia e le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.**

## 2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

### 2.1 Documenti validi

Si applicano le disposizioni di legge nazionali.

- ▶ Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
  - Istruzioni per l'uso della batteria STIHL AR
  - Istruzioni per l'uso della "Borsa per cintura AP con cavo di collegamento"
  - Avvertenze di sicurezza batteria da STIHL AP
  - Istruzioni per l'uso caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500



- Informazioni sulla sicurezza per batterie STIHL e prodotti con batteria integrata: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo

### **!** AVVERTENZA

L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare gravi lesioni o la morte.


- ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

### AVVISO

L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.

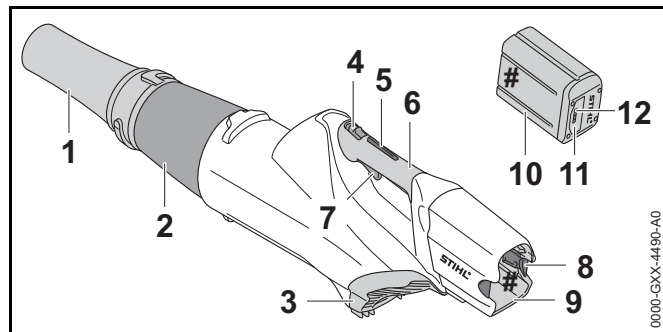
- ▶ Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

## 2.3 Simboli nel testo

-  Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

# 3 Sommario

## 3.1 Soffiatore



### 1 Ugello

L'ugello convoglia e concentra il flusso d'aria.

### 2 Tubo soffiatore

Il tubo soffiatore trasporta il flusso d'aria.

### 3 Retina di protezione

La retina di protezione protegge l'utente dalle parti in movimento nel soffiatore.

### 4 Leva di arresto

La leva di arresto sblocca la leva di comando insieme al blocco della leva di comando.

### 5 Bloccaggio leva di comando

Il blocco della leva di comando sblocca la leva di comando insieme alla leva di arresto.

### 6 Impugnatura di comando

L'impugnatura di comando serve per controllare, guidare e indossare il soffiatore.

### 7 Leva di comando

La leva di comando accende e spegne il soffiatore.

### 8 Leva di bloccaggio

La leva di bloccaggio mantiene la batteria nel vano.

### 9 Vano batteria

Il vano batteria accoglie la batteria.

### 10 Batteria

La batteria alimenta il soffiatore.

### 11 Pulsante

Il pulsante attiva i LED sulla batteria.

### 12 LED

I LED indicano lo stato di carica della batteria e le anomalie.

### # Targhetta dati tecnici con numero di matricola

## 3.2 Simboli

I simboli possono essere applicati sul soffiatore e sulla batteria e hanno i seguenti significati:



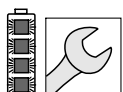
La leva di arresto in questa posizione sblocca la leva di comando.



La leva di arresto in questa posizione blocca la leva di comando.



1 LED si accende con luce rossa fissa. La batteria è troppo calda o troppo fredda.



4 LED con luce rossa lampeggiante. Nella batteria vi è un malfunzionamento.



**LWA** Livello di potenza acustica garantito secondo la Direttiva 2000/14/CE in dB(A) per rendere confrontabili le emissioni acustiche dei prodotti.



L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto energetico della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. La capacità di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.



Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

## 4 Avvertenze di sicurezza

### 4.1 Simboli di avvertimento

I simboli di avvertimento sul soffiatore e sulla batteria hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.



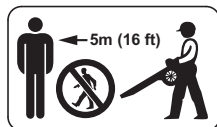
Indossare occhiali protettivi.



Legare i capelli lunghi per evitare con sicurezza che non rimangano impigliati nel soffiatore.



Estrarre la batteria durante le interruzioni del lavoro, durante il trasporto, la conservazione, la manutenzione o la riparazione.



Mantenere la distanza di sicurezza.



Proteggere la batteria da calore e fiamme.



Non immergere la batteria in liquidi.



Rispettare l'intervallo di temperatura consentito per la batteria.

### 4.2 Impiego secondo la destinazione

Il soffiatore STIHL BGA 85 serve per soffiare via foglie, erba, carta e materiali simili.

Il soffiatore può essere usato in caso di pioggia.

Il soffiatore è alimentato da una batteria STIHL AP o una batteria STIHL AR.

## **⚠ AVVERTENZA**

- Le batterie non approvate da STIHL per il soffiatore possono provocare incendi ed esplosioni. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Il soffiatore è alimentato da una batteria STIHL AP o una batteria STIHL AR.
- Se il soffiatore o la batteria non sono utilizzati in modo non conforme, sussiste il rischio di ferimento o morte delle persone e di danni materiali.
  - ▶ Usare quindi il soffiatore come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
  - ▶ Usare la batteria nelle modalità descritte sulle istruzioni per l'uso o nelle istruzioni per l'uso della batteria STIHL AR.

### 4.3 Requisiti dell'utente

## **⚠ AVVERTENZA**

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi del soffiatore a batteria. L'utente o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.



- ▶ Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.

- ▶ Se il soffiatore viene ceduto ad un'altra persona: Consegnare a corredo anche le istruzioni per l'uso.
- ▶ Accertarsi che l'utente abbia i seguenti requisiti:
  - L'utente è riposato.
  - L'utente dovrà avere le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare il soffiatore e quindi da poter lavorare. Se l'utente ha limitazioni

fisiche, sensoriali e intellettuali, potrà lavorare soltanto sotto la sorveglianza o dietro la guida di una persona responsabile.

- L'utente è maggiorenne.
  - L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con il soffiatore.
  - L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

### 4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

## **⚠ AVVERTENZA**

- Durante il lavoro, i capelli lunghi possono rimanere intrappolati nel soffiatore. L'utente può ferirsi gravemente.



- ▶ Legare i capelli lunghi per evitare con sicurezza che non rimangano impigliati nel soffiatore.

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. L'utente può ferirsi.



- ▶ Indossare gli occhiali di protezione. Gli occhiali di protezione adatti sono reperibili in commercio con il marchio di conformità con la norma EN 166 o con le disposizioni nazionali.

- ▶ Indossare pantaloni lunghi.

- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata polvere a mulinello. La polvere inalata può danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche.

- ▶ Indossare una mascherina antipolvere.

- Se inadeguato, l'abbigliamento può impigliarsi nel legno, nella sterpaglia e nel soffiatore. Gli utenti senza abbigliamento adeguato possono ferirsi gravemente.

- ▶ Indossare capi d'abbigliamento aderenti.

- ▶ Togliere foulard e gioielli.

- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata polvere a mulinello. La polvere sollevata può caricare elettrostaticamente il soffiatore. Se il soffiatore viene toccato, può scaricarsi elettricamente e provocare una leggera scossa elettrica. L'utente può ferirsi.
  - ▶ Indossare guanti di lavoro in materiale resistente.
- Se l'utente indossa scarpe inadeguate, rischia di scivolare. L'utente può ferirsi.
  - ▶ Indossare scarpe stabili, chiuse, con suola antiscivolo.

## 4.5 Zona di lavoro e area circostante

### 4.5.1 Soffiatore

## ⚠ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli del soffiatore e degli oggetti scagliati ad alta velocità. Sussiste il rischio di ferire le persone estranee, i bambini e gli animali oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Tenere le persone estranee, i bambini e gli animali ad una distanza di 5 m attorno all'area di lavoro.

- ▶ Mantenere una distanza di 5 m dagli oggetti.
- L'elettromotore del soffiatore può provocare scintille. Le scintille possono provocare incendi ed esplosioni in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Non lavorare in ambienti facilmente infiammabili o in ambienti esplosivi.

### 4.5.2 Batteria

## ⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
  - ▶ Tenere lontani i bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Proteggere la batteria da calore e fiamme.
- ▶ Non gettare la batteria nel fuoco.



- ▶ Utilizzare e conservare la batteria ad una temperatura compresa tra i - 10 °C e i + 50 °C.



- ▶ Non immergere la batteria in liquidi.

- ▶ Tenere la batteria lontana da oggetti metallici.
- ▶ Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la batteria alle microonde.
- ▶ Proteggere la batteria da sostanze chimiche e sali.

## 4.6 Condizioni di sicurezza

### 4.6.1 Soffiatore

Il soffiatore si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il soffiatore non è danneggiato.
- Il soffiatore è pulito.
- Gli elementi di comando funzionano e non sono alterati.

- Sono montati soltanto accessori originali STIHL appositi per questo soffiatore.
- Gli accessori sono montati correttamente.

## **⚠ AVVERTENZA**

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
  - ▶ Lavorare con il soffiatore solo se non è danneggiato.
  - ▶ Se il soffiatore è sporco: Pulire il soffiatore.
  - ▶ Non modificare il soffiatore. Eccezione: montaggio di un ugello apposito per questo soffiatore.
  - ▶ Se gli elementi di comando non funzionano: Non lavorare con il soffiatore.
  - ▶ Montare soltanto accessori originali STIHL appositi per questo soffiatore.
  - ▶ Applicare gli accessori come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso o sulle istruzioni per l'uso degli accessori.
  - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie del soffiatore.

### 4.6.2 Batteria

La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria non è danneggiata.
- La batteria è pulita e asciutta.
- La batteria funziona e non è stata alterata.

## **⚠ AVVERTENZA**

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Pericolo di gravi lesioni a persone.
  - ▶ Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
  - ▶ Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.

- ▶ Se la batteria è sporca o bagnata: Pulire e lasciare asciugare la batteria
- ▶ Non alterare la batteria.
- ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
- ▶ Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
- ▶ Non aprire la batteria.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
  - ▶ Evitare contatti con il liquido.
  - ▶ In caso di contatto con la pelle: Lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
  - ▶ In caso di contatto con gli occhi: Sciacquare gli occhi per almeno 15 minuti con abbondante acqua e rivolgersi ad un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo: Non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
  - ▶ Se la batteria si incendia: Spegnere l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

### 4.7 Impiego

## **⚠ AVVERTENZA**


- L'utente potrebbe non lavorare più con la dovuta concentrazione in determinate situazioni. L'utente può inciampare, cadere e ferirsi gravemente.
  - ▶ Lavorare calmi e concentrati.
  - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con il soffiatore.
  - ▶ Comandare solo il soffiatore.
  - ▶ Non lavorare oltre l'altezza delle spalle.

- ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
- ▶ Lavorare in piedi sul pavimento e mantenere l'equilibrio. Se è necessario lavorare in quota: utilizzare una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura sicura.
- ▶ Soffiare in direzione del vento.
- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. Sussiste il rischio di ferire persone e animali oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Non soffiare in direzione di persone, animali e oggetti.
- Se il soffiatore durante l'uso si modifica oppure si comporta in modo anomalo, è possibile che non sia in condizioni di sicurezza. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Terminare il lavoro, togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Durante il lavoro si possono produrre vibrazioni attraverso il soffiatore.
  - ▶ Indossare i guanti.
  - ▶ Fare delle pause di lavoro.
  - ▶ In caso di segni di disturbi alla circolazione sanguigna: rivolgersi ad un medico.

## 4.8 Trasporto

### 4.8.1 Soffiatore

## ⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto il soffiatore può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Fissare il soffiatore in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

### 4.8.2 Batteria


## ⚠ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.
  - ▶ Non trasportare batterie danneggiate.
  - ▶ Trasportare la batteria in un imballaggio non conduttivo.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Confezionare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo tale che non si muova.
  - ▶ Fissare l'imballaggio in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

## 4.9 Conservazione

### 4.9.1 Soffiatore

## ⚠ AVVERTENZA


- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal soffiatore. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
  - ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare il soffiatore fuori dalla portata di bambini.

- I contatti elettrici sul soffiatore e i componenti metallici possono corrodersi in caso di umidità. Il soffiatore può essere danneggiato.

► Spingere la leva di arresto in posizione .



► Estrarre la batteria.

► Conservare il soffiatore in luogo pulito e asciutto.

#### 4.9.2 Batteria


### AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
  - Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi.
  - Conservare la batteria in luogo pulito e asciutto.
  - Conservare la batteria in un ambiente chiuso.
  - Conservare la batteria separata dal soffiatore.
  - Conservare la batteria in un imballaggio non conduttivo.
  - Conservare la batteria ad una temperatura compresa tra i - 10 °C e i + 50 °C.

#### 4.10 Pulizia, manutenzione e riparazione

### AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione è inserita la batteria, il soffiatore potrebbe accendersi accidentalmente. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.

► Spingere la leva di arresto in posizione .









► Estrarre la batteria.

- L'uso di detergenti corrosivi, idropulitrici od oggetti appuntiti può danneggiare il soffiatore e la batteria. Se il soffiatore o la batteria non vengono sottoposti a manutenzione o a pulizia corrette, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di gravi lesioni a persone.
  - Pulire il soffiatore e la batteria seguendo scrupolosamente le indicazioni delle presenti istruzioni per l'uso.
- Se il soffiatore o la batteria non vengono sottoposti a manutenzione o a riparazione corrette, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
  - Non sottoporre il soffiatore e la batteria a manutenzione o riparazione autonome.
  - Se il soffiatore e la batteria devono essere sottoposti a manutenzione o riparazione: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

## 5 Preparare il soffiatore per l'esercizio

### 5.1 Preparare il soffiatore per l'esercizio

Prima di iniziare il lavoro, occorre eseguire le seguenti operazioni:

- ▶ accertarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
  - Soffiatore,  4.6.1.
  - Batteria,  4.6.2.
- ▶ Controllare la batteria,  10.2.
- ▶ Caricare la batteria completamente, come descritto sulle istruzioni per l'uso dei caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Pulire il soffiatore,  15.1.
- ▶ Montare l'ugello,  7.1.
- ▶ Controllare gli elementi di comando,  10.1.
  - ▶ Se durante la verifica degli elementi di comando lampeggiano 3 LED rossi sulla batteria: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Nel soffiatore vi è un malfunzionamento.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni: non usare il soffiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

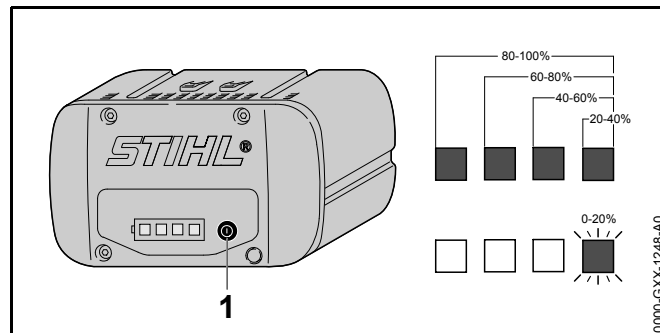
## 6 Carica della batteria e LED

### 6.1 Caricare la batteria

Il tempo di carica dipende da diverse condizioni, ad esempio dalla temperatura della batteria o dalla temperatura ambiente. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Caricare la batteria come descritto sulle istruzioni per l'uso dei caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500.

### 6.2 Visualizzazione dello stato di carica




- ▶ Premere il pulsante (1).  
I LED si accendono con luce verde fissa per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- ▶ Se il LED destro verde lampeggia: Caricare la batteria.

### 6.3 LED sulla batteria

I LED indicano lo stato di carica della batteria o le anomalie. I LED possono accendersi o lampeggiare con luce verde o rossa.

Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce verde, viene indicato il livello di carica.

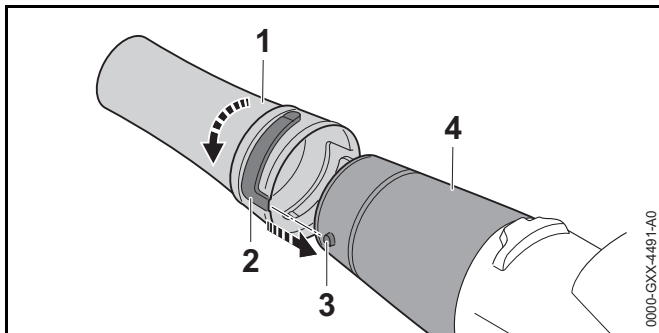
- ▶ Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con colore rosso: Eliminare i guasti,  17.  
Nel soffiatore o nella batteria è presente un guasto.

## 7 Assemblaggio del soffiatore

### 7.1 Montare e smontare l'ugello

- ▶ Disinserire il soffiatore ed estrarre la batteria.

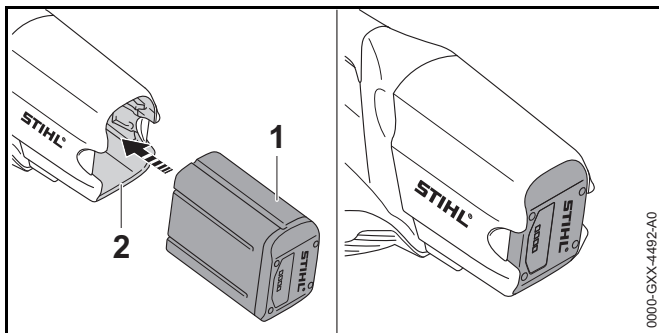




- ▶ Portare perno (3) e scanalatura (2) alla stessa altezza.
- ▶ Calzare l'ugello (1) sul tubo soffiatore (4).
- ▶ Ruotare l'ugello (1) fino allo scatto.

## 8 Inserire e togliere la batteria

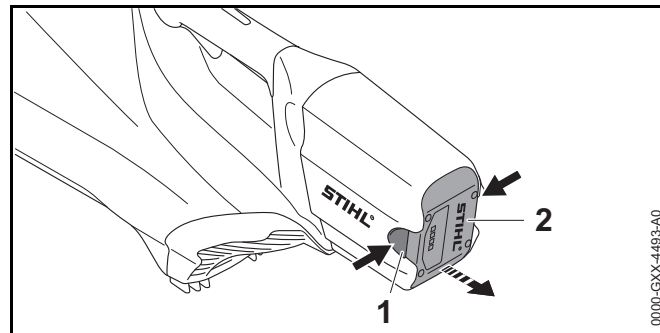
### 8.1 Inserire la batteria



- ▶ Premere la batteria (1) fino al riscontro nel vano batteria (2).  
La batteria (1) scatta con un clic.

### 8.2 Estrarre la batteria

- ▶ Sistemare il soffiatore su una superficie piana.
- ▶ Tenere una mano davanti al vano batteria di modo che la batteria (2) non cada.

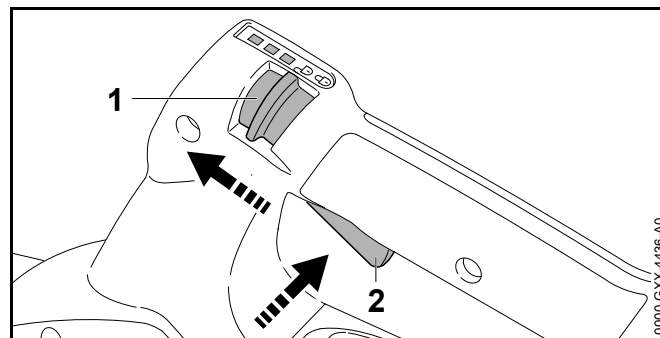



- ▶ Premere entrambe le leve di bloccaggio (1).  
La batteria (2) è sbloccata e può essere estratta.

## 9 Accendere e spegnere il soffiatore

### 9.1 Accendere il soffiatore


- ▶ Tenere il soffiatore con una mano sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.



- ▶ Spingere la leva di arresto (1) con il pollice nella posizione .
- ▶ Premere e tenere premuto il bloccaggio leva di comando (2).
- ▶ Premere e tenere premuta la leva di comando (3) con l'indice.  
Il soffiatore accelera e l'aria fluisce dall'ugello.

Quanto più a fondo è premuta la leva di comando (3), tanta più aria uscirà dall'ugello.



## 9.2 Spegnimento del soffiatore

- ▶ Rilasciare la leva di comando e il blocco della leva di comando.  
L'aria non fuoriesce più dall'ugello.
- ▶ Se continua a fuoriuscire aria dall'ugello: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Il soffiatore è difettoso.
- ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .

# 10 Controllo di soffiatore e batteria

## 10.1 Controllare gli elementi di comando

### Leva di arresto, bloccaggio leva di comando e leva di comando

- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .
- ▶ Tentare di premere la leva di comando senza premere il bloccaggio leva di comando.
- ▶ Se non si riesce a premere la leva: non usare il soffiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
La leva di arresto o il bloccaggio leva di comando sono difettosi.
- ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .
- ▶ Premere a fondo il bloccaggio leva di comando e tenerlo premuto.
- ▶ Premere la leva di comando.
- ▶ Rilasciare la leva di comando e il blocco della leva di comando.
- ▶ Se la leva di comando o il bloccaggio leva di comando sono difficili da muovere o non ritornano nella posizione di partenza: non usare il soffiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
La leva di comando o il bloccaggio leva di comando sono difettosi.

## Accendere il soffiatore

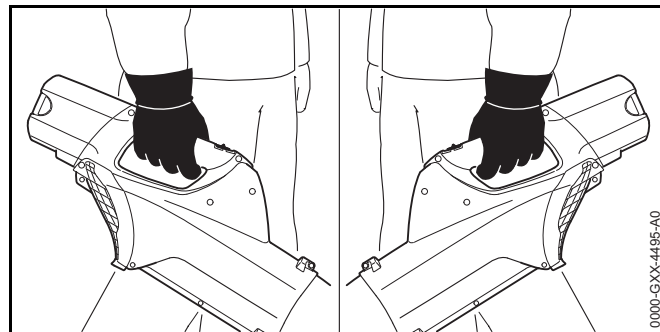
- ▶ Introdurre la batteria.
- ▶ Premere a fondo il bloccaggio leva di comando e tenerlo premuto.
- ▶ Premere a fondo e tenere premuta la leva di comando.  
L'aria fuoriesce dall'ugello.
- ▶ Se lampeggiano 3 LED rossi: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Nel soffiatore vi è un malfunzionamento.
- ▶ Rilasciare la leva.  
L'aria non fuoriesce più dall'ugello.
- ▶ Se continua a fuoriuscire aria dall'ugello: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Il soffiatore è difettoso.

## 10.2 Controllare la batteria

- ▶ Premere il tasto sulla batteria.  
I LED si accendono o lampeggiano.
- ▶ Se i LED non si accendono o lampeggiano: Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Nella batteria vi è un malfunzionamento.

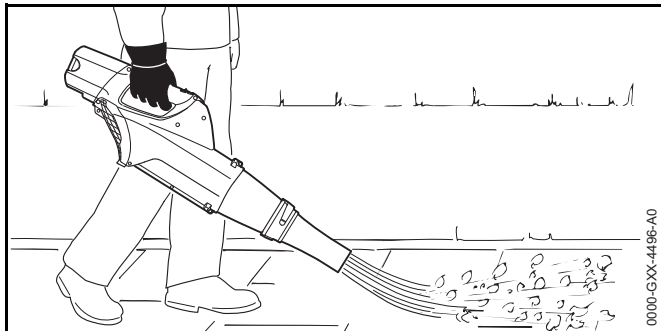
# 11 Lavorare con il soffiatore

## 11.1 Tenuta e guida del soffiatore



- ▶ Tenere il soffiatore e guidarlo con una mano sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.


## 11.2 Soffiatura



- ▶ Indirizzare l'ugello sul pavimento.
- ▶ Procedere in avanti lentamente e in modo controllato.


## 12 Dopo il lavoro

### 12.1 Dopo il lavoro

- ▶ Spegner il soffiatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- ▶ Se il soffiatore è bagnato: Lasciare asciugare il soffiatore.
- ▶ Pulire il soffiatore.
- ▶ Pulire la batteria.


## 13 Trasporto

### 13.1 Trasporto del soffiatore

- ▶ Spegner il soffiatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- ▶ trasportare il soffiatore con una mano sull'impugnatura di comando.

- ▶ Se il soffiatore viene trasportato in un veicolo: accertarsi che il soffiatore non si ribalti e che non si muova.

### 13.2 Trasportare la batteria


- ▶ Spegner il soffiatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- ▶ Accertarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- ▶ Imballare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - L'imballaggio non è conduttore elettrico.
  - La batteria non può muoversi nell'imballaggio.
- ▶ Fissare l'imballaggio in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

La batteria è soggetta ai requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è stata testata secondo il Manuale delle prove e dei criteri delle Nazioni Unite, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Conservazione

### 14.1 Conservazione del soffiatore

- ▶ Spegner il soffiatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- ▶ Conservare il soffiatore in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - Il soffiatore è fuori dalla portata dei bambini.
  - Il soffiatore è pulito e asciutto.

### 14.2 Conservazione della batteria


STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40 % e il 60 % (2 LED con luce verde fissa).

- ▶ Conservare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:

- La batteria è fuori dalla portata dei bambini.
  - La batteria è pulita e asciutta.
  - La batteria è in un luogo chiuso.
  - La batteria è scollegata dal soffiatore e dal caricabatteria.
  - La batteria è in una confezione non conduttiva.
  - La batteria è in un intervallo di temperatura compreso tra - 10 °C e + 50 °C.
- Se la batteria è difettosa o danneggiata: Sostituire la batteria.

## 15 Pulizia

### 15.1 Pulizia del soffiatore

- Spegner il soffiatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- pulire il soffiatore con un panno umido.
- Pulire la rete di protezione con un pennello o una spazzola morbida.

### 15.2 Pulizia della batteria

- Pulire la batteria con un panno umido.

## 16 Manutenzione e riparazione

### 16.1 Manutenzione e riparazione del soffiatore

L'utente non può effettuare autonomamente la manutenzione né la riparazione del soffiatore.

- Se il soffiatore deve essere sottoposto a manutenzione, oppure è danneggiato o difettoso: rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

### 16.2 Manutenzione e riparazione della batteria

La batteria non deve essere sottoposta a manutenzione e non può essere riparata.

## 17 Eliminazione dei guasti

### 17.1 Eliminare i guasti del soffiatore o della batteria

Anomalia	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
Il soffiatore non parte quando si accende.	1 LED con luce verde lampeggiante.	Lo stato di carica della batteria è troppo basso.	► Caricare la batteria come descritto sulle istruzioni per l'uso dei caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED si accende con luce rossa fissa.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare o scaldare la batteria.
	3 LED con luce rossa lampeggiante.	Nel soffiatore vi è un malfunzionamento.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Introdurre la batteria. ► Accendere il soffiatore. ► Se continuano a lampeggiare 3 LED rossi: non usare il soffiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
	3 LED con luce rossa fissa.	Il soffiatore è troppo caldo.	► Estrarre la batteria. ► lasciare raffreddare il soffiatore.
	4 LED con luce rossa lampeggiante.	Nella batteria vi è un malfunzionamento.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere il soffiatore. ► Se continuano a lampeggiare 4 LED rossi: Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
		Il collegamento elettrico tra soffiatore e batteria è interrotto.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Introdurre la batteria.
		Il soffiatore o la batteria sono umidi.	► Lasciare asciugare il soffiatore o la batteria.
Il soffiatore si spegne durante il funzionamento.	3 LED con luce rossa fissa.	Il soffiatore è troppo caldo.	► Estrarre la batteria. ► lasciare raffreddare il soffiatore.

Anomalia	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
		Guasto elettrico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre e reinserire la batteria.</li> <li>▶ Accendere il soffiatore.</li> </ul>
Il tempo di esercizio del soffiatore è troppo breve.		La batteria non è completamente carica.	▶ Caricare la batteria completamente, come descritto sulle istruzioni per l'uso dei caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500.
		La durata della batteria è superata.	▶ Sostituire la batteria.

## 18 Dati tecnici

### 18.1 Soffiatore STIHL BGA 85

- Batterie ammesse:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Velocità dell'aria:
  - con ugello tondo montato: 46 m/s
  - con ugello piatto montato: 45 m/s
- Peso senza batteria: 3,2 kg

### 18.2 Batteria STIHL AP

- Tecnologia della batteria: Ioni di litio
- Tensione: 36 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
- Capacità di energia in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Peso in kg: v. targhetta dati tecnici
- Intervallo di temperatura ammesso per l'uso e la conservazione: da - 10 °C a + 50 °C

### 18.3 Valori acustici e vibratori

STIHL raccomanda di indossare una protezione dell'udito.

- Livello di pressione acustica  $L_{pA}$  misurato secondo EN 50636-2-100: 83 dB(A). Il valore K per il livello di pressione acustica è di 2,5 dB(A).
- Livello di potenza acustica  $L_{wA}$  misurato secondo EN 50636-2-100: 98 dB(A). Il valore K per il livello di potenza acustica è di 2,5 dB(A).
- Valore vibratorio  $a_{hv}$  misurato secondo EN 50636-2-100, impugnatura di comando: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. Il valore K per il valore vibratorio è di 2,0 m/s<sup>2</sup>.

I valori vibratori indicati sono stati misurati seguendo un procedimento di prova normalizzato, e possono essere impiegati per il confronto di apparecchiature elettriche. I valori vibratori reali possono discostarsi da quelli indicati, secondo il tipo d'impiego. I valori vibratori indicati possono essere usati per una prima valutazione del carico vibratorio. La sollecitazione vibratoria effettiva deve essere valutata. Contestualmente si possono considerare anche i tempi nei quali l'apparecchiatura è spenta e quelli in cui, pur essendo inserita, non funziona sotto carico.

### 18.4 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Ricambi e accessori

### 19.1 Ricambi e accessori

**STIHL**® Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

## 20 Smaltimento

### 20.1 Smaltire soffiatore e batteria

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

- ▶ Smaltire soffiatore, batteria, accessori e imballaggio a norma e in modo ecologico.

## 21 Dichiarazione di conformità UE

### 21.1 Soffiatore STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria responsabilità che

- Tipo di costruzione: Soffiatore a batteria
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: BGA 85
- Identificazione di serie: 4853

corrisponde alle disposizioni pertinenti di cui alle direttive 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme vevolevoli alla rispettiva data di produzione: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e EN 50636-2-100.

La determinazione del livello di potenza acustica misurato e di quello garantito è stata eseguita sulla base della direttiva 2000/14/CE, Allegato V.

- Livello di potenza acustica misurato: 98 dB(A)
- Livello di potenza acustica garantito: 100 dB(A)

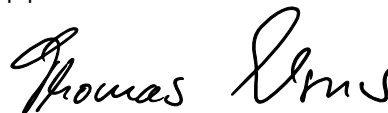
La documentazione tecnica è conservata presso ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sul soffiatore.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.



Thomas Elsner, Responsabile Gestione Prodotti e Assistenza



# Indholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Forord</b>	<b>128</b>	<b>9.2</b>	<b>Frakobling af blæseredskab</b>	<b>138</b>
<b>2</b>	<b>Oplysninger om denne brugsvejledning</b>	<b>128</b>	<b>10</b>	<b>Kontrol af blæseredskab og batteri</b>	<b>138</b>
2.1	Gældende dokumenter	128	10.1	Kontrol af betjeningselementer	138
2.2	Markering af advarselshenvisninger i teksten	129	10.2	Kontrollér batteriet	138
2.3	Symboler i teksten	129	<b>11</b>	<b>Arbejde med blæseredskabet</b>	<b>138</b>
<b>3</b>	<b>Oversigt</b>	<b>129</b>	11.1	Fastholdelse og føring af blæseredskab	138
3.1	Blæseredskab	129	11.2	Blæsning	139
3.2	Symboler	129	<b>12</b>	<b>Efter arbejdet</b>	<b>139</b>
<b>4</b>	<b>Sikkerhedshenvisninger</b>	<b>130</b>	12.1	Efter arbejdet	139
4.1	Advarselssymboler	130	<b>13</b>	<b>Transport</b>	<b>139</b>
4.2	Formålsbestemt anvendelse	130	13.1	Transport af blæseredskabet	139
4.3	Krav til brugeren	131	13.2	Transport af batteriet	139
4.4	Beklædning og udstyr	131	<b>14</b>	<b>Opbevaring</b>	<b>139</b>
4.5	Arbejdsområde og omgivelser	132	14.1	Opbevaring af blæseredskabet	139
4.6	Sikker tilstand	132	14.2	Opbevaring af batteriet	139
4.7	Arbejder	134	<b>15</b>	<b>Rengøring</b>	<b>140</b>
4.8	Transport	134	15.1	Rengøring af blæseredskabet	140
4.9	Opbevaring	135	15.2	Rengøring af batteriet	140
4.10	Rengøring, vedligeholdelse og reparation	135	<b>16</b>	<b>Vedligeholdelse og reparation</b>	<b>140</b>
<b>5</b>	<b>Klargøring af blæseredskabet</b>	<b>136</b>	16.1	Vedligeholdelse og reparation af blæseredskabet	140
5.1	Klargøring af blæseredskabet	136	16.2	Vedligeholdelse og reparation af batteriet	140
<b>6</b>	<b>Opladning af batteriet og LED'er</b>	<b>136</b>	<b>17</b>	<b>Afhjælpning af fejl</b>	<b>141</b>
6.1	Opladning af batteriet	136	17.1	Afhjælpning af fejl i blæseredskabet eller batteriet	141
6.2	Visning af ladetilstanden	136	<b>18</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>142</b>
6.3	LED'er på batteriet	136	18.1	Blæseredskab STIHL BGA 85	142
<b>7</b>	<b>Samling af blæseredskabet</b>	<b>136</b>	18.2	Batteri STIHL AP	142
7.1	Montering og afmontering af mundstykket	136	18.3	Støj- og vibrationsværdier	142
<b>8</b>	<b>Isætning og udtagning af batteriet</b>	<b>137</b>	18.4	REACH	142
8.1	Isætning af batteri	137	<b>19</b>	<b>Reserve dele og tilbehør</b>	<b>142</b>
8.2	Udtagning af batteri	137	19.1	Reserve dele og tilbehør	142
<b>9</b>	<b>Til- og frakobling af blæseredskabet</b>	<b>137</b>			
9.1	Tænd for blæseredskabet	137			



Denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsretten. Alle rettigheder forbeholdes, især retten til kopiering, oversættelse og behandling med elektroniske systemer.

<b>20 Bortskaffelse</b> .....	<b>142</b>
20.1 Bortskaffelse af blæseredskabet og batteriet .....	142
<b>21 EU-overensstemmelseserklæring</b> .....	<b>143</b>
21.1 Blæseredskab STIHL BGA 85.....	143

## 1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet ved service. Vores forhandlere giver garanti for kompetent rådgivning og vejledning samt omfattende teknisk service.

Vi takker for din tillid og håber, at du får stor glæde af dit STIHL-produkt.



Dr. Nikolas Stihl

**VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.**

## 2 Oplysninger om denne brugsvejledning

### 2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- ▶ Ud over denne brugsanvisning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
  - Brugsanvisning til batteriet STIHL AR
  - Brugsanvisning til „bæltetasken AP med tilslutningsledning“
  - Sikkerhedsanvisninger til batteriet STIHL AP
  - Brugsanvisning til opladere STIHL AL 101, 300, 500
  - Sikkerhedsinformationer til STIHL batterier og produkter med indbygget batteri: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten

### ! ADVARSEL

Henvisningen henviser til farer, som kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

- ▶ De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

### BEMÆRK

Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.

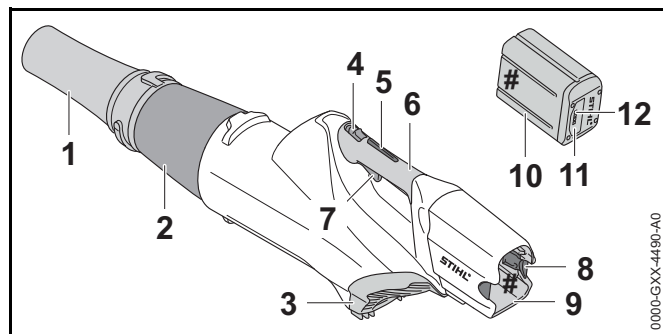
- ▶ De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

## 2.3 Symboler i teksten

- 📖 Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

# 3 Oversigt

## 3.1 Blæseredskab



### 1 Mundstykke

Mundstykket fører og samler luftstrømmen.

### 2 Blæserør

Blæserøret fører luftstrømmen.

### 3 Beskyttelsesgitter

Beskyttelsesgitteret beskytter brugeren mod bevægelige dele i blæseredskabet.

### 4 Låsearm

Låsegrebet låser kontaktarmen op sammen med kontaktarmsspærren.

### 5 Kontaktarmsspærre

Kontaktarmsspærren låser kontaktarmen op sammen med låsearmen.

### 6 Betjeningshåndtag

Betjeningshåndtaget er beregnet til at betjene, føre og bære blæseredskabet med.

### 7 Kontaktarm

Kontaktarmen tænder og slukker for blæseredskabet.

### 8 Spærrehåndtag

Spærrehåndtaget holder batteriet i batteriskakten.

### 9 Batteriskakt

Batteriskakten holder batteriet.

### 10 Batteri

Batteriet forsyner blæseredskabet med energi.

### 11 Trykknop

Trykknappen aktiverer LED'erne på batteriet.

### 12 LED'er

LED'erne viser batteriets ladetilstand og fejl.

### # Effektskilt med maskinnummer

## 3.2 Symboler

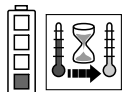
Symbolerne, der kan være at finde på blæseredskabet og batteriet, har følgende betydning:



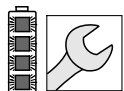
Låsearmen låser kontaktarmen op i denne position.



Låsearmen låser kontaktarmen i denne position.



1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller for koldt.



4 LED'er blinker rødt. Der er en fejl i batteriet.



**LWA** Garanteret lydeffektniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) for at kunne sammenligne lydmissioner fra produkter.



Angivelsen ved siden af symbolet henviser til batteriets energiindhold iht. celleproducentens specifikation. Det energiindhold, som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.



Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

## 4 Sikkerhedshenvisninger

### 4.1 Advarselssymboler

Advarselssymbolerne på blæseredskabet og batteriet betyder følgende:



Følg deres sikkerhedsanvisninger og foranstaltninger.



Sørg for at læse, forstå og opbevare denne brugsvejledning.



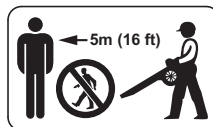
Bær sikkerhedsbriller.



Sørg for at sikre langt hår, så det ikke kan trækkes ind i blæseredskabet.



Tag batteriet ud under arbejdsafbrydelser, transport, opbevaring, vedligeholdelse eller reparation.



Overhold sikkerhedsafstanden.



Beskyt batteriet mod varme og ild.



Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.



Overhold det tilladte temperaturområde for batteriet.

### 4.2 Formålsbestemt anvendelse

Blæseredskabet STIHL BGA 85 er beregnet til at blæse løv, græs, papir og lignende materialer væk.

Blæseredskabet kan anvendes i regnvejr.

Blæseredskabet forsynes med energi fra et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.

## ⚠ ADVARSEL

- Batterier, som ikke er godkendt af STIHL til blæseredskabet, kan forårsage brande og eksplosioner. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Anvend blæseredskabet med et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.
- Hvis blæseredskabet eller batteriet ikke anvendes efter hensigten, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Blæseredskabet skal anvendes som beskrevet i denne brugsvejledning.
  - ▶ Batteriet skal anvendes som beskrevet i denne brugsvejledning eller brugsvejledningen til batteriet STIHL AR.

### 4.3 Krav til brugeren

## ⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, som blæseredskabet udgør. Brugeren eller andre personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.



- ▶ Sørg for at læse, forstå og opbevare denne brugsvejledning.

- ▶ Hvis blæseredskabet videregives til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
- ▶ Kontrollér, at brugeren opfylder følgende krav:
  - Brugeren er udhvilet.
  - Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene blæseredskabet og dermed arbejde med det. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale

begrænsninger, må brugeren kun arbejde med det under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.

- Brugeren er myndig.
  - Brugeren har fået en instruktion fra en STIHL-forhandler eller en fagkyndig person, inden han arbejder første gang med blæseredskabet.
  - Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medikamenter eller stoffer.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

### 4.4 Beklædning og udstyr

## ⚠ ADVARSEL

- Langt hår kan blive trukket ind i blæseredskabet under arbejdet. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.



- ▶ Sørg for at binde langt hår op og sikre det, så det ikke kan trækkes ind i blæseredskabet.

- Under arbejdet kan der slynges genstande ud med høj hastighed. Brugeren kan blive kvæstet.



- ▶ Bær sikkerhedsbriller. Egnede sikkerhedsbriller, der er kontrolleret iht. standarden EN 166 eller de nationale forskrifter og har den pågældende mærkning, fås i handlen.

- ▶ Bær lange bukser.
- Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Indåndet støv kan skade sundheden og udløse allergiske reaktioner.
  - ▶ Bær en støvbeskyttelsesmaske.
- Uegnet tøj kan sætte sig fast i træ, kviste og i blæseredskabet. Brugere uden egnet tøj kan få alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Bær tætsiddende tøj.
  - ▶ Tag tørklæder og smykker af.

- Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Det ophvirvlede støv kan oplade blæseredskabet elektrostatisk. Hvis blæseredskabet berøres, kan des afledes elektrisk, og man kan få et lille elektrisk stød. Brugeren kan blive kvæstet.
  - ▶ Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.
- Brugeren kan glide, hvis han bruger uegnet skotøj. Brugeren kan blive kvæstet.
  - ▶ Bær fast og lukket skotøj med skridsikker sål.

## 4.5 Arbejdsområde og omgivelser

### 4.5.1 Blæseredskab

#### ⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der udgår fra blæseredskabet og de udslyngede genstande. Uvedkommende personer, børn og dyr kan blive alvorligt kvæstede, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet i en omkreds på 5 m.

- ▶ Overhold en afstand på 5 m til genstande.

- Blæseredskabets el-motor kan generere gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i let antændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Arbejd ikke i omgivelser, der er let antændelige eller eksplosive.

### 4.5.2 Batteri

#### ⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra batteriet. Børn kan få alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Hold børn væk.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Beskyt batteriet mod varme og ild.
- ▶ Kast ikke batteriet i åben ild.



- ▶ Anvend og opbevar batteriet i temperaturområdet mellem - 10 °C og + 50 °C.



- ▶ Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.

- ▶ Hold metalliske genstand væk fra batteriet.
- ▶ Batteriet må ikke udsættes for højt tryk.
- ▶ Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger.
- ▶ Beskyt batteriet mod kemikalier og salte.

## 4.6 Sikker tilstand

### 4.6.1 Blæseredskab

Blæseredskabet har sikker tilstand, hvis følgende betingelser opfyldes:

- Blæseredskabet er ubeskadiget.
- Blæseredskabet er rent.
- Betjeningslementerne fungerer og er ikke blevet ændret.

- Der er kun monteret originalt STIHL-tilbehør til dette blæseredskab.
- Tilbehøret er monteret korrekt.

## **⚠ ADVARSEL**

- I tilfælde af en usikker tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
  - ▶ Arbejd ikke med et beskadiget blæseredskab.
  - ▶ Hvis blæseredskabet er tilsmudset: Rengør blæseredskabet.
  - ▶ Blæseredskabet må ikke ændres. Undtagelse: Montering af et mundstykke, der passer til dette blæseredskab.
  - ▶ Hvis betjeningslementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med blæseredskabet.
  - ▶ Montér kun originalt STIHL-tilbehør på dette blæseredskab.
  - ▶ Montér tilbehøret på den måde, som beskrives i nærværende brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
  - ▶ Der må ikke stikkes genstande gennem blæseredskabets åbninger.

### **4.6.2 Batteri**

Batteriet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Batteriet er ubeskadiget.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er ikke blevet ændret.

## **⚠ ADVARSEL**

- Batteriet kan ikke fungere sikkert længere, hvis det har en usikker tilstand. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Arbejd med et ubeskadiget og ubeskadiget batteri.
  - ▶ Et beskadiget eller defekt batteri må ikke oplades.
  - ▶ Hvis batteriet er tilsmudset eller vådt: Rengør batteriet, og lad det tørre.
  - ▶ Batteriet må ikke ændres.
  - ▶ Der må ikke stikkes genstande gennem batteriets åbninger.
  - ▶ Batteriets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
  - ▶ Batteriet må ikke åbnes.
- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
  - ▶ Undgå kontakt med væsken.
  - ▶ Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
  - ▶ Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og kontakt en læge.
- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Hvis batteriet har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke batteriet, og hold det væk fra brændbare stoffer.
  - ▶ Hvis batteriet brænder: Forsøg at slukke branden i batteriet med en brandslukker eller vand.

## 4.7 Arbejder


### ⚠ ADVARSEL

- I bestemte situationer kan brugeren ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og blive alvorligt kvæstet.
  - ▶ Der skal arbejdes roligt og kontrolleret.
  - ▶ Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med blæseredskabet.
  - ▶ Betjen blæseredskabet alene.
  - ▶ Arbejd ikke over skulderhøjde.
  - ▶ Vær opmærksom på forhindringer.
  - ▶ Arbejd stående på jorden og hold ligevægten. Hvis der skal arbejdes i højden: Anvend en løfteplatform eller et sikkert stillads.
  - ▶ Blæs i vindretningen.
- Under arbejdet kan der slynges genstande ud med høj hastighed. Personer og dyr kan blive kvæstede, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Blæs ikke i retningen af personer, dyr eller genstande.
- Hvis blæseredskabet ændrer sig eller reagerer på en usædvanlig måde under arbejdet, kan blæseredskabet være i en usikker tilstand. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Afslut arbejdet, tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler.
- Under arbejdet kan der opstå vibrationer som følge af blæseredskabet.
  - ▶ Bær handsker.
  - ▶ Hold pauser under arbejdet.
  - ▶ Såfremt der opstår tegn for manglende blodcirkulation: Søg læge.

## 4.8 Transport

### 4.8.1 Blæseredskab

### ⚠ ADVARSEL

- Under transporten kan blæseredskabet vælte eller flytte sig. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Skub låsearmen i positionen .
  - ▶ Tag batteriet ud.



- ▶ Sørg for at sikre blæseredskabet, så det ikke vælter og ikke flytter sig.

### 4.8.2 Batteri

### ⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsesbetingelser, kan batteriet tage skade og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Transportér ikke et beskadiget batteri.
  - ▶ Transportér batteriet i en emballage uden elektrisk lededevne.
- Under transporten kan batteriet vælte eller flytte sig. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Pak batteriet i emballagen på en sådan måde, at det ikke kan flytte sig.
  - ▶ Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.



## 4.9 Opbevaring

### 4.9.1 Blæseredskab

#### ⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra blæseredskabet. Børn kan få alvorlige kvæstelser.

- ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Tag batteriet ud.

- ▶ Opbevar blæseredskabet uden for børns rækkevidde.

- De elektriske kontakter på blæseredskabet og metalliske komponenter kan korrodere som følge af fugtighed. Blæseredskabet kan blive beskadiget.

- ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Tag batteriet ud.

- ▶ Opbevar blæseredskabet rent og tørt.

### 4.9.2 Batteri

#### ⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra batteriet. Børn kan få alvorlige kvæstelser.

- ▶ Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan batteriet blive beskadiget.

- ▶ Opbevar batteriet rent og tørt.

- ▶ Opbevar batteriet i et lukket rum.

- ▶ Opbevar batteriet separat fra blæseredskabet.

- ▶ Opbevar batteriet i en emballage uden elektrisk ledning.

- ▶ Opbevar batteriet i temperaturområdet mellem - 10 °C og + 50 °C.

## 4.10 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

#### ⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet er sat i under rengøringen, vedligeholdelsen eller reparationen, kan blæseredskabet tændes utilsigtet. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.

- ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Tag batteriet ud.

- Aggressive rengøringsmidler, højtryksrensere eller spidse genstande kan beskadige blæseredskabet og batteriet. Hvis blæseredskabet eller batteriet ikke rengøres korrekt af brugeren, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan få alvorlige kvæstelser.

- ▶ Rengør blæseredskabet og batteriet, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.

- Hvis blæseredskabet eller batteriet ikke vedligeholdes eller reparerer korrekt af brugeren, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.







- ▶ Blæseredskabet og batteriet må ikke vedligeholdes eller reparerer på egen hånd.

- ▶ Hvis blæseredskabet eller batteriet skal vedligeholdes eller reparerer: Kontakt en STIHL-forhandler.

## 5 Klargøring af blæseredskabet

### 5.1 Klargøring af blæseredskabet

Udfør altid følgende trin, inden arbejdet påbegyndes:

- ▶ Kontrollér, at følgende komponenter er i en sikker tilstand:
  - Blæseredskab,  4.6.1.
  - Batteri,  4.6.2.
- ▶ Kontroller batteriet,  10.2.
- ▶ Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Rengør blæseredskabet,  15.1.
- ▶ Sæt mundstykket på,  7.1.
- ▶ Kontrollér betjeningselementerne,  10.1.
  - ▶ Hvis 3 LED'er på batteriet blinker rødt under testen af betjeningselementerne: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.  
Der er en fejl i blæseredskabet.
- ▶ Hvis trinnene ikke kan udføres: Anvend ikke blæseredskabet, og kontakt en STIHL-forhandler.

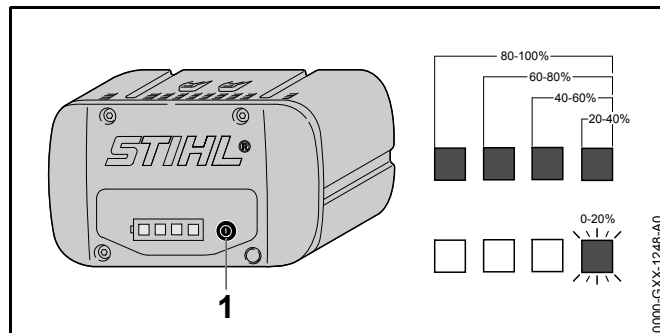
## 6 Opladning af batteriet og LED'er

### 6.1 Opladning af batteriet

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af batteriets temperatur eller af omgivelsestemperaturen. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den angivne opladningstid. Opladningstiden er angivet på [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladeren STIHL AL 101, 300, 500.

### 6.2 Visning af ladetilstanden




- ▶ Tryk på trykknappen (1).  
LED'erne lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis den højre LED blinker grønt: Oplad batteriet.

### 6.3 LED'er på batteriet

LED'erne kan vise batteriets ladetilstand eller fejl. LED'erne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

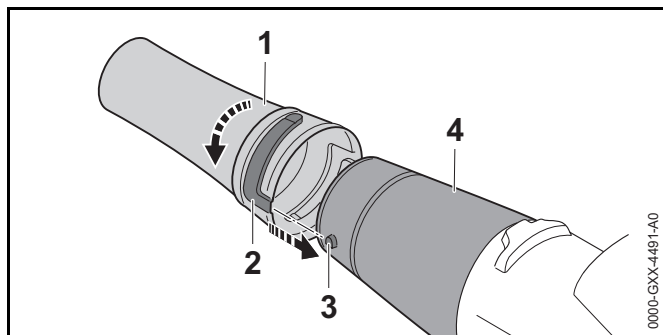
Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- ▶ Hvis LED'erne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlene,  17.  
Der er en fejl i blæseredskabet eller i batteriet.

## 7 Samling af blæseredskabet

### 7.1 Montering og afmontering af mundstykket

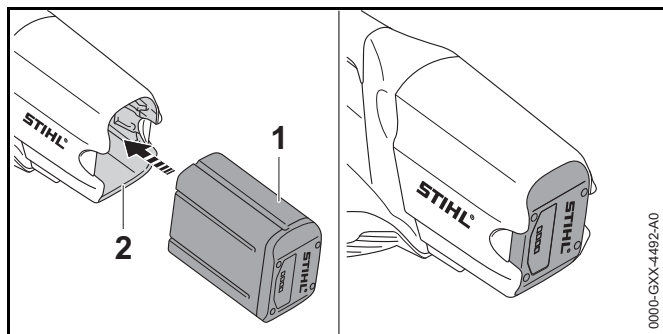
- ▶ Sluk for blæseredskabet, og tag batteriet ud.



- ▶ Anbring tappen (3) og noten (2) på samme højde.
- ▶ Skub mundstykket (1) på blæserøret (4).
- ▶ Drej mundstykket (1), indtil det går i indgreb.

## 8 Isætning og udtagning af batteriet

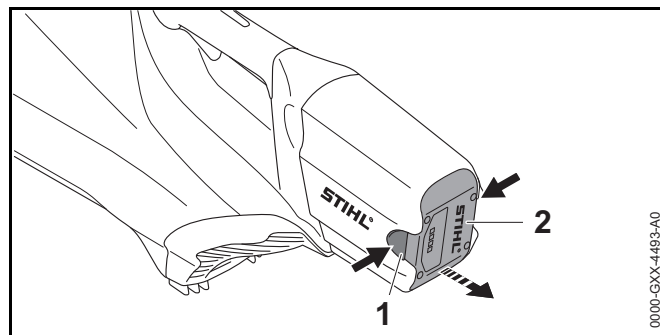
### 8.1 Isætning af batteri



- ▶ Tryk batteriet (1) til anslag ned i batteriskakten (2). Batteriet (1) går i hak med et klik.

### 8.2 Udtagning af batteri

- ▶ Læg blæseredskabet på en plan flade.
- ▶ Hold en hånd således foran batteriskakten, at batteriet (2) ikke kan falde ned.

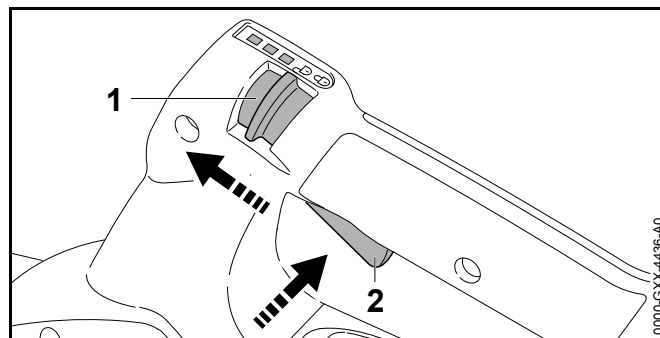



- ▶ Tryk på spærrehåndtaget (1). Batteriet (2) er låst og kan fjernes.

## 9 Til- og frakobling af blæseredskabet

### 9.1 Tænd for blæseredskabet


- ▶ Hold blæseredskabet med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.



- ▶ Skub låsearmen (1) med tommelfingeren til positionen .
- ▶ Tryk på kontaktarmsspærren (2) med hånden, og hold den nede.
- ▶ Tryk kontaktarmen (3) ned med pegefingern, og hold den nede. Blæseredskabet accelererer, og der strømmer luft ud af mundstykket.

Jo længere kontaktarmen (3) trykkes ned, desto mere strømmer ud gennem mundstykket.



## 9.2 Frakobling af blæseredskab

- ▶ Slip kontaktarm og kontaktarmsspærre.  
Der strømmer ikke længere luft ud af mundstykket.
- ▶ Hvis der fortsat strømmer luft ud af mundstykket: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.  
Blæseredskabet er defekt.
- ▶ Skub låsegrebet i positionen .

# 10 Kontrol af blæseredskab og batteri

## 10.1 Kontrol af betjeningselementer

### Låsearm, kontaktarmsspærre og kontaktarm

- ▶ Tag batteriet ud.
- ▶ Skub låsegrebet i positionen .
- ▶ Prøv på at trykke på kontaktarmen uden at trykke på kontaktarmsspærren.
- ▶ Hvis kontaktarmen kan trykkes ned: Anvend ikke blæseredskabet, og kontakt en STIHL-forhandler.  
Låsearmen eller kontaktarmsspærren er defekt.
- ▶ Skub låsegrebet i positionen .
- ▶ Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- ▶ Tryk på kontaktarmen.
- ▶ Slip kontaktarm og kontaktarmsspærre.
- ▶ Hvis kontaktarmen eller kontaktarmsspærren går trægt eller ikke fjedrer tilbage til udgangsposition: Anvend ikke blæseredskabet, og kontakt en STIHL-forhandler.  
Kontaktarmen eller kontaktarmsspærren er defekt.

### Tænd for blæseredskabet

- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- ▶ Tryk på kontaktarmen, og hold den nede.  
Der strømmer luft ud af mundstykket.

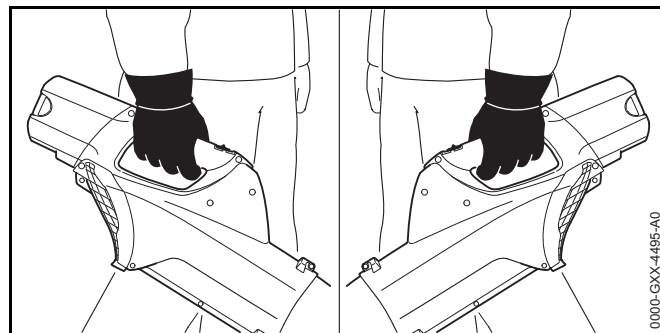
- ▶ Hvis 3 LED'er blinker rødt: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.  
Der er en fejl i blæseredskabet.
- ▶ Slip kontaktarmen.  
Der strømmer ikke længere luft ud af mundstykket.
- ▶ Hvis der fortsat strømmer luft ud af mundstykket: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.  
Blæseredskabet er defekt.

## 10.2 Kontrollér batteriet

- ▶ Tryk knappen på batteriet.  
LED'erne lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.  
Der er en fejl i batteriet.

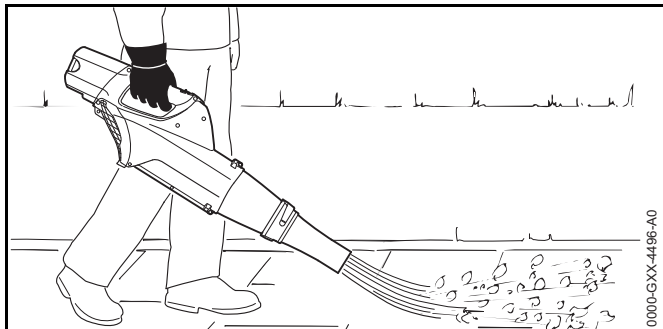
# 11 Arbejde med blæseredskabet

## 11.1 Fastholdelse og føring af blæseredskab



- ▶ Hold blæseredskabet fast på betjeningshåndtaget, og før det, så tommelfingeren har fat om betjeningshåndtaget.


## 11.2 Blæsning



- ▶ Ret mundstykket mod jorden.
- ▶ Gå langsomt og kontrolleret frem.


## 12 Efter arbejdet

### 12.1 Efter arbejdet


- ▶ Sluk for blæseredskabet, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- ▶ Hvis blæseredskabet er vådt: Lad blæseredskabet tørre.
- ▶ Rengør blæseredskabet.
- ▶ Rengør batteriet.

## 13 Transport

### 13.1 Transport af blæseredskabet

- ▶ Sluk for blæseredskabet, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- ▶ Bær blæseredskabet med en hånd i betjeningshåndtaget.
- ▶ Hvis blæseredskabet transporteres i et køretøj: Sørg for, at blæseredskabet ikke kan vælte og ikke kan flytte sig.

### 13.2 Transport af batteriet


- ▶ Sluk for blæseredskabet, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- ▶ Kontrollér, at batteriet har en sikker tilstand.
- ▶ Pak batteriet, så følgende betingelser opfyldes:
  - Emballagen er ikke elektrisk ledende.
  - Batteriet kan ikke flytte sig i emballagen.
- ▶ Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

Batteriet er underlagt kravene for transport af farligt gods. Batteriet er klassificeret som UN 3480 (litium-ion-batterier) og er blevet kontrolleret iht. FN-håndbogen angående kontroller og kriterier, del III, afsnit 38.3.

Transportforskrifterne finder på [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Opbevaring

### 14.1 Opbevaring af blæseredskabet

- ▶ Sluk for blæseredskabet, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- ▶ Opbevar blæseredskabet, så følgende betingelser opfyldes:
  - Blæseredskabet er uden for børns rækkevidde.
  - Blæseredskabet er rent og tørt.


### 14.2 Opbevaring af batteriet

STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).

- ▶ Opbevar batteriet, så følgende betingelser opfyldes:
  - Batteriet er uden for børns rækkevidde.
  - Batteriet er rent og tørt.
  - Batteriet er i et lukket rum.
  - Batteriet er adskilt fra blæseredskabet og opladeren.
  - Batteriet er i en emballage uden elektrisk ledeevne.
  - Batteriet er i temperaturområdet mellem - 10 °C og + 50 °C.

## 15 Rengøring

### 15.1 Rengøring af blæseredskabet

- ▶ Sluk for blæseredskabet, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- ▶ Rengør blæseredskabet med en fugtig klud.
- ▶ Rengør beskyttelsesgitteret med en pensel eller en blød børste.

### 15.2 Rengøring af batteriet

- ▶ Rengør batteriet med en fugtig klud.

## 16 Vedligeholdelse og reparation

### 16.1 Vedligeholdelse og reparation af blæseredskabet

Brugeren kan ikke selv vedligeholde og reparere blæseredskabet.

- ▶ Hvis blæseredskabet skal vedligeholdes eller er defekt eller beskadiget: Kontakt en STIHL-forhandler.

### 16.2 Vedligeholdelse og reparation af batteriet

Batteriet kan hverken vedligeholdes eller repareres.

- ▶ Hvis batteriet er defekt eller beskadiget: Udskift batteriet.

## 17 Afhjælpning af fejl

### 17.1 Afhjælpning af fejl i blæseredskabet eller batteriet

Fejl	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
Blæseredskabet starter ikke, når der tændes.	1 LED blinker grønt.	Batteriets ladetilstand er for lav.	► Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	► Tag batteriet ud. ► Lad batteriet køle af eller blive varmt.
	3 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i blæseredskabet.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i. ► Tænd for blæseredskabet. ► Hvis der fortsat blinker 3 LED'er rødt: Anvend ikke blæseredskabet, og kontakt en STIHL-forhandler.
	3 LED'er lyser rødt.	Blæseredskabet er for varmt.	► Tag batteriet ud. ► Lad blæseredskabet køle af.
	4 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i batteriet.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for blæseredskabet. ► Hvis der fortsat blinker 4 LED'er rødt: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
		Den elektriske forbindelse mellem blæseredskabet og batteriet er afbrudt.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i.
	Blæseredskabet eller batteriet er fugtigt.	► Lad blæseredskabet eller batteriet tørre.	
Blæseredskabet frakobler under drift.	3 LED'er lyser rødt.	Blæseredskabet er for varmt.	► Tag batteriet ud. ► Lad blæseredskabet køle af.
		Der er en elektrisk fejl.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for blæseredskabet.
Blæseredskabets driftstid er for kort.		Batteriet er ikke ladet helt op.	► Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 300, 500.
		Batteriets holdbarhed er overskredet.	► Udskift batteriet.

## 18 Tekniske data

### 18.1 Blæseredskab STIHL BGA 85

- Tilladte batterier:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Lufthastighed:
  - med monteret rundt mundstykke: 46 m/s
  - med monteret fladt mundstykke: 45 m/s
- Vægt uden batteri: 3,2 kg

### 18.2 Batteri STIHL AP

- Batteriteknologi: Litium-ioner
- Spænding: 36 V
- Kapacitet i Ah: se mærkepladen
- Energiindhold i Wh: se mærkepladen
- Vægt i kg: se mærkepladen
- Tilladt temperaturområde for anvendelse og opbevaring: -10 °C til +50 °C

### 18.3 Støj- og vibrationsværdier

STIHL anbefaler, at du bærer høreværn.

- Lydtryksniveau  $L_{pA}$  Målt iht. EN 50636-2-100: 83 dB(A). K-værdien for lydtryksniveauet er på 2,5 dB(A).
- Lydeffektniveau  $L_{WA}$  Målt iht. EN 50636-2-100: 98 dB(A). K-værdien for lydeffektniveauet er på 2,5 dB(A).
- Vibrationsværdi  $a_{hv}$  målt iht. EN 50636-2-100, betjeningshåndtag: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. K-værdien for vibrationsværdien er på 2,0 m/s<sup>2</sup>.

De angivne vibrationsværdier er målt efter en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktisk optrædende vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier,

afhængig af anvendelsestypen. De angivne vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af vibrationsbelastningen. Den reelle vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tider, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tider, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

### 18.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservedele og tilbehør

### 19.1 Reservedele og tilbehør

**STIHL**® Sidde symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler at anvende originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

## 20 Bortskaffelse

### 20.1 Bortskaffelse af blæseredskabet og batteriet

Informationer om bortskaffelsen kan fås hos en STIHL-forhandler.

- ▶ Blæseredskab, batteri, tilbehør og emballage skal bortskaffes på en korrekt og miljøvenlig måde.



## 21 EU-overensstemmelseserklæring

### 21.1 Blæseredskab STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Tyskland

erklærer som eneste ansvarlige, at

- Konstruktionstype: Batteri-blæseaggregat
- Fabriksmærke: STIHL
- Type: BGA 85
- Serienummer: 4853

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU, 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 og EN 50636-2-100.

Til påvisning af det målte og garanterede lydeffektniveau blev retningslinjerne i direktiv 2000/14/EF, bilag V, anvendt.

- Målt lydeffektniveau: 98 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 100 dB(A)

De tekniske dokumentationer opbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG under produktgodkendelsen.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på blæseredskabet.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.



## Innholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Forord</b>	<b>145</b>	9.1	Slå på løvblåseren	154
<b>2</b>	<b>Informasjon om denne bruksanvisningen</b>	<b>145</b>	9.2	Slå av løvblåseren	155
2.1	Gjeldende dokumenter	145	<b>10</b>	<b>Kontroll av løvblåser og batteri</b>	<b>155</b>
2.2	Merking av advarslene i teksten	146	10.1	Kontrollere betjeningselementene	155
2.3	Symboler i teksten	146	10.2	Kontroller batteriet	155
<b>3</b>	<b>Oversikt</b>	<b>146</b>	<b>11</b>	<b>Arbeide med løvblåseren</b>	<b>155</b>
3.1	Løvblåser	146	11.1	Holde og føre løvblåseren	155
3.2	Symboler	146	11.2	Blåse	156
<b>4</b>	<b>Sikkerhetsforskrifter</b>	<b>147</b>	<b>12</b>	<b>Etter arbeidet</b>	<b>156</b>
4.1	Varselsymboler	147	12.1	Etter arbeidet	156
4.2	Tiltenkt bruk	147	<b>13</b>	<b>Transport</b>	<b>156</b>
4.3	Krav til brukeren	148	13.1	Transportere løvblåseren	156
4.4	Klær og utstyr	148	13.2	Transportere batteriet	156
4.5	Arbeidsområde og omgivelsen	149	<b>14</b>	<b>Oppbevaring</b>	<b>156</b>
4.6	Sikker tilstand	149	14.1	Oppbevare løvblåseren	156
4.7	Arbeider	150	14.2	Oppbevare batteriet	156
4.8	Transport	151	<b>15</b>	<b>Rengjøring</b>	<b>157</b>
4.9	Oppbevaring	151	15.1	Rengjøre løvblåseren	157
4.10	Rengjøring, vedlikehold og reparasjon	152	15.2	Rengjøre batteriet	157
<b>5</b>	<b>Gjøre løvblåseren klar til bruk</b>	<b>153</b>	<b>16</b>	<b>Vedlikehold og reparasjon</b>	<b>157</b>
5.1	Gjøre løvblåseren klar til bruk	153	16.1	Vedlikeholde og reparere løvblåseren	157
<b>6</b>	<b>Lade batteriet og LEDer</b>	<b>153</b>	16.2	Vedlikeholde og reparere batteriet	157
6.1	Lade batteriet	153	<b>17</b>	<b>Utbedre feil</b>	<b>158</b>
6.2	Visning av ladetilstanden	153	17.1	Utbedre feil på løvblåseren eller batteriet	158
6.3	LED-er på batteriet	153	<b>18</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>159</b>
<b>7</b>	<b>Montere løvblåseren</b>	<b>153</b>	18.1	Løvblåser STIHL BGA 85	159
7.1	Montere og demontere dyse	153	18.2	Batteri STIHL AP	159
<b>8</b>	<b>Sette inn og ta ut batteriet</b>	<b>154</b>	18.3	Lydverdier og vibrasjonsverdier	159
8.1	Sette inn batteriet	154	18.4	REACH	159
8.2	Ta ut batteriet	154	<b>19</b>	<b>Reservedeler og tilbehør</b>	<b>159</b>
<b>9</b>	<b>Slå løvblåseren på og av</b>	<b>154</b>	19.1	Reservedeler og tilbehør	159

Denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet. Med forbehold om alle rettigheter, spesielt retten til mangfoldiggjøring, oversetting og behandling med elektroniske systemer.

<b>20 Kassering</b> .....	<b>159</b>
20.1 Avhend løvblåseren og batteriet .....	159
<b>21 EU-samsvarserklæring</b> .....	<b>160</b>
21.1 Løvblåser STIHL BGA 85 .....	160

## 1 Forord

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og produserer våre produkter i topp kvalitet i samsvar med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådgøring og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL produkt.



Dr. Nikolas Stihl

**VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARES.**

## 2 Informasjon om denne bruksanvisningen

### 2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- ▶ I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
  - Bruksanvisning for STIHL AR batteri
  - Bruksanvisning "Belteveske AP med tilkoblingsledning"
  - Sikkerhetsanvisninger for STIHL AP batteri
  - Bruksanvisning ladeapparat STIHL AL 101, 300, 500
  - Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Merking av advarslene i teksten

### **!** ADVARSEL

Merknaden henviser til farer som kan føre til alvorlige personskader eller døden.

- ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

### **LES DETTE**

Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.

- ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

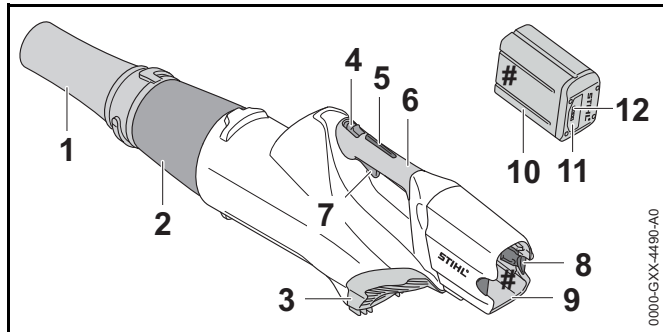
## 2.3 Symboler i teksten



Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

## 3 Oversikt

### 3.1 Løvblåser



#### 1 Dyse

Dysen fører og samler luftstrømmen.

#### 2 Blåserør

Blåserøret fører luftstrømmen.

#### 3 Beskyttelsesgitter

Beskyttelsesgitteret beskytter brukeren mot deler som beveger seg i løvblåseren.

#### 4 Låsespak

Låsespaken låser opp girspaken sammen med girspak-sperren.

#### 5 Girspak-sperre

Girspak-sperren låser opp girspaken sammen med låsespaken.

#### 6 Betjeningshåndtak

Betjeningshåndtaket tjener til betjening, føring og bæring av løvblåseren.

#### 7 Girspak

Girspaken slår løvblåseren av og på.

#### 8 Låsespak

Låsespaken holder batteriet i batterispor.

#### 9 Batterispor

Batterisporer tar imot batteriet.

#### 10 Batteri

Batteriet forsyner løvblåseren med strøm.

#### 11 Trykknapp

Trykknappene aktiverer LED-ene på batteriet.

#### 12 LED-er

LED-ene viser ladetilstanden til batteriet og feil.

#### # Merkeplate med maskinnummer

### 3.2 Symboler

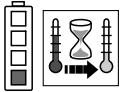
Symbolene kan være på løvblåseren og på batteriet, og betyr følgende:



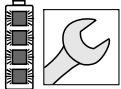
Låsespaken låser opp girspaken i denne posisjonen.



Låsespaken låser girspaken i denne posisjonen.



1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller kaldt.



4 LED-er blinker rødt. Det er en feil i batteriet.



**LWA** Garantert lydeffektnivå iht. direktiv 2000/14/EF i dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.



Angivelsen ved siden av symbolet angir energiinnholdet i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produzenten. Energiinnholdet som er tilgjengelig i anvendelsen er mindre.



Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

## 4 Sikkerhetsforskrifter

### 4.1 Varselsymboler

Varselsymbolene på løvblåseren og batteriet betyr følgende:



Følg sikkerhetsanvisningene og deres tiltak.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



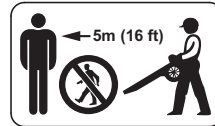
Bruk vernebriller.



Langt hår må sikres slik at det ikke kan trekkes inn i løvblåseren.



Ta ut batteriet ved arbeidspauser, transport, oppbevaring, vedlikehold eller reparasjon.



Overhold sikkerhetsavstand.



Batteriet må beskyttes mot varme og ild.



Batteriet må ikke senkes ned i væske.



Tillatelig temperaturområde for batteriet må overholdes.

### 4.2 Tiltent bruk

Løvblåseren STIHL BGA 85 brukes til blåsing av løv, gress, papir og lignende materialer.

Løvblåseren kan brukes når det regner.

Løvblåseren tilføres strøm fra et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.

## ⚠ ADVARSEL

- Batterier som ikke er godkjent av STIHL for løvblåseren, kan utløse brann eller eksplosjoner. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Bruk løvblåseren med et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.
- Dersom løvblåseren eller batteriet ikke brukes som tiltenkt, kan personer bli alvorlig skadet eller omkomme, og det kan oppstå materielle skader.
  - ▶ Bruk løvblåseren slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
  - ▶ Bruk batteriet slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller bruksanvisningen for STIHL AR-batteriet.

### 4.3 Krav til brukeren

## ⚠ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring er ikke i stand til å oppdage eller vurdere farene forbundet med løvblåseren. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drepes.



- ▶ Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

- ▶ Hvis løvblåseren gis videre til en annen person: Overlever også bruksanvisningen.
- ▶ Forsikre deg om at brukeren oppfyller følgende forutsetninger:
  - Brukeren må være uthvilt.
  - Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med løvblåseren. Dersom brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt

begrenset i stand til det, skal brukeren kun arbeide med det under oppsyn eller etter anvisningen av en ansvarlig person.

- Brukeren må være myndig.
  - Brukeren er fått en opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter løvblåseren første gang.
  - Brukeren er ikke påvirket av alkohol, medikamenter eller narkotika.
- ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

### 4.4 Klær og utstyr

## ⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan langt hår trekkes inn i løvblåseren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.



- ▶ Langt hår må bindes sammen og sikres slik at det ikke kan trekkes inn i løvblåseren.

- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Brukeren kan bli skadet.



- ▶ Bruk vernebrille. Egnede vernebriller er kontrollert iht. standarden EN 166 eller nasjonale forskrifter, og fås kjøpt med tilsvarende merking i butikk.

- ▶ Bruk en lang bukse.
- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støv som pustes inn kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
  - ▶ Bruk en vernemaske for støv.
- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt og løvblåseren. Brukere uten egnede klær, kan alvorlig skades.
  - ▶ Bruk trangt sittende klær.
  - ▶ Ta av sjal og smykker.

- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støvet som virvles opp, kan lade løvblåseren elektrostatisk. Dersom løvblåseren berøres, kan det utlade seg elektrisk og utløse et lett elektrisk støt. Brukeren kan bli skadet.
  - ▶ Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han skli. Brukeren kan bli skadet.
  - ▶ Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.

## 4.5 Arbeidsområde og omgivelsen

### 4.5.1 Løvblåser

#### **⚠ ADVARSEL**

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme løvblåserens farer og objekter som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- ▶ Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna i en omkrets på 5 m fra arbeidsområdet.

- ▶ Det skal holdes en avstand på 5 m fra gjenstander.
- Elektromotoren til løvblåseren kan skape gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett antennelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Det skal ikke arbeides i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.

### 4.5.2 Batteri

#### **⚠ ADVARSEL**

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme batteriets farer. Barn kan skades alvorlig.
  - ▶ Barn må holdes unna.
- Batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- ▶ Batteriet må beskyttes mot varme og ild.
- ▶ Batteriet må ikke kastes i ild.



- ▶ Batteriet skal brukes og oppbevares i temperaturområdet mellom - 10 °C og + 50 °C.



- ▶ Batteriet må ikke senkes ned i væske.

- ▶ Batteriet må holdes unna metalliske gjenstander.
- ▶ Batteriet må ikke utsettes for høyt trykk.
- ▶ Batteriet må ikke utsettes for mikrobølgeovner.
- ▶ Batteriet må beskyttes mot kjemikalier og salt.

## 4.6 Sikker tilstand

### 4.6.1 Løvblåser

Løvblåseren er i sikker tilstand, hvis følgende betingelser er oppfylt:

- Løvblåseren er uskadd.
- Løvblåseren er ren.
- Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
- Kun originalt STIHL tilbehør for denne løvblåseren er montert.
- Tilbehøret er montert riktig.

#### **⚠ ADVARSEL**

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungere korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
  - ▶ Arbeid med en uskadd løvblåser.
  - ▶ Dersom løvblåseren er tilsmusset: Rengjør løvblåseren.

- ▶ Løvblåseren må ikke endres. Unntak: Montering av en dyse som er egnet for denne løvblåseren.
- ▶ Dersom betjeningselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med løvblåseren.
- ▶ Monter kun original STIHL tilbehør for denne løvblåseren.
- ▶ Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
- ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til løvblåseren.

#### 4.6.2 Batteri

Batteriet er i sikker tilstand, hvis følgende betingelser er oppfylt:

- Batteriet er uskadd.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er uforandret.

### **⚠ ADVARSEL**

- I usikker tilstand kan batteriet ikke lengre fungere sikkert. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Arbeid med et uskadet og fungerende batteri.
  - ▶ Et skadd eller defekt batteri må ikke lades.
  - ▶ Dersom batteriet er tilsmusset eller vått: Rengjør batteriet og la det tørke.
  - ▶ Batteriet må ikke endres.
  - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til batteriet.
  - ▶ De elektriske kontaktene til batteriet må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
  - ▶ Batteriet må ikke åpnes.

- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
  - ▶ Unngå kontakt med væsken.
  - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med huden: Hudområder som har kommet i kontakt må vaskes med rikelig vann og såpe.
  - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Øynene må skylles minst 15 minutter med rikelig vann, og en lege må oppsøkes.
- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Dersom batteriet lukter uvanlig eller ryker: Batteriet må ikke brukes og holdes unna brennbare stoffer.
  - ▶ Dersom batteriet brenner: Forsøk å slukke batteriet med brannslukker eller vann.

#### 4.7 Arbeider

### **⚠ ADVARSEL**

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
  - ▶ Du må arbeide rolig og vel overveid.
  - ▶ Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke arbeid med løvblåseren.
  - ▶ Løvblåseren må betjenes alene.
  - ▶ Ikke arbeid høyere enn skulderhøyde.
  - ▶ Vær oppmerksom på hindringer.
  - ▶ Arbeid stående på bakken og hold balansen. Dersom det må arbeides i høyden: Benytt en løfteplattform eller et sikkert stillas.
  - ▶ Blås i vindretning.



- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Personer og dyr kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Ikke blås i retningen av personer, dyr eller gjenstander.
- Dersom løvblåseren forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, kan løvblåseren være i usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Avslutt arbeidet, ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Under arbeidet kan vibrasjoner oppstå i løvblåseren.
  - ▶ Bruk hansker.
  - ▶ Ta arbeidspauser.
  - ▶ Dersom tegn på sirkulasjonsforstyrrelse oppstår: Oppsøk en lege.

## 4.8 Transport

### 4.8.1 Løvblåser

#### ▲ ADVARSEL

- Under transport kan løvblåseren velte eller bevege seg. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Skyv låsespaken i posisjon Ⓞ.



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Løvblåseren må sikres slik, at den ikke kan velte eller bevege seg.

### 4.8.2 Batteri

#### ▲ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet skades og det kan oppstå materielle skader.
  - ▶ Et skadd batteri skal ikke transporteres.
  - ▶ Transporter batteriet i en elektrisk ikke ledende forpakning.
- Batteriet kan velte eller bevege seg under transporten. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Batteriet skal pakkes slik i forpakningen, at det ikke kan bevege seg.
  - ▶ Forpakningen må sikres slik, at den ikke kan bevege seg.

## 4.9 Oppbevaring

### 4.9.1 Løvblåser

#### ▲ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme løvblåserens farer. Barn kan skades alvorlig.
  - ▶ Skyv låsespaken i posisjon Ⓞ.



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Løvblåseren må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.

- De elektriske kontaktene på løvblåseren og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Løvblåseren kan bli skadd.

- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Oppbevar løvblåseren rent og tørt.


#### 4.9.2 Batteri

### ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme batteriets farer. Barn kan skades alvorlig.
  - ▶ Batteriet må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- Batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet skades.
  - ▶ Oppbevar batteriet rent og tørt.
  - ▶ Batteriet skal oppbevares i et lukket rom.
  - ▶ Batteriet skal oppbevares separat fra løvblåseren.
  - ▶ Oppbevar batteriet i en elektrisk ikke ledende forpakning.
  - ▶ Oppbevar batteriet i temperaturområdet mellom - 10 °C og + 50 °C.

#### 4.10 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

### ADVARSEL

- Hvis batteriet er satt inn ved rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan løvblåseren slås på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Skyv låsespaken i posisjon .









- ▶ Ta ut batteriet.

- Sterke rengjøringsmidler, høytrykksspyler eller skarpe gjenstander kan skade løvblåseren og batteriet. Hvis løvblåseren eller batteriet ikke rengjøres riktig, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Løvblåseren og batteriet skal rengjøres slik som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Hvis løvblåseren eller batteriet ikke vedlikeholdes eller repareres riktig, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
  - ▶ Du må ikke selv vedlikeholde eller reparere løvblåseren og batteriet.
  - ▶ Hvis løvblåseren og batteriet må vedlikeholdes eller repareres: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

## 5 Gjøre løvblåseren klar til bruk

### 5.1 Gjøre løvblåseren klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ▶ Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  - Løvblåseren,  4.6.1.
  - Batteri,  4.6.2.
- ▶ Kontroller batteriet,  10.2.
- ▶ Batteriet må lades helt, slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Løvblåseren må rengjøres,  15.1.
- ▶ Dysen må monteres,  7.1.
- ▶ Betjeningselementene må kontrolleres,  10.1.
  - ▶ Hvis 3 LEDer blinker rødt ved batteriet under kontrollen av betjeningselementene: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.  
Det er en feil i løvblåseren.
- ▶ Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk løvblåseren og oppsøk en STIHL fagforhandler.

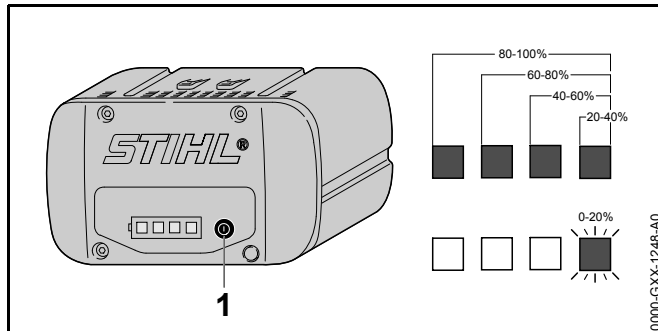
## 6 Lade batteriet og LEDer

### 6.1 Lade batteriet

Ladetiden er avhengig av forskjellige innflytelser, f.eks. temperaturen til batteriet eller omgivelsestemperaturen. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er angitt under [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 300, 500.

### 6.2 Visning av ladetilstanden




- ▶ Trykk trykknappen (1).  
LEDene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis høyre LED blinker grønt: Lad batteriet.

### 6.3 LED-er på batteriet

LED-ene kan vise ladetilstanden til batteriet eller feil. LED-ene kan lyse grønt eller rødt eller blinke.

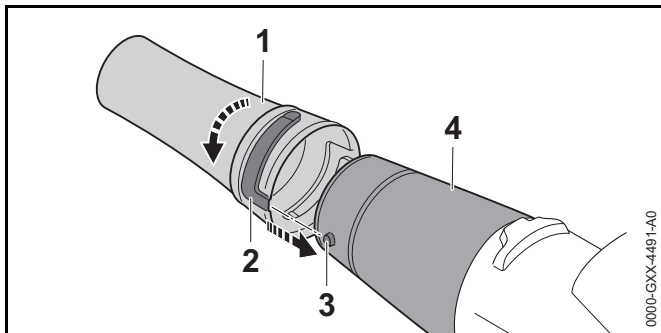
Hvis LED-ene lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- ▶ Hvis LED-ene lyser eller blinker rødt: Feilretting,  17.  
Det er en feil i løvblåseren eller i batteriet.

## 7 Montere løvblåseren

### 7.1 Montere og demontere dysse

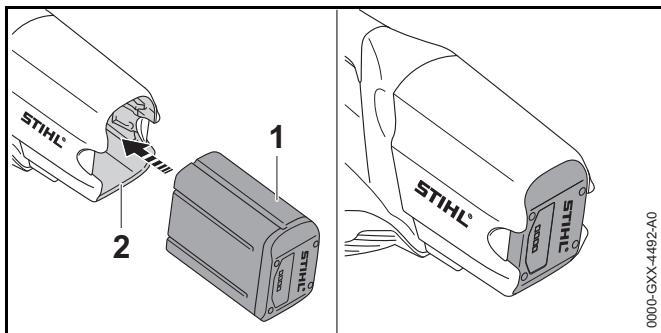
- ▶ Slå av løvblåseren og ta ut batteriet.



- ▶ Bring tappen (3) og sporet (2) på samme høyde.
- ▶ Skyv dysen (1) på blåserøret (4).
- ▶ Dysen (1) dreies så langt, til den smekker på plass.

## 8 Sette inn og ta ut batteriet

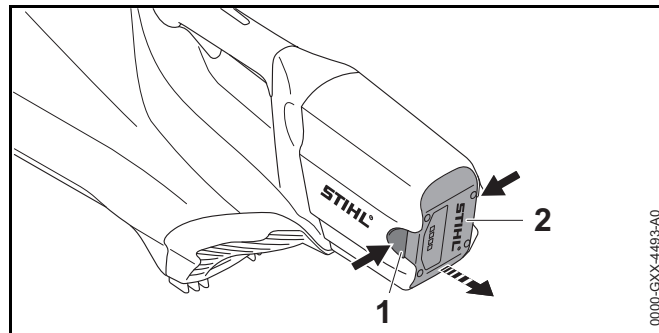
### 8.1 Sette inn batteriet



- ▶ Trykk batteriet (1) inntil anslaget inn i batterisporet (2). Batteriet (1) går i inngrep med et klikk.

### 8.2 Ta ut batteriet

- ▶ Sett løvblåseren på et jevnt underlag.
- ▶ En hånd holdes foran batterisporet, slik at batteriet (2) ikke kan falle ned.

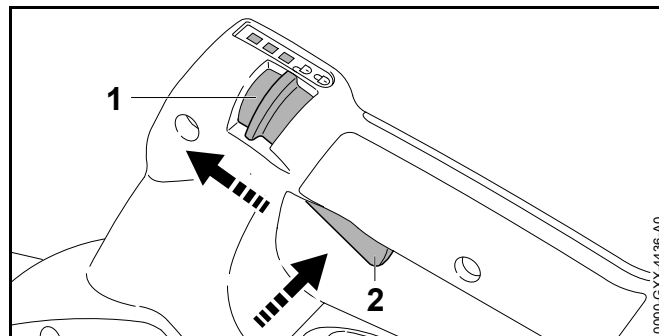



- ▶ Trykk inn begge låsespaken (1). Batteriet (2) låses opp og kan tas ut.

## 9 Slå løvblåseren på og av


### 9.1 Slå på løvblåseren

- ▶ Hold løvblåseren med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.



- ▶ Skyv låsespaken (1) med tommelen i posisjon .
- ▶ Trykk girspak-sperren (2) med hånden og hold den trykket.
- ▶ Trykk girspaken (3) med pekefingeren og hold den trykket. Løvblåseren akselererer og luften strømmer ut av dysen. Jo lenger girspaken (3) trykkes, desto mer luft strømmer ut av dysen.



## 9.2 Slå av løvblåseren

- ▶ Slipp girspaken og girspak-sperren.  
Luft strømmen ikke lenger ut av dysen.
- ▶ Dersom det fortsetter å strøme luft ut av dysen: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.  
Løvblåseren er defekt.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .

# 10 Kontroll av løvblåser og batteri

## 10.1 Kontrollere betjeningselementene

### Låsespak, girspak-sperre og girspak

- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .
- ▶ Prøv å trykke inn girspaken uten å trykke inn girspak-sperren.
- ▶ Hvis det er mulig å trykke girspaken: Ikke bruk løvblåseren og oppsøk en STIHL fagforhandler.  
Låsespaken eller girspak-sperren er defekt.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .
- ▶ Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- ▶ Trykk girspaken.
- ▶ Slipp girspaken og girspak-sperren.
- ▶ Dersom girspaken eller girspak-sperren går tungt eller ikke fjærer tilbake i utgangsposisjon: Ikke bruk løvblåseren og oppsøk en STIHL fagforhandler.  
Girspaken eller girspak-sperren er defekt.

### Slå på løvblåseren

- ▶ Sett inn batteriet.
- ▶ Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- ▶ Trykk girspaken og hold den trykket inne.  
Luft strømmen ut av dysen.
- ▶ Dersom 3 LED-er blinker rødt: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.  
Det er en feil i løvblåseren.

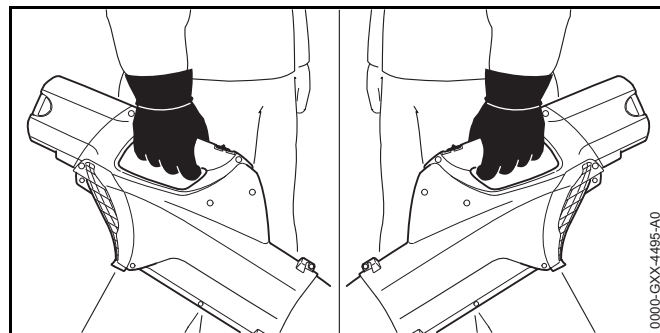
- ▶ Slipp girspaken.  
Luft strømmen ikke lenger ut av dysen.
- ▶ Dersom det fortsetter å strøme luft ut av dysen: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.  
Løvblåseren er defekt.

## 10.2 Kontroller batteriet

- ▶ Trykk trykknappen på batteriet.  
LEDene lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.  
Det er en feil i batteriet.

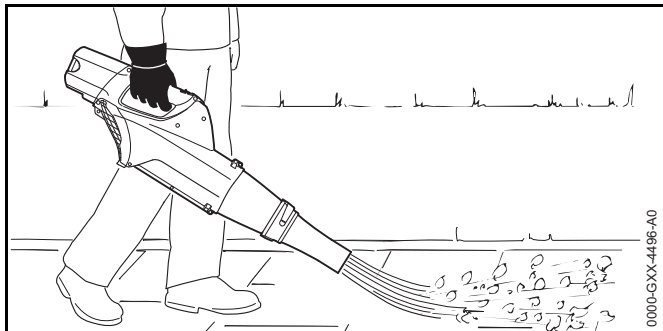
# 11 Arbeide med løvblåseren

## 11.1 Holde og føre løvblåseren



- ▶ Hold og før løvblåseren med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.


## 11.2 Blåse



- ▶ Rett dysen mot bakken.
- ▶ Gå langsomt og kontrollert fremover.


## 12 Etter arbeidet

### 12.1 Etter arbeidet


- ▶ Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Hvis løvblåseren er våt: La løvblåseren tørke.
- ▶ Rengjør løvblåseren.
- ▶ Rengjør batteriet.

## 13 Transport

### 13.1 Transportere løvblåseren

- ▶ Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Bær løvblåseren med en hånd på betjeningshåndtaket.
- ▶ Hvis løvblåseren transporteres i et kjøretøy: Sørg for at løvblåseren ikke kan velte eller bevege seg.

### 13.2 Transportere batteriet


- ▶ Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Forsikre deg om at batteriet er i sikker tilstand.
- ▶ Pakk batteriet slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Forpakningen er elektrisk ikke ledende.
  - Batteriet kan ikke bevege seg i forpakningen.
- ▶ Forpakningen må sikres slik, at den ikke kan bevege seg.

Batteriet underligger kravene for transport av farlig gods. Batteriet er klassifisert som UN 3480 (litium-ion-batterier) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Transportforskriftene er angitt under [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Oppbevaring

### 14.1 Oppbevare løvblåseren

- ▶ Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Løvblåseren må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Løvblåseren er utenfor rekkevidden til barn.
  - Løvblåseren er ren og tørr.

### 14.2 Oppbevare batteriet


STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende LED-er).

- ▶ Batteriet må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Batteriet er utenfor rekkevidden til barn.
  - Batteriet er rent og tørt.
  - Batteriet er i et lukket rom.
  - Batteriet er koblet fra løvblåseren og ladeapparatet.
  - Batteriet er i en elektrisk ikke-ledende forpakning.

- Batteriet er i temperaturområdet mellom - 10 °C og + 50 °C.

## 15 Rengjøring

### 15.1 Rengjøre løvblåseren

- ▶ Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Løvblåseren rengjøres med en fuktig klut.
- ▶ Beskyttelsesgitteret rengjøres med en pensel eller en myk børste.

### 15.2 Rengjøre batteriet

- ▶ Rengjør batteriet med en fuktig klut.

## 16 Vedlikehold og reparasjon

### 16.1 Vedlikeholde og reparere løvblåseren

Brukeren kan ikke selv vedlikeholde og reparere løvblåseren.

- ▶ Hvis løvblåseren trenger vedlikehold eller er defekt eller skadet: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

### 16.2 Vedlikeholde og reparere batteriet

Batteriet trenger ikke vedlikehold og kan ikke repareres.

- ▶ Hvis batteriet er defekt eller skadet: Skift ut batteriet.

## 17 Utbedre feil

### 17.1 Utbedre feil på løvblåseren eller batteriet

Feil	LED-er på batteriet	Årsak	Utbedring
Løvblåseren starter ikke når det slås på.	1 LED-en blinker grønt.	Ladetilstanden til batteriet er for lav.	► Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatene STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	► Ta ut batteriet. ► La batteriet avkjøles eller oppvarmes.
	3 LED-er blinker rødt.	Det er en feil i løvblåseren.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterisporet. ► Sett inn batteriet. ► Slå på løvblåseren. ► Dersom 3 LED-er fortsatt blinker rødt: Ikke bruk løvblåseren og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	3 LED-er lyser rødt.	Løvblåseren er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La løvblåseren avkjøles.
	4 LED-er blinker rødt.	Det er en feil i batteriet.	► Ta ut batteriet og sett det inn igjen. ► Slå på løvblåseren. ► Dersom 4 LED-er fortsatt blinker rødt: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
		Den elektriske forbindelsen mellom løvblåseren og batteriet er brutt.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterisporet. ► Sett inn batteriet.
	Løvblåseren eller batteriet er fuktig.	► La løvblåseren eller batteriet tørke.	
Løvblåseren slår seg av under driften.	3 LED-er lyser rødt.	Løvblåseren er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La løvblåseren avkjøles.
		Det er en elektrisk feil.	► Ta ut batteriet og sett det inn igjen. ► Slå på løvblåseren.
Driftstiden til løvblåseren er for kort.		Batteriet er ikke fullstendig ladet.	► Batteriet må lades helt, slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 300, 500.
		Brukstiden til batterier er overskredet.	► Skift ut batteriet.



## 18 Tekniske data

### 18.1 Løvblåser STIHL BGA 85

- Godkjente batterier:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Lufthastighet:
  - med montert rund dyse: 46 m/s
  - med montert flat dyse: 45 m/s
- Vekt uten batteri: 3,2 kg

### 18.2 Batteri STIHL AP

- Batteriteknologi: Litium-ioner
- Spenning: 36 V
- Kapasitet i Ah: se typeskilt
- Energiinnhold i Wh: se typeskilt
- Vekt i kg: se typeskilt
- Tillatt temperaturområde for bruk og oppbevaring: - 10 °C til + 50 °C

### 18.3 Lydverdier og vibrasjonsverdier

STIHL anbefaler å bruke hørselsvern.

- Lydtrykknivå  $L_{pA}$  målt iht. EN 50636-2-100: 83 dB(A). K-verdien for lydtrykknivået er 2,5 dB(A).
- Lydeffektnivå  $L_{WA}$  målt iht. EN 50636-2-100: 98 dB(A). K-verdien for lydeffektnivået er 2,5 dB(A).
- Vibrasjonsverdi  $a_{Hv}$  målt iht. EN 50636-2-100, betjeningshåndtak: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. K-verdien for vibrasjonsverdien er 2,0 m/s<sup>2</sup>.

De angitte vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan trekkes inn til sammenligning av elektriske apparater. Vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av

typen arbeid. De angitte vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av vibrasjonsbelastningen. Den faktiske vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene i hvilket det elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

### 18.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservedeler og tilbehør

### 19.1 Reservedeler og tilbehør

**STIHL**® Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

## 20 Kassering

### 20.1 Avhend løvblåseren og batteriet

Informasjoner om kassering er tilgjengelig hos din STIHL fagforhandler.

- ▶ Løvblåser, batteriet, tilbehøret og emballasjen må kasseres forskriftsmessig og miljøvennlig.

## 21 EU-samsvarserklæring

### 21.1 Løvblåser STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Tyskland

tar alene ansvar for at

- Modell: Batteridreven løvblåser
- Varemerke: STIHL
- Type: BGA 85
- Serieidentifikasjon: 4853

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 og EN 50636-2-100.

Det målte og garanterte lydeffektnivået ble beregnet i henhold til direktivet 2000/14/EF, vedlegg V.

- Målt lydeffektnivå: 98 dB(A)
- Garantert lydeffektnivå: 100 dB(A)

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på løvblåseren.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra



Thomas Elsner, leder produktledelse og service

# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Előszó</b>	<b>162</b>	<b>9</b>	<b>A fűvőberendezés bekapcsolása és kikapcsolása</b>	<b>172</b>
<b>2</b>	<b>Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk</b>	<b>162</b>	9.1	A fűvőberendezés bekapcsolása	172
2.1	Érvényes dokumentumok	162	9.2	A fűvőberendezés kikapcsolása	172
2.2	A figyelmeztetések jelölése a szövegben	163	<b>10</b>	<b>A fűvőberendezés és az akkumulátor ellenőrzése</b>	<b>172</b>
2.3	Szimbólumok a szövegben	163	10.1	A kezelőelemek vizsgálata	172
<b>3</b>	<b>Áttekintés</b>	<b>163</b>	10.2	Az akkumulátor vizsgálata	173
3.1	Fűvőberendezés	163	<b>11</b>	<b>Munkavégzés a fűvőberendezéssel</b>	<b>173</b>
3.2	Szimbólumok	164	11.1	A fűvőberendezés tartása és vezetése	173
<b>4</b>	<b>Biztonsági tudnivalók</b>	<b>164</b>	11.2	Fűvás	173
4.1	Figyelmeztető szimbólumok	164	<b>12</b>	<b>Munka után</b>	<b>174</b>
4.2	Rendeltetésszerű használat	165	12.1	Munkavégzés után	174
4.3	A felhasználóval szemben támasztott követelmények	165	<b>13</b>	<b>Szállítás</b>	<b>174</b>
4.4	Ruházat és felszerelés	166	13.1	A fűvőberendezés szállítása	174
4.5	Munkaterület és környezet	166	13.2	Az akkumulátor szállítása	174
4.6	Biztonságos állapot	167	<b>14</b>	<b>Tárolás</b>	<b>174</b>
4.7	Munkálatok	168	14.1	A fűvőberendezés tárolása	174
4.8	Szállítás	169	14.2	Az akkumulátor tárolása	174
4.9	Tárolás	169	<b>15</b>	<b>Tisztítás</b>	<b>175</b>
4.10	Tisztítás, karbantartás és javítás	170	15.1	A fűvőberendezés tisztítása	175
<b>5</b>	<b>A fűvőberendezés használatra kész állapotba hozása</b>	<b>170</b>	15.2	Az akku tisztítása	175
5.1	A fűvőberendezés használatra kész állapotba hozása	170	<b>16</b>	<b>Karbantartás és javítás</b>	<b>175</b>
<b>6</b>	<b>Akku töltés és LED-ek</b>	<b>170</b>	16.1	A fűvőberendezés karbantartása és javítása	175
6.1	Az akkumulátor töltése	170	16.2	Az akku karbantartása és javítása	175
6.2	A töltési állapot kijelzése	171	<b>17</b>	<b>Hibaelhárítás</b>	<b>176</b>
6.3	Az akkumulátoron lévő LED-ek	171	17.1	A fűvőberendezés vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása	176
<b>7</b>	<b>A fűvőberendezés összeszerelése</b>	<b>171</b>	<b>18</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>178</b>
7.1	A fűvőka felszerelése és leszerelése	171	18.1	STIHL BGA 85 fűvőberendezés	178
<b>8</b>	<b>Az akku behelyezése és kivevése</b>	<b>171</b>	18.2	STIHL AP akkumulátor	178
8.1	Az akkumulátor behelyezése	171	18.3	Zaj- és rezgésértékek	178
8.2	Az akkumulátor kivevése	171	18.4	REACH	178
			<b>19</b>	<b>Pótalkatrészek és tartozékok</b>	<b>178</b>
			19.1	Pótalkatrészek és tartozékok	178



Ez a használati utasítás szerzői jogvédelem alatt áll. Minden jog fenntartva, különös tekintettel a sokszorosításra, a fordításra és az elektronikus rendszerekben történő feldolgozásra.

<b>20</b>	<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>178</b>
20.1	A fűvóberendezés és az akkumulátor ártalmatlanítása .....	178
<b>21</b>	<b>EK Megfelelőségi nyilatkozat</b> .....	<b>179</b>
21.1	STIHL BGA 85 fűvóberendezés .....	179

## 1 Előszó

Tisztelt vevő!

Örvendünk, hogy a STIHL mellett döntött. Termékeinket csúcsmínőségben fejlesztjük ki és gyártjuk, ügyfelünk szükségleteinek megfelelően. Így nagy megbízhatóságú termékek jönnek létre, extrém igénybevétel esetén is.

STIHL a szerviz terén is csúcsmínőséget nyújt. Márkaszervizünk kompetens tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújt.

Köszönjük bizalmát, és sok örömet kívánunk a STIHL terméke használatával.



Dr. Nikolas Stihl

**FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG.**

## 2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

### 2.1 Érvényes dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ Ezen a használati útmutatón kívül olvassa el, értse meg és őrizze meg a következő dokumentumokat:
  - A STIHL AR akkumulátor használati útmutatója
  - „Csatlakozóvezetékes AP övtáska“ használati útmutató
  - A STIHL AP akkumulátorra vonatkozó biztonsági előírások
  - A STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek útmutatója

- Beépített akkumulátorral ellátott STIHL akkumulátorokra és termékekre vonatkozó biztonsági információk: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

### **!** FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.


- ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

### **TUDNIVALÓ**

Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.

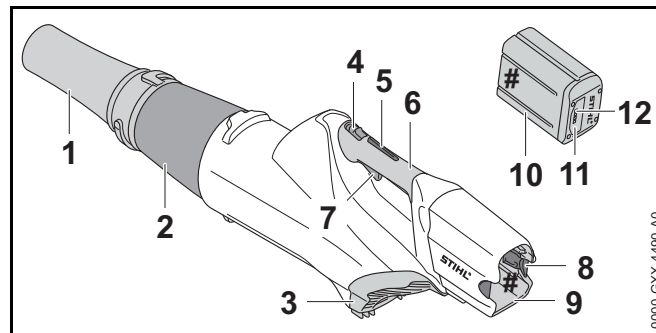
- ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

## 2.3 Szimbólumok a szövegben

-  Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

## 3 Áttekintés

### 3.1 Fúvóberendezés



#### 1 Fúvóka

A fúvóka vezeti és fókuszálja a légáramlatot.

#### 2 Fúvócső

A fúvócső vezeti a légáramlatot.

#### 3 Védőrács

A védőrács védi a felhasználót a fúvóberendezés mozgó részeitől.

#### 4 Kikapcsoló kar

A kikapcsoló kar a kapcsolóemlelyűzárral együtt a kapcsolóemlelyű kioldására szolgál.

#### 5 Kapcsolóemlelyűzár

A kapcsolóemlelyűzár a kikapcsoló karral együtt a kapcsolóemlelyű kioldására szolgál.

#### 6 Kezelőfogantyú

A kezelőfogantyú a fúvóberendezés kezelésére, vezetésére és szállítására szolgál.

#### 7 Kapcsolóemlelyű

A kapcsolóemlelyű be- és kikapcsolja a fúvóberendezést.

**8 Záremeltyű**

A záremeltyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

**9 Akkumulátorüreg**

Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

**10 Akkumulátor**

Az akkumulátor látja el a fűvóberendezést energiával.

**11 Nyomógomb**

Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja.

**12 LED-ek**

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát és zavarait jelzik ki.

**# Teljesítménytábla gépszámmal****3.2 Szimbólumok**

A szimbólumok a fűvóberendezésen és az akkumulátoron lehetnek feltüntetve és a következőket jelenthetik:



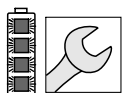
A kikapcsoló kar ebben a pozícióban oldja ki a kapcsolóemeltyűt.



A kikapcsoló kar ebben a pozícióban zárja le a kapcsolóemeltyűt.



1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.



4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.



**L<sub>WA</sub>** A 2000/14/EK irányelvnek megfelelően dB(A)-ban garantált zajteljesítményszintnek az összehasonlíthatósága az elektromos termékek zajkibocsátásával.



A szimbólum mellett látható adat az akkumulátornak a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. Az alkalmazás során rendelkezésre álló energiatartalom csekélyebb.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

**4 Biztonsági tudnivalók****4.1 Figyelmeztető szimbólumok**

A fűvóberendezésen és az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati útmutatót.



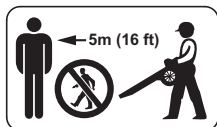
Viseljen védőszemüveget.



Biztosítsa a hosszú haját, hogy az ne csípődhesse be a fűvóberendezésbe.



A munka megszakításakor, szállításakor, tárolásakor, karbantartásakor vagy javításakor vegye ki az akkumulátort.



Tartsa be a biztonsági távolságot.



Óvja az akkumulátort a nyílt lángtól és hőtől.



Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.



Tartsa be az akkumulátor megengedett hőmérsékleti tartományát.

#### 4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL BGA 85 fűvőberendezés a lomb, levágott fű, papírdarabok és hasonlók eltávolítására használható.

A fűvőberendezést esőben is lehet használni.

A fűvőberendezést egy STIHL AP akkumulátor vagy egy STIHL AR akkumulátor látja el energiával.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a fűvőberendezéshez nem engedélyezett akkumulátorok tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos személyi sérülések, vagy halál következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ A fűvőberendezést egy STIHL AP akkumulátorral vagy egy STIHL AR akkumulátorral használja.
- Amennyiben a fűvőberendezést vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ A fűvőberendezést a használati útmutatóban leírt módon használja.
  - ▶ Az akkumulátort oly módon használja, ahogy az ebben a használati útmutatóban vagy a STIHL AR akkumulátor használati útmutatójában le van írva.

#### 4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók oktatás nélkül nem tudják a fűvőberendezés veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználók vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek vagy meg is halhatnak.
  - ▶ Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati útmutatót.
- ▶ Amennyiben a fűvőberendezést továbbadja más személynek: Adja át a használati útmutatót is.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
  - A felhasználó kipihent.
  - A felhasználó fizikai, szenzorikus és szellemi képességeinél fogva kezelni tudja a fűvőberendezést, és dolgozni tud vele. Amennyiben a felhasználó fizikai, szenzorikus vagy szellemi képességeinél




fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.

- A felhasználó nagykorú.
  - A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz általi oktatásban, mielőtt először használná a fűvőberendezést.
  - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

#### 4.4 Ruházat és felszerelés

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsípődhet a fűvőberendezésbe. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
- 
- ▶ Kösse össze a hosszú haját és így bizonyosodjon meg róla, hogy nem csípődik be a fűvőberendezésbe.

- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó sérülést szenvedhet el.



- ▶ Viseljen védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek megfelelnek az EN 166 szabványnak vagy a nemzeti előírásoknak és a megfelelő jelöléssel kaphatók a kereskedésekben.
- ▶ Viseljen hosszú nadrágot.

- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
  - ▶ Viseljen porvédő maszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a fűvőberendezésbe. A nem megfelelő ruházatot viselő felhasználók súlyosan megsérülhetnek.
  - ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.
  - ▶ Vegye le a sálakat és az ékszereket.
- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A felkavarodott por elektrosztatikusan feltöltheti a fűvőberendezést. Amikor megérintjük a fűvőberendezést, az elektromosan kisülhet és enyhe áramütést válthat ki. A felhasználó sérülést szenvedhet el.
  - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- Ha a felhasználó nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó sérülést szenvedhet el.
  - ▶ Viseljen kemény, zárt lábbelit recézett talppal.

#### 4.5 Munkaterületet és környezet

##### 4.5.1 Fűvőberendezés

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a fűvőberendezés és a felépített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 5 méteres körzetben távol a munkaterülettől.
- ▶ A tárgytól 5 m-es távolságot kell tartani.



- A fűvóberendezés elektromotorjában szikra keletkezhet. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos személyi sérülések, vagy halál következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

#### 4.5.2 Akkumulátor

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ▶ A gyermekek távol tartandók.
- Az akkumulátor nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Óvja az akkumulátort a nyílt lángtól és hőtől.
- ▶ Az akkumulátort ne dobja tűzbe.



- ▶ Az akkumulátort - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban használja és tárolja.



- ▶ Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

- ▶ Tartsa távol az akkumulátort a fém tárgyaktól.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- ▶ Óvja az akkumulátort a vegyszerektől és sóktól.

## 4.6 Biztonságos állapot

### 4.6.1 Fűvóberendezés

A fűvóberendezés akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A fűvóberendezés sértetlen.
- A fűvóberendezés tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- Kizárólag ehhez a fűvóberendezéshez illő eredeti STIHL tartozék van beszerelve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
  - ▶ Ne dolgozzon sérült fűvóberendezéssel.
  - ▶ Ha a fűvóberendezés piszkos: Tisztítsa meg a fűvóberendezést.
  - ▶ Ne módosítsa a fűvóberendezést. Kivétel: Az ehhez a fűvóberendezéshez találó fűvóka felszerelése.
  - ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a fűvóberendezéssel.
  - ▶ Kizárólag ehhez a fűvóberendezéshez illő eredeti STIHL tartozékot szereljen be.
  - ▶ A tartozékokat a jelen használati útmutatóban, illetve a tartozékok használati útmutatójában leírt módon szerelje fel.
  - ▶ Ne dugjon tárgyakat a fűvóberendezés nyílásaiba.

### 4.6.2 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- Az akku sértetlen.
- Az akkumulátor tiszta és száraz.

- Az akkumulátor működik és nincs módosítva.

## **▲ FIGYELMEZTETÉS**

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
  - ▶ Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
  - ▶ Ne töltsön sérült vagy hibás akkumulátort.
  - ▶ Ha az akkumulátor bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni az akkumulátort.
  - ▶ Ne módosítsa az akkumulátort.
  - ▶ Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
  - ▶ Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fém tárgyakkal és ne zárja rövidre.
  - ▶ Az akkumulátort nem szabad felnyitni.
- Egy sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
  - ▶ Kerülje az érintkezést a folyadékkal.
  - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
  - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- Egy sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
  - ▶ Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.

## **4.7 Munkálatok**


### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentráltan tovább dolgozni. A felhasználó megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
  - ▶ Dolgozzon nyugodtan és meggondoltan.
  - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a fűvóberendezéssel.
  - ▶ A fűvóberendezéssel egyedül dolgozzon.
  - ▶ Vállmagasság felett dolgozni tilos.
  - ▶ Ügyeljen az akadályokra.
  - ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy egy biztonságos állványt.
  - ▶ Szélirányban fújjon.
- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. Személyek és állatok sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ne fújjon emberek, állatok és tárgyak irányába.
- Amennyiben a fűvóberendezés munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a fűvóberendezés nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- Munkavégzés közben a fűvóberendezés rezgéseket generálhat.
  - ▶ Viseljen kesztyűt.
  - ▶ Tartson munkaszüneteket.
  - ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.

## 4.8 Szállítás

### 4.8.1 Fűvóberendezés

#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

- Szállítás közben a fűvóberendezés felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ Biztosítsa a fűvóberendezést úgy, hogy ne tudjon felborulni és mozogni.

### 4.8.2 Akku


#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

- Az akku nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akku megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
  - ▶ Ne szállítson sérült akkut.
  - ▶ Az akkut egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban szállítsa.
- Szállítás közben az akku felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Az akkut úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
  - ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne mozoghasson.

## 4.9 Tárolás

### 4.9.1 Fűvóberendezés


#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

- A gyermekek nem tudják a fűvóberendezés veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A fűvóberendezést gyermekek elől elzárva tárolja.

- A fűvóberendezés elektromos érintkezői és fém alkatrészei berozsdásodhatnak nedvesség hatására. A fűvóberendezés megrongálódhat.
  - ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A fűvóberendezést tisztán és szárazon tárolja.

### 4.9.2 Akkumulátor


#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ▶ Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- Az akkumulátor nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat.
  - ▶ Az akkumulátort tisztán és szárazon tárolja.
  - ▶ Az akkumulátort zárt helyen tárolja.
  - ▶ Az akkumulátort tárolja a fűvóberendezéstől külön.

- ▶ Az akkumulátort tárolja egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban.
- ▶ Az akkumulátort - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban tárolja.

#### 4.10 Tisztítás, karbantartás és javítás

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor használatban van, a fűvóberendezés véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.









- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- A dörzshatású tisztítószer, nagynyomású tisztítókészülékek vagy hegyes tárgyak megrongálhatják a fűvóberendezést, és az akkumulátort. Amennyiben a fűvóberendezést, vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
- ▶ A fűvóberendezést és az akkumulátort a használati útmutatóban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a fűvóberendezést, vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
- ▶ A fűvóberendezés és az akkumulátort ne tartsa karban vagy javítsa saját maga.
- ▶ Amennyiben a fűvóberendezés vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

## 5 A fűvóberendezés használatra kész állapotba hozása

### 5.1 A fűvóberendezés használatra kész állapotba hozása

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
  - Fűvóberendezés  4.6.1.
  - Akkumulátor,  4.6.2.
- ▶ Ellenőrizze az akkumulátort,  10.2.
- ▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek útmutatójában leírt módon töltsse fel teljesen.
- ▶ Tisztítsa meg a fűvóberendezést,  15.1.
- ▶ Szerelje fel a fűvókát,  7.1.
- ▶ Ellenőrizze a kezelőelemeket,  10.1.
  - ▶ Ha a kezelőelemek ellenőrzésekor a 3 LED elkezd pirosan villogni az akkumulátoron: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. Üzemzavar áll fenn a fűvóberendezésben.
- ▶ Amennyiben a lépéseket nem lehet foganatosítani: Ne használja a fűvóberendezést – forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

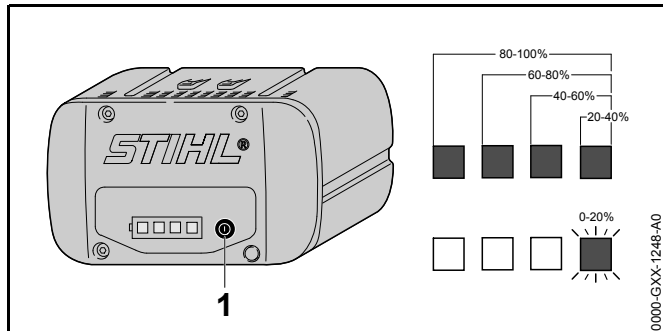
## 6 Akku töltés és LED-ek

### 6.1 Az akkumulátor töltése

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérséklete vagy a környezeti hőmérséklet. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) oldalon tájékozódhat.

- ▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülék útmutatójában leírt módon töltsse.

## 6.2 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1).  
A LED-ek kb. 5 másodpercig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a jobboldali LED zölden villog: Töltse fel az akkumulátort.

## 6.3 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy zavarait jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

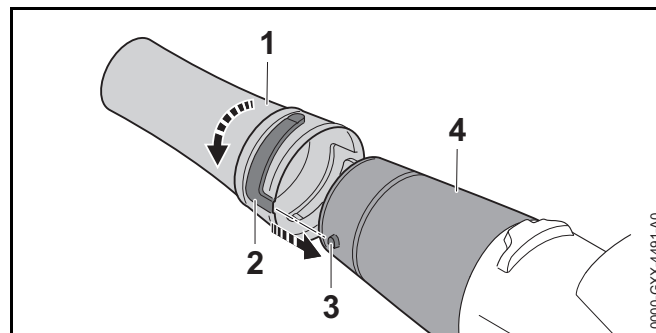
Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Hárítsa el az üzemzavarokat, 17.  
Zavar támadt a fűvóberendezésben vagy az akkumulátorban.

## 7 A fűvóberendezés összeszerelése

### 7.1 A fűvóka felszerelése és leszerelése

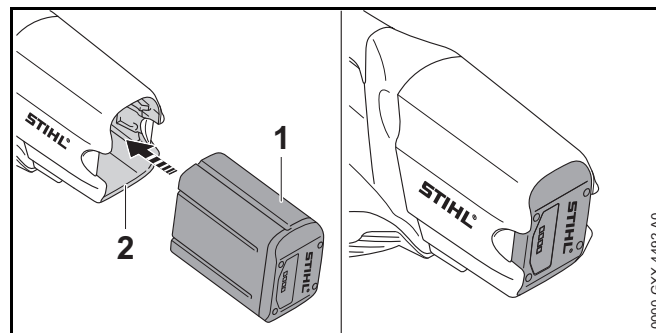
- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Hozza a csapot (3) és a hornyot (2) egy magasságba.
- ▶ Tolja a fűvókát (1) a fűvócsőre (4).
- ▶ Forgassa a fűvókát (1) addig, amíg az be nem kattann.

## 8 Az akku behelyezése és kivevése

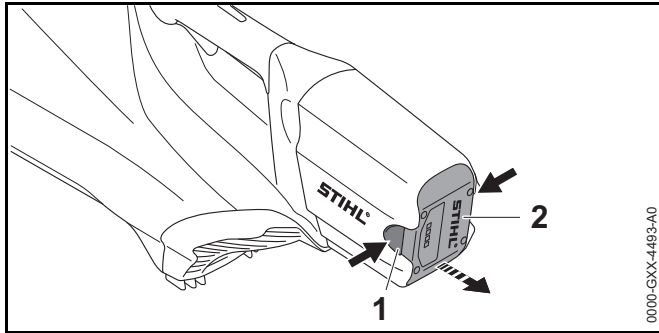
### 8.1 Az akkumulátor behelyezése



- ▶ Tolja az akkumulátort (1) ütközésig az akkumulátorüregbe (2).  
Az akkumulátor (1) bekattan.

### 8.2 Az akkumulátor kivétele

- ▶ Állítsa a fűvóberendezést sík felületre.
- ▶ Tartsa egyik kezét az akkumulátorüreg elé, hogy az akkumulátor (2) ne eshessen le.

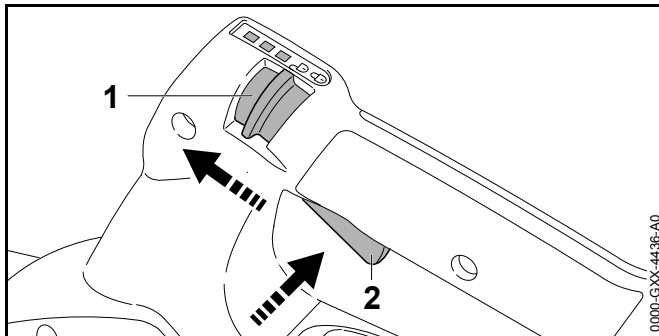


- ▶ Nyomja le mindkét záremeltyűt (1).  
Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivehető.

## 9 A fűvóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása

### 9.1 A fűvóberendezés bekapcsolása

- ▶ A fűvóberendezést úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.



- ▶ Tolja a kikapcsoló kart (1) ☞ állásba a hüvelykujjával.
- ▶ Nyomja le kézzel a kapcsolóemeltyűzárát (2) és tartsa lenyomva.

- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemeltyűt (3) és tartsa lenyomva.  
A fűvóberendezés felgyorsul és a fűvókából levegő áramlik ki.

Minél tovább nyomja be a kapcsolóemeltyűt (3), annál több levegő áramlik ki a fűvókán keresztül.

### 9.2 A fűvóberendezés kikapcsolása

- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltyűt és a kapcsolóemeltyűzárát.  
Nem áramlik ki több levegő a fűvókából.
- ▶ Amennyiben továbbra is levegő áramlik ki a fűvókán keresztül: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.  
A fűvóberendezés meghibásodott.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart ☜ állásba.

## 10 A fűvóberendezés és az akkumulátor ellenőrzése

### 10.1 A kezelőelemek vizsgálata

#### Kikapcsolókar, kapcsolóemeltyűzár és kapcsolóemeltyű

- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart ☜ állásba.
- ▶ Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemeltyűt anélkül, hogy megnyomná a kapcsolóemeltyűzárát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemeltyűt le lehet nyomni: Ne használja a fűvóberendezést – forduljon egy STIHL márkaszervizhez.  
A kikapcsoló kar vagy a kapcsolóemeltyűzár hibásak.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart ☞ állásba.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltyűzárát, és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja meg a kapcsolóemeltyűt.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltyűt és a kapcsolóemeltyűzárát.

- ▶ Amennyiben a kapcsolóemeltű vagy a kapcsolóemeltűzár nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja a fúvóberendezést – forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A kapcsolóemeltű vagy a kapcsolóemeltűzár hibás.

### A fúvóberendezés bekapcsolása

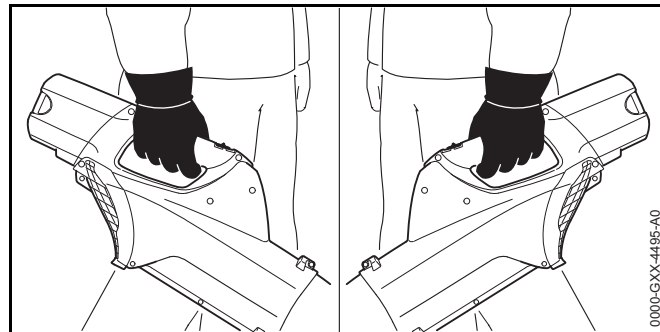
- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltűzárát, és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltűt és tartsa lenyomva. Levegő áramlik ki a fúvókán keresztül.
- ▶ Ha 3 LED pirosan villog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. Üzemzavar áll fenn a fúvóberendezésben.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltűt. Nem áramlik ki több levegő a fúvókából.
- ▶ Amennyiben továbbra is levegő áramlik ki a fúvókán keresztül: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A fúvóberendezés meghibásodott.

### 10.2 Az akkumulátor vizsgálata

- ▶ Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot. A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

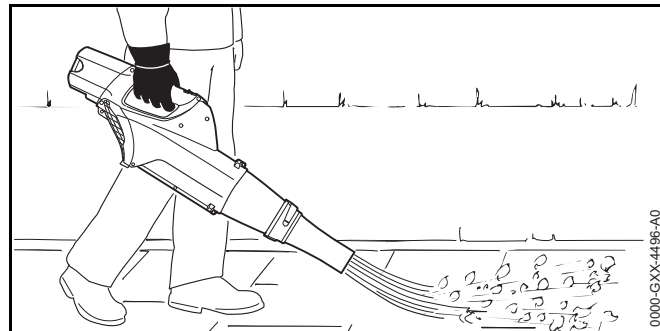
## 11 Munkavégzés a fúvóberendezéssel

### 11.1 A fúvóberendezés tartása és vezetése



- ▶ A fúvóberendezést úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva és úgy vezesse, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.


### 11.2 Fúvás



- ▶ Irányítsa a fúvókát a talajra.
- ▶ Menjen lassan és céltudatosan előre.


## 12 Munka után

### 12.1 Munkavégzés után


- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést, tolja a kikapcsoló kart a  állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Ha a fűvóberendezés nedves: Hagyja a fűvóberendezést megszáradni.
- ▶ Tisztítsa meg a fűvóberendezést.
- ▶ Tisztítsa meg az akkumulátort.

## 13 Szállítás

### 13.1 A fűvóberendezés szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést, tolja a kikapcsoló kart a  állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A fűvóberendezést egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva vigye.
- ▶ Amennyiben a fűvóberendezést járművel szállítja: Bizonyosodjon meg róla, hogy a fűvóberendezés nem tud felborulni és mozogni.

### 13.2 Az akkumulátor szállítása


- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést, tolja a kikapcsoló kart a  állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- ▶ Az akkumulátort úgy csomagolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - A csomagolás elektromosan nem vezetőképes.
  - Az akkumulátor nem mozoghat a csomagolásban.
- ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne mozoghasson.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ion akkumulátorok) besorolású, és az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3. alszakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) oldalon tájékozódhat.

## 14 Tárolás

### 14.1 A fűvóberendezés tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést, tolja a kikapcsoló kart a  állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A fűvóberendezést úgy tároljuk, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - A fűvóberendezés tárolása gyermekektől távol történik.
  - A fűvóberendezés tiszta és száraz.

### 14.2 Az akkumulátor tárolása


STIHL ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltési szinten tárolja.

- ▶ Az akkumulátort úgy tároljuk, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - Az akkumulátor tárolása gyermekektől távol történik.
  - Az akkumulátor tiszta és száraz.
  - Az akkumulátor zárt helyiségben van.
  - Az akkumulátor külön van a fűvóberendezéstől és a töltőkészüléktől.
  - Az akkumulátor egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban van.
  - Az akkumulátor - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban van.



## 15 Tisztítás

### 15.1 A fűvóberendezés tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést, tolja a kikapcsoló kart a  állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A fűvóberendezést nedves ruhával tisztítsa meg.
- ▶ A védőrácsot ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.

### 15.2 Az akku tisztítása

- ▶ Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

## 16 Karbantartás és javítás

### 16.1 A fűvóberendezés karbantartása és javítása

A felhasználó nem tudja saját maga a fűvóberendezést karbantartani és javítani.

- ▶ Amennyiben a fűvóberendezés karbantartásra szorul, hibás vagy megsérült: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

### 16.2 Az akku karbantartása és javítása

Az akkut nem kell karbantartani és nem lehet javítani.

- ▶ Amennyiben az akku hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkut.

## 17 Hibaelhárítás

### 17.1 A fűvóberendezés vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
A fűvóberendezés nem indul be a bekapcsoláskor.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek útmutatójában leírt módon töltsse.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni vagy felmelegedni az akkumulátort.
	3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn a fűvóberendezésben.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az akkumulátorüreg elektromos érintkezőit. ▶ Helyezze be az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a fűvóberendezést. ▶ Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a fűvóberendezést – forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
	3 LED pirosan világít.	A fűvóberendezés túl meleg.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni a fűvóberendezést.
	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	▶ Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a fűvóberendezést. ▶ Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
		A fűvóberendezés és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az akkumulátorüreg elektromos érintkezőit. ▶ Helyezze be az akkumulátort.
	A fűvóberendezés vagy az akkumulátor nedves.	▶ Szárítsa ki a fűvógépet vagy az akkumulátort.	
A fűvóberendezés üzem közben kikapcsolódik.	3 LED pirosan világít.	A fűvóberendezés túl meleg.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni a fűvóberendezést.

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
		Elektromos zavar áll fenn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort.</li> <li>▶ Kapcsolja be a fűvóberendezést.</li> </ul>
A fűvóberendezés működési ideje túl rövid.		Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek útmutatójában leírt módon töltsen fel teljesen.
		Az akkumulátor élettartama lejárt.	▶ Cserélje ki az akkumulátort.

## 18 Műszaki adatok

### 18.1 STIHL BGA 85 fűvóberendezés

- Engedélyezett akkumulátorok:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Légsebesség:
  - beépített körfűvókával: 46 m/s
  - beépített lapos fűvókával: 45 m/s
- Súly akkumulátor nélkül: 3,2 kg

### 18.2 STIHL AP akkumulátor

- Akkumulátor-technológia: Lítium ionok
- Feszültség: 36 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd teljesítménytábla
- Energiatartalom Wh-ban: lásd teljesítménytábla
- Súly kg-ban: lásd teljesítménytábla
- Megengedett hőmérséklet-tartomány az használathoz és a tároláshoz: - 10 °C és + 50 °C között

### 18.3 Zaj- és rezgésértékek

A STIHL hallásvédő használatát ajánlja.

- Zajszint  $L_{pA}$  az EN 50636-2-100 szerint mérve: 83 dB(A).  
A zajszint K-értéke 2,5 dB(A).
- Zaj teljesítményszint  $L_{WA}$  az EN 50636-2-100 szerint mérve: 98 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2,5 dB(A).
- Rezgésérték  $a_{hv}$  az EN 50636-2-100 szerint mérve, kezelőfogantyú: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. A rezgésérték K-értéke 2,0 m/s<sup>2</sup>.

A megadott rezgési értékeket egy szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték meg és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen

fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt is, amikor az bekapcsolt állapotban van, de nincs rajta terhelés.


### 18.4 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) oldalon tájékozódhat.

## 19 Pótalkatrészek és tartozékok

### 19.1 Pótalkatrészek és tartozékok

**STIHL®** Ezek a szimbólumok eredeti STIHL  pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és STIHL tartozékok használatát ajánlja.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

## 20 Ártalmatlanítás

### 20.1 A fűvóberendezés és az akkumulátor ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos aktuális információk egy STIHL márkaszervizben érhetők el.

- ▶ A fűvóberendezést, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást előírászerűen és környezetbarát módon távolítsa el.

## 21 EK Megfelelőségi nyilatkozat

### 21.1 STIHL BGA 85 fűvóberendezés

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Németország

kizárólagos felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros fűvóberendezés
- Gyártó: STIHL
- Típus: BGA 85
- Sorozatszám: 4853

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 és EN 50636-2-100.

A mért és a garantált zaj teljesítményszint meghatározása a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szerint történt.

- Megmért zajteljesítményszint: 98 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 100 dB(A)

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a fűvóberendezésen vannak feltüntetve.

Waiblingen, 2017. 03. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében



Thomas Elsner, Termék- és szolgáltatás menedzser

## Índice

<b>1</b>	<b>Prefácio</b> .....	<b>181</b>	<b>9</b>	<b>Ligar e desligar o soprador</b> .....	<b>191</b>
<b>2</b>	<b>Informações relativas a este manual de instruções</b> .....	<b>181</b>	9.1	Ligar o soprador .....	191
2.1	Documentos legais .....	181	9.2	Desligar o soprador .....	192
2.2	Identificação das advertências no texto .....	182	<b>10</b>	<b>Verificar o soprador e a bateria</b> .....	<b>192</b>
2.3	Símbolos no texto .....	182	10.1	Verificar os elementos de comando .....	192
<b>3</b>	<b>Vista geral</b> .....	<b>182</b>	10.2	Verificar a bateria .....	192
3.1	Soprador .....	182	<b>11</b>	<b>Trabalhar com o soprador</b> .....	<b>193</b>
3.2	Símbolos .....	183	11.1	Segurar e conduzir o soprador .....	193
<b>4</b>	<b>Indicações de segurança</b> .....	<b>183</b>	11.2	Sopragem .....	193
4.1	Símbolos de aviso .....	183	<b>12</b>	<b>Após o trabalho</b> .....	<b>193</b>
4.2	Utilização prevista .....	184	12.1	Após o trabalho .....	193
4.3	Requisitos dos utilizadores .....	184	<b>13</b>	<b>Transporte</b> .....	<b>193</b>
4.4	Vestuário e equipamento .....	185	13.1	Transportar o soprador .....	193
4.5	Zona de trabalho e meio circundante .....	185	13.2	Transportar a bateria .....	193
4.6	Estado de acordo com as exigências de segurança .....	186	<b>14</b>	<b>Armazenamento</b> .....	<b>194</b>
4.7	Trabalho .....	187	14.1	Armazenamento do soprador .....	194
4.8	Transporte .....	188	14.2	Armazenamento da bateria .....	194
4.9	Armazenamento .....	188	<b>15</b>	<b>Limpeza</b> .....	<b>194</b>
4.10	Limpeza, manutenção e reparação .....	189	15.1	Limpar o soprador .....	194
<b>5</b>	<b>Tornar o soprador operacional</b> .....	<b>190</b>	15.2	Limpeza da bateria .....	194
5.1	Tornar o soprador operacional .....	190	<b>16</b>	<b>Manutenção e reparação</b> .....	<b>194</b>
<b>6</b>	<b>Carregamento da bateria e LEDs</b> .....	<b>190</b>	16.1	Manutenção e reparação do soprador .....	194
6.1	Carregar a bateria .....	190	16.2	Manutenção e reparação da bateria .....	194
6.2	Indicação da carga .....	190	<b>17</b>	<b>Eliminação de avarias</b> .....	<b>195</b>
6.3	LEDs na bateria .....	190	17.1	Eliminar avarias do soprador ou da bateria .....	195
<b>7</b>	<b>Montagem do soprador</b> .....	<b>190</b>	<b>18</b>	<b>Dados técnicos</b> .....	<b>197</b>
7.1	Incorporar e desmontar a tubeira .....	190	18.1	Soprador STIHL BGA 85 .....	197
<b>8</b>	<b>Colocação e remoção da bateria</b> .....	<b>191</b>	18.2	Bateria STIHL AP .....	197
8.1	Colocar a bateria .....	191	18.3	Valores sonoros e valores de vibração .....	197
8.2	Retirar a bateria .....	191	18.4	REACH .....	197
			<b>19</b>	<b>Peças de reposição e acessórios</b> .....	<b>197</b>
			19.1	Peças de reposição e acessórios .....	197



Estas Instruções de serviço são protegidas pelos direitos de autor. Todos os direitos ficam reservados, particularmente o direito de reprodução, da tradução e do tratamento com sistemas electrónicos.

<b>20 Eliminar</b> .....	<b>197</b>
20.1 Eliminar o soprador e a bateria .....	197
<b>21 Declaração de conformidade CE</b> .....	<b>198</b>
21.1 Soprador STIHL BGA 85 .....	198

## 1 Prefácio

Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.**

## 2 Informações relativas a este manual de instruções

### 2.1 Documentos legais

São válidas as indicações de segurança locais.

- ▶ Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
  - Manual de instruções da bateria STIHL AR
  - Manual de instruções da "Bolsa de cintura AP com linha de conexão"
  - Indicações de segurança da bateria STIHL AP

- Manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500
- Informação relativa à segurança para baterias e produtos com bateria incorporada da STIHL:  
www.stihl.com/safety-data-sheets

## 2.2 Identificação das advertências no texto

### ATENÇÃO

A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.


- ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

### AVISO

A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.

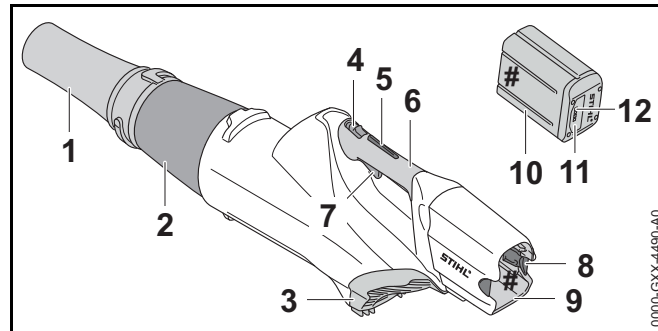
- ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

## 2.3 Símbolos no texto

-  Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

## 3 Vista geral

### 3.1 Soprador



#### 1 Tubeira

A tubeira conduz e canaliza a corrente de ar.

#### 2 Tubo soprador

O tubo soprador conduz a corrente de ar.

#### 3 Grade de proteção

A grade de proteção protege o utilizador das peças em movimento no soprador.

#### 4 Alavanca de entalhe

A alavanca de entalhe bloqueia a alavanca de comando juntamente com o bloqueio da alavanca de comando.

#### 5 Bloqueio da alavanca de comando

O bloqueio da alavanca de comando bloqueia a alavanca de comando juntamente com a alavanca de entalhe.

#### 6 Cabo de operação

O cabo de operação destina-se à operação, condução e transporte do soprador.

#### 7 Alavanca de comando

A alavanca de comando liga e desliga o soprador.



**8 Alavanca de bloqueio**

A alavanca de bloqueio mantém a bateria no compartimento da bateria.

**9 Compartimento da bateria**

O compartimento da bateria aloja a bateria.

**10 Bateria**

A bateria fornece energia ao soprador.

**11 Tecla de pressão**

A tecla de pressão ativa os LEDs na bateria.

**12 LEDs**

Os LEDs mostram o nível de carga da bateria e indicam avarias.

**# Placa de identificação com número de máquina****3.2 Símbolos**

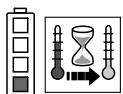
Os símbolos podem estar presentes no soprador e na bateria e têm o seguinte significado:



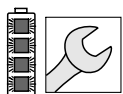
A alavanca de entalhe desbloqueia a alavanca de comando nesta posição.



A alavanca de entalhe bloqueia a alavanca de comando nesta posição.



1 LED está aceso a vermelho. A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.



4 LEDs emitem uma luz intermitente vermelha. Existe uma avaria na bateria.



Nível de potência sonora garantido de acordo com a diretiva 2000/14/CE em dB(A) para tornar as emissões de ruído de produtos comparáveis.



A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células. O conteúdo energético disponível durante a utilização é menor.



Não eliminar o produto no lixo doméstico.

**4 Indicações de segurança****4.1 Símbolos de aviso**

Os símbolos de aviso presentes no soprador e na bateria têm os seguintes significados:



Respeitar as indicações de segurança e as medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



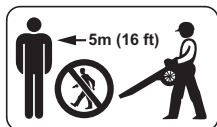
Usar óculos de proteção.



Proteger os cabelos compridos de forma a não serem puxados pelo soprador.



Retirar a bateria durante pausas no trabalho, transporte, armazenamento, manutenção ou reparação.



Manter uma distância de segurança.



Proteger a bateria do calor e do fogo.



Não mergulhar a bateria em líquidos.



Respeitar a gama de temperaturas permitida da bateria.

## 4.2 Utilização prevista

O soprador STIHL BGA 85 destina-se a soprar folhagem, erva, papel e materiais semelhantes.

O soprador pode ser usado à chuva.

O soprador é alimentado por uma bateria STIHL AP ou uma bateria STIHL AR.

## ⚠ ATENÇÃO

- Baterias, que não estejam autorizadas pela STIHL para o soprador, podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Usar o soprador com uma bateria STIHL AP ou uma bateria STIHL AR.
- Caso o soprador ou a bateria não seja usado conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Usar o soprador tal como descrito neste manual de instruções.
  - ▶ Usar a bateria tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções da bateria STIHL AR.

## 4.3 Requisitos dos utilizadores

## ⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos do soprador. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.



- ▶ Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Caso o soprador seja entregue a uma outra pessoa: entregar o manual de instruções.
- ▶ Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
  - O utilizador não está cansado.
  - O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com o soprador. Caso o utilizador não esteja fisicamente,

mentalmente ou psicologicamente apto, apenas deverá trabalhar sob vigilância ou seguindo as instruções de uma pessoa responsável.

- O utilizador é de maior idade.
  - O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de ter trabalhado pela primeira vez com o soprador.
  - O utilizador não está sob influência de álcool, medicamentos ou drogas.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

#### 4.4 Vestuário e equipamento

### ⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, os cabelos compridos correm o risco de serem puxados pelo soprador. O utilizador pode ser ferido com gravidade.



- ▶ Prender os cabelos compridos e certificar-se de que não são puxados pelo soprador.

- Durante o trabalho é possível que objetos sejam projetados a alta velocidade. O utilizador pode ferir-se.



- ▶ Usar óculos de proteção. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma europeia EN 166 ou prescrições nacionais e podem ser obtidos no comércio com esta identificação.

- ▶ Usar calças compridas.

- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. A poeira inalada pode prejudicar a saúde e provocar reações alérgicas.
  - ▶ Usar uma máscara para produtos pulverulentos.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato ou no soprador. Utilizadores sem vestuário adequado estão sujeitos a ferimentos graves.
  - ▶ Usar vestuário justo ao corpo.
  - ▶ Não usar cachecol/lenço nem adornos.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. O levantamento de poeira pode criar cargas eletrostáticas no soprador. Caso o soprador seja tocado, pode ser descarregado eletricamente e ativar um pequeno choque elétrico. O utilizador pode ferir-se.
  - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ferir-se.
  - ▶ Usar calçado fechado e resistente com solas antiderrapantes.

#### 4.5 Zona de trabalho e meio circundante

##### 4.5.1 Soprador

### ⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos do soprador e de objetos projetados a alta velocidade. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados da zona de trabalho num raio de 5 m.

- ▶ Manter uma distância de 5 m de objetos.

- O motor elétrico do soprador pode produzir faíscas. Num ambiente facilmente inflamável ou explosivo as faíscas podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Não trabalhar num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.

#### 4.5.2 Bateria

### ⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem ferir-se com gravidade.
  - ▶ Manter as crianças afastadas.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.



- ▶ Proteger a bateria do calor e do fogo.
- ▶ Não atirar a bateria para o fogo.



- ▶ Inserir e guardar a bateria numa gama de temperaturas entre - 10 °C e + 50 °C.



- ▶ Não mergulhar a bateria em líquidos.

- ▶ Manter a bateria afastada de objetos metálicos.
- ▶ Não sujeitar a bateria a uma pressão elevada.
- ▶ Não expor a bateria a micro-ondas.
- ▶ Proteger a bateria de produtos químicos e sais.

## 4.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

### 4.6.1 Soprador

O soprador é seguro se forem cumpridas as seguintes condições:

- O soprador não está danificado.
- O soprador está limpo.
- Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
- Apenas está instalado um acessório original da STIHL para este soprador.
- O acessório está incorporado corretamente.

### ⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
  - ▶ Não trabalhar com um soprador danificado.
  - ▶ Caso o soprador esteja sujo: Limpar o soprador.
  - ▶ Não fazer alterações no soprador. Exceção: Incorporação de uma tubeira adequada a este soprador.
  - ▶ Caso os elementos de comando não funcionem: Não trabalhar com o soprador.
  - ▶ Incorporar apenas acessórios originais da STIHL para este soprador.
  - ▶ Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
  - ▶ Não inserir objetos nos orifícios do soprador.

### 4.6.2 Bateria

A bateria é segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A bateria não apresenta danos.
- A bateria está limpa e seca.
- A bateria funciona e não foi alterada.

## ⚠ ATENÇÃO

- Quando não cumpre as exigências de segurança, a bateria deixa de funcionar com segurança. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
  - ▶ Não trabalhar com uma bateria danificada ou não funcional.
  - ▶ Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
  - ▶ Caso a bateria esteja suja ou molhada: Limpar a bateria e deixá-la secar.
  - ▶ Não alterar a bateria.
  - ▶ Não inserir objetos nos orifícios da bateria.
  - ▶ Nunca ligar os contactos elétricos da bateria a objetos metálicos e curto-circuitar.
  - ▶ Não abrir a bateria.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, pode causar irritações nestas zonas.
  - ▶ Evitar o contacto com o líquido.
  - ▶ Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ▶ Caso tenha havido contacto com os olhos: Lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.

- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Caso a bateria apresente um odor ou fumo fora do comum: Não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais combustíveis.
  - ▶ Caso a bateria se incendeie: Tente apagar o fogo da bateria com um extintor ou água.

### 4.7 Trabalho

## ⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá perder a concentração durante o trabalho. O utilizador pode tropeçar, cair ou ferir-se com gravidade.
  - ▶ O trabalho deve ser realizado de forma serena e prudente.
  - ▶ Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: Não trabalhar com o soprador.
  - ▶ Usar o soprador sozinho.
  - ▶ Não trabalhar acima da altura dos ombros.
  - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
  - ▶ Trabalhar em pé no solo e manter o equilíbrio. Em trabalhos em altura necessita de: Usar uma plataforma de trabalho elevada ou um andaime seguro.
  - ▶ Soprar no sentido do vento.

- Durante o trabalho é possível que objetos sejam projetados a alta velocidade. Pessoas e animais podem ferir-se e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Não soprar na direção de pessoas, animais e objetos.
- Se o soprador apresentar um comportamento diferente ou incomum durante o trabalho, o soprador poderá não ser seguro. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Terminar o trabalho, retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- Durante o trabalho podem produzir-se vibrações devido ao soprador.
  - ▶ Usar luvas.
  - ▶ Fazer pausas no trabalho.
  - ▶ Caso haja indícios de distúrbios circulatórios: Consultar um médico.

## 4.8 Transporte

### 4.8.1 Soprador

## ⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o soprador pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição ⓪.



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Segurar o soprador, de forma a não tombar nem se mover.

### 4.8.2 Bateria

## ⚠ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se e podem ocorrer danos materiais caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
  - ▶ Não transportar uma bateria danificada.
  - ▶ Transportar a bateria numa embalagem que não seja eletricamente condutora.
- Durante o transporte, a bateria pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Colocar a bateria na embalagem, de forma que não se possa mover.
  - ▶ Prender a embalagem de forma a não se mover.

## 4.9 Armazenamento

### 4.9.1 Soprador

## ⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do soprador. As crianças podem ferir-se com gravidade.
  - ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição ⓪.



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Guardar o soprador fora do alcance de crianças.

- Os contactos elétricos no soprador e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. O soprador pode ficar danificado.

- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Guardar o soprador limpo e seco.

#### 4.9.2 Bateria


### **⚠ ATENÇÃO**

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem ferir-se com gravidade.
  - ▶ Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
  - ▶ Guardar a bateria limpa e seca.
  - ▶ Guardar a bateria num local fechado.
  - ▶ Guardar a bateria separada do soprador.
  - ▶ Guardar a bateria numa embalagem que não seja eletricamente condutora.
  - ▶ Guardar a bateria numa gama de temperaturas entre - 10 °C e + 50 °C.

#### 4.10 Limpeza, manutenção e reparação

### **⚠ ATENÇÃO**

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a bateria estiver colocada, o soprador pode ligar-se involuntariamente. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.

- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .









- ▶ Retirar a bateria.

- Produtos de limpeza agressivos, limpadores de alta pressão ou objetos afiados podem danificar o soprador e a bateria. Caso o soprador ou a bateria não sejam limpos corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
  - ▶ Limpar o soprador e a bateria da forma descrita neste manual de instruções.
- Caso o soprador ou a bateria não sejam alvo de manutenção ou reparação correta, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
  - ▶ Não efetuar a manutenção ou a reparação do soprador e da bateria por conta própria.
  - ▶ Se o soprador e a bateria necessitarem de manutenção ou reparação: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

## 5 Tornar o soprador operacional

### 5.1 Tornar o soprador operacional

Antes do início do trabalho é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Assegurar que os seguintes componentes cumprem as exigências de segurança:
  - Soprador,  4.6.1.
  - Bateria,  4.6.2.
- ▶ Verificar a bateria,  10.2.
- ▶ Carregar totalmente a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Limpar o soprador,  15.1.
- ▶ Incorporar a tubeira,  7.1.
- ▶ Verificar os elementos de comando,  10.1.
  - ▶ Se, durante a verificação dos elementos de comando, 3 LEDs na bateria emitirem uma luz intermitente vermelha: Retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL. Existe uma avaria no soprador.
- ▶ Caso os passos não possam ser executados: Não utilizar o soprador e consultar um revendedor especializado da STIHL.

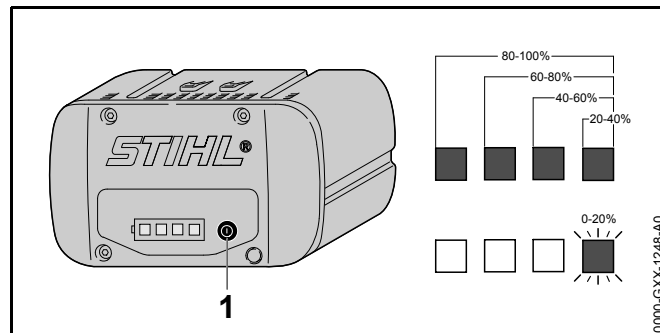
## 6 Carregamento da bateria e LEDs

### 6.1 Carregar a bateria

O tempo de carregamento depende de diferentes fatores, por ex. da temperatura da bateria ou da temperatura ambiente. O tempo de carregamento real pode divergir do tempo de carregamento indicado. O tempo de carregamento está indicado em [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Carregar a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500.

### 6.2 Indicação da carga




- ▶ Premir a tecla de pressão (1). Os LEDs acendem a verde durante aprox. 5 segundos e indicam o nível de carga.
- ▶ Caso o LED do lado direito emita uma luz intermitente a verde: Carregar a bateria.

### 6.3 LEDs na bateria

Os LEDs podem indicar o estado do carregamento da bateria ou avarias. Os LEDs podem estar acesos ou emitir uma luz intermitente a verde ou vermelha.

Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente verde, o nível de carga é indicado.

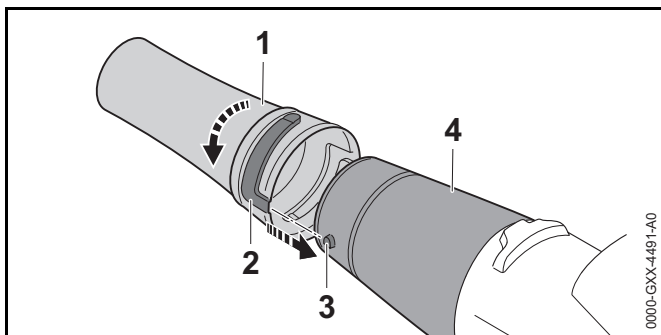
- ▶ Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente vermelha: Eliminar avarias,  17. Há uma avaria no soprador ou na bateria.

## 7 Montagem do soprador

### 7.1 Incorporar e desmontar a tubeira

- ▶ Desligar o soprador e retirar a bateria.

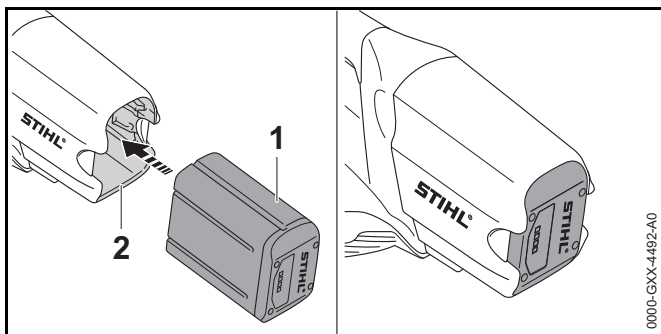




- ▶ Colocar o bujão (3) e a ranhura (2) à mesma altura.
- ▶ Empurrar a tubeira (1) para o tubo soprador (4).
- ▶ Girar a tubeira (1) até encaixar.

## 8 Colocação e remoção da bateria

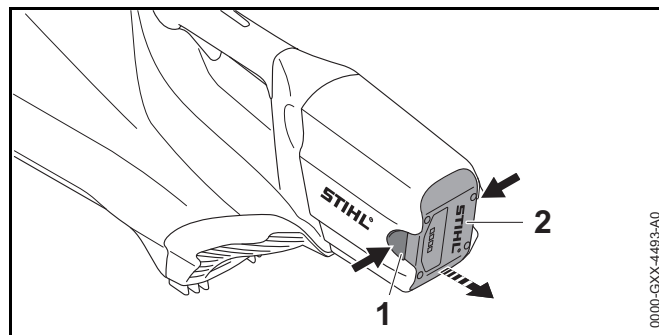
### 8.1 Colocar a bateria



- ▶ Pressionar a bateria (1) até encostar no compartimento da bateria (2).  
A bateria (1) encaixa com um clique.

### 8.2 Retirar a bateria

- ▶ Colocar o soprador por cima de uma superfície plana.
- ▶ Manter uma mão à frente do compartimento da bateria, para evitar a queda da bateria (2).

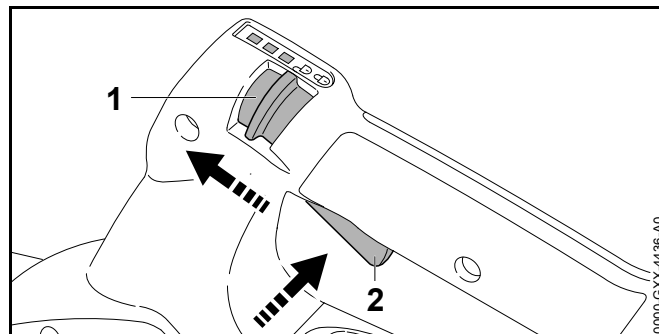



- ▶ Premir as duas alavancas de bloqueio (1).  
A bateria (2) está desbloqueada e pode ser removida.

## 9 Ligar e desligar o soprador

### 9.1 Ligar o soprador


- ▶ Segurar no soprador com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.



- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe (1) com o polegar para a posição .
- ▶ Pressionar e manter premido com a mão o bloqueio da alavanca de comando (2).
- ▶ Pressionar e manter premida com o dedo indicador a alavanca de comando (3).  
O soprador acelera e o ar sai pela tubeira.

Quanto mais a alavanca de comando (3) for premida, tanto maior será o ar que sai pela tubeira.



## 9.2 Desligar o soprador

- ▶ Soltar a alavanca de comando e o bloqueio da alavanca de comando.  
O ar deixa de sair pela tubeira.
- ▶ Se ainda sair ar pela tubeira: Retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.  
O soprador está com defeito.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .

# 10 Verificar o soprador e a bateria

## 10.1 Verificar os elementos de comando

### Alavanca de entalhe, bloqueio da alavanca de comando e alavanca de comando

- ▶ Retirar a bateria.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .
- ▶ Tentar pressionar a alavanca de comando sem premir o bloqueio da alavanca de comando.
- ▶ Se for possível pressionar a alavanca de comando: Não utilizar o soprador e consultar um revendedor especializado da STIHL.  
A alavanca de entalhe ou o bloqueio da alavanca de comando está avariado.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .
- ▶ Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- ▶ Pressionar a alavanca de comando.
- ▶ Soltar a alavanca de comando e o bloqueio da alavanca de comando.

- ▶ Caso a alavanca de comando ou o bloqueio da alavanca de comando se mova com dificuldade ou não recue para a sua posição inicial: Não utilizar o soprador e consultar um revendedor especializado da STIHL.  
A alavanca de comando ou o bloqueio da alavanca de comando está avariado.

### Ligar o soprador

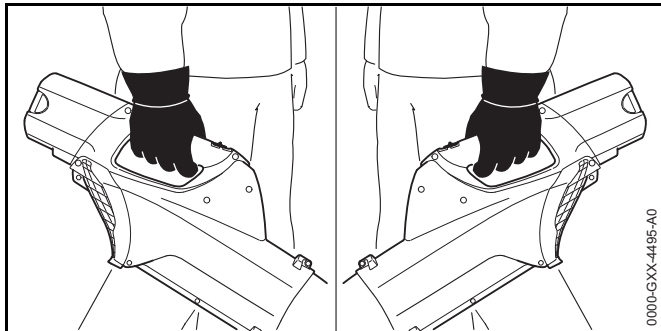
- ▶ Inserir a bateria.
- ▶ Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- ▶ Pressionar a alavanca de comando e mantê-la pressionada.  
O ar sai da tubeira.
- ▶ Se os 3 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.  
Existe uma avaria no soprador.
- ▶ Largar a alavanca de comando.  
O ar deixa de sair pela tubeira.
- ▶ Se ainda sair ar pela tubeira: Retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.  
O soprador está com defeito.

## 10.2 Verificar a bateria

- ▶ Premir a tecla de pressão na bateria.  
Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- ▶ Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.  
Existe uma avaria na bateria.

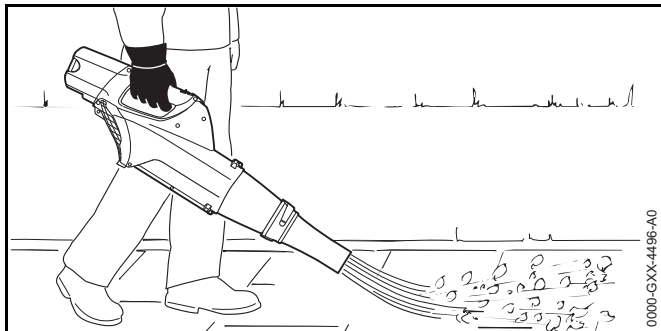
## 11 Trabalhar com o soprador

### 11.1 Segurar e conduzir o soprador



- ▶ Segurar no soprador e conduzir com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.


### 11.2 Sopragem



- ▶ Virar a tubeira para o chão.
- ▶ Avançar lentamente e de forma controlada.


## 12 Após o trabalho

### 12.1 Após o trabalho


- ▶ Desligar o soprador, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e retirar a bateria.
- ▶ Caso o soprador esteja molhado: Deixar secar o soprador.
- ▶ Limpar o soprador.
- ▶ Limpar a bateria.

## 13 Transporte

### 13.1 Transportar o soprador

- ▶ Desligar o soprador, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e retirar a bateria.
- ▶ Segurar o soprador com uma mão no cabo de operação.
- ▶ Caso o soprador seja transportado num veículo: Assegurar que o soprador não pode tombar nem mover-se.

### 13.2 Transportar a bateria


- ▶ Desligar o soprador, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e retirar a bateria.
- ▶ Certificar-se de que a bateria se encontra num estado seguro.
- ▶ Embalar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
  - A embalagem não é eletricamente condutora.
  - A bateria não se move dentro da embalagem.
- ▶ Prender a embalagem de forma que não se possa mover.

A bateria está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (baterias de íões de lítio) e foi verificada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Armazenamento

### 14.1 Armazenamento do soprador

- ▶ Desligar o soprador, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e retirar a bateria.
- ▶ Guardar o soprador de forma a cumprir as seguintes condições:
  - O soprador está fora do alcance de crianças.
  - O soprador está limpo e seco.


### 14.2 Armazenamento da bateria

A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40 % e 60 % (2 LEDs acesos a verde).

- ▶ Guardar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
  - A bateria está fora do alcance de crianças.
  - A bateria está limpa e seca.
  - A bateria está num local fechado.
  - A bateria está separada do soprador e do carregador.
  - A bateria está numa embalagem que não é eletricamente condutora.
  - A bateria está numa gama de temperaturas entre - 10 °C e + 50 °C.

## 15 Limpeza

### 15.1 Limpar o soprador

- ▶ Desligar o soprador, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e retirar a bateria.
- ▶ Limpar o soprador com um pano húmido.
- ▶ Limpar a grelha de proteção com um pincel ou uma escova macia.

### 15.2 Limpeza da bateria

- ▶ Limpar a bateria com um pano húmido.

## 16 Manutenção e reparação

### 16.1 Manutenção e reparação do soprador

O utilizador não consegue efetuar a manutenção nem reparação por conta própria do soprador.

- ▶ Caso o soprador necessite de manutenção ou esteja com defeito ou danificado: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

### 16.2 Manutenção e reparação da bateria

A bateria não necessita de manutenção e não pode ser reparada.

- ▶ Caso a bateria esteja com defeito ou danificada: Substituir a bateria.

## 17 Eliminação de avarias

### 17.1 Eliminar avarias do soprador ou da bateria

Avaria	LEDs na bateria	Causa	Solução
O soprador não arranca durante a ligação.	1 LED emite uma luz intermitente verde.	O nível de carga da bateria é demasiado baixo.	▶ Carregar a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED está aceso a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	▶ Retirar a bateria. ▶ Deixar que a bateria arrefeça ou aqueça.
	3 LEDs emitem uma luz intermitente vermelha.	Existe uma avaria no soprador.	▶ Retirar a bateria. ▶ Limpar os contactos eléctricos no compartimento da bateria. ▶ Inserir a bateria. ▶ Ligar o soprador. ▶ Se ainda 3 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Não utilizar o soprador e consultar um revendedor especializado da STIHL.
	3 LEDs estão acesos em vermelho.	O soprador está demasiado quente.	▶ Retirar a bateria. ▶ Deixar o soprador arrefecer.
	4 LEDs emitem uma luz intermitente vermelha.	Existe uma avaria na bateria.	▶ Retirar a bateria e inseri-la novamente. ▶ Ligar o soprador. ▶ Se ainda 4 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
		A ligação elétrica entre o soprador e a bateria está interrompida.	▶ Retirar a bateria. ▶ Limpar os contactos eléctricos no compartimento da bateria. ▶ Inserir a bateria.
		O soprador ou a bateria estão molhados.	▶ Deixar secar o soprador ou a bateria.
O soprador desliga-se durante o serviço.	3 LEDs estão acesos em vermelho.	O soprador está demasiado quente.	▶ Retirar a bateria. ▶ Deixar o soprador arrefecer.

Avaria	LEDs na bateria	Causa	Solução
		Existe uma avaria elétrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirar a bateria e inseri-la novamente.</li> <li>▶ Ligar o soprador.</li> </ul>
O período de funcionamento do soprador é demasiado curto.		A bateria não está carregada na totalidade.	▶ Carregar totalmente a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500.
		A durabilidade da bateria foi ultrapassada.	▶ Substituir a bateria.

## 18 Dados técnicos

### 18.1 Soprador STIHL BGA 85

- Baterias autorizadas:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Velocidade do ar:
  - com tubeira redonda montada: 46 m/s
  - com tubeira plana montada: 45 m/s
- Peso sem bateria: 3,2 kg

### 18.2 Bateria STIHL AP

- Tecnologia da bateria: iões de lítio
- Tensão: 36 V
- Capacidade em Ah: ver placa de identificação
- Conteúdo energético em Wh: ver placa de identificação
- Peso em kg: ver placa de identificação
- Gama de temperaturas permitida para utilização e armazenamento: - 10 °C a + 50 °C

### 18.3 Valores sonoros e valores de vibração

- A STIHL recomenda o uso de uma proteção auditiva.
- Nível da pressão sonora  $L_{pA}$  medido de acordo com EN 50636-2-100: 83 dB(A). O valor K para o nível de pressão acústica é 2,5 dB(A).
  - Nível da potência sonora  $L_{wA}$  medido de acordo com EN 50636-2-100: 98 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é 2,5 dB(A).
  - Valor de vibração  $a_{hv}$  segundo EN 50636-2-100: Cabo de operação: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. O valor K para o valor de vibração é 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Os valores de vibração indicados foram medidos segundo um processo de controlo normalizado, e podem ser utilizados para a comparação de aparelhos elétricos. Os valores de vibração que se apresentam na realidade podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização. Os valores de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira estimativa da carga causada pela vibração. A carga causada de facto pela vibração tem que ser avaliada. Nesse sentido também podem ser considerados os períodos durante os quais o aparelho elétrico está desligado, e os períodos durante os quais está ligado, mas funciona sem carga.

### 18.4 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Peças de reposição e acessórios

### 19.1 Peças de reposição e acessórios

**STIHL**® Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

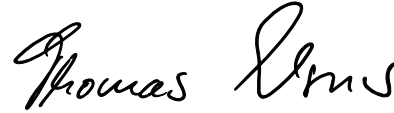
## 20 Eliminar

### 20.1 Eliminar o soprador e a bateria

As informações relativas à eliminação podem ser adquiridas num revendedor especializado da STIHL.

- ▶ Eliminar o soprador, a bateria, acessórios e a embalagem de forma correta e respeitadora do ambiente.

em exercício



Thomas Elsner, diretor da gestão de produtos e serviços

## 21 Declaração de conformidade CE

### 21.1 Soprador STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Alemanha

Declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que

- Construção: Soprador a bateria
- Marca de fábrica: STIHL
- Tipo: BGA 85
- Identificação de série: 4853

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvido e fabricado de acordo com as versões válidas na data de fabrico das seguintes normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e EN 50636-2-100.

Para averiguar o nível da potência sonora medido e garantido procedeu-se segundo a norma 2000/14/CE, anexo V.

- Nível da potência sonora medido: 98 dB(A)
- Nível da potência sonora garantido: 100 dB(A)

A documentação técnica foi conservada após a Produktzulassung da ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados no soprador.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Voorwoord</b>	<b>200</b>	9.1	Bladblazer inschakelen	210
<b>2</b>	<b>Informatie met betrekking tot deze handleiding</b>	<b>200</b>	9.2	Bladblazer uitschakelen	210
2.1	Geldende documenten	200	<b>10</b>	<b>Bladblazer en accu controleren</b>	<b>210</b>
2.2	Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst	201	10.1	Bedieningselementen controleren	210
2.3	Symbolen in de tekst	201	10.2	Accu controleren/testen	211
<b>3</b>	<b>Overzicht</b>	<b>201</b>	<b>11</b>	<b>Werken met de bladblazer</b>	<b>211</b>
3.1	Bladblazer	201	11.1	Bladblazer vasthouden en geleiden	211
3.2	Pictogrammen	202	11.2	Blazen	211
<b>4</b>	<b>Veiligheidsinstructies</b>	<b>202</b>	<b>12</b>	<b>Na de werkzaamheden</b>	<b>211</b>
4.1	Waarschuwingssymbolen	202	12.1	Na de werkzaamheden	211
4.2	Gebruik conform de voorschriften	203	<b>13</b>	<b>Vervoeren</b>	<b>211</b>
4.3	Eisen aan de gebruiker	203	13.1	Bladblazer vervoeren	211
4.4	Kleding en uitrusting	203	13.2	Accu vervoeren	212
4.5	Werkgebied en -omgeving	204	<b>14</b>	<b>Opslaan</b>	<b>212</b>
4.6	Veilige staat	205	14.1	Bladblazer opslaan	212
4.7	Werken	206	14.2	Accu opslaan	212
4.8	Vervoeren	206	<b>15</b>	<b>Reinigen</b>	<b>212</b>
4.9	Opslaan	207	15.1	Bladblazer reinigen	212
4.10	Reinigen, onderhouden en repareren	208	15.2	Accu reinigen	212
<b>5</b>	<b>Bladblazer inzetgereed maken</b>	<b>208</b>	<b>16</b>	<b>Onderhoud en reparatie</b>	<b>212</b>
5.1	Bladblazer inzetgereed maken	208	16.1	Bladblazer onderhouden en repareren	212
<b>6</b>	<b>Accu laden en leds</b>	<b>208</b>	16.2	Accu onderhouden en repareren	212
6.1	Accu laden	208	<b>17</b>	<b>Storingen opheffen</b>	<b>214</b>
6.2	Laadtoestand weergeven	209	17.1	Storingen aan de bladblazer of de accu opheffen	214
6.3	Leds op de accu	209	<b>18</b>	<b>Technische gegevens</b>	<b>216</b>
<b>7</b>	<b>Bladblazer completeren</b>	<b>209</b>	18.1	Bladblazer STIHL BGA 85	216
7.1	Blaasmond monteren en demonteren	209	18.2	Accu STIHL AP	216
<b>8</b>	<b>Accu aanbrengen en wegnemen</b>	<b>209</b>	18.3	Geluids- en trillingswaarden	216
8.1	Accu aanbrengen	209	18.4	REACH	216
8.2	Accu wegnemen	209	<b>19</b>	<b>Onderdelen en toebehoren</b>	<b>216</b>
<b>9</b>	<b>Bladblazer inschakelen en uitschakelen</b>	<b>210</b>	19.1	Onderdelen en toebehoren	216



Op deze handleiding rust auteursrecht. Alle rechten blijven voorbehouden, vooral het recht op verspreiding, vertaling en verwerking met elektronische systemen.

<b>20 Milieuverantwoord afvoeren</b> .....	<b>216</b>
20.1 Bladblazer en accu afvoeren .....	216
<b>21 EU-conformiteitsverklaring</b> .....	<b>217</b>
21.1 Bladblazer STIHL BGA 85 .....	217

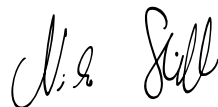
## 1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.**

## 2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

### 2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften moeten worden aangehouden.

- ▶ Naast deze handleiding de volgende documenten lezen, begrijpen en bewaren:
  - handleiding accu STIHL AR
  - handleiding "Heuptasje AP met aansluitkabel"
  - veiligheidsinstructies accu STIHL AP
  - handleiding acculaders STIHL AL 101, 300, 500

- Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met ingebouwde accu: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



### WAARSCHUWING

De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.

- ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

### LET OP

De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.

- ▶ De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

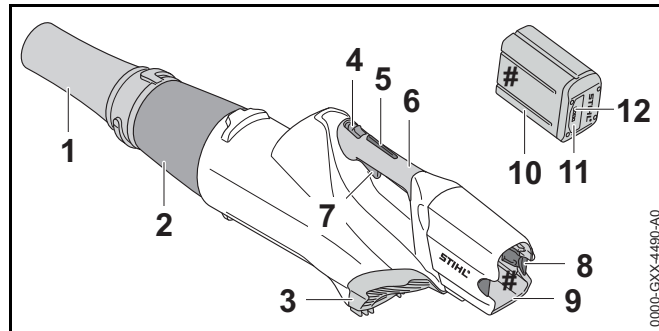
## 2.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

## 3 Overzicht

### 3.1 Bladblazer



#### 1 Blaasmond

De blaasmond geleidt en bundelt de luchtstroom.

#### 2 Blaaspijp

De blaaspijp geleidt de luchtstroom.

#### 3 Beschermerooster

Het beschermerooster beschermt de gebruiker tegen bewegende deeltjes in de bladblazer.

#### 4 Arrêteerhendel

De arrêteerhendel deblokkeert samen met de schakelhendelblokkering de schakelhendel.

#### 5 Schakelhendelblokkering

De schakelhendelblokkering deblokkeert samen met de arrêteerhendel de schakelhendel.

#### 6 Bedieningshandgreep

De bedieningshandgreep dient voor de bediening, het werken met en het dragen van de bladblazer.

#### 7 Schakelhendel

De schakelhendel schakelt de bladblazer in en uit.

#### 8 Blokkeerhendel

De blokkeerhendel borgt de accu in de accuschacht.

**9 Accuschacht**

De accuschacht neemt de accu op.

**10 Accu**

De accu voorziet de bladblazer van energie.

**11 Druktoets**

De druktoets activeert de leds op de accu.

**12 Leds**

De leds geven de laadtoestand van de accu en storingen aan.

**# Typeplaatje met machinenummer****3.2 Pictogrammen**

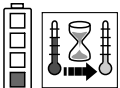
De pictogrammen kunnen op de bladblazer en de accu staan en hebben de volgende betekenis:



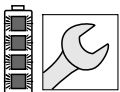
De arrêteerhendel geeft in deze stand de schakelhendel vrij.



De arrêteerhendel vergrendelt in deze stand de schakelhendel.



1 led brandt rood. De accu is te warm of te koud.



4 leds knipperen rood. In de accu zit een storing.



**LWA** Gegarandeerd geluidvermogensniveau volgens de richtlijn 2000/14/EG in dB(A) om de geluidsemisseries van producten vergelijkbaar te maken.



De gegevens naast het symbool verwijzen naar het aantal ampère-uren van de accu conform de specificatie van de cellenfabrikant. Het aantal ampère-uren dat voor gebruik beschikbaar is, is minder.



Het product niet met het huisvuil afvoeren.

**4 Veiligheidsinstructies****4.1 Waarschuwingssymbolen**

De waarschuwingssymbolen op de bladblazer en de accu hebben de volgende betekenis:



Op de veiligheidsinstructies en de maatregelen hiervoor letten.



De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.



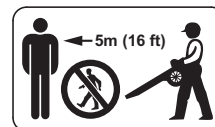
Veiligheidsbril dragen.



Lang haar zo bedekken dat dit niet in de bladblazer kan worden gezogen.



De accu tijdens werkonderbrekingen, het vervoer, de opslag, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit het apparaat nemen.



Veiligheidsafstand aanhouden.



Accu beschermen tegen hitte en vuur.



De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.



Het toelaatbare temperatuurbereik van de accu aanhouden.

## 4.2 Gebruik conform de voorschriften

De bladblazer STIHL BGA 85 dient voor het wegblazen van bladeren, gras, papier en soortgelijke materialen.

De bladblazer kan in de regen worden gebruikt.

De bladblazer wordt door een accu STIHL AP of een accu STIHL AR van energie voorzien.

## ⚠ WAARSCHUWING

- Accu's die niet door STIHL voor de bladblazer zijn vrijgegeven, kunnen leiden tot brand en explosiegevaar. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De bladblazer met een accu STIHL AP of een accu STIHL AR gebruiken.
- Als de bladblazer of de accu niet volgens voorschrift wordt gebruikt, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel of zelfs de dood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Bladblazer zo gebruiken als in deze handleiding staat beschreven.
  - ▶ De accu zo gebruiken, als staat beschreven in deze handleiding of in de handleiding accu STIHL AR.

## 4.3 Eisen aan de gebruiker

### ⚠ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de bladblazer niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.



- ▶ De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

- ▶ Als de bladblazer aan een andere persoon wordt overhandigd: de handleiding meegeven.
- ▶ Controleren of de gebruiker aan de volgende eisen voldoet:
  - De gebruiker is uitgerust.
  - De gebruiker is lichamelijk, sensorisch en geestelijk in staat, de bladblazer te gebruiken en hiermee te werken. Als de gebruiker lichamelijk, sensorisch of geestelijk beperkt is mag de gebruiker slechts onder toezicht van of na instructie door een hiertoe verantwoordelijke of bevoegde persoon hiermee werken.
  - De gebruiker is meerderjarig.
  - De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe vakkundig persoon, voordat deze voor de eerste keer met de bladblazer werkt.
  - De gebruiker verkeert niet onder invloed van alcohol, medicamenten of drugs.
- ▶ Als er onduidelijkheden zijn: contact opnemen met een STIHL dealer.

## 4.4 Kleding en uitrusting

### ⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kunnen lange haren in de bladblazer worden gezogen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.



- ▶ Lang haar in een knot dragen en zo beveiligen dat dit niet in de bladblazer kan worden gezogen.

- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. De gebruiker kan letsel oplopen.



- ▶ Een veiligheidsbril dragen. Geschikte veiligheidsbrillen zijn aan de hand van de norm EN 166 of de nationale voorschriften getest en met de betreffende codering te koop.

- ▶ Een lange broek dragen.

- Tijdens de werkzaamheden kan stof opwarrelen. Ingeademd stof kan schadelijk zijn voor de gezondheid en allergische reacties veroorzaken.

- ▶ Een stofmasker dragen.

- Hiertoe ongeschikte kleding kan blijven haken in hout, struikgewas en in de bladblazer. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ Nauwsluitende kleding dragen.

- ▶ Sjaals en sieraden afdoen.

- Tijdens de werkzaamheden kan stof opwarrelen. Het opgedwarrelde stof kan een elektrostatische lading van de bladblazer veroorzaken. Als de bladblazer wordt aangeraakt, kan deze zich elektrisch ontladen, waarbij een lichte elektrische schok ontstaat. De gebruiker kan letsel oplopen.

- ▶ Werkhandschoenen van een slijtvast materiaal dragen.

- Als de gebruiker geen hiertoe geschikt schoeisel draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.

- ▶ Stevig, dicht schoeisel met stroeve zool dragen.

## 4.5 Werkgebied en -omgeving

### 4.5.1 Bladblazer

#### ⚠ WAARSCHUWING

- Onbevoegde personen, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de bladblazer en de opgeworpen voorwerpen niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Onbevoegde personen, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren buiten een afstand van een cirkel van 5 m om het werkgebied houden.

- ▶ Een afstand van 5 m ten opzichte van voorwerpen/ obstakels aanhouden.

- De elektromotor van de bladblazer kan vonken genereren. Vonken kunnen in licht ontvlambare of een explosieve omgeving brand en explosies veroorzaken. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Niet werken in een licht ontvlambare en niet in een explosieve omgeving.

### 4.5.2 Accu

#### ⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ Kinderen op afstand houden.

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ De accu beschermen tegen hitte en vuur.
- ▶ De accu niet in het vuur werpen.



- ▶ De accu gebruiken bij temperaturen tussen de - 10°C en + 50°C en bij deze temperaturen ook opslaan.



- ▶ De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.

- ▶ Accu weghouden van metalen voorwerpen.
- ▶ Accu niet blootstellen aan hoge druk.
- ▶ Accu niet in de magnetron plaatsen.
- ▶ Accu tegen chemicaliën en zouten beschermen.

## 4.6 Veilige staat

### 4.6.1 Bladblazer

De bladblazer verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De bladblazer is niet beschadigd.
- De bladblazer is schoon.
- De bedieningselementen functioneren en er zijn geen wijzigingen aan aangebracht.
- Alleen origineel STIHL toebehoren voor deze bladblazer is gemonteerd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

## ⚠ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kunnen de componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen worden uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Alleen met een onbeschadigde bladblazer werken.
  - ▶ Als de bladblazer vervuild is: Bladblazer reinigen.
  - ▶ Geen wijzigingen aan de bladblazer aanbrengen. Uitzondering: montage van een blaasmond die op deze bladblazer past.

- ▶ Als de bedieningselementen niet functioneren: Niet met de bladblazer werken.
- ▶ Alleen origineel STIHL toebehoren voor deze bladblazer monteren.
- ▶ Toebehoren zo monteren als in deze handleiding of in de handleiding van het toebehoren staat beschreven.
- ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de bladblazer steken.

### 4.6.2 Accu

De accu verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De accu is niet beschadigd.
- De accu is schoon en droog.
- De accu functioneert en is niet gemodificeerd.

## ⚠ WAARSCHUWING

- In een niet veilige staat kan de accu niet meer correct functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Alleen met een onbeschadigde en goed werkende accu werken.
  - ▶ Een beschadigde of defecte accu niet laden.
  - ▶ Als de accu vuil of nat is: de accu reinigen en laten drogen.
  - ▶ Geen wijzigingen aanbrengen aan de accu.
  - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de accu steken.
  - ▶ Elektrische contacten van de accu niet met metalen voorwerpen met elkaar verbinden en kortsluiten.
  - ▶ Accu niet openmaken.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
  - ▶ Contact met de vloeistof voorkomen.
  - ▶ Indien er vloeistof in contact is gekomen met de huid: de betreffende plek met ruim water en zeep wassen.

- ▶ Indien er vloeistof in contact is gekomen met de ogen: de ogen minimaal 15 minuten rijkkelijk met water spoelen en contact opnemen met een arts.
- Een beschadigde of defecte accu kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Als de accu een ongewone geur afgeeft of rookt: de accu niet gebruiken en weghouden van brandbare stoffen.
  - ▶ Als de accu brandt: de accu met een brandblusser of water proberen te blussen.

## 4.7 Werken

### ▲ WAARSCHUWING


- De gebruiker kan in bepaalde situaties niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Rustig en met overleg werken.
  - ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de bladblazer werken.
  - ▶ Bladblazer alleen bedienen.
  - ▶ Niet boven schouderhoogte werken.
  - ▶ Op obstakels letten.
  - ▶ Staand op de grond werken en het evenwicht behouden. Als in de hoogte moet worden gewerkt: een hoogwerker of een veilige steiger gebruiken.
  - ▶ In de windrichting blazen.

- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. Personen en dieren kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Niet in de richting van personen, dieren en voorwerpen blazen.
- Als de werking van de bladblazer zich tijdens de werkzaamheden wijzigt of deze zich ongewoon gedraagt, kan de bladblazer in een onveilige staat verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De werkzaamheden beëindigen, accu wegnemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
- Tijdens de werkzaamheden kunnen trillingen door de bladblazer worden gevormd.
  - ▶ Handschoenen dragen.
  - ▶ Werkpauzes inlassen.
  - ▶ Indien er tekenen van stringen in de doorbloeding optreden: contact opnemen met een arts.

## 4.8 Vervoeren

### 4.8.1 Bladblazer

### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de bladblazer omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Arrêteerhendel in stand  schuiven.



- ▶ Accu wegnemen.

- ▶ Bladblazer zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.



## 4.8.2 Accu


**⚠ WAARSCHUWING**

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd en kan er materiële schade ontstaan.
  - ▶ Een beschadigde accu niet vervoeren.
  - ▶ De accu in een elektrisch niet geleidende verpakking vervoeren.
- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
  - ▶ De verpakking zo zekeren, dat deze niet kan verschuiven.

## 4.9 Opslaan

## 4.9.1 Bladblazer

**⚠ WAARSCHUWING**

- Kinderen kunnen de gevaren van de bladblazer niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Arrêteerhendel in stand  schuiven.



- ▶ Accu wegnemen.

- ▶ De bladblazer buiten het bereik van kinderen opslaan.

- De elektrische contacten op de bladblazer en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De bladblazer kan worden beschadigd.

- ▶ Arrêteerhendel in stand  schuiven.



- ▶ Accu wegnemen.

- ▶ Bladblazer schoon en droog opslaan.

## 4.9.2 Accu

**⚠ WAARSCHUWING**

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ De accu buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd.
  - ▶ De accu schoon en droog opslaan.
  - ▶ De accu in een gesloten ruimte opslaan.
  - ▶ De accu gescheiden van de bladblazer opslaan.
  - ▶ De accu in een elektrisch niet geleidende verpakking opslaan.
  - ▶ De accu bij temperaturen tussen de - 10 °C en + 50 °C opslaan.

## 4.10 Reinigen, onderhouden en repareren

### ⚠ WAARSCHUWING

- Als tijdens de reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de accu in de bladblazer wordt geplaatst, kan de bladblazer onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

▶ Arrêteerhendel in stand  schuiven.









▶ Accu wegnemen.

- Agressieve reinigingsmiddelen, een hogedrukreiniger of puntige voorwerpen kunnen de bladblazer en de accu beschadigen. Als de bladblazer of de accu niet op de juiste wijze werden gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Bladblazer en accu zo reinigen als in deze handleiding staat beschreven.
- Als de bladblazer of de accu niet correct werden onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ De bladblazer en accu niet zelf onderhouden of repareren.
  - ▶ Als aan de bladblazer of de accu onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd: contact opnemen met een STIHL dealer.

## 5 Bladblazer inzetgereed maken

### 5.1 Bladblazer inzetgereed maken

Telkens voor het begin van de werkzaamheden moeten de volgende handelingen worden uitgevoerd:

- ▶ Controleren of de volgende delen zich in de veilige staat bevinden:
  - Bladblazer,  4.6.1.
  - Accu,  4.6.2.
- ▶ Accu controleren/testen,  10.2.
- ▶ De accu volledig laden, zoals in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500 staat beschreven.
- ▶ Bladblazer reinigen,  15.1.
- ▶ Blaasmond monteren,  7.1.
- ▶ Bedieningselementen controleren,  10.1.
  - ▶ Als tijdens de controle/test van de bedieningselementen 3 leds op de accu rood knipperen: Accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer. In de bladblazer zit een storing.
- ▶ Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: Bladblazer niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

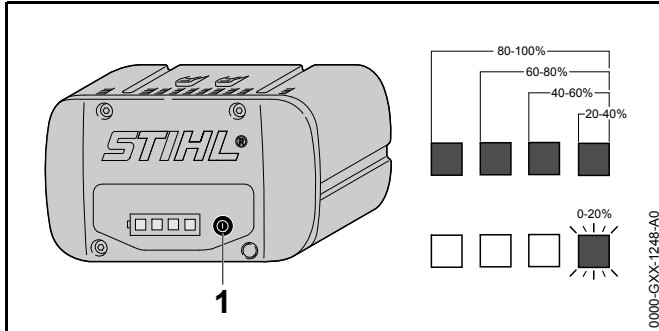
## 6 Accu laden en leds

### 6.1 Accu laden

De laadtijd is afhankelijk van diverse invloeden, zoals bijv. de temperatuur van de accu of de omgevingstemperatuur. De werkelijke laadtijd kan afwijken van de aangegeven laadtijd. De laadtijd staat onder [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) weergegeven.

- ▶ De accu zo laden als staat beschreven in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500.

## 6.2 Laadtoestand weergeven



- ▶ Druktoets (1) indrukken.  
De leds branden ca. 5 seconden lang groen en geven de laadtoestand weer.
- ▶ Als de rechterled groen knippert: accu laden.

## 6.3 Leds op de accu

De leds kunnen de laadtoestand van de accu of storingen aangeven. De leds kunnen groen of rood branden of knipperen.

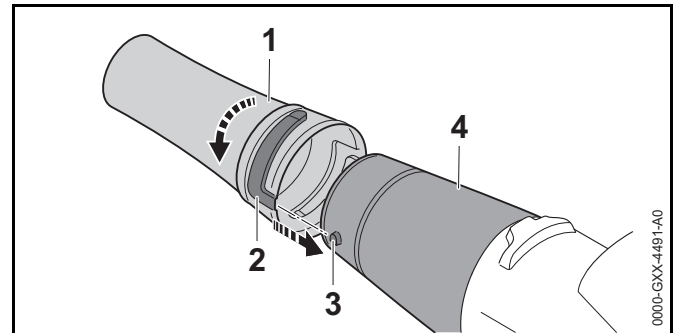
Als de leds groen branden of knipperen wordt de laadtoestand weergegeven.

- ▶ Als de leds rood branden of knipperen: storingen opheffen, 17.  
In de bladblazer of in de accu zit een storing.

## 7 Bladblazer completeren

### 7.1 Blaasmond monteren en demonteren

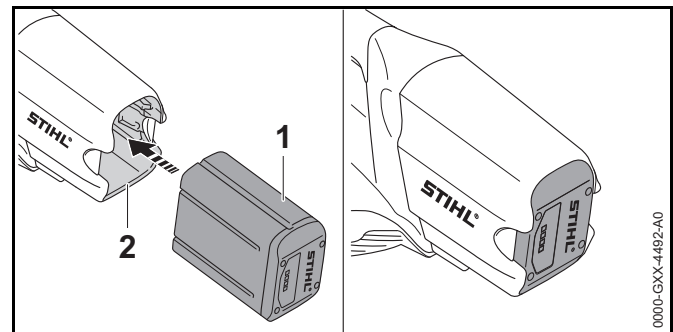
- ▶ Bladblazer uitschakelen en de accu wegnemen.



- ▶ Pen (3) en groef (2) met elkaar in lijn brengen.
- ▶ Blaasmond (1) op de blaasbuis (4) schuiven.
- ▶ Blaasmond (1) zo lang verdraaien tot deze vastklikt.

## 8 Accu aanbrengen en wegnemen

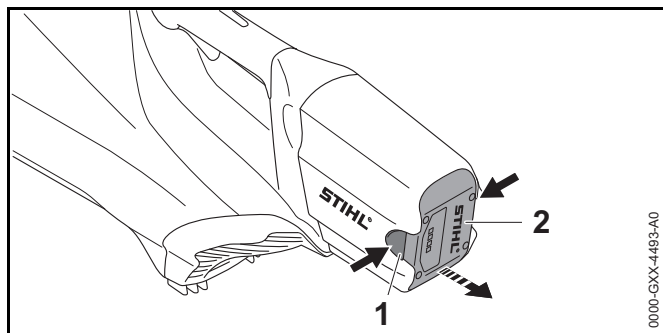
### 8.1 Accu aanbrengen



- ▶ Accu (1) tot aan de aanslag in de accuschacht (2) drukken.  
De accu (1) vergrendelt met een klik.

### 8.2 Accu wegnemen

- ▶ Bladblazer op een vlakke ondergrond plaatsen.
- ▶ Een hand zo voor de accuschacht houden dat de accu (2) er niet kan uitvallen.

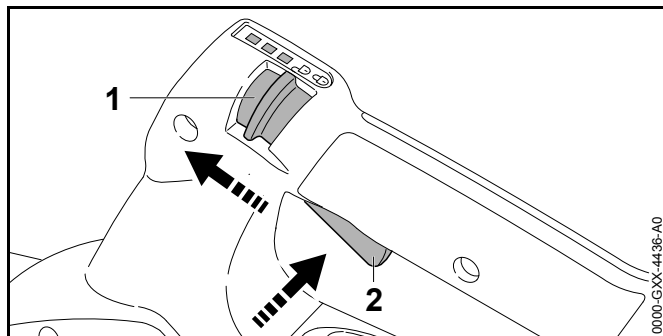


- ▶ Beide blokkeerhendels (1) indrukken. De accu (2) is ontgrendeld en kan worden weggenomen.

## 9 Bladblazer inschakelen en uitschakelen

### 9.1 Bladblazer inschakelen

- ▶ Bladblazer met een hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de bedieningshandgreep valt.



- ▶ Arrêteerhendel (1) met de duim in stand schuiven.
- ▶ Schakelhendelblokkering (2) met de hand indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Schakelhendel (3) met de wijsvinger indrukken en ingedrukt houden. Het toerental van de bladblazer loopt op en er stroomt lucht uit de blaasmond.

Hoe verder de schakelhendel (3) wordt ingedrukt, des te meer lucht stroomt er uit de blaasmond.

### 9.2 Bladblazer uitschakelen

- ▶ Schakelhendel en schakelhendelblokkering loslaten. Er stroomt geen lucht meer uit de blaasmond.
- ▶ Als er lucht uit de blaasmond blijft stromen: Accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer. De bladblazer is defect.
- ▶ Arrêteerhendel in stand schuiven.

## 10 Bladblazer en accu controleren

### 10.1 Bedieningselementen controleren

#### Arrêteerhendel, schakelhendelblokkering en schakelhendel

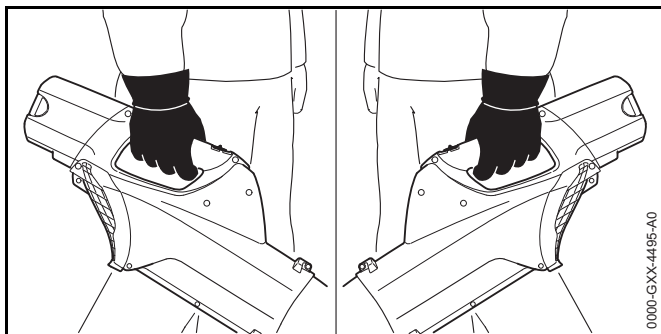
- ▶ Accu wegnemen.
- ▶ Arrêteerhendel in stand schuiven.
- ▶ Probeer de schakelhendel in te drukken, zonder de schakelhendelblokkering in te drukken.
- ▶ Als de schakelhendel kan worden ingedrukt: Bladblazer niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De arrêteerhendel of de schakelhendelblokkering zijn defect.
- ▶ Arrêteerhendel in stand schuiven.
- ▶ Schakelhendelblokkering indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Schakelhendel indrukken.
- ▶ Schakelhendel en schakelhendelblokkering loslaten.
- ▶ Als de schakelhendel of de schakelhendelblokkering zwaar loopt of niet terugveert in de eindstand: Bladblazer niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De schakelhendel of de schakelhendelblokkering is defect.

**Bladblazer inschakelen**

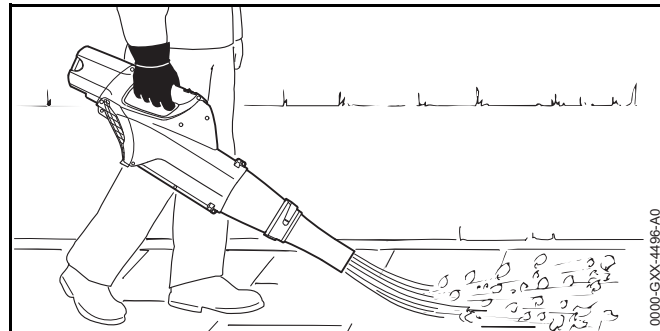
- ▶ Accu aanbrengen.
- ▶ Schakelhendelblokkering indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Schakelhendel indrukken en ingedrukt houden.  
Er stroomt lucht uit de blaasmond.
- ▶ Als 3 leds rood knipperen: Accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer.  
In de bladblazer zit een storing.
- ▶ Schakelhendel loslaten.  
Er stroomt geen lucht meer uit de blaasmond.
- ▶ Als er lucht uit de blaasmond blijft stromen: Accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer.  
De bladblazer is defect.

**10.2 Accu controleren/testen**

- ▶ Druktoets op de accu indrukken.  
De leds branden of knipperen.
- ▶ Als de leds niet branden of knipperen: accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.  
In de accu zit een storing.


**11 Werken met de bladblazer****11.1 Bladblazer vasthouden en geleiden**

- ▶ Bladblazer met een hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden en sturen dat de duim om de bedieningshandgreep valt.


**11.2 Blazen**

- ▶ Blaasmond op de grond richten.
- ▶ Langzaam en gecontroleerd in voorwaartse richting lopen.

**12 Na de werkzaamheden****12.1 Na de werkzaamheden**


- ▶ De bladblazer uitschakelen, de arrêterhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.
- ▶ Als de bladblazer nat is: Bladblazer laten drogen.
- ▶ Bladblazer reinigen.
- ▶ De accu reinigen.

**13 Vervoeren****13.1 Bladblazer vervoeren**

- ▶ De bladblazer uitschakelen, de arrêterhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.
- ▶ Bladblazer met een hand aan de bedieningshandgreep dragen.

- ▶ Als de bladblazer in een voertuig wordt vervoerd: ervoor zorgen dat de bladblazer niet kan kantelen en niet kan bewegen.

### 13.2 Accu vervoeren


- ▶ De bladblazer uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.
- ▶ Controleren of de accu in een veilige, goede staat verkeert.
- ▶ Accu zo verpakken dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De verpakking is niet elektrisch geleidend.
  - De accu kan in de verpakking niet schuiven.
- ▶ De verpakking zo zekeren, dat deze niet kan verschuiven.

De accu valt onder de eisen die worden gesteld aan het transport van gevaarlijke goederen. De accu is als UN 3480 (lithium-ionen-accu's) geïnclassificeerd en werd conform het UN-handboek Prüfungen und Kriterien Teil III (Beproevingen en criteria deel III), subsectie 38.3, gecontroleerd/getest.

De transportvoorschriften zijn onder [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) weergegeven.

## 14 Opslaan

### 14.1 Bladblazer opslaan

- ▶ De bladblazer uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.
- ▶ Bladblazer zo opslaan, dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De bladblazer bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De bladblazer is schoon en droog.


### 14.2 Accu opslaan

STIHL adviseert, de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (2 groen brandende leds) op te slaan.

- ▶ De accu zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De accu bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De accu is schoon en droog.
  - De accu bevindt zich in een gesloten ruimte.
  - De accu is losgekoppeld van de bladblazer en de acculader.
  - De accu zit in een elektrisch niet geleidende verpakking.
  - De accutemperatuur ligt tussen de - 10 °C en + 50 °C.

## 15 Reinigen

### 15.1 Bladblazer reinigen

- ▶ De bladblazer uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.
- ▶ Bladblazer met een vochtige doek reinigen.
- ▶ Beschermerooster schoonvegen met een kwast of een zachte borstel.

### 15.2 Accu reinigen

- ▶ De accu met een vochtige doek reinigen.

## 16 Onderhoud en reparatie

### 16.1 Bladblazer onderhouden en repareren

De gebruiker kan de bladblazer niet zelf onderhouden en repareren.

- ▶ Als er onderhoudswerkzaamheden aan de bladblazer moeten worden uitgevoerd, of als deze defect of beschadigd is: contact opnemen met de STIHL dealer.

### 16.2 Accu onderhouden en repareren

De accu hoeft niet te worden onderhouden en kan niet worden gerepareerd.

- ▶ Als de accu defect of beschadigd is: accu vervangen.

## 17 Storingen opheffen

### 17.1 Storingen aan de bladblazer of de accu opheffen

Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Remedie
De bladblazer loopt bij het inschakelen niet aan.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van de accu is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De accu zo laden als staat beschreven in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500.</li> </ul>
	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accu wegnemen.</li> <li>▶ Accu laten afkoelen of verwarmen.</li> </ul>
	3 leds knipperen rood.	In de bladblazer zit een storing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accu wegnemen.</li> <li>▶ Elektrische contacten in de accuschacht reinigen.</li> <li>▶ Accu aanbrengen.</li> <li>▶ Bladblazer inschakelen.</li> <li>▶ Als 3 leds rood blijven knipperen: Bladblazer niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.</li> </ul>
	3 leds branden rood.	De bladblazer is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accu wegnemen.</li> <li>▶ Bladblazer laten afkoelen.</li> </ul>
	4 leds knipperen rood.	In de accu zit een storing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De accu wegnemen en opnieuw aanbrengen.</li> <li>▶ Bladblazer inschakelen.</li> <li>▶ Als 4 leds rood blijven knipperen: Accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.</li> </ul>
		De elektrische aansluiting tussen de bladblazer en de accu is onderbroken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accu wegnemen.</li> <li>▶ Elektrische contacten in de accuschacht reinigen.</li> <li>▶ Accu aanbrengen.</li> </ul>
	De bladblazer of de accu zijn vochtig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bladblazer of accu laten drogen.</li> </ul>	
De bladblazer schakelt tijdens het werken uit.	3 leds branden rood.	De bladblazer is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accu wegnemen.</li> <li>▶ Bladblazer laten afkoelen.</li> </ul>



Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Remedie
		Er is een elektrische storing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De accu wegnemen en opnieuw aanbrengen.</li> <li>▶ Bladblazer inschakelen.</li> </ul>
De werktijd van de bladblazer is te kort.		De accu is niet voldoende geladen.	▶ De accu volledig laden, zoals in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500 staat beschreven.
		De levensduur van de accu is overschreden.	▶ Accu vervangen.

## 18 Technische gegevens

### 18.1 Bladblazer STIHL BGA 85

- Vrijgegeven accu's:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Luchtsnelheid:
  - met aangebouwde ronde blaasmond: 46 m/s
  - met aangebouwde vlakke blaasmond: 45 m/s
- Gewicht zonder accu: 3,2 kg

### 18.2 Accu STIHL AP

- Accutechnologie: lithium-ionen
- Spanning: 36 V
- Capaciteit in Ah: zie typeplaatje
- Aantal ampère-uren in Wh: zie typeplaatje
- Gewicht in kg: zie typeplaatje
- Toelaatbaar temperatuurbereik voor gebruik en opslag: -10 °C tot + 50 °C

### 18.3 Geluids- en trillingswaarden

STIHL adviseert een gehoorbeschermer te dragen.

- Geluiddrukkniveau  $L_{pA}$  gemeten volgens EN 50636-2-100: 83 dB(A). De K-waarde voor het geluiddrukkniveau bedraagt 2,5 dB(A).
- Geluidvermogensniveau  $L_{WA}$  gemeten volgens EN 50636-2-100: 98 dB(A). De K-waarde voor het geluidvermogensniveau bedraagt 2,5 dB(A).
- Trillingswaarde  $a_{hV}$  gemeten volgens EN 50636-2-100, bedieningshandgreep: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. De K-waarde voor de trillingswaarde bedraagt 2,0 m/s<sup>2</sup>.

De gegeven trillingswaarden zijn volgens een genormeerde testprocedure gemeten en kunnen worden geraadpleegd voor de vergelijking van elektrische apparaten. De werkelijk optredende trillingswaarden kunnen afwijken van de vermelde gegevens, afhankelijk van het gebruik. De opgegeven trillingswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de trillingsbelasting. De werkelijke trillingsbelasting moet worden geschat. Hierbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin dit weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

### 18.4 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) weergegeven.

## 19 Onderdelen en toebehoren

### 19.1 Onderdelen en toebehoren

**STIHL**® Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

## 20 Milieuverantwoord afvoeren

### 20.1 Bladblazer en accu afvoeren

Informatie betreffende het milieuvriendelijk afvoeren is verkrijgbaar bij de STIHL dealer.

- ▶ Bladblazer, accu, accessoires en verpakking volgens voorschrift en milieuvriendelijk afvoeren.

## 21 EU-conformiteitsverklaring

### 21.1 Bladblazer STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart als enige verantwoordelijke, dat

- Constructie: Accubladblazer
- Fabrieksmerk: STIHL
- Type: BGA 85
- Serie-identificatie: 4853

voldoen aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2000/14/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen zijn ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 en EN 50636-2-100.

Voor het bepalen van het gemeten en het gegarandeerde geluidvermogensniveau werd gehandeld volgens de richtlijn 2000/14/EG, bijlage V.

- Gemeten geluidvermogensniveau: 98 dB(A)
- Gegarandeerd geluidvermogensniveau: 100 dB(A)

De technische documentatie wordt bij de productgoedkeuring van ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de bladblazer.

Waiblingen, 01-03-2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht



Thomas Elsner, Hoofd productmanagement en services

## Πίνακας περιεχομένων

<b>1</b>	<b>Πρόλογος</b>	<b>219</b>	9.1	Θέση του φυσητήρα σε λειτουργία	229
<b>2</b>	<b>Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών</b>	<b>219</b>	9.2	Θέση εκτός λειτουργίας	230
2.1	Έγγραφα που εφαρμόζονται	219	<b>10</b>	<b>Έλεγχος φυσητήρα και μπαταρίας</b>	<b>230</b>
2.2	Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο	220	10.1	Έλεγχος χειριστηρίων	230
2.3	Παραπομπή σε κείμενο	220	10.2	Ελέγξτε τη μπαταρία	230
<b>3</b>	<b>Περιεχόμενα</b>	<b>220</b>	<b>11</b>	<b>Εργασία με τον φυσητήρα</b>	<b>231</b>
3.1	Φυσητήρας	220	11.1	Κράτημα και χειρισμός του φυσητήρα	231
3.2	Σύμβολα	221	11.2	Εργασία με τη δέσμη αέρα	231
<b>4</b>	<b>Προφυλάξεις ασφαλείας</b>	<b>221</b>	<b>12</b>	<b>Μετά την εργασία</b>	<b>231</b>
4.1	Προειδοποιητικά σύμβολα	221	12.1	Μετά την εργασία	231
4.2	Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης	222	<b>13</b>	<b>Μεταφορά</b>	<b>231</b>
4.3	Απαιτήσεις από τον χρήστη	222	13.1	Μεταφορά του φυσητήρα	231
4.4	Ενδυμασία και εξοπλισμός	223	13.2	Μεταφορά μπαταρίας	231
4.5	Περιοχή εργασίας και περιβάλλον	223	<b>14</b>	<b>Φύλαξη</b>	<b>232</b>
4.6	Ασφαλής κατάσταση	224	14.1	Φύλαξη του φυσητήρα	232
4.7	Εργασία	225	14.2	Φύλαξη μπαταρίας	232
4.8	Μεταφορά	226	<b>15</b>	<b>Καθάρισμα</b>	<b>232</b>
4.9	Φύλαξη	226	15.1	Καθάρισμα φυσητήρα	232
4.10	Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή	227	15.2	Καθάρισμα μπαταρίας	232
<b>5</b>	<b>Ετοιμασία του φυσητήρα για χρήση</b>	<b>228</b>	<b>16</b>	<b>Συντήρηση και επισκευές</b>	<b>232</b>
5.1	Ετοιμασία του φυσητήρα για χρήση	228	16.1	Συντήρηση και επισκευή φυσητήρα	232
<b>6</b>	<b>Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες</b>	<b>228</b>	16.2	Συντήρηση και επισκευή μπαταρίας	232
6.1	Φόρτιση μπαταρίας	228	<b>17</b>	<b>Αντιμετώπιση βλαβών</b>	<b>233</b>
6.2	Ένδειξη κατάστασης φόρτισης	228	17.1	Αντιμετώπιση βλαβών φυσητήρα ή μπαταρίας	233
6.3	Λυχνίες μπαταρίας	228	<b>18</b>	<b>Τεχνικά χαρακτηριστικά</b>	<b>235</b>
<b>7</b>	<b>Συναρμολόγηση φυσητήρα</b>	<b>228</b>	18.1	Φυσητήρας STIHL BGA 85	235
7.1	Τοποθέτηση και αφαίρεση του μπεκ	228	18.2	Μπαταρία STIHL AP	235
<b>8</b>	<b>Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας</b>	<b>229</b>	18.3	Τιμές θορύβου και δονήσεων	235
8.1	Τοποθέτηση μπαταρίας	229	18.4	REACH	235
8.2	Αφαίρεση μπαταρίας	229	<b>19</b>	<b>Ανταλλακτικά και παρελκόμενα</b>	<b>235</b>
<b>9</b>	<b>Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας</b>	<b>229</b>	19.1	Ανταλλακτικά και παρελκόμενα	235

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Επιφυλάσσονται όλα τα δικαιώματα, ειδικά το δικαίωμα αναπαραγωγής, μετάφρασης και επεξεργασίας με ηλεκτρονικά συστήματα.

<b>20 Απόρριψη</b> .....	<b>236</b>
20.1 Απόρριψη φυσητήρα και μπαταρίας .....	236
<b>21 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ</b> .....	<b>236</b>
21.1 Φυσητήρας STIHL BGA 85 .....	236

## 1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει επίσης σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και σας ευχόμαστε πολλά χρόνια ευχάριστης εργασίας με το προϊόν STIHL σας.



Δρ. Nikolas Stihl

**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.**

## 2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

### 2.1 Έγγραφα που εφαρμόζονται

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- ▶ Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
  - Οδηγίες χρήσης μπαταρίας STIHL AR
  - Οδηγίες χρήσης για τη «θήκη ζώνης για μπαταρία AP με καλώδιο σύνδεσης»
  - Οδηγίες ασφαλείας για τη μπαταρία STIHL AP

- Οδηγίες χρήσης για τον φορτιστή STIHL AL 101, 300, 500
- Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία της STIHL [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

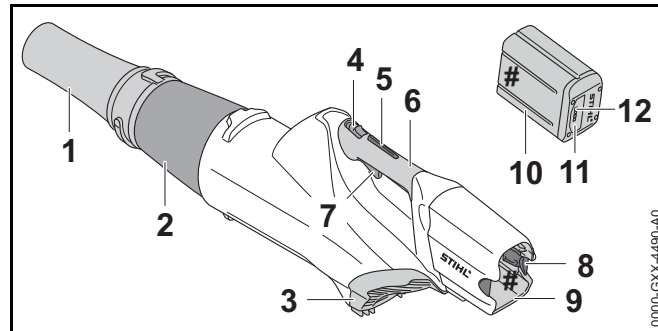
## 2.3 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

## 3 Περιεχόμενα

### 3.1 Φυσητήρας



#### 1 Μπεκ

Το μπεκ συγκεντρώνει και κατευθύνει τη ροή αέρα.

#### 2 Σωλήνας αέρα

Ο σωλήνας αέρα κατευθύνει τη ροή αέρα.

#### 3 Προστατευτικό πλέγμα

Το προστατευτικό πλέγμα προστατεύει τον χρήστη από κινούμενα μέρη του φυσητήρα.

#### 4 Διακόπτης κλειδώματος

Ο διακόπτης κλειδώματος μαζί με την ασφάλεια της σκανδάλης απασφαλίζει τη σκανδάλη.

#### 5 Ασφάλεια σκανδάλης

Η ασφάλεια της σκανδάλης μαζί με τον διακόπτη κλειδώματος απασφαλίζει τη σκανδάλη.

#### 6 Λαβή χειρισμού

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για τον χειρισμό, την καθοδήγηση και τη μεταφορά του φυσητήρα.

#### 7 Σκανδάλη

Η σκανδάλη ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον φυσητήρα.

**8 Μοχλός ασφάλισης**

Ο μοχλός ασφάλισης σταθεροποιεί την μπαταρία μέσα στην υποδοχή της.

**9 Υποδοχή μπαταρίας**

Η υποδοχή μπαταρίας αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.

**10 Μπαταρία**

Η μπαταρία τροφοδοτεί τον φυσητήρα με ενέργεια.

**11 Πλήκτρο**

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες της μπαταρίας.

**12 Λυχνίες**

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.

**# Πινακίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος****3.2 Σύμβολα**

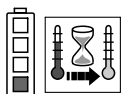
Στον φυσητήρα και στον φορτιστή μπορεί να υπάρχουν τα εξής σύμβολα:



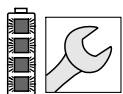
Σ' αυτήν τη θέση, ο διακόπτης κλειδώματος απασφαλίζει τη σκανδάλη.



Σ' αυτήν τη θέση, ο διακόπτης κλειδώματος ασφαλίζει τη σκανδάλη.



1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.



4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Βλάβη στη μπαταρία.



**L<sub>WA</sub>** Στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK, προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα ηλεκτρικά προϊόντα.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο δείχνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το πραγματικό ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο για τη χρήση είναι μικρότερο.



Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

**4 Προφυλάξεις ασφαλείας****4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα**

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στον φυσητήρα και την μπαταρία σημαίνουν τα εξής:



Να τηρείτε τις προφυλάξεις ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



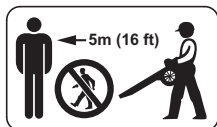
Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Μαζεύετε τα μακριά μαλλιά, έτσι ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν μπορούν να αναρροφηθούν από τον φυσητήρα.



Αφαιρέστε τη μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Τηρείτε απόσταση ασφαλείας.



Προστατεύετε τη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Μη βυθίζετε τη μπαταρία μέσα σε υγρά.



Τηρείτε τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας της μπαταρίας.

#### 4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Ο φυσητήρας STIHL BGA 85 χρησιμεύει για την απομάκρυνση πεσμένων φύλλων, κομμένου χόρτου, χαρτιών και παρόμοιων υλικών.

Ο φυσητήρας μπορεί να χρησιμοποιείται και στη βροχή.

Ο φυσητήρας τροφοδοτείται με ενέργεια από μια μπαταρία STIHL AP ή STIHL AR.

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με τον φυσητήρα, ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα με μια μπαταρία STIHL AP ή STIHL AR.
- Η αντικανονική χρήση του φυσητήρα ή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα με τον τρόπο που περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε την μπαταρία με τον τρόπο που περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ή στο αντίστοιχο εγχειρίδιο της μπαταρίας STIHL AR.

#### 4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του φυσητήρα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό και θάνατο του χρήστη ή άλλων ατόμων.



- ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.

- ▶ Όταν δανείτε τον φυσητήρα σε άλλο άτομο, να δίνετε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης ικανοποιεί τις εξής απαιτήσεις:
  - Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
  - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες να χειρίζεται και να εργαστεί με τον φυσητήρα. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες



σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.

- Ο χρήστης πρέπει να είναι ενήλικος.
  - Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από άτομο με κατάλληλη ειδικευση, πριν χρησιμοποιήσει τον φυσητήρα για πρώτη φορά.
  - Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

#### 4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να αναρροφηθούν από τον φυσητήρα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.



- Μαζεύετε και ασφαρίζετε τα μακριά μαλλιά, ώστε να μη μπορούν να αναρροφηθούν από τον φυσητήρα.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.



- Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας. Κατάλληλα γυαλιά προστασίας είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.

- Να φοράτε μακρύ παντελόνι.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος. Η εισπνοή της σκόνης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
  - Να φοράτε μάσκα για προστασία από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στον φυσητήρα. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλα ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
  - Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
  - Αφαιρέστε μαντήλια και κοσμήματα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος. Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροστατική φόρτιση του φυσητήρα. Αν αγγίξετε τον φυσητήρα μπορεί να υπάρξει ηλεκτρική εκφόρτιση και να προκληθεί μικρής έντασης ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.
  - Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, μπορεί να γλιστρήσει. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.
  - Να φοράτε γερά, κλειστά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα.

#### 4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

##### 4.5.1 Φυσητήρας

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του φυσητήρα και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εντόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.



- Διατηρείτε άσχετα με την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα σε απόσταση 5 m από την περιοχή εργασίας.

- Τηρείτε απόσταση 5 μέτρων από αντικείμενα.

- Ο ηλεκτροκινητήρας του φυσητήρα μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

#### 4.5.2 Μπαταρία

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
  - ▶ Διατηρείτε τα παιδιά σε ασφαλή απόσταση.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά ή να εκραγεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



- ▶ Προστατεύετε τη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.
- ▶ Μην απορρίψετε τη μπαταρία στη φωτιά.



- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ -10°C και +50°C.



- ▶ Μην βυθίζετε τη μπαταρία μέσα σε υγρά.

- ▶ Διατηρείτε τη μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- ▶ Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε υψηλή πίεση.
- ▶ Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε μικροκύματα.

- ▶ Προστατεύετε τη μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

## 4.6 Ασφαλής κατάσταση

### 4.6.1 Φυσητήρας

Ο φυσητήρας είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Δεν υπάρχει ζημιά στον φυσητήρα.
- Ο φυσητήρας είναι καθαρός.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Στον φυσητήρα έχουν προσαρμοστεί μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε φυσητήρα που έχει ζημιά.
  - ▶ Αν ο φυσητήρας έχει λερωθεί, καθαρίστε τον.
  - ▶ Μην κάνετε μετατροπές στον φυσητήρα. Εξάιρεση: Προσαρμογή μπεκ που είναι κατάλληλο για τον συγκεκριμένο φυσητήρα.
  - ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με τον φυσητήρα.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό τον φυσητήρα.
  - ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ή στο αντίστοιχο εγχειρίδιο του παρελκόμενου.
  - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του φυσητήρα.

### 4.6.2 Μπαταρία

Η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Η μπαταρία δεν έχει ζημιά.
- Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
- Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει τροποποιηθεί.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η μπαταρία δεν είναι σε θέση να λειτουργεί με ασφάλεια. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει ζημιά ή δεν λειτουργεί.
  - ▶ Μη φορτίζετε μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα.
  - ▶ Αν η μπαταρία λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε την και αφήστε την να στεγνώσει.
  - ▶ Μην κάνετε μετατροπές στη μπαταρία.
  - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
  - ▶ Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
  - ▶ Μην ανοίγετε τη μπαταρία.
- Από μπαταρία με ζημιά μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
  - ▶ Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
  - ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
  - ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.

- Μια μπαταρία με ζημιά ή ελάττωμα ενδέχεται να εκλύσει οσμές και καπνούς ή να καεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία και διατηρήστε τη μακριά από εύφλεκτα υλικά.
  - ▶ Αν η μπαταρία έχει πιάσει φωτιά, προσπαθήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

### 4.7 Εργασία

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ


- Κάτω από ορισμένες συνθήκες, ο χρήστης δεν είναι σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Μπορεί να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
  - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
  - ▶ Μην εργάζεστε με τον φυσητήρα σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
  - ▶ Ο χειρισμός του φυσητήρα πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
  - ▶ Μη δουλεύετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.
  - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
  - ▶ Να εργάζεστε από το έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αν πρέπει να εργαστείτε σε ύψος, χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα εργασίας ή μια ασφαλή σκαλωσιά.
  - ▶ Μην εργάζεστε κόντρα στον άνεμο.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ατόμων και ζώων και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρα προς άτομα, ζώα ή αντικείμενα.
- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του φυσητήρα κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι ο φυσητήρας δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με τον φυσητήρα μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
  - ▶ Να φοράτε γάντια.
  - ▶ Να κάνετε διαλείμματα εργασίας.
  - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.

## 4.8 Μεταφορά

### 4.8.1 Φυσητήρας

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, ο φυσητήρας μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Ωθήστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση .



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Τοποθετήστε τον φυσητήρα με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

### 4.8.2 Μπαταρία


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία και περιουσιακά στοιχεία.
  - ▶ Μην μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
  - ▶ Μεταφέρετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγωγίμη συσκευασία.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετακίνησή της.
  - ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

## 4.9 Φύλαξη

### 4.9.1 Φυσητήρας


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους του φυσητήρα. Ως εκ τούτου, υπάρχει κίνδυνος να τραυματιστούν σοβαρά.
  - ▶ Ωθήστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση .



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Φυλάσσετε τον φυσητήρα μακριά από τα παιδιά.

- Οι ηλεκτρικές επαφές του φυσητήρα και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον φυσητήρα.
  - ▶ Ωθήστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση .



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Φυλάξτε τον φυσητήρα σε καθαρό και στεγνό μέρος.


#### 4.9.2 Μπαταρία

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Ως εκ τούτου, υπάρχει κίνδυνος να τραυματιστούν σοβαρά.
  - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε κλειστό χώρο.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία χωριστά από τον φυσητήρα.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγωγίμη συσκευασία.
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 C και + 50 C

#### 4.10 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία βρίσκεται μέσα στον φυσητήρα κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, ο φυσητήρας μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Ωθήστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση .









- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- Τα σκληρά καθαριστικά, τα πλυστικά υψηλής πίεσης και τα αιχμηρά αντικείμενα ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στον φυσητήρα και την μπαταρία. Αν ο φυσητήρας ή η μπαταρία δεν καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
  - ▶ Καθαρίζετε τον φυσητήρα και την μπαταρία με τον τρόπο που περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν ο φυσητήρας ή η μπαταρία δεν συντηρούνται και επισκευάζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
  - ▶ Μην εκτελείτε μόνος σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στον φυσητήρα και την μπαταρία.
  - ▶ Αν ο φυσητήρας και η μπαταρία χρειάζονται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 5 Ετοιμασία του φυσητήρα για χρήση

### 5.1 Ετοιμασία του φυσητήρα για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελέστε τα εξής βήματα:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
  - Φυσητήρας,  4.6.1.
  - Μπαταρία,  4.6.2.
- ▶ Ελέγξτε την μπαταρία,  10.2.
- ▶ Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Καθαρίστε τον φυσητήρα,  15.1.
- ▶ Τοποθετήστε το μπεκ,  7.1.
- ▶ Ελέγξτε τα χειριστήρια,  10.1.
  - ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες κατά τον έλεγχο των χειριστηρίων, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στον φυσητήρα.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μη χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα και απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

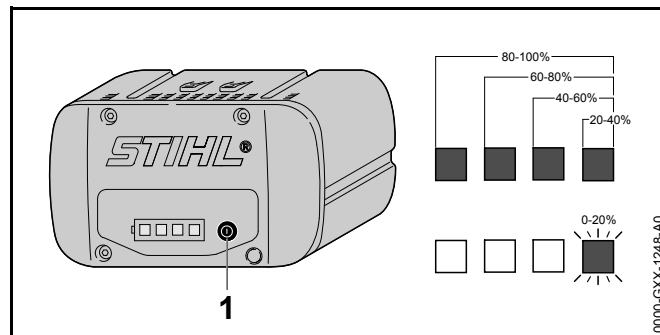
## 6 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες

### 6.1 Φόρτιση μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Φορτίστε τη μπαταρία όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.

### 6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης




- ▶ Πιέστε το πλήκτρο (1). Οι λυχνίες ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- ▶ Αν η δεξιά πράσινη λυχνία αναβοσβήνει, φορτίστε τη μπαταρία.

### 6.3 Λυχνίες μπαταρίας

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν σταθερά ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

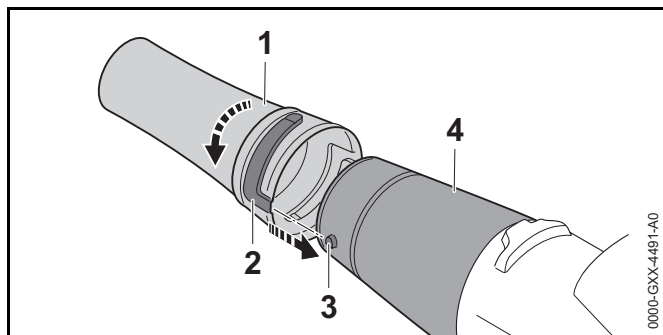
Οι πράσινες λυχνίες που ανάβουν σταθερά ή αναβοσβήνουν δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- ▶ Αν ανάβουν σταθερά ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών,  17.  
Υπάρχει βλάβη στον φυσητήρα ή στην μπαταρία.

## 7 Συναρμολόγηση φυσητήρα

### 7.1 Τοποθέτηση και αφαίρεση του μπεκ

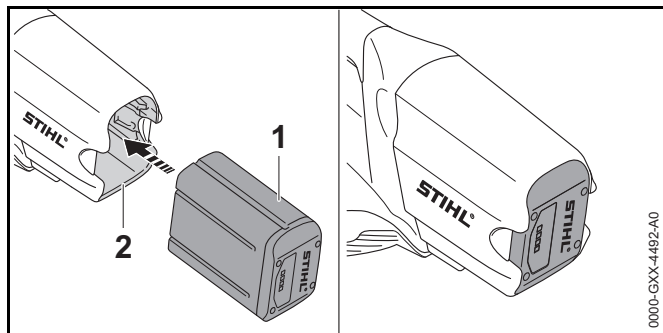
- ▶ Σβήστε τον φυσητήρα και αφαιρέστε την μπαταρία.



- ▶ Ευθυγραμμίστε τον πείρο (3) με το αυλάκι (2).
- ▶ Περάστε το μπεκ (1) πάνω στον σωλήνα αέρα (4).
- ▶ Περιστρέψτε το μπεκ (1) μέχρι να σταθεροποιηθεί.

## 8 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

### 8.1 Τοποθέτηση μπαταρίας

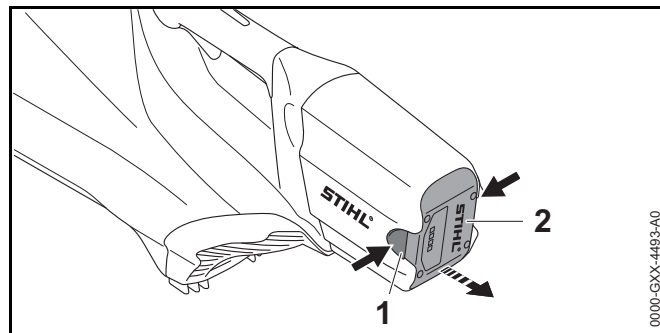


- ▶ Πιέστε την μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας (2) μέχρι να τερματίσει. Η μπαταρία (1) κουμπώνει στη θέση της με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

### 8.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- ▶ Τοποθετήστε τον φυσητήρα πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

- ▶ Κρατήστε ένα χέρι μπροστά από την υποδοχή της μπαταρίας, ώστε να μην πέσει κάτω ή μπαταρία (2).

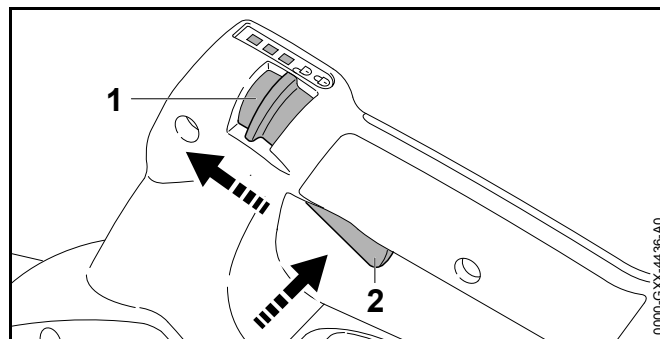



- ▶ Πατήστε και τους δύο μοχλούς ασφάλισης (1). Η μπαταρία (2) απελευθερώνεται και μπορεί να αφαιρεθεί από το μηχάνημα.

## 9 Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας

### 9.1 Θέση του φυσητήρα σε λειτουργία

- ▶ Με το ένα χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του φυσητήρα, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.




- ▶ Ωθήστε τον διακόπτη κλειδώματος (1) στη θέση  με τον αντίχειρα.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια της σκανδάλης (2) με το χέρι και κρατήστε την πατημένη.

- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (3) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη.  
Ο φυσητήρας ενεργοποιείται και αρχίζει να βγαίνει αέρας από το μπεκ.

Όσο περισσότερο πατάτε τη σκανδάλη (3), τόσο μεγαλύτερη είναι η ροή αέρα από το μπεκ.



## 9.2 Θέση εκτός λειτουργίας

- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη και την ασφάλεια.  
Διακόπτεται η ροή αέρα από το μπεκ.
- ▶ Αν συνεχίζει να βγαίνει αέρας από το μπεκ, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Ο φυσητήρας είναι ελαττωματικός.
- ▶ Ωθήστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση .

# 10 Έλεγχος φυσητήρα και μπαταρίας

## 10.1 Έλεγχος χειριστηρίων

### Διακόπτης κλειδώματος, ασφάλεια σκανδάλης και σκανδάλη

- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Ωθήστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση .
- ▶ Δοκιμάστε να πιέσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε την ασφάλεια.
- ▶ Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μη χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στον διακόπτη κλειδώματος ή στην ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Ωθήστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση .
- ▶ Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη και την ασφάλεια.

- ▶ Αν η σκανδάλη ή η ασφάλειά της πατιέται με δυσκολία ή δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση, μη χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στη σκανδάλη ή στην ασφάλεια της σκανδάλης.

### Θέση του φυσητήρα σε λειτουργία

- ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη.  
Υπάρχει ροή αέρα από το μπεκ.
- ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στον φυσητήρα.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη.  
Διακόπτεται η ροή αέρα από το μπεκ.
- ▶ Αν συνεχίζει να βγαίνει αέρας από το μπεκ, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Ο φυσητήρας είναι ελαττωματικός.

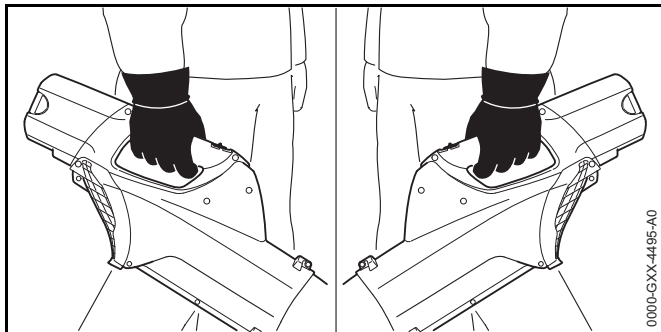
## 10.2 Ελέγξτε τη μπαταρία

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας.  
Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.



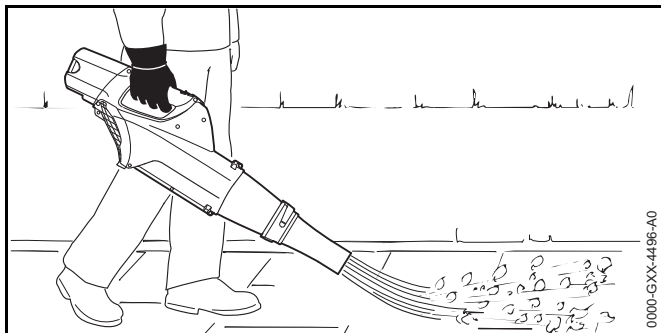
## 11 Εργασία με τον φυσητήρα

### 11.1 Κράτημα και χειρισμός του φυσητήρα



- ▶ Κρατάτε και κατευθύνετε τον φυσητήρα με το ένα χέρι στη λαβή χειρισμού, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.

### 11.2 Εργασία με τη δέσμη αέρα



- ▶ Κατευθύνετε το μπεκ στο έδαφος.
- ▶ Προχωρήστε αργά και ελεγχόμενα.

## 12 Μετά την εργασία

### 12.1 Μετά την εργασία

- ▶ Σβήστε τον φυσητήρα, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  $\ominus$  και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Αν ο φυσητήρας είναι βρεγμένος, αφήστε τον να στεγνώσει.
- ▶ Καθαρίστε τον φυσητήρα.
- ▶ Καθαρίστε την μπαταρία.

## 13 Μεταφορά

### 13.1 Μεταφορά του φυσητήρα

- ▶ Σβήστε τον φυσητήρα, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  $\ominus$  και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Μεταφέρετε τον φυσητήρα, πιάνοντας τη λαβή χειρισμού με το ένα χέρι.
- ▶ Αν ο φυσητήρας μεταφέρεται σε αυτοκίνητο, φροντίστε να μην υπάρχει δυνατότητα να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

### 13.2 Μεταφορά μπαταρίας


- ▶ Σβήστε τον φυσητήρα, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  $\ominus$  και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- ▶ Συσκευάστε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
  - Η συσκευασία είναι ηλεκτρικά μη αγώγιμη.
  - Η μπαταρία δεν μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.
- ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 14 Φύλαξη

### 14.1 Φύλαξη του φυσητήρα

- ▶ Σβήστε τον φυσητήρα, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Φυλάσσετε τον φυσητήρα με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
  - Ο φυσητήρας βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
  - Ο φυσητήρας είναι καθαρός και στεγνός.


### 14.2 Φύλαξη μπαταρίας

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες λυχνίες).

- ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
  - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
  - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
  - Η μπαταρία βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
  - Η μπαταρία φυλάσσεται χωριστά από τον φυσητήρα και τον φορτιστή.
  - Η μπαταρία φυλάσσεται σε ηλεκτρικά μη αγώγιμη συσκευασία.
  - Η μπαταρία βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ -10 °C και +50 °C.

## 15 Καθάρισμα

### 15.1 Καθάρισμα φυσητήρα

- ▶ Σβήστε τον φυσητήρα, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Καθαρίστε τον φυσητήρα με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε το προστατευτικό πλέγμα με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.

### 15.2 Καθάρισμα μπαταρίας

- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

## 16 Συντήρηση και επισκευές

### 16.1 Συντήρηση και επισκευή φυσητήρα

Η συντήρηση και επισκευή του φυσητήρα δεν μπορούν να γίνουν από τον χρήστη.

- ▶ Αν ο φυσητήρας χρειάζεται συντήρηση ή έχει ελάττωμα ή ζημιά, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 16.2 Συντήρηση και επισκευή μπαταρίας

Η μπαταρία δεν χρειάζεται συντήρηση και δεν μπορεί να επισκευαστεί.

- ▶ Μπαταρία που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.

## 17 Αντιμετώπιση βλαβών

### 17.1 Αντιμετώπιση βλαβών φυσητήρα ή μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ο φυσητήρας δεν λειτουργεί όταν τον ενεργοποιείτε.	1 λυχνία αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	► Φορτίστε την μπαταρία όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
	1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	3 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στον φυσητήρα.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε την μπαταρία. ► Θέστε τον φυσητήρα σε λειτουργία. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μη χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	3 λυχνίες ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Ο φυσητήρας είναι πολύ ζεστός.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε τον φυσητήρα να κρυώσει.
	4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Βλάβη στη μπαταρία.	► Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ► Θέστε τον φυσητήρα σε λειτουργία. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 4 κόκκινες λυχνίες, μη χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στον φυσητήρα και την μπαταρία έχει διακοπεί.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε την μπαταρία.
	Ο φυσητήρας ή η μπαταρία έχει βραχεί.	► Αφήστε τον φυσητήρα ή την μπαταρία να στεγνώσει.	
Ο φυσητήρας απενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Ο φυσητήρας είναι πολύ ζεστός.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε τον φυσητήρα να κρυώσει.

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
		Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.</li> <li>▶ Θέστε τον φυσητήρα σε λειτουργία.</li> </ul>
Ο χρόνος λειτουργίας του φυσητήρα είναι πολύ μικρός.		Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.</li> </ul>
		Έχει παρέλθει η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Αλλάξτε την μπαταρία.</li> </ul>

## 18 Τεχνικά χαρακτηριστικά

### 18.1 Φυσητήρας STIHL BGA 85

- Εγκεκριμένες μπαταρίες:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Ταχύτητα αέρα:
  - με προσαρμοσμένο μπεκ: 46 m/s
  - με προσαρμοσμένο πεπλατυσμένο μπεκ: 45 m/s
- Βάρος χωρίς μπαταρία: 3,2 kg

### 18.2 Μπαταρία STIHL AP

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 36 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: - 10 °C έως + 50 °C

### 18.3 Τιμές θορύβου και δονήσεων

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης  $L_{pA}$  μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 50636-2-100: 83 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2,5 dB(A).
- Στάθμη ηχητικής ισχύος  $L_{wA}$  μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 50636-2-100: 98 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2,5 dB(A).
- Δονήσεις  $a_{hv}$  μετρούμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN 50636-2-100, λαβή χειρισμού < 2,5 m/s<sup>2</sup>. Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις. Οι πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχάνημα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς να προκαλεί καταπόνησεις.

### 18.4 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

### 19.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

**STIHL®** Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 20 Απόρριψη

### 20.1 Απόρριψη φυσητήρα και μπαταρίας

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

- ▶ Απορρίψτε τον φυσητήρα, την μπαταρία, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

## 21 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

### 21.1 Φυσητήρας STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι

- Τύπος: επαναφορτιζόμενος φυσητήρας
- Κατασκευαστής: STIHL
- Μοντέλο: BGA 85
- Κωδικός σειράς: 4853

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 και EN 50636-2-100.

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 98 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 100 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα Εγκρίσεις προϊόντων της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται επάνω στον φυσητήρα.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε.



Thomas Elsner, επικεφαλής τμήματος διαχείρισης προϊόντων και υπηρεσιών

## Spis treści

<b>1</b>	<b>Przedmowa</b> .....	<b>238</b>	9.1	Włączanie dmuchawy .....	248
<b>2</b>	<b>Informacje o instrukcji użytkownika</b> .....	<b>238</b>	9.2	Wyłączanie dmuchawy .....	249
2.1	Obowiązujące dokumenty .....	238	<b>10</b>	<b>Sprawdzanie dmuchawy i akumulatora</b> .....	<b>249</b>
2.2	Ostrzeżenia w treści instrukcji .....	239	10.1	Kontrola elementów obsługowych .....	249
2.3	Symbole w tekście .....	239	10.2	Kontrola akumulatora .....	249
<b>3</b>	<b>Przegląd</b> .....	<b>239</b>	<b>11</b>	<b>Praca dmuchawą</b> .....	<b>250</b>
3.1	Dmuchała .....	239	11.1	Trzymanie i prowadzenie dmuchawy .....	250
3.2	Symbole .....	240	11.2	Zdmuchiwanie .....	250
<b>4</b>	<b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy</b> .....	<b>240</b>	<b>12</b>	<b>Po zakończeniu pracy</b> .....	<b>250</b>
4.1	Symbole ostrzegawcze .....	240	12.1	Po pracy .....	250
4.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	241	<b>13</b>	<b>Transport</b> .....	<b>250</b>
4.3	Wymagania wobec użytkownika .....	241	13.1	Przewóz dmuchawy .....	250
4.4	Odzież i wyposażenie .....	242	13.2	Transportowanie akumulatora .....	250
4.5	Stanowisko pracy i otoczenie .....	242	<b>14</b>	<b>Przechowywanie</b> .....	<b>251</b>
4.6	Bezpieczny stan .....	243	14.1	Przechowywanie dmuchawy .....	251
4.7	Praca .....	244	14.2	Przechowywanie akumulatora .....	251
4.8	Transport .....	245	<b>15</b>	<b>Czyszczenie</b> .....	<b>251</b>
4.9	Przechowywanie .....	245	15.1	Czyszczenie dmuchawy .....	251
4.10	Czyszczenie, konserwacja i naprawy .....	246	15.2	Czyszczenie akumulatora .....	251
<b>5</b>	<b>Przygotowanie dmuchawy do pracy</b> .....	<b>247</b>	<b>16</b>	<b>Konserwacja i naprawa</b> .....	<b>251</b>
5.1	Przygotowanie dmuchawy do pracy .....	247	16.1	Konserwacja i naprawa dmuchawy .....	251
<b>6</b>	<b>Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED</b> .....	<b>247</b>	16.2	Konserwuj i naprawiaj dmuchawę .....	251
6.1	Ładowanie akumulatora .....	247	<b>17</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>252</b>
6.2	Sygnalizacja stanu ładowania .....	247	17.1	Rozwiązywanie problemów z dmuchawą i akumulatorem .....	252
6.3	Diody na akumulatorze .....	247	<b>18</b>	<b>Dane techniczne</b> .....	<b>254</b>
<b>7</b>	<b>Kompletowanie dmuchawy</b> .....	<b>247</b>	18.1	Dmuchała STIHL BGA 85 .....	254
7.1	Montaż i demontaż dyszy .....	247	18.2	Akumulator STIHL AP .....	254
<b>8</b>	<b>Podłączanie i odłączanie akumulatora</b> .....	<b>248</b>	18.3	Poziom hałasu i drgań .....	254
8.1	Wkładanie akumulatora .....	248	18.4	REACH .....	254
8.2	Wyjmowanie akumulatora .....	248	<b>19</b>	<b>Części zamienne i akcesoria</b> .....	<b>254</b>
<b>9</b>	<b>Włączanie i wyłączanie dmuchawy</b> .....	<b>248</b>	19.1	Części zamienne i akcesoria .....	254



Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkownika korzystają z ochrony prawnej. Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkownika pozostają zastrzeżone, a szczególnie prawo do powielania, tłumaczenia oraz do elektronicznego przetwarzania danych.

<b>20 Utylizacja</b> .....	<b>254</b>
20.1 Utylizacja dmuchawy i akumulatora .....	254
<b>21 Deklaracja zgodności UE</b> .....	<b>255</b>
21.1 Dmuchawa STIHL BGA 85 .....	255

## 1 Przedmowa

Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia marki STIHL. Nasze produkty projektujemy i produkujemy z zachowaniem wysokiej jakości i z uwzględnieniem potrzeb naszych klientów. W ten sposób powstają produkty o wyjątkowej niezawodności także w ekstremalnych warunkach.

STIHL wyróżnia się też wysoką jakością pod względem obsługi serwisowej. Sieć naszych autoryzowanych dealerów gwarantuje kompetentne doradztwo i szkolenia oraz kompleksową obsługę techniczną.

Dziękujemy za okazane zaufanie i życzymy zadowolenia z nabytego produktu STIHL.



Dr Nikolas Stihl

**WAŻNE! ZAPOZNAĆ SIĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ**

## 2 Informacje o instrukcji użytkowania

### 2.1 Obowiązujące dokumenty

Zastosowanie mają lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz niniejszej instrukcji użytkowania przeczytać, zrozumieć i zachować następujące dokumenty:
  - Instrukcja obsługi akumulatora STIHL AR
  - Instrukcja użytkowania "torby na pas AP z przewodem zasilającym"
  - Uwagi dotyczące bezpieczeństwa użytkowania akumulatora STIHL AP



- Instrukcja użytkowania ładowarek STIHL AL 101, 300, 500
- Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktów akumulatorowych STIHL i produktów ze zintegrowanym akumulatorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



### OSTRZEŻENIE

Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

### WSKAZÓWKA

Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

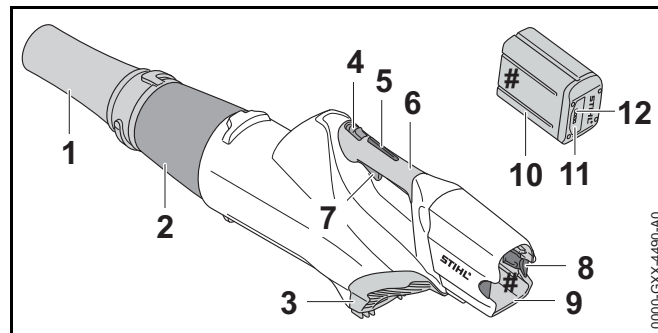
## 2.3 Symbole w tekście



Ten piktogram odsyła do konkretnego rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

## 3 Przegląd

### 3.1 Dmuchawa



#### 1 Dysza

Dysza skupia strumień powietrza i nadaje mu kierunek.

#### 2 Rura wydmuchowa

Rura wydmuchowa nadaje kierunek strumieniowi powietrza.

#### 3 Siatka ochronna

Siatka ochronna chroni użytkownika przed dotknięciem ruchomych części wewnątrz obudowy dmuchawy.

#### 4 Dźwignia ryglowania

Wraz z blokadą dźwigni przełącznika dźwignia ryglowania odblokowuje dźwignię przełącznika.

#### 5 Blokada dźwigni przełącznika

Wraz z dźwignią ryglowania blokada dźwigni przełącznika odblokowuje dźwignię przełącznika.

#### 6 Uchwyt manipulacyjny

Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, prowadzenia i przenoszenia dmuchawy.

#### 7 Dźwignia przełącznika

Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania dmuchawy.

**8 Dźwignia blokady**

Dźwignia zamka trzyma akumulator w jego komorze.

**9 Komora akumulatora**

Komora ta mieści w sobie akumulator elektryczny

**10 Akumulator**

Akumulator jest źródłem energii elektrycznej dla dmuchawy.

**11 Przycisk**

Przycisk włącza diody na akumulatorze.

**12 Diody LED**

Diody LED sygnalizują stan akumulatora i ewentualne usterki zasilania.

**# Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym****3.2 Symbole**

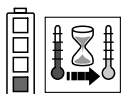
Na dmuchawie i akumulatorze mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:



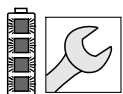
W tej pozycji dźwignia ryglująca odblokowuje dźwignię przełącznika.



W tej pozycji dźwignia ryglująca blokuje dźwignię przełącznika.



1 dioda świeci się na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.



4 diody migają na czerwono. Akumulator jest niesprawny.



**LWA** Gwarantowany poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE w dB(A), aby móc porównać emisję hałasu produktów.



Informacja obok symbolu informuje o ilości energii akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta ogniwa. Ilość energii dostępna podczas zastosowania jest mniejsza.



Produktu nie wolno utylizować z odpadami komunalnymi.

## 4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

**4.1 Symbole ostrzegawcze**

Symbole ostrzegawcze na dmuchawie i akumulatorze mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać instrukcję użytkownika, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.



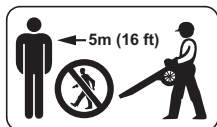
Nosić okulary ochronne.



Długie włosy zabezpieczyć w taki sposób, aby dmuchawa nie wciągnęła ich do środka.



Wyjmować akumulator podczas przerw w pracy, transportu, przechowywania, konserwacji lub napraw.



Zachować bezpieczną odległość.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami oraz przed otwartym ogniem.



Nie zanurzaj akumulatora w cieczach.



Akumulator może być używany, przechowywany i ładowany wyłącznie w dopuszczalnym zakresie temperatur.

## 4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Dmuchała STIHL BGA 85 służy do zdmuchiwania liści, ściętej trawy, papieru i innych podobnych materiałów.

Dmuchały nie wolno używać w czasie deszczu.

Dmuchała jest zasilana za pomocą akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory niedopuszczone przez firmę STIHL do użytkowania z dmuchawą mogą powodować pożary lub wybuchy. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
  - ▶ Do dmuchawy używać akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.
- Skutkiem używania dmuchawy lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz straty materialne.
  - ▶ Dmuchałę stosować w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
  - ▶ Akumulatora używać w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania lub instrukcji użytkowania akumulatora STIHL AR.

## 4.3 Wymagania wobec użytkownika

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani oszacować zagrożeń stwarzanych przez dmuchałę. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego wypadku z udziałem użytkownika lub osób postronnych.



- ▶ Przeczytać instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

- ▶ W razie przekazania dmuchawy innej osobie: Przekazać również instrukcję użytkowania.
- ▶ Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:
  - Użytkownik powinien być wypoczęty.
  - Użytkownik powinien być zdolny pod względem fizycznym i psychicznym do obsługi i używania dmuchawy. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy

ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.

- Użytkownik musi być pełnoletni.
  - Przed pierwszym użyciem dmuchawy użytkownik musi zostać poinstruowany przez autoryzowanego dealera STIHL lub osobę kompetentną.
  - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

#### 4.4 Odzież i wyposażenie

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Włączona dmuchawa może wciągnąć włosy użytkownika, jeśli są długie. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.



- Długie włosy związać i zabezpieczyć w taki sposób, aby dmuchawa nie wciągnęła ich do środka.

- Kosa mechaniczna może wyrzucać różne przedmioty z dużą prędkością. Niebezpieczeństwo zranienia.



- Nosić okulary ochronne. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.

- Nosić długie spodnie.

- Urządzenie może wzbijać kurz podczas pracy. Wdychanie pyłu grozi uszkodzeniem układu oddechowego i może powodować reakcje alergiczne.
  - Noś maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednia odzież może zaplątać się w gałęziach i krzewach, a dmuchawa może ją wciągnąć. Praca w nieodpowiedniej odzieży grozi poważnym wypadkiem.
  - Noś ściśle dopasowaną odzież.
  - Nie noś szalików, chustek, biżuterii itp. podczas pracy.
- Urządzenie może wzbijać kurz podczas pracy. Kurz może spowodować naładowanie elektrostatyczne dmuchawy. Dotknięcie dmuchawy może wówczas spowodować wyładowanie elektrostatyczne, grożące lekkim porażeniem prądem. Niebezpieczeństwo zranienia.
  - Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.
- Nieodpowiednie obuwie grozi poślizgnięciem się. Niebezpieczeństwo zranienia.
  - Nosić wysokie, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

#### 4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

##### 4.5.1 Dmuchawa

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez dmuchawę i wyrzucane przez nią przedmioty. Możliwe są poważne obrażenia tych osób, dzieci i zwierząt oraz znaczne straty materialne.



- Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie powinny przebywać w odległości mniejszej niż 5 metrów od zasięgu pracy dmuchawy.
- Zachować odległość co najmniej 5 m od wszelkich obiektów.

- Silnik elektryczny dmuchawy może wytwarzać iskry. Iskry grożą zaprószeniem ognia lub wybuchem w pobliżu substancji skrajnie łatwopalnych lub wybuchowych. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
  - ▶ Nie wolno pracować z urządzeniem w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.

#### 4.5.2 Akumulator

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.



- ▶ Chroń nożyce do cięcia żywoptotów przed wysokimi temperaturami oraz ogniem.
- ▶ Nie wrzucaj nożyc do cięcia żywoptotów do ognia.



- ▶ Przechowuj i używaj akumulator w temperaturze pomiędzy -10°C i +50°C.



- ▶ Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

- ▶ Trzymaj akumulator z dala od metalowych przedmiotów.
- ▶ Chroń akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ▶ Nie narażaj akumulatora na działanie mikrofal.

- ▶ Chroń akumulator przed substancjami chemicznymi i solami.

## 4.6 Bezpieczny stan

### 4.6.1 Dmuchawa

Dmuchawa jest bezpieczna, gdy są spełnione następujące warunki:

- Dmuchawa nie jest uszkodzona.
- Dmuchawa jest czysta.
- Elementy obsługowe funkcjonują i są niezmienione.
- W dmuchawie są zamontowane wyłącznie oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tej dmuchawy.
- Akcesoria są prawidłowo zamontowane.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie części składowe urządzenia mogą działać nieprawidłowo a jego zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
  - ▶ Dmuchawę można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
  - ▶ Jeśli dmuchawa jest zabrudzona: Wyczyścić dmuchawę.
  - ▶ Nie należy samodzielnie modyfikować dmuchawy. Wyjątek: Montaż dyszy pasującej do dmuchawy.
  - ▶ Jeśli elementy obsługowe nie działają: Nie używać dmuchawy.
  - ▶ Montować wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe marki STIHL do opisywanej dmuchawy.
  - ▶ Elementy wyposażenia dodatkowego można montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania lub w instrukcji użytkowania wyposażenia dodatkowego.
  - ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory dmuchawy.

### 4.6.2 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Akumulator nie jest uszkodzony.
- Akumulator jest czysty i suchy.
- Akumulator działa i nie był modyfikowany.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
  - ▶ Nie ładuj akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
  - ▶ Jeżeli akumulator jest brudny lub mokry, to wyczyść go i zaczekaj, aż zupełnie wyschnie.
  - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
  - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
  - ▶ Nie łączyć styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
  - ▶ Nie otwierać obudowy akumulatora.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn z akumulatora grozi podrażnieniem skóry i oczu.
  - ▶ Unikać kontaktu ciała z płynem.
  - ▶ W razie kontaktu ze skórą przemyć ją obficie wodą z mydłem.
  - ▶ W razie kontaktu z oczami płukać oczy obfitą ilością wody przez co najmniej 15 minut, a następnie zasięgnąć pomocy lekarskiej.

- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
  - ▶ Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
  - ▶ Jeżeli akumulator zapali się, należy ugasić go gaśnicą lub wodą.

### 4.7 Praca

## ⚠ OSTRZEŻENIE


- W niektórych warunkach użytkownik nie jest w stanie pracować dłużej w skupieniu. Użytkownik może potknąć się, przewrócić i poważnie zranić.
  - ▶ Pracuj w spokoju i metodycznie.
  - ▶ Jeżeli światło i widoczność nie są wystarczające: nie należy używać dmuchawy.
  - ▶ Dmuchawę należy używać samodzielnie.
  - ▶ Nie wolno pracować z urządzeniem powyżej barków.
  - ▶ Uważaj na przeszkody.
  - ▶ Pracuj poruszając się po ziemi i dbaj o równowagę ciała. W przypadku konieczności pracy nad ziemią pracować na pomoście roboczym lub bezpiecznym rusztowaniu.
  - ▶ Kieruj strumień dmuchawy z wiatrem.

- Kosa mechaniczna może wyrzucać różne przedmioty z dużą prędkością. Ludzie i zwierzęta mogą zatem ulec wypadkowi, także ze skutkami w mieniu.
  - ▶ Nie kieruj strumienia dmuchawy na ludzi, zwierzęta ani przedmioty.
- Jeżeli dmuchawa zacznie zachowywać się nieprawidłowo lub pracować nierówno, może pojawić się niebezpieczeństwo. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.
  - ▶ Zakończyć pracę. Wyciągnąć akumulator i skontaktować się z dealerem firmy STIHL.
- Włączona dmuchawa może drgać.
  - ▶ Nosić rękawice.
  - ▶ Rób przerwy podczas pracy.
  - ▶ Jeżeli odczujesz problemy z krążeniem krwi (np. niedokrwienie rąk), zasięgnij pomocy lekarskiej.

## 4.8 Transport

### 4.8.1 Dmuchawa

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Dmuchawa może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.
  - ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Przymocuj dmuchawę na czas przewozu.

### 4.8.2 Akumulator


#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
  - ▶ Nie przewozić akumulatora, jeśli jest uszkodzony.
  - ▶ Transportować akumulator w opakowaniu nieprzewodzącym prądu.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo wypadku oraz strat w mieniu.
  - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
  - ▶ Opakowanie należy zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogło się przemieszczać.

## 4.9 Przechowywanie

### 4.9.1 Dmuchawa

#### ⚠ OSTRZEŻENIE


- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Przechowuj dmuchawę z dala od dzieci.

- Styki elektryczne dmuchawy oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Może dojść do uszkodzenia dmuchawy.

▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .



▶ Wyciągnąć akumulator.

▶ Przechowuj dmuchawę w miejscu suchym i czystym.

#### 4.9.2 Akumulator


### OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Przechowuj akumulator z dala od dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Może ulec uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
  - ▶ Przechowuj akumulator w miejscu suchym i czystym.
  - ▶ Przechowuj akumulator w pomieszczeniu zamkniętym.
  - ▶ Nie przechowuj akumulatora razem z dmuchawą.
  - ▶ Akumulator przechowywać w nieprzewodzącym opakowaniu.
  - ▶ Akumulator przechowywać w temperaturze pomiędzy -10°C i +50°C.

#### 4.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

### OSTRZEŻENIE

- Jeżeli akumulator znajduje się w dmuchawie podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy, może dojść do jej niezamierzonego włączenia. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.

▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .



▶ Wyciągnąć akumulator.







- Agresywne środki czyszczące, myjki wysokociśnieniowe lub ostre przedmioty mogą uszkodzić dmuchawę i akumulator. Nieprawidłowe czyszczenie dmuchawy lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Dmuchawę i akumulator czyścić wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa dmuchawy bądź akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
  - ▶ Nie należy samodzielnie naprawiać ani konserwować dmuchawy lub akumulatora.
  - ▶ Jeśli dmuchawa lub akumulator wymaga przeglądu lub naprawy: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.



## 5 Przygotowanie dmuchawy do pracy

### 5.1 Przygotowanie dmuchawy do pracy

Przed każdym rozpoczęciem pracy wykonać poniższe czynności:

- ▶ Sprawdzić, czy następujące urządzenia gwarantują bezpieczną pracę:
  - Dmuchawa,  4.6.1.
  - Akumulator,  4.6.2.
- ▶ Sprawdzić akumulator,  10.2.
- ▶ Akumulator należy ładować do stanu pełnego naładowania w sposób opisany w instrukcjach użytkowania ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Wyczyścić dmuchawę,  15.1.
- ▶ Zamontować dyszę,  7.1.
- ▶ Sprawdzić elementy obsługowe,  10.1.
  - ▶ Jeśli podczas kontroli elementów obsługowych będą migać na czerwono 3 diody na akumulatorze: Wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Usterka dmuchawy.
- ▶ Jeśli nie można wykonać opisanych czynności: Nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

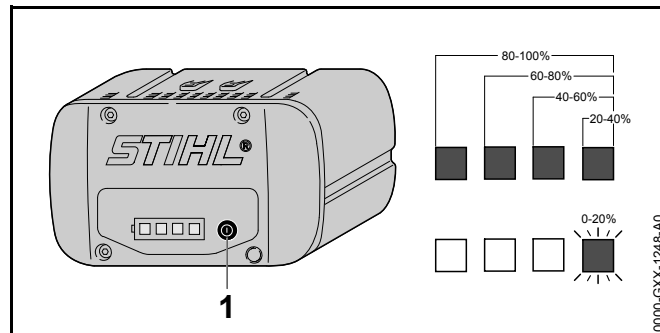
## 6 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

### 6.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania jest zależny od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora lub temperatury otoczenia. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego dla urządzenia. Czas ładowania jest podany pod adresem [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkowania ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.

### 6.2 Sygnalizacja stanu ładowania




- ▶ Nacisnąć przycisk (1). Diody LED zapalą się na zielono na ok. 5 sekund i będą sygnalizowały stan ładowania akumulatora.
- ▶ Jeżeli zielona dioda po prawej miga na zielono, należy naładować akumulator.

### 6.3 Diody na akumulatorze

Diody LED mogą wskazywać na stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

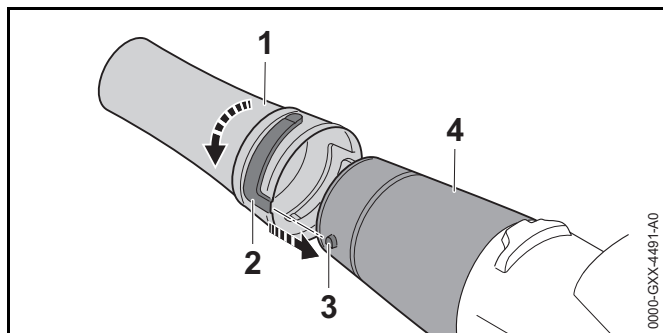
Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: usunąć awarię,  17. W dmuchawie występuje usterka.

## 7 Kompletowanie dmuchawy

### 7.1 Montaż i demontaż dyszy

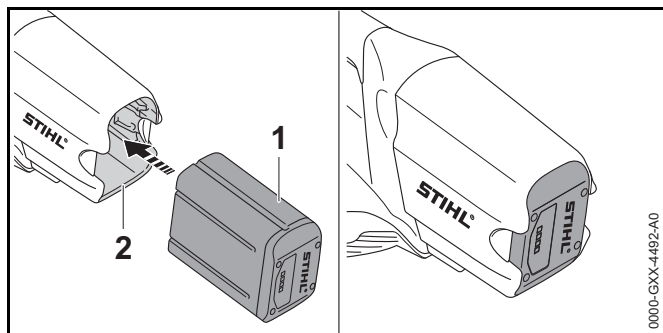
- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator.



- ▶ Kołek (3) i wycięcie (2) ustawić na tej samej wysokości.
- ▶ Nasunąć dyszę (1) na rurę wydmuchową (4).
- ▶ Obracać dyszę (1) do momentu zablokowania.

## 8 Podłączanie i odłączanie akumulatora

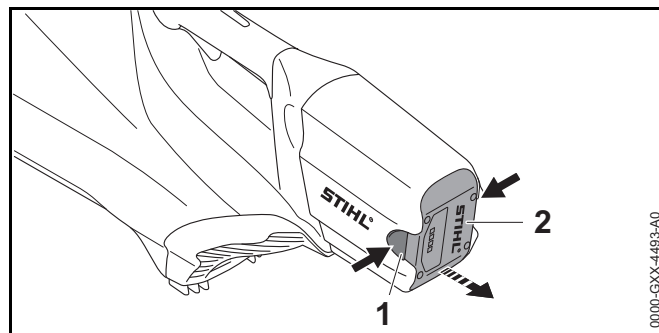
### 8.1 Wkładanie akumulatora



- ▶ Włożyć akumulator (1) do oporu do komory (2). Będzie słychać dźwięk zablokowania akumulatora (1).

### 8.2 Wymywanie akumulatora

- ▶ Położyć dmuchawę na płaskiej powierzchni.
- ▶ Przynurzyć dłoń do komory akumulatora tak, aby akumulator (2) nie wypadł na zewnątrz.

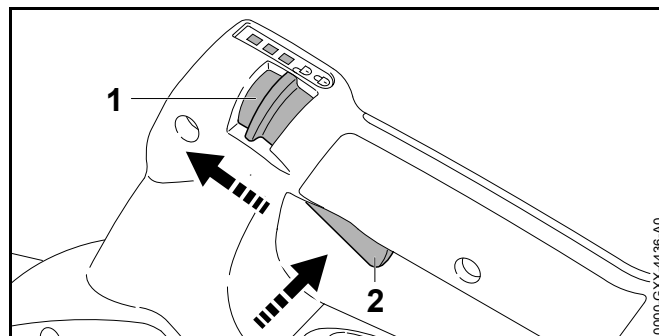



- ▶ Nacisnąć obie dźwignie blokady (1). Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.

## 9 Włączanie i wyłączenie dmuchawy

### 9.1 Włączanie dmuchawy


- ▶ Chwyć rękojęść wszystkimi palcami i kciukiem.



- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania (1) za pomocą kciuka w pozycję .
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać ręką blokadę dźwigni przełącznika (2).
- ▶ Wcisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (3) i przytrzymać ją. Dmuchawa przyspieszy i z dyszy zacznie dmuchać powietrze.

Im mocniej wciskana jest dźwignia przełącznika (3), tym więcej powietrza dmucha z dyszy.



## 9.2 Wyłączanie dmuchawy

- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.  
Dysza przestanie dmuchać.
- ▶ Jeśli powietrza nadal dmucha z dyszy: Wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.  
Dmuchawa ma usterkę.
- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania w pozycję .

# 10 Sprawdzanie dmuchawy i akumulatora

## 10.1 Kontrola elementów obsługowych

### Dźwignia ryglowania, blokada dźwigni przełącznika i dźwignia przełącznika

- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania w pozycję .
- ▶ Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez naciskania blokady dźwigni przełącznika.
- ▶ Jeśli można nacisnąć dźwignię przełącznika: Nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.  
Dźwignia ryglowania lub blokada dźwigni przełącznika jest uszkodzona.
- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania w pozycję .
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć dźwignię przełącznika.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.

- ▶ Jeśli dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika poruszają się z trudem lub nie powrócą do pozycji wyjściowej: Nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.  
Dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika są uszkodzone.

## Włączanie dmuchawy

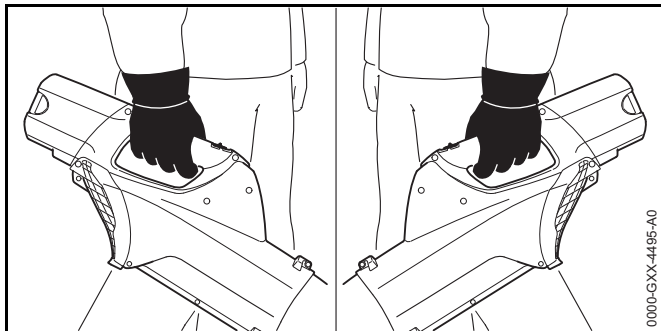
- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika.  
Dysza zacznie dmuchać powietrzem.
- ▶ Jeśli 3 diody migają na czerwono: Wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.  
Usterka dmuchawy.
- ▶ Zwolnić dźwignię przełącznika.  
Dysza przestanie dmuchać.
- ▶ Jeśli powietrza nadal dmucha z dyszy: Wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.  
Dmuchawa ma usterkę.

## 10.2 Kontrola akumulatora

- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze.  
Diody LED świecą się lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL.  
Akumulator jest niesprawny.

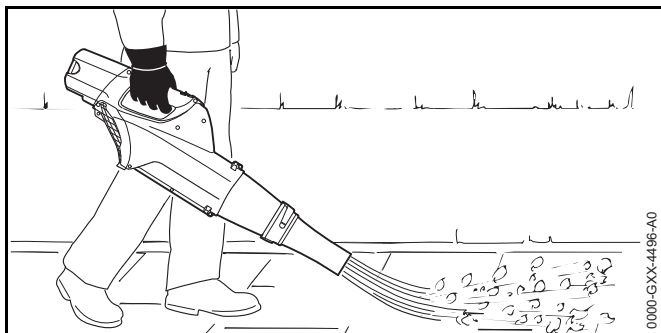
## 11 Praca dmuchawą

### 11.1 Trzymanie i prowadzenie dmuchawy



- ▶ Chwyć rękojęść dmuchawy wszystkimi palcami i kciukiem.


### 11.2 Zdmuchiwanie



- ▶ Dyszę skierować do ziemi.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.


## 12 Po zakończeniu pracy

### 12.1 Po pracy


- ▶ Wyłączyć dmuchawę, dźwignię ryglowania przesunąć do pozycji  i wyjąć akumulator.
- ▶ Jeśli dmuchawa jest mokra: Odczekać do wyschnięcia dmuchawy.
- ▶ Wyczyścić dmuchawę.
- ▶ Wyczyścić akumulator.

## 13 Transport

### 13.1 Przewóz dmuchawy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę, dźwignię ryglowania przesunąć do pozycji  i wyjąć akumulator.
- ▶ Dmuchawę przenosić jedną ręką za rękojęść.
- ▶ Jeśli dmuchawa jest transportowana samochodem: Dmuchawę zabezpieczyć przed przewróceniem lub przesunięciem.

### 13.2 Transportowanie akumulatora


- ▶ Wyłączyć dmuchawę, dźwignię ryglowania przesunąć do pozycji  i wyjąć akumulator.
- ▶ Sprawdź, czy akumulator nie stwarza zagrożenia.
- ▶ Zapakuj akumulator w poniższy sposób:
  - Opakowanie nie przewodzi prądu elektrycznego.
  - Akumulator nie może ruszać się w opakowaniu.
- ▶ Opakowanie należy tak zabezpieczyć, aby nie mogło się przemieszczać.

Akumulator podlega wymogom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator jest sklasyfikowany w kategorii UN 3480 (akumulatory i baterie litowo-jonowe) i został sprawdzony zgodnie z podręcznikiem UN Badania i kryteria część III, podrozdział 38.3.

Przepisy transportowe podano pod adresem:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) .

## 14 Przechowywanie

### 14.1 Przechowywanie dmuchawy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę, dźwignię ryglowania przesunąć do pozycji  i wyjąć akumulator.
- ▶ Przechowuj dmuchawę w poniższy sposób:
  - Przechowuj dmuchawę z dala od dzieci.
  - Dmuchawa jest czysta i sucha.


### 14.2 Przechowywanie akumulatora

STIHL zaleca przechowywanie akumulatora w stanie naładowania pomiędzy 40 % i 60 % (2 świeczące na zielono diody LED).

- ▶ Przechowuj akumulator w poniższy sposób:
  - Akumulator jest poza zasięgiem dzieci.
  - Akumulator jest czysty i suchy.
  - Akumulator znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu.
  - Akumulator nie jest podłączony do dmuchawy ani do ładowarki.
  - Akumulator znajduje się w opakowaniu nieprzewodzącym prądu.
  - Akumulator znajduje się w temperaturze pomiędzy - 10 °C i + 50 °C.

## 15 Czyszczenie

### 15.1 Czyszczenie dmuchawy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę, dźwignię ryglowania przesunąć do pozycji  i wyjąć akumulator.
- ▶ Wyczyścić dmuchawę wycierając ją wilgotną ścierką.
- ▶ Wyczyścić kratkę ochronną za pomocą pędzla malarskiego lub miękkiej szczotki.

### 15.2 Czyszczenie akumulatora

- ▶ Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ścierką.

## 16 Konserwacja i naprawa

### 16.1 Konserwacja i naprawa dmuchawy

Użytkownik nie powinien samodzielnie ani naprawiać, ani poddawać dmuchawy konserwacji technicznej.

- ▶ Jeżeli dmuchawa wymaga konserwacji technicznej, jest uszkodzona lub ma usterkę, skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

### 16.2 Konserwuj i naprawiaj dmuchawę

Akumulator nie wymaga obsługi i nie wolno go naprawiać.

- ▶ Jeżeli akumulator jest uszkodzony lub wadliwy: wymień go na sprawny.

## 17 Rozwiązywanie problemów

### 17.1 Rozwiązywanie problemów z dmuchawą i akumulatorem

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Pomoc
Po włączeniu dmuchawa nie podejmuje pracy	1 dioda miga na zielono.	Akumulator jest niemal rozładowany.	▶ Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
	1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Zaczekać, aż akumulator ostygnie / nagrzej się.
	3 diody migają na czerwono.	Usterka dmuchawy.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator. ▶ Włączyć dmuchawę. ▶ Jeśli 3 diody nadal migają na czerwono: Nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
	3 diody świecą się na czerwono.	Dmuchawa jest zbyt ciepła.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Zaczekać, aż dmuchawa ostygnie.
	4 diody migają na czerwono.	Akumulator jest niesprawny.	▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie ▶ Włączyć dmuchawę. ▶ Jeśli 4 diody nadal migają na czerwono: Nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
		Przerwa między stykami elektrycznymi dmuchawy i akumulatora.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator.
		Dmuchawa lub akumulator są wilgotne.	▶ Zaczekać, aż dmuchawa lub akumulator wyschnie.
Dmuchawa wyłącza się podczas pracy.	3 diody świecą się na czerwono.	Dmuchawa jest zbyt ciepła.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Zaczekać, aż dmuchawa ostygnie.

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Pomoc
		Usterka elektryczna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie</li> <li>▶ Włączyć dmuchawę.</li> </ul>
Dmuchała pracuje za krótko na akumulatorze.		Akumulator nie jest wystarczająco naładowany.	▶ Akumulator należy ładować do stanu pełnego naładowania w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
		Akumulator osiągnął kres trwałości użytkowej.	▶ Wymiana akumulatora.

## 18 Dane techniczne

### 18.1 Dmuchała STIHL BGA 85

- Dozwolone akumulatory:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Prędkość przepływu powietrza:
  - z zamontowaną dyszą okrągłą: 46 m/s
  - z zamontowaną dyszą płaską: 45 m/s
- Masa bez akumulatora: 3,2 kg

### 18.2 Akumulator STIHL AP

- Technologia akumulatora: litowo-jonowa
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Energia wewnętrzna w Wh: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Ciężar w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Dopuszczalny zakres temperatury do stosowania i przechowywania: - 10 °C do + 50 °C

### 18.3 Poziom hałasu i drgań

STIHL zaleca noszenie ochronników słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  mierzony wg EN 50636-2-100: 83 dB(A). Wartość korekcji ciśnienia akustycznego wynosi 2,5 dB(A).
- Poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$  mierzony wg EN 50636-2-100: 98 dB(A). Wartość korekcji mocy akustycznej wynosi 2,5 dB(A).
- Poziom drgań  $a_{HV}$  mierzonych wg EN 50636-2-100, uchwyt manipulacyjny: < 2,5 m/s<sup>2</sup>. Wartość K dla wartości wibracji wynosi 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Podane poziomy drgań zmierzono znormalizowaną metodą badawczą i można je przyjąć do porównania drgań różnych urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste wartości drgań mogą różnić się od wartości podanych w zależności od rodzaju zastosowania urządzenia. Podane wartości drgań mogą służyć do wstępnej oceny obciążenia drganiami. Rzeczywiste obciążenie drganiami musi zostać ustalone w drodze oceny. Należy przy tym uwzględnić okresy czasu, w których urządzenie elektryczne pozostawało wyłączone, a także takie, w których urządzenie było włączone jednakże poruszało się bez obciążenia.

### 18.4 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Części zamienne i akcesoria

### 19.1 Części zamienne i akcesoria

**STIHL**® Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używać oryginalnych części zamiennych i akcesoriów marki STIHL.

Oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL można nabyć u dealerów marki STIHL.

## 20 Utylizacja

### 20.1 Utylizacja dmuchawy i akumulatora

Informacje o utylizacji produktów można uzyskać u autoryzowanego dealera STIHL.



- ▶ Dmuchawę, akumulator, akcesoria i opakowanie należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

z up.



Thomas Elsner, Dyrektor Działu Zarządzania Produktami i Usługami

## 21 Deklaracja zgodności UE

### 21.1 Dmuchawa STIHL BGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Wykonanie: Dmuchawa akumulatorowa
- Oznaczenie fabryczne: STIHL
- Typ: BGA 85
- Identyfikacja serii: 4853

spełnia obowiązujące postanowienia dyrektyw 2011/65/EU, 2006/42/WE, 2014/30/UE oraz 2000/14/WE i zostało opracowane oraz wykonane zgodnie z wydaniami następujących norm obowiązującymi w dniu produkcji: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 i EN 50636-2-100.

Zmierzone i gwarantowane poziomy mocy akustycznej wyznaczono zgodnie z aneksem V dyrektywy 2000/14/WE.

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 98 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 100 dB(A)

Dokumentacja techniczna znajduje się w Dziale Atestów Produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na dmuchawie.

Waiblingen, 01.03.2017 r.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG





0458-286-9921-A

INT1



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-286-9921-A